



Introduzione a **MARCA CORONA**

Introduction to Marca Corona. Introduction à Marca Corona. Einführung in die Marca Corona. Introducción a la Marca Corona. Представляя Marca Corona.



I PAVIMENTI

Floor Tiles. Sols. Bodenfliesen. Pavimentos. Полы.

MARCA CORONA 1741
EVOLUZIONE CERAMICA

MARCA CORONA 1741

EVOLUZIONE CERAMICA

Introduzione a Marca Corona

Made in Italy. Espressione di stile, qualità, etica.	_2
Ceramica in evoluzione, dal 1741.	_5
Galleria Marca Corona	_6
Green Project	_8
Tecnologia da leader, ecologia da leed	_10
Un fiore per l'ambiente	_11
Un nuovo modo di pensare alla ceramica.	_12
Selfloor project	_14
Progetto Luce.	_18

I Pavimenti di Marca Corona

Progetto Legni.	_28
Superfici per ogni destinazione d'uso.	_30

Indice dei prodotti

I Pavimenti	_34
Alchimie	_36
Art Gallery	_44
C Project	_52
Classwood	_58
Cotto D'Autore	_64
Easywood	_70
Eclipse	_76
Ecoliving	_82
Ekos Stone	_88
Elite CONTRACT	_92
Essenze Naturali	_94
Evolution	_100
I Ciottoli	_102
Italian Stone	_112
Loft	_116
Marmo Ecologico	_120
Materia	_126
Natural Living	_130
Next Way	_138
Oldwood	_144
Philosophy	_150
Progress	_158
Reaction	_162
Skyline	_170
Terrecotte	_182
Caratteristiche tecniche e Norme	_184
Voci di capitolato	_196
Posa, pulizia e manutenzione	_204
Condizioni generali di vendita	_224

Made In Italy. Espressione di stile, qualità, etica.

Made in Italy. Expression of style, quality, ethics. Made in Italy. Expression de style, qualité, éthique. Made in Italy. Der Ausdruck des Stiles, der Qualität und Ethik. Made in Italy. Expresión de estilo, calidad, ética. Made in Italy. Воплощение стиля, качества, этики.

In Marca Corona crediamo che un'azienda sia un'istituzione fondamentale della società civile, e debba operare con trasparenza e correttezza nei confronti di tutti gli interlocutori, siano essi clienti, fornitori, collaboratori.

Per questa ragione abbiamo aderito con convinzione al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che impegna a comunicare con chiarezza l'origine dei prodotti.

In Marca Corona crediamo che "Made in Italy" sia un marchio espressione di valori forti e non uno slogan commerciale. Valori come stile, design, qualità del prodotto, ma anche grande attenzione per l'ambiente e per le persone.

Chi acquista ceramiche contraddistinte da questo marchio deve essere certo che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibili.

Per tutto ciò noi di Marca Corona scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre ceramiche, perché sono fabbricate in Italia, ma anche e soprattutto come sinonimo di Etica del lavoro e Qualità del prodotto.

We are Marca Corona believe that a company is a fundamental part of a modern-day society and that it must operate with transparency and correctness towards every stakeholder, being it a customer, a supplier or a member of the staff.

That is why we firmly decided to adhere to the "Ethical Code" of Confindustria Ceramica, which encourages companies to indicate in a clear and precise way the country of origin of their products.

At Marca Corona, we believe that the "Made in Italy" logo expresses strong values and not merely a marketing slogan. Values such as style, design, quality as well as respect for the environment and society.

Whoever buys ceramics carrying this logo, can be sure that the ceramic tiles have been manufactured with environmental-friendly technologies, using top-quality, safe raw materials and guaranteeing the best working conditions for staff.

Hence why, we at Marca Corona can proudly write "Made in Italy" on our ceramic tiles, as they are manufactured in Italy and made as a byword for Ethics and Product Quality.

Chez Marca Corona, nous sommes convaincus que les sociétés sont des institutions fondamentales des sociétés civiles et qu'elles doivent œuvrer dans la transparence et de façon correcte envers tous leurs interlocuteurs, qu'il s'agisse de clients, de fournisseurs ou de collaborateurs.

C'est la raison pour laquelle nous avons adhéré avec conviction au « Code Éthique » de l'association Confindustria Ceramica qui nous engage à communiquer clairement l'origine de nos produits.

Chez Marca Corona, nous sommes convaincus que « Made in Italy » est une marque qui exprime des valeurs fortes et pas un simple slogan commercial. Des valeurs comme le style, le design, la qualité du produit mais aussi une grande attention pour l'environnement et les personnes.

Ceux qui achètent des céramiques qui portent cette marque doivent être sûrs qu'elles sont produites avec des technologies qui respectent l'environnement et utilisent des matières premières excellentes et sûres, en garantissant toujours les meilleures conditions de travail possibles.

C'est pour tout cela que Marca Corona est fière d'écrire « Made In Italy » sur ses céramiques : parce qu'elles sont fabriquées en Italie mais aussi, et surtout, parce que ces mots signifient Éthique du travail et Qualité du produit.

Bei Marca Corona glauben wir, daß ein Unternehmen auch eine fundamentale Institution der Zivilgesellschaft darstellt und es aus diesem Grund gegenüber Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern

Aus diesem Grund haben wir uns dem "ethischen Kodex" der Confindustria Cermica (Dachverband der ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche) verpflichtet, der sich für die klare Angabe und Mitteilung der Herkunft der Produkte engagiert.

Bei Marca Corona glauben wir, daß "Made in Italy" eine Marke mit starken Werten darstellt und nicht nur ein kommerzieller Slogan ist. Dabei handelt es sich um Werte wie Stil, Design, Qualität eines Produktes, aber auch um eine große Aufmerksamkeit gegenüber der Umwelt und den Menschen.

Wer mit dieser Marke ausgezeichnete Keramik kauft, muß sich sicher sein können, daß diese Produkte unter Verwendung ausgezeichneter und sicherer Rohstoffe mit umweltschützenden Technologien hergestellt wurden und beste Arbeitsbedingungen garantieren.

Deswegen schreiben wir von Marca Corona voller Stolz "Made in Italy" auf unsere Keramik; eben weil sie in Italien hergestellt wird, aber auch und vor allem, weil sie ein Synonym für Arbeitsethik und Produktqualität ist.

En Marca Corona creemos que una empresa es una institución fundamental de la sociedad civil, y que tiene que obrar con transparencia y honradez respecto a todos sus interlocutores, ya sean estos clientes, abastecedores o colaboradores.

Por dicha razón hemos suscrito con convicción el "Código Ético" de Confindustria Cerámica, comprometiéndonos a comunicar con claridad el origen de nuestros productos.

En Marca Corona creemos que "Made in Italy" es una etiqueta que expresa fuertes valores y que no se trata sólo de un simple eslogan comercial. Transmite valores como estilo, diseño, calidad del producto, pero también una gran preocupación por el ambiente y por las personas.

Quien compra cerámicas galardonadas con esta marca puede estar seguro de que ellas son producidas con tecnologías que respetan el medio ambiente, utilizando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo posibles.

Por todo lo antedicho, nosotros de Marca Corona estampamos con orgullo la marca "Made in Italy" en nuestras cerámicas, porque son fabricadas en Italia, pero también y sobre todo como símbolo de ética del trabajo y de la calidad del producto.

Мы, работники компании Marca Corona, верим в то, что предприятия составляют одну из основ гражданского общества и что их деятельность должна основываться на принципах гласности и корректности по отношению к клиентам, поставщикам, сотрудникам.

Поэтому мы с уверенностью приняли "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), который обязывает ясно указывать происхождение товара.

Мы верим в то, что "Made in Italy" – это не просто коммерческий слоган, а выражение важных ценностей, таких как стиль, дизайн, качество. Это уважение к человеку и природе.

Тот, кто покупает керамическую продукцию, носящую эту маркировку, должен быть уверен, что её производство осуществлялось в оптимальных рабочих условиях с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья.

Мы с гордостью пишем на наших изделиях: "Made in Italy". Наши плитки изготовлены в Италии, и данная маркировка является свидетельством производственной этики и качества.



CERAMICA IN EVOLUZIONE, DAL 1741.

Ceramic in evolution, since 1741. L'évolution de la céramique depuis 1741. Keramik in evolution, seit 1741. Cerámica en evolución desde 1741. Эволюция керамики. С 1741 г.

Marca Corona, la più antica azienda ceramica di Sassuolo, nasce nel 1741 e già alla fine del settecento è la più importante azienda del ducato Estense. La sua offerta ha seguito un processo di evoluzione continua, per rispondere alle mutevoli esigenze di mercato.

Oggi Marca Corona prosegue il suo percorso evolutivo posizionandosi sui segmenti più alti del mercato ceramico. Le sue esclusive collezioni coniugano eccellenza tecnica ed estetica e si rivolgono a progetti residenziali, commerciali e contract, con serie specifiche per l'architettura di hotel e per gli spazi destinati all'accoglienza. L'azienda si avvale di una sede completamente rinnovata, di tecnologie produttive all'avanguardia e di una prestigiosa sala mostra a disposizione dei clienti. I suoi prodotti, sinonimo di Made in Italy in tutto il mondo, offrono una perfetta sintesi fra tecnica ed estetica.

Marca Corona, the oldest ceramic tile company in Sassuolo, was founded in 1741 and, by the end of the eighteenth century, had already become the most important factory of the Este Duchy. Marca Corona product offer has followed a path of continual growth and evolution to meet the ever-changing needs of the market. Today, Marca Corona continues its evolutionary path positioning itself at the top tier in the ceramic tile market. Its exclusive ceramic tile collections combine technical and aesthetic excellence and target residential, commercial and contract projects, with specific ceramic series designed for the hospitality and hotel industry. The company can boast a completely renovated head-office, avant-garde production technology, a cutting-edge showroom at the complete disposal of customers and visitors and a prestigious multimedia museum, "Galleria Marca Corona", that brings together an important collection of ceramics which are testament to the Sassolese ceramic tile evolution. Marca Corona products, synonymous with the "Made in Italy" across the world, offer a perfect synthesis between high technology and style.

Marca Corona, la plus ancienne société céramique de Sassuolo, est née en 1741 et, dès la fin du XVIII^{ème} siècle, elle était la plus importante société du Duché d'Este. Son offre a constamment évolué afin de répondre aux exigences changeantes du marché. Aujourd'hui, Marca Corona poursuit son évolution et se positionne sur les plus hauts segments du marché céramique. Ses collections exclusives conjuguent l'excellence technique à la beauté et s'adressent aux projets résidentiels, commerciaux et aux grands projets, avec des séries spécifiques destinées à l'architecture hôtelière et aux espaces d'accueil. La société peut compter sur un siège complètement rénové, des technologies productives d'avant-garde, une salle d'exposition exceptionnelle entièrement à la disposition des clients et un prestigieux musée multimédia, « Galleria Marca Corona », qui recueille le témoignage précieux de l'évolution de la céramique de Sassuolo. Synonymes de Made in Italy dans le monde entier, les produits Marca Corona sont la synthèse parfaite entre la technique et l'esthétique.

Marca Corona, die älteste Keramikfirma in Sassuolo, wurde 1741 geründet und bereits am Ende des 17. Jahrhunderts entwickelte sie sich zum wichtigsten Unternehmen im Herzogtum Este. Das Angebot unterzog sich einem kontinuierlichen Prozess der Weiterentwicklung um auf die wechselhaften Anforderungen des Marktes zu reagieren und zu antworten. Heute verfolgt Marca Corona diesen Entwicklungsprozess weiter und positioniert sich in den hochwertigsten Segmenten des Keramikmarktes. Die exklusiven Kollektionen verbinden außergewöhnliche Technik mit Ästhetik und richten sich an Projekte für Wohnungen, Gewerbe und Contract-Bereiche mit spezifischen Serien für die Architektur von Hotels und für Räume der Gastlichkeit. Das Unternehmen greift zurück auf einen komplett neu renovierten Firmensitz, auf fortschrittliche Technologien, auf einen ganz außergewöhnlichen Ausstellungsraum, der den Kunden zur Verfügung steht sowie auf das renommierte multimediale Museum "Galleria Marca Corona", das ein kostbares Zeugnis der Entwicklung von Keramik in Sassuolo ablegt. Die Produkte von Marca Corona, Synonym des Made in Italy in der ganzen Welt, bieten eine perfekte Synthese von Technik und Ästhetik.

Marca Corona, la más antigua de las empresas cerámicas de Sassuolo, nació en 1741 y ya a finales del siglo XVIII se había convertido en la más importante empresa del ducado de Este. Su oferta ha seguido un proceso de continua evolución, para responder a las mutables exigencias del mercado. Hoy Marca Corona prosigue su recorrido evolutivo posicionándose en los segmentos más altos del mercado cerámico. Sus exclusivas colecciones conjugan excelencia técnica y estética y están dirigidas a proyectos residenciales, comerciales y de contratistas, con serias hojas de especificaciones para la arquitectura de hotel y para los espacios destinados a la acogida. La empresa cuenta con una sede completamente renovada, con tecnologías productivas de vanguardia, con una extraordinaria sala de muestra completamente a disposición de los clientes, y con el prestigioso museo multimedia "Galleria Marca Corona", que recoge un valioso testimonio de la evolución de la cerámica de Sassuolo. Los productos Marca Corona, sinónimo de Made in Italy en todo el mundo, ofrecen una perfecta síntesis entre técnica y estética.

Marca Corona, старейший производитель керамической плитки г. Сассуоло, основана в 1741 г. и уже к концу восемнадцатого века становится крупнейшим предприятием герцогства Эсте. С течением времени гамма выпускаемой продукции непрерывно эволюционирует, адаптируясь к переменчивым требованиям рынка, а сегодня стремление к непрерывному развитию позволило компании занять одну из ведущих позиций в самых высоких сегментах рынка керамической плитки. Её эксклюзивные коллекции, сочетающие высочайшие технические и эстетические качества, великолепно подходят для оформления домашних и общественных пространств, а помимо этого, включают серии изделий, разработанных специально для отелей и предприятий индустрии гостеприимства вообще. Предметом гордости компании являются также полностью обновлённая фабрика, передовые производственные технологии, исключительный выставочный зал, находящийся в полном распоряжении клиентов, и престижный мультимедийный музей "Galleria Marca Corona", в котором собраны ценные экспонаты, повествующие о развитии керамики в городе Сассуоло. Изделия Marca Corona являются ярким воплощением ценностей Made in Italy и безупречным синтезом качественного и эстетического великолетия.

GALLERIA MARCA CORONA



Galleria Marca Corona è uno spazio innovativo concepito come un prestigioso museo multimediale. Raccoglie e rinnova l'eredità del Museo della Fabbrica Rubbiani, antica società ceramica di Sassuolo, poi divenuta Marca Corona in seguito a una lunga evoluzione. Tra il fascino del passato e le suggestioni delle tecnologie multimediali, è possibile ammirare una preziosa testimonianza della manifattura ceramica sassolese, passando dalla stoviglieria e dagli oggetti d'arredo degli esordi, alle targhe per la denominazione e la numerazione stradale fino alle piastrelle decorate per pavimenti e rivestimenti, ideali precorritrici dell'attuale produzione industriale di alta qualità.

Con la creazione di questa galleria, Marca Corona intende cogliere e conservare uno spirito del territorio che costituisce parte integrante del successo della ceramica di Sassuolo, facendosi erede e continuatrice di una storia unica in Italia e nel mondo.

Galleria Marca Corona is an innovative space, designed as a prestigious multi-media museum. The museum brings together the heritage of the Rubbiani Ceramic Museum, an ancient ceramic tile factory of Sassuolo that went on to become Ceramiche Marca Corona following a long evolutionary path. Surrounded by the charm of past traditions and contemporary multi-media systems, it is possible to admire a valuable testament to Sassolese ceramic manufacturing, from pottery and furniture elements, to plates for the numbering and naming of streets and to decorated tiles for floors and walls, the precursors of today's top quality industrial production. With the creation of this museum, Marca Corona aims at gathering and preserving its territorial tradition, an integral part of the success of Sassuolo ceramic tile companies, becoming the heir and successor of a unique entrepreneurial history in Italy and across the world.

Galleria Marca Corona est un espace innovant conçu comme un prestigieux musée multimédia. Il récupère et rénove l'identité du Museo della Fabbrica Rubbiani, l'ancienne société céramique de Sassuolo qui est devenue Marca Corona au terme d'une longue évolution. Entre le charme du passé et les suggestions offertes par les technologies multimédia, il est possible d'admirer un témoignage précieux de la manufacture de céramique de Sassuolo, qui va de la vaisselle et des objets de décoration de ses débuts, aux plaques de rue et de maison pour finir avec les carreaux de sol et de mur décorés, qui sont les précurseurs de l'actuelle production industrielle de haute qualité. En créant cette galerie, Marca Corona désire capturer et conserver cet esprit du territoire qui fait partie intégrante du succès de la céramique de Sassuolo, qui est à la fois l'héritier et le successeur d'une histoire unique en Italie et dans le monde.

Galleria Marca Corona ist ein innovativer Raum, der als bedeutendes multimediales Museum konzipiert ist. Sie umfasst und beherbergt das Erbe des Museo della Fabbrica Rubbiani, einst ein altes Keramikunternehmen von Sassuolo, das im Laufe der langen Entwicklung dann zu Marca Corona wurde. Durch die Faszination des Vergangenen und den Reizen multimedialer Technologie ist es möglich ein kostbares Zeugnis keramischer Keramikmanufaktur in Sassuolo zu bewundern. Die Exponate reichen von Geschirr und ersten Einrichtungsgegenständen über Straßenschildern zur Namens- und Nummernbezeichnung bis zu dekorierten Fliesen für Fußböden und Wandbeläge, ideale Vorläufer der aktuellen hochwertigen Industrieproduktion. Mit dieser Galerie möchte Marca Corona den "Esprit" einer Gegend, der ein wesentlicher Bestandteil des Erfolges von Sassuolo darstellt, sammeln und bewahren und macht sie damit zum Erbe und zur Fortführerin einer einmaligen Geschichte in Italien und in der Welt.

Galleria Marca Corona es un espacio innovador concebido como un prestigioso museo multimedia. Recoge y renueva la herencia del Museo de la Fabbrica Rubbiani, antigua sociedad cerámica de Sassuolo, que luego se convertiría en Marca Corona tras una larga evolución. Entre el encanto del pasado y las sugerencias de las tecnologías multimedia, es posible admirar el testimonio de la manufactura cerámica de Sassuolo, pasando por las vajillas y por los objetos de decoración de los inicios, por las placas para la denominación y la numeración de calles hasta llegar a las baldosas decoradas para pavimentos y revestimientos, ideales precursoras de la actual producción industrial de alta calidad. Con la creación de esta galería, Marca Corona entiende acoger y conservar un espíritu del territorio que constituye una parte integral del éxito de la cerámica de Sassuolo, convirtiéndose en heredera y continuadora de una historia única en Italia y en el mundo.

Галерея Марка Корона – это престижный, инновационный мультимедийный музей, представляющий в новом свете наследие Музея фабрики Руббиани – старой керамической фабрики города Сассуоло, которая впоследствии преобразовалась в известную сегодня компанию Марка Корона. Музейное собрание рассказывает, как развивалась фабрика и даёт возможность оценить самые разные её “произведения”, от глиняной посуды и декоративных предметов интерьера, изготавливаемых в самом начале, до табличек с названием улиц или номерами домов и выпускаемых сегодня высококачественных декоративных плиток для полов и стен. Созданием галереи Марка Корона ещё раз доказывает, что хранит в себе дух своей земли, является наследницей и продолжательницей ценных традиций, уникальных не только для Италии, но и для мира в целом.





GREEN PROJECT

La salute degli esseri umani e la salvaguardia dell'ambiente sono valori imprescindibili per Ceramiche Marca Corona, che si impegna per ottenere un miglioramento costante delle proprie attività in termini di eco-sostenibilità. Le certificazioni Leed ed Ecolabel, e i progetti concreti di risparmio energetico, rendono ogni giorno più tangibile la prospettiva di uno sviluppo aziendale realmente sostenibile.

The health and protection of the environment and mankind are fundamental values at Ceramiche Marca Corona, and we are always committed to constantly improving the eco-sustainability of our production. The LEED and Ecolabel certifications, as well as the energy saving projects adopted by the company, make the perspective of sustainable development more and more feasible day after day.

La santé des être humains et la protection de l'environnement sont des valeurs auxquelles Marca Corona ne peut renoncer et la société s'engage à améliorer constamment ses activités en terme d'écodurabilité. Les certifications Leed et Ecolabel, ainsi que des projets concrets d'économie d'énergie, rendent chaque jour plus tangible la perspective d'un développement réellement durable de la société.

Die Gesundheit der Menschen und der Schutz der Umwelt sind unabdingbare Werte für das Unternehmen Ceramiche Marca Corona, das sich aktiv um eine konstante Verbesserung der eigenen Aktivitäten in Sachen Umweltschutz und Nachhaltigkeit bemüht. Die Zertifizierungen Leed und Ecolabel sowie die Energiesparprojekte konkretisieren die Perspektive einer wirklich nachhaltigen Entwicklung des Unternehmens Tag für Tag.

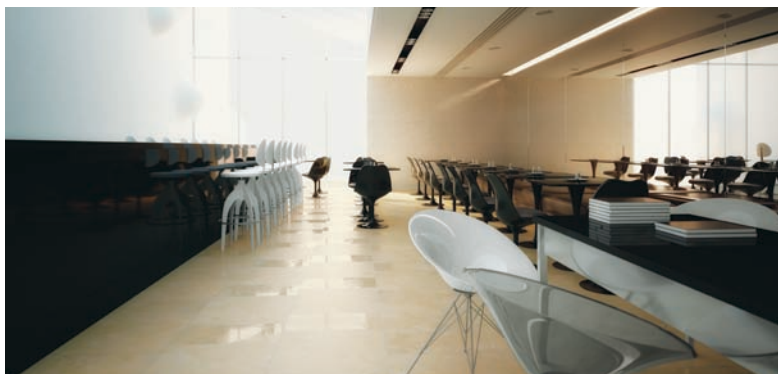
La salud de los seres humanos y la protección del medio ambiente son valores imprescindibles para Ceramiche Marca Corona, que se compromete en obtener un constante mejoramiento de sus actividades en términos de eco-sostenibilidad. Las certificaciones Leed y Ecolabel, los proyectos concretos de ahorro energético, hacen cada día más tangible la perspectiva de un desarrollo empresarial realmente sostenible.

Здоровье людей и охрана окружающей среды – непреложные ценности для компании Марка Корона, которая неустанно совершенствует свою деятельность с точки зрения рационального использования ресурсов. Получение таких сертификатов как LEED и Ecolabel и реализация конкретных проектов по энергосбережению день за днём придают всё более реальные очертания перспективе действительно экологичного развития производства.

TECNOLOGIA DA LEADER ECOLOGIA DA LEED.

Leading technology, Leed sustainability. Technologie de leadeur, écologie pour le Leed.

Technologie eines Leader, Ökologie mit Leed. Tecnología de líder, ecología de Leed. Технологии, достойные лидера, экологичность, достойная баллов Leed.



Gli standard Leed sono parametri per l'edilizia sostenibile sviluppati negli Stati Uniti dall'US Green Building Council e applicati in 50 paesi nel mondo. Il sistema di certificazione Leed attribuisce crediti agli edifici in base a specifici parametri di sostenibilità.

Marca Corona è socio ordinario del GBC Italia e partecipa al progetto Leed con le collezioni Ecoliving e Marmo Ecologico, che garantiscono punteggi importanti per la certificazione degli edifici.

The LEED standards (Leadership in Energy and Environmental Design) are prerequisites for sustainable building which have been developed in the USA by the US Green Building Council and adopted in 40 countries across the world. The LEED rating system allocates credits to buildings depending on specific eco-sustainable parameters. Marca Corona is an ordinary member of the GBC Italia and contributes to the allocation of important LEED credits with the Ecoliving and Marmo Ecologico ceramic collections.

Les standards Leed sont des paramètres pour la construction durable développés aux États-Unis par l'US Green Building Council qui sont appliqués dans 50 pays du monde. Le système de certification Leed attribue des crédits aux édifices sur la base de paramètres de durabilité spécifiques. Marca Corona est membre ordinaire de GBC Italia et participe au projet Leed avec les collections Ecoliving et Marmo Ecologico qui garantissent des scores élevés pour la certification des édifices.

Die Leed Standard sind Parameter für den Umweltschutz von Gebäuden, die in den USA vom US Green Building Council entwickelt wurden und in 50 Ländern der Welt angewandt werden. Das Zertifizierungssystem Leed vergibt aufgrund dieser spezifischen Parameter der Nachhaltigkeit Credits für Gebäude. Marca Corona ist ordentliches Mitglied des GBC Italia und nimmt am Leed Projekt mit den Kollektionen Ecoliving und Marmo Ecologico, die zum Erhalt von wichtigen Credits bei der Zertifizierung von Gebäuden beitragen, teil.

Los estándares Leed son parámetros para la edificación sostenible desarrollados en los Estados Unidos por el US Green Building Council y aplicados en 50 países en el mundo. El sistema de certificación Leed atribuye puntos a los edificios en base a parámetros específicos de sustentabilidad. Marca Corona es socio ordinario del GBC Italia y participa en el proyecto Leed con las colecciones Ecoliving y Marmo Ecologico, que garantizan puntos importantes para la certificación de los edificios.

LEED (Liderство в области энергоэффективного и экологического проектирования) – сертификационная система оценки зданий по степени экологичности, разработанная Советом экологического строительства США (US Green Building Council) и применяемая в 50 странах мира. Речь идёт о системе добровольной сертификации, основанной на присвоении баллов по каждому из оценочных параметров, характеризующих соответствие здания экологическим требованиям. Marca Corona является действительным членом Итальянского совета по экологическому строительству (GBC Italia) и участвует в проекте LEED с коллекциями Ecoliving и Marmo Ecologico, которые гарантируют получение большего количества баллов при сертификации зданий, где эти коллекции применяются.

I PUNTI LEED

The LEED rating. Les scores LEED. LEED Punkte. Los puntos LEED. Баллы LEED.

1. Sustainable Sites (Siti Sostenibili)
2. Water Efficiency (Efficienza nella gestione dell'acqua)
3. Energy and Atmosphere (Consumo energetico e impatto sull'atmosfera)
4. Materials and Resources (Materiali e risorse)
5. Indoor Environmental Quality (Qualità dell'ambiente interno)
6. Innovation in Design (Innovazione nella fase progettuale)



Ceramiche Marca Corona è socio ordinario del
Green Building Council Italia.
Ceramiche Marca Corona is a member of GBC Italy.

UN FIORE PER L'AMBIENTE.

A flower for the environment. Une fleur à l'environnement. Eine Blume für die Umwelt. Una flor para el medio ambiente. Цветок как символ бережного отношения к природе.



La maggior parte delle collezioni Marca Corona sono certificate Ecolabel, attestazione istituita dalla Comunità Europea per contrassegnare i prodotti a ridotto impatto ambientale. Aderire a Ecolabel è una scelta volontaria che Marca Corona ha intrapreso con convinzione, per garantire ai propri clienti la sicurezza di prodotti realizzati nel rispetto dell'ambiente. Il marchio è un vero attestato di eccellenza, perché certifica tutte le fasi del ciclo di vita del prodotto.

The majority of Marca Corona's collections are ECOLABEL certified, a certification established by the European Union to set apart products that have a low environmental impact. Adhering to Ecolabel is a voluntary choice that Marca Corona has firmly undertaken in order to offer customers environmental-friendly products. The Ecolabel logo is a mark of excellence, which can be granted only to products that feature low environmental impact throughout their entire life span.

La plupart des collections Marca Corona sont certifiées par l'Ecolabel, une attestation créée par la Communauté Européenne afin de distinguer les produits ayant un impact réduit sur l'environnement. L'adhésion à l'Ecolabel est volontaire et Marca Corona est convaincue de son choix qui garantit à ses clients des produits sûrs fabriqués dans le respect de l'environnement. La marque est un véritable certificat d'excellence car elle certifie toutes les phases de vie du produit.

Der größte Teil der Kollektionen von Marca Corona ist mit dem ECOLABEL, dem europäischen Umweltzeichen für umweltschützende Produkte, zertifiziert. Mit dem Ecolabel zertifiziert zu sein ist eine freiwillige Entscheidung, die Marca Corona mit Überzeugung getroffen hat, um den eigenen Kunden eine Garantie geben zu können, dass die Produkte im Sinne des Umweltschutzes produziert werden. Nur Produkte, die in allen Phasen des Lebenszyklus des Produktes die Umwelt schützen und nicht belasten erhalten dieses Zeichen.

La mayor parte de las colecciones Marca Corona son certificadas Ecolabel, etiqueta creada por la Comunidad Europea para marcar los productos de reducido impacto ambiental. Adherir a Ecolabel es una opción voluntaria que Marca Corona ha abrazado con convicción, para garantizar a los propios clientes la seguridad de productos realizados en el respeto del medio ambiente. La marca es un verdadero sello de excelencia, porque certifica todas las fases de ciclo de vida del producto.

Большинство коллекций Marca Corona удостоились учрежденного Европейским Сообществом сертификата Ecolabel, отмечающего изделия, производство которых оказывает ограниченное воздействие на окружающую среду. Компания Marca Corona добровольно примкнула к инициативе Ecolabel, чтобы гарантировать своим клиентам надёжность изделий, создаваемых при полном соблюдении экологических требований. Знак экологического качества присваивается только товарам, не вредящим природе на протяжении всего их жизненного цикла.





UN NUOVO MODO DI PENSARE ALLA CERAMICA.

A new way of thinking about ceramics. Une nouvelle façon de penser à la céramique. Eine neue weise an Keramik zu denken.
Un nuevo modo de pensar en la cerámica. Думать о керамике по-новому.

Il brand Contract Marca Corona identifica una gamma di prodotti dall'ottimo rapporto qualità/prezzo ottenuto coniugando una tecnologia produttiva d'avanguardia con un merchandising semplificato, spedizioni a pallet completi, numero contenuto di colori, decori, formati.

The Contract brand by Marca Corona identifies a range of products with an excellent price-quality relationship obtained thanks to avant-garde productive technology combined with a simplified merchandising, complete pallet shipments, restricted number of colours, decors and sizes.

Le brand Contract Marca Corona identifie une gamme de produits offrant un excellent rapport qualité/prix, résultat de l'union entre une technologie de production d'avant-garde et un merchandising simplifié : l'expédition se fait par palette complète, le nombre de couleurs, de motifs et de formats est limité.

Die Marke Contract Marca Corona umfaßt durch die Verbindung von fortschrittlicher Produktionstechnologie mit einem vereinfachten Merchandising, wie Versand von ganzen Paletten und einer überschaubaren Anzahl an Farben, Dekoren und Formaten, ein Produktsortiment mit optimalem Preis/Leistungsverhältnis.

Contract Marca Corona identifica una gama de productos con una excelente relación calidad/precio obtenida uniendo una tecnología productiva de vanguardia a una comercialización simplificada, envíos de palés completos, número limitado de colores, decoraciones y formatos.

Бренд Contract Marca Corona охватывает гамму изделий, особенностью которых является оптимальное соотношение цены и качества, достигнутое благодаря использованию передовых производственных технологий, упрощённому мерчандайзингу, отгрузке только полных поддонов и ограниченному количеству цветов, декоров и форматов.

CONTRACT
MARCA CORONA 1741

Le collezioni che appartengono a Contract Marca Corona sono contrassegnate da questo marchio.

The Marca Corona's Contract collections are marked with this brand.

Les collections appartenant à Contract Marca Corona sont reconnaissables à cette marque.

Die Kollektionen Contract von Marca Corona sind mit dieser Marke gekennzeichnet.

Las colecciones que pertenecen a Contract Marca Corona son contrasñadas por esta marca.

Коллекции Contract Marca Corona отмечены данной маркировкой.

SELFLOOR project

SelFloor, l'innovativo sistema modulare di pavimentazione per esterni fai-da-te, economico, pratico, semplice e veloce da posare. SelFloor si compone infatti di leggeri e resistenti supporti plastici in polipropilene, sui quali si posano piastrelle da esterno in grés porcellanato adeguatamente dimensionate, agganciati tra di loro. Composto soltanto dal supporto in plastica e dalla piastrella, è possibile utilizzare il sistema SelFloor in completa autonomia, ogni volta che si vuole e senza alcuna fatica. Grazie al supporto in polipropilene, SelFloor si adatta alla maggior parte delle superfici planari e stabili come terra, sabbia, cemento, ghiaia, pavimenti preesistenti, guaine isolanti. In più, le piastrelle in grés porcellanato appositamente sagomate per SelFloor, sono garanzia di qualità poiché resistenti agli agenti atmosferici, ingelive, facili da pulire, mantengono inalterate nel tempo le caratteristiche estetiche (es. il colore), non necessitano di trattamenti e manutenzioni.

SelFloor is a revolutionary, do-it-yourself modular flooring system for the outdoors, designed to offer the maximum user-friendliness. SelFloor is composed of light and resistant plastic supports made of polypropylene and anchored together, onto which ceramic tiles for outdoor use can be installed. SelFloor is suitable for do-it-yourself projects and can be installed on most planar and stable ground, such as earth, sand, cement, pebbles, pre-existing floors and insulating sleeves. Suitable for outdoor use, this flooring system can be used for pathways, gardens, pavements, terraces, temporary installations such as trade-fair stands or for other uses, for example bathing establishments. Marca Corona suggests the use of SelFloor with its Nextway and Oldwood collections, combining natural look and aesthetic appeal with the anti-slip and anti-frost performance of porcelain stoneware tiles.

SelFloor est un système modulaire révolutionnaire pour sols d'extérieur destiné aux bricoleurs, conçu pour garantir la plus grande simplicité d'emploi. Il se compose de supports en polypropylène, légers et résistants, sur lesquels se posent des carreaux d'extérieurs des justes dimensions. Utilisable de manière autonome, SelFloor s'adapte à la plupart des surfaces planes et stables telles que la terre, le sable, le ciment, le gravier, les sols existants et les gaines isolantes. Idéal pour les espaces extérieurs, il peut être utilisé pour réaliser des sentiers, des jardins, des bords de piscine, des accotements, des terrasses, des installations temporaires comme les stands ou pour de nouvelles utilisations (par exemple, pour les établissements balnéaires). Marca Corona propose de coordonner SelFloor aux collections Nextway et Oldwood qui unissent un aspect esthétique agréable inspiré de la nature aux prestations techniques antidérapantes et résistantes au gel du grés cérame.

SelFloor ist ein revolutionäres Modulsystem für Böden in Außenbereichen zum selbst Verlegen, entwickelt um maximale Einfachheit in der Verwendung zu gewährleisten. Es besteht aus leichten und strapazierfähigen Polypropylenträger, auf denen die Außenfliesen entsprechend bemessen verlegt sind. Völlig eigenständig verwendbar passt sich SelFloor an die meisten ebenen und stabilen Oberflächen wie Erde, Sand, Zement, Kies, vorhandenen Böden und Isolierfolien an. Ideal für Außenbereiche, kann auch für Wege, Gärten, Umrandungen von Schwimmbädern, Gehwege, Terrassen, vorübergehende Installationen wie Messestände oder neue Stände (wie z.Bsp. Badeanlagen) verwendet werden. Marca Corona empfiehlt SelFloor mit den Kollektionen Nextway und Oldwood, die an der Natur inspirierte ästhetische Gefälligkeit mit technischen Leistungen von Feinsteinzeug in Bezug auf Frostschutz und Rutschfestigkeit verbinden, zu kombinieren.

SelFloor es un revolucionario sistema modular de pavimentación para exteriores bricolaje, estudiado para garantizar la máxima simplicidad de empleo. Está compuesto por soportes ligeros y resistentes de polipropileno, sobre los cuales se colocan baldosas para exteriores adecuadamente medidas. Utilizable con completa autonomía, SelFloor se adapta a la mayor parte de las superficies planas y estables como tierra, arena, cemento, grava, pavimentos preexistentes, pisos aislantes. Ideal para ambientes exteriores, puede ser empleado en senderos, jardines, bordes de piscina, aceras, terrazas, instalaciones temporáneas como stand o para nuevos usos (por ejemplo establecimientos balnearios). Marca Corona propone SelFloor en combinación con las colecciones Nextway y Oldwood, conjugando el agrado estético de inspiración natural con las características técnicas de anticongelación y antideslizamiento del gres porcelánico.

Sel loor – это революционная модульная система устройства наружного мощения, разработанная таким образом, чтобы обеспечить максимальную простоту в применении. Её укладку можно выполнить своими руками. Состоит из прочных и легких полипропиленовых опор, к которым крепятся плитки соответствующих размеров. Плитки Sel loor пригодны для укладки на большинство стабильных и ровных поверхностей, таких как грунт, песок, цемент, гравий, старые полы, изоляционные панели. Идеальны для наружного применения для устройства или оформления дорожек, садовых площадок, краёв бассейнов, тротуаров, террас, временных площадок (например, стендов), а также площадок в купальных или курортных заведениях. Marca Corona предлагает Sel loor в сочетании с коллекциями Ne t au и Old ood, особенностями которых являются приятная натуральная эстетика, сопротивление скольжению и характерная для керамогранита морозостойкость.



Selfloor



R11

Next Way

Collezione Next Way _Pag. 144



7078
Self. New. Borgogna Selfloor
45x45 - 18"x18"
A 88 ■



7079
Self. New. Basalt
45x45 - 18"x18"
A 88 ■

Oldwood

Collezione Oldwood _Pag. 150



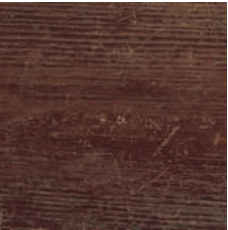
7084
Self. Old. Quercia Grip
45x45 - 18"x18"
A 86 ■



7082
Self. Old. Olmo Grip
45x45 - 18"x18"
A 86 ■



7081
Self. Old. Larice Grip
45x45 - 18"x18"
A 86 ■



7083
Self. Old. Noce Grip
45x45 - 18"x18"
A 86 ■





PROGETTO LUCE.

Light Project. Projet lumière. Lichtprojekt. Proyecto luz. Световой проект.

Innovare vuol dire andare oltre il solito per ricercare utilizzi inediti della materia. Le ceramiche Marca Corona si completano con dispositivi luminosi che coniugano estetica, funzionalità e risparmio energetico, apportando valori di design e originalità nei progetti architettonici indoor e outdoor.

Innovation means going beyond the norm to find new and original uses for a material. Marca Corona ceramics now include luminous devices which combine look, functionality and energy saving, thus giving an added design value to indoor and outdoor architectural projects.

Innover signifie aussi dépasser l'ordinaire et rechercher des utilisations inédites de la matière. Les céramiques Marca Corona sont complétées par des dispositifs lumineux qui unissent l'esthétique, le fonctionnel et les économies d'énergie et apportent comme valeurs aux projets d'architecture d'intérieur et d'extérieur le design et l'originalité.

Erneuern heißt über das Übliche hinaus gehen, um nach neuartigen Einsatzmöglichkeiten von Materialien zu suchen. Die Keramikkollektionen von Marca Corona vervollständigen sich mit Lichtvorrichtungen, die Ästhetik, Funktionalität und Energieersparnis vereinen und Indoor wie Outdoor – Architekturprojekten Werte wie Design und Originalität verleihen.

Innovar significa ir más allá de los lugares comunes para buscar usos inéditos de la materia. Las cerámicas Marca Corona son complementadas por dispositivos luminosos que conjugan estética, funcionalidad y ahorro energético, aportando valores de diseño y originalidad en los proyectos arquitectónicos indoor y outdoor.

Иновация – это выход за пределы привычного в поисках нового, оригинального использования материала. Коллекции Марка Корона дополняются световыми устройствами, совмещающими эстетику, функциональность и энергосбережение и придающими как интерьерам, так и экстерьерам современный стильный вид и абсолютную неповторимость.

P R O G E T T O L U C E

Le collezioni contrassegnate da questo simbolo possono essere integrate con dispositivi illuminanti diversi, come le lampade in ceramica, i led multicolor e le luci di cortesia Sunlight.

The collections carrying this symbol can be integrated with different lighting units, such as the lamps in ceramic, the multi-coloured LED lights and Sunlight courtesy lights.

Les collections identifiées par ce symbole peuvent être complétées avec différents dispositifs d'éclairage, tels que des luminaires en céramique, des diodes multicolores et les lumières de courtoisie Sunlight.

Die mit diesem Symbol ausgezeichneten Kollektionen können mit verschiedenen Leuchtvorrichtungen kombiniert werden, wie mit Keramiklampen, mit mehrfarbige LED und mit der Beleuchtung Sunlight.

Las colecciones contrasñadas con este símbolo pueden ser integradas con diversos dispositivos iluminantes, como las lámparas en cerámica, los led multicolores y las luces de cortesia Sunlight.

Коллекции, отмеченные этим символом, могут быть дополнены различными световыми устройствами: керамическими лампами, многоцветными светодиодами, подсветкой Sunlight.

Progetto Luce

Art Gallery

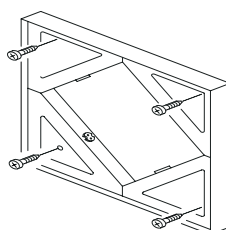
Collezione Art Gallery _Pag. 44



5974
AGA. Vulcano White
22,5x45 - 9"x18"



5975
AGA. Vulcano Black
22,5x45 - 9"x18"



5986
Lampada Art
22,5x45 Rett. - 9"x18" Rect.
A 140 ▲

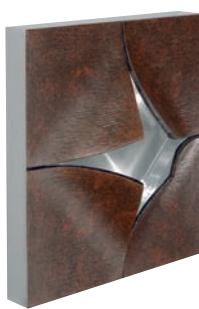


Alchimie

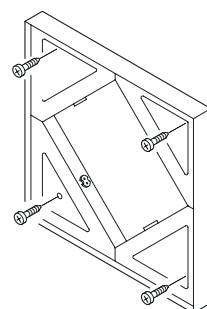
Collezione Alchimie _Pag. 36



3949
Star Set Bianco 44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"



3950
Star Set Grigio 44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"



3872
Lampada Star
44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"
A 139 ▲

3953
Star Set Nero 44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"

3952
Star Set Ruggine 44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"



Reaction

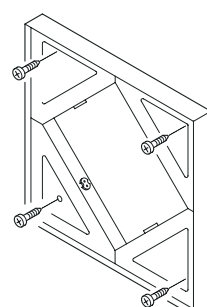
Collezione Reaction _Pag. 162



6003
Rea. Star Set Bronzo
44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x 17 1/2" Rect.



6002
Rea. Star Set Platino
44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x 17 1/2" Rect.



3872
Lampada Star
44,5x44,5 - 17 1/2"x 17 1/2"
A 140 ▲



Sunlight

Collezione Sunlight Ciottoli _Pag. 102

Collezione Sunlight Natural Living _Pag. 130



6005
Light PW Cio. Pietra Luserna
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"
A 134 ▲



6011
Light PW Cio. Pietra Serena
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"
A 134 ▲



6017
Light PW Cio. Porfido
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"
A 134 ▲



6023
Light PW Cio. Tufo
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"
A 134 ▲



6006
Light PW Cio. Pietra Luserna
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"
A 133 ▲



6012
Light PW Cio. Pietra Serena
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"
A 133 ▲



6018
Light PW Cio. Porfido
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"
A 133 ▲



6024
Light PW Cio. Tufo
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"
A 133 ▲



6007
Light PW Cio. Pietra Luserna
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"
A 133 ▲



6013
Light PW Cio. Pietra Serena
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"
A 133 ▲



6019
Light PW Cio. Porfido
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"
A 133 ▲



6025
Light PW Cio. Tufo
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"
A 133 ▲



6033
Light PW Nal. Sand
45x45 - 18" x 18"
A 134 ▲



6035
Light PW Nal. Grey
45x45 - 18" x 18"
A 134 ▲



6029
Light PW Nal. Sand
30x60 - 12" x 24"
A 134 ▲



6031
Light PW Nal. Grey
30x60 - 12" x 24"
A 134 ▲

A richiesta, per un ordine minimo di 25 pezzi, è possibile richiedere la cellula fotovoltaica con luce blu o rossa. Il tempo di consegna è di circa 60 gg. dalla data dell'ordine. Per un corretto funzionamento si consiglia di installare la cellula fotovoltaica Sunlight rivolta verso sud e in assenza di ombreggiamenti.

It is possible, for a minimum of 25 pieces, to request the photovoltaic cell with a blue or red light. The delivery time will be approximately 60 days from date of order. In order for it to function correctly, we recommend installing Sunlight photovoltaic cell in a southerly direction and away from shaded areas.

En cas de commande d'au moins 25 pièces, il est possible de demander une cellule photovoltaïque avec lumière bleue ou rouge. Le délai de livraison est d'environ 60 jours après réception de commande. Pour le bon fonctionnement de la cellule photovoltaïque Sunlight, nous recommandons qu'elle soit exposée au Sud dans un lieu sans ombre.

Auf Anfrage, bei einer Mindestbestellung von 25 Stück, ist auch eine Photovoltaikzelle mit blauem oder rotem Licht erhältlich. Die Lieferzeit umfaßt ca. 60 Tage ab Bestelldatum. Für einen einwandfreien Betrieb empfehlen wir die Installation der Photovoltaikzelle Sunlight nach Süden auszurichten und darauf zu achten, daß sie nicht im Schatten liegt.

A pedido, para una orden mínima de 25 piezas, es posible pedir la célula fotovoltaica con luz azul o roja. El tiempo de entrega es de aproximadamente 60 días desde la fecha de orden. Para un correcto funcionamiento se aconseja instalar la célula fotovoltaica Sunlight orientada hacia el sur y en un lugar sin sombras.

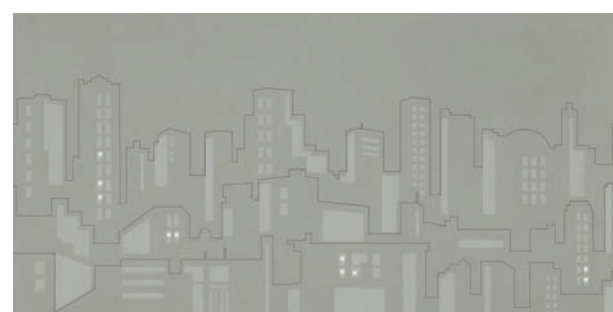
При условии минимального заказа на 25 шт. можно запросить фотогальванический элемент с синим или красным свечением. Срок поставки – примерно 60 дней с момента заказа.

Для обеспечения правильного функционирования рекомендуется установить фотогальванический элемент Sunlight обращённым на юг, заботясь об отсутствии затенений.

Progetto Luce

Skyline

Collezione Skyline _Pag. 170

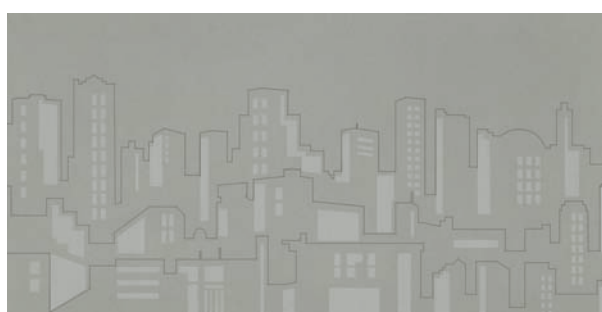


5969

SKY. Grey Light C/2 *

45x90 - 18"x36"

A 141 ▲



5965

SKY. Grey City C/2

45x90 - 18"x36"

A 138 ▲



5972

SKY. Black Light C/2 *

45x90 - 18"x36"

A 141 ▲



5968

SKY. Black City C/2

45x90 - 18"x36"

A 138 ▲

* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée
Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном



5970
SKY. Sand Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲



5966
SKY. Sand City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲



5971
SKY. Moka Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲



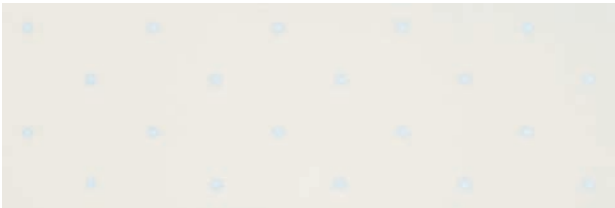
5967
SKY. Moka City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲

* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée
Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном

Progetto Luce

Thermæ

Collezione Thermæ _Pag. 172 Volume Rivestimenti



5992
The. Bianco Luce S/1 *
30,5x91,5 - 12"x36"
A 137 ▲



5993
The. Avorio Luce S/1 *
30,5x91,5 - 12"x36"
A 137 ▲



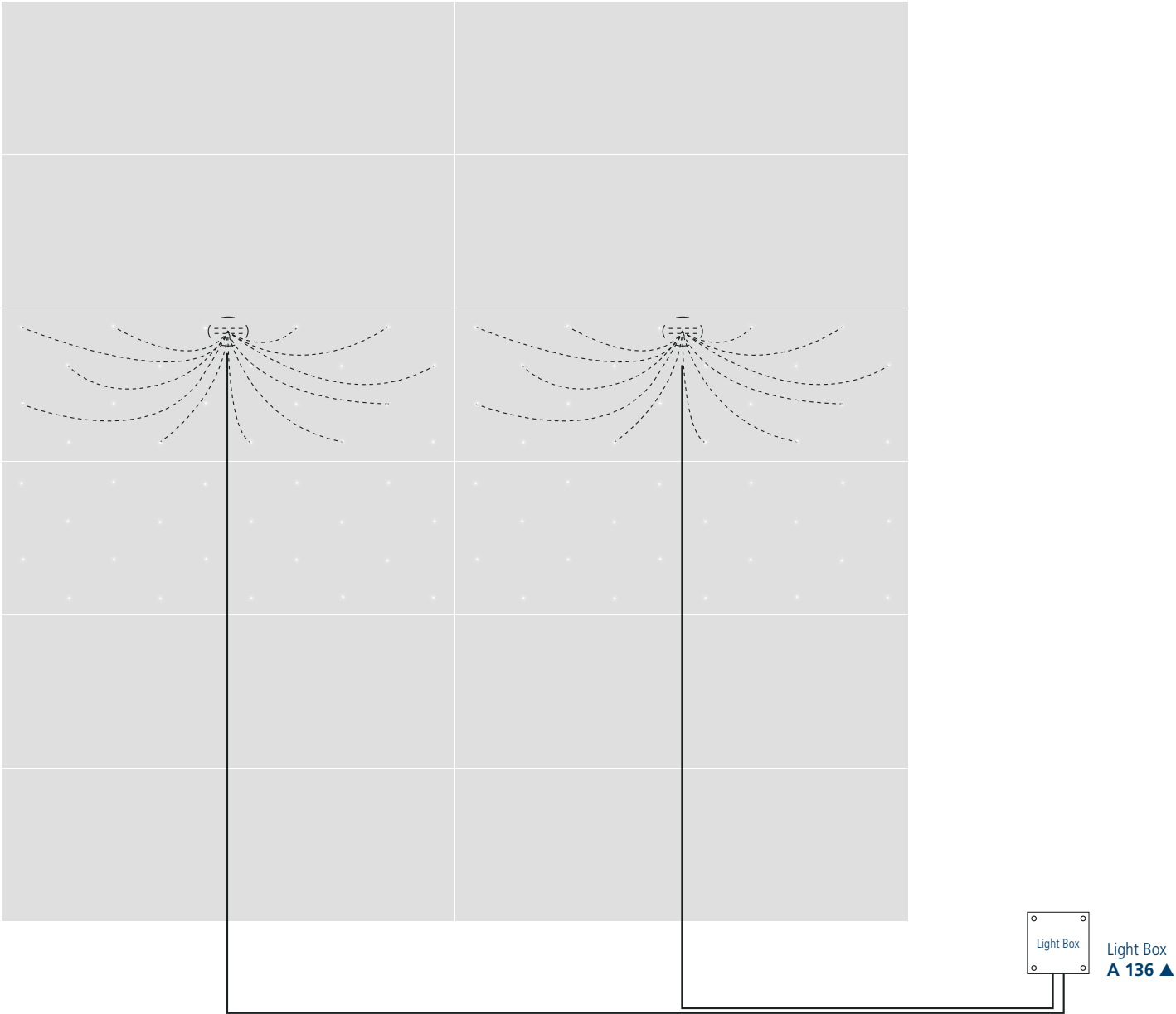
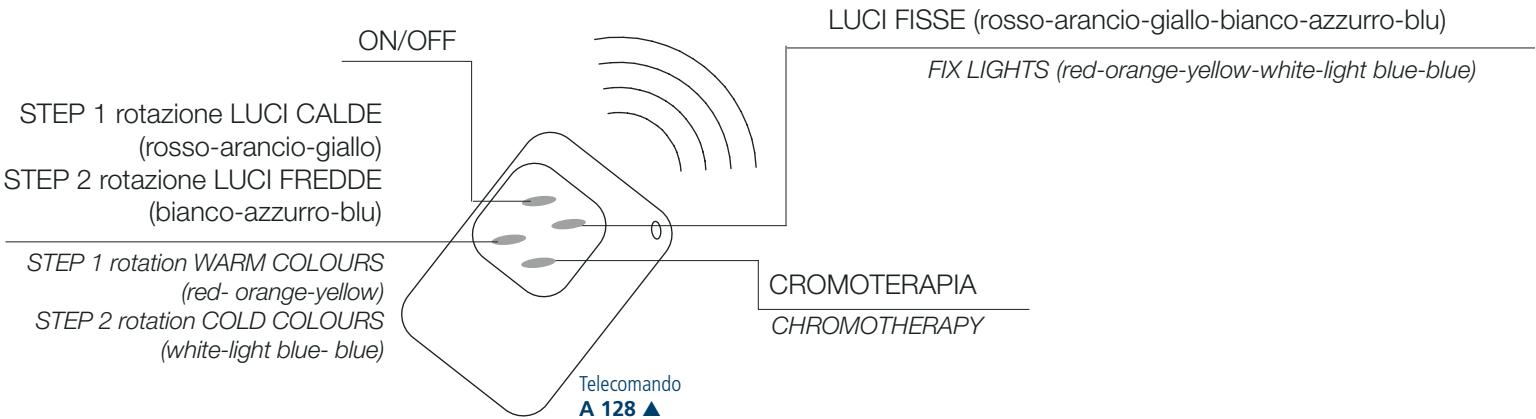
5995
The. Terra Luce S/1 *
30,5x91,5 - 12"x36"
A 137 ▲



5994
The. Rosso Luce S/1 *
30,5x91,5 - 12"x36"
A 137 ▲

* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée
Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном





I PAVIMENTI di Marca Corona

Marca Corona Floor Tiles. Sols de Marca Corona. Marca Corona Bodenfliesen. Pavimentos de Marca Corona. Полы Marca Corona.



Essenze Naturali_pag. 84



Oldwood _pag. 148



Classwood _pag. 62

PROGETTO LEGNI.

Wood Project. Projet Bois. Projekt Hölzer. Proyecto Maderas. Проект Древесных Пород.

Marca Corona presenta il Progetto Legni, una gamma di essenze ceramiche completa e diversificata, studiata per rispondere alle diverse esigenze progettuali e interpretare i molteplici stili del legno con un gusto personalizzato e unico. Dalle essenze più tradizionali a quelle più esclusive, alle nuove interpretazioni con colori fantasy e decorazioni di design, i legni Marca Corona portano calore e naturalezza negli spazi residenziali e commerciali garantendo sempre le qualità tecniche del gres porcellanato.

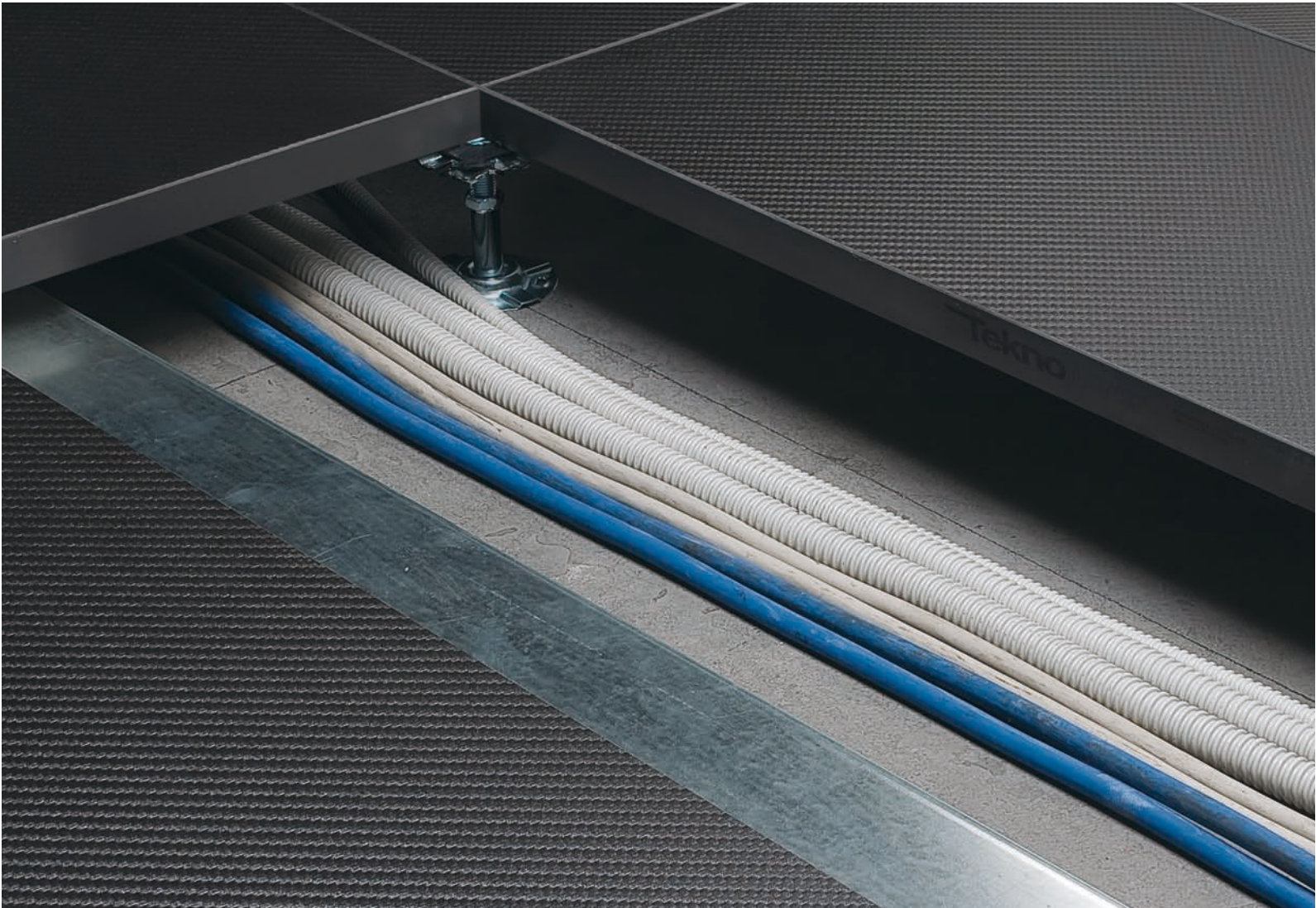
Marca Corona introduces Wood Project, a complete and diversified range of ceramic wood essences specifically designed to meet different planning needs and interpret the styles of wood with a unique, personal touch. From the most traditional to the most exclusive wood essences, unexpected colours and design decorations, Marca Corona wood project brings warmth and naturalness to residential and commercial venues, ensuring the technical excellence of porcelain stoneware.

Marca Corona présente son Projet Bois, une gamme d'essences céramique complète et diversifiée, conçue afin de répondre aux différentes exigences conceptuelles et interpréter les nombreux styles du bois avec un goût personnalisé et unique. Des essences plus traditionnelles aux essences les plus exclusives, et jusqu'aux interprétations nouvelles colorées avec fantaisie et aux décorations design, les bois Marca Corona apportent aux espaces résidentiels et commerciaux de la chaleur et du naturel tout en garantissant toujours les qualités techniques du grès cérame.

Marca Corona stellt das Projekt Hölzer vor, ein umfangreiches, vollständiges Sortiment, entwickelt um den unterschiedlichsten Projektanforderungen gerecht zu werden und um zahlreiche Holzstile mit individuellem und einzigartigem Geschmack zu interpretieren. Von den traditionellsten über die exklusivsten Arten bis hin zu neuen Farbinterpretationen mit Fantasiemuster und Dekordesign, die Hölzer von Marca Corona tragen Wärme und Natürlichkeit in Wohn- und Gewerbebereiche und garantieren stets die technische Qualität des Feinsteinzeugs.

Marca Corona presenta el Proyecto Maderas, una completa y diversificada gama de maderas cerámicas, estudiada para responder a las diferentes exigencias de diseño y para interpretar los múltiples estilos de la madera con un gusto personalizado y único. Desde las maderas más tradicionales pasando por las más exclusivas, hasta llegar a las nuevas interpretaciones con colores fantasy y decoraciones de diseño, las maderas Marca Corona donan calor y naturalidad a los espacios residenciales y comerciales garantizando siempre las excelentes características técnicas del gres porcelánico.

Marca Corona представляет Проект древесных пород, многообразную гамму керамогранитной плитки, предлагающую оригинальную, стильную интерпретацию самых разных видов дерева для индивидуализации любого дизайнерского проекта. От традиционных до современных, интерпретирующих дизайн в эксклюзивных, фантазийных цветах, – все древесные породы Marca Corona способны придать жилому или общественному интерьеру неповторимость и наполнить его натуральным теплом, гарантируя при этом высокие эксплуатационные качества.



SUPERFICI PER OGNI DESTINAZIONE D'USO.

Surfaces for every destination of use. Des surfaces pour toutes les destinations d'emploi. Oberflächen für sämtliche Einsatzbereiche. Superficies para cada destino de uso. Поверхности любого функционального назначения.

Le ceramiche Marca Corona rispondono ad ogni esigenza architettonica per ambienti residenziali e commerciali. Le collezioni contrassegnate dal simbolo "Surfaces Collections", per caratteristiche tecniche e stilistiche, consentono un'applicazione sia a pavimento che a rivestimento, al fine di realizzare ambienti dallo stile coordinato e omogeneo. I pavimenti Marca Corona inoltre, grazie alle avanzate performance e all'ampia varietà di grandi formati, si sposano perfettamente con la tecnologia dei sopraelevati, rifinando il progetto di pavimentazione con qualità e stile.

Marca Corona ceramics perfectly meet every architectural need for residential and commercial areas. Thanks to their technical and aesthetic features, the collections marked with the "Surfaces Collections" logo, allow for a floor and wall application, in order to create spaces with a co-ordinated, homogeneous style. Moreover Marca Corona floors, thanks to their hi-tech performances and the broad range of available large sizes perfectly combine with the raised floor technology, adding the flooring project with a touch of style and quality.

Les céramiques Marca Corona répondent à toutes les exigences de l'architecture pour les contextes résidentiels et commerciaux. Grâce à leurs caractéristiques techniques et de style, les collections qui portent le symbole « Surfaces Collections » permettent une mise en place, tant au sol qu'au mur, pour réaliser des espaces au style coordonné et homogène. En outre, grâce à leurs prestations avancées et au vaste choix de grands formats, les sols Marca Corona se marient parfaitement avec la technologie des surélevés, permettant une finition du sol qui unit qualité et style.

Die Keramik von Marca Corona erfüllt sämtlichen Architekturanforderungen für Wohn- und Geschäftsbereiche. Die Kollektionen mit dem Symbol "Surfaces Collections", das technische und stilistische Eigenschaften auszeichnet, erlauben eine Verwendung sowohl für Böden als auch für Verkleidungen mit der Absicht in den Ambienten aufeinander abgestimmte und homogene Stilrichtungen zu realisieren. Darüberhinaus kombinieren sich die Böden von Marca Corona, dank der fortschrittlichen Performance und der Vielfalt der Großformate, perfekt mit einer hohen Technologie und verleihen dem Bodenprojekt dadurch Qualität und Stil.

Las cerámicas Marca Corona satisfacen cualquier tipo de exigencia arquitectónica para ambientes residenciales y comerciales. Las colecciones marcadas con el símbolo "Surfaces Collections", gracias a sus características técnicas y de estilo, permiten una aplicación en pavimentos y revestimientos, a fin de realizar ambientes con un estilo armonioso y homogéneo. Los pavimentos Marca Corona, por su avanzado rendimiento técnico y la amplia variedad de grandes formatos, se combinan además perfectamente con la tecnología de los pavimentos sobreelevados, dando al proyecto un acabado de gran calidad y estilo.

Плитки Marca Corona могут быть использованы для облицовки любых помещений, домашних или общественных. Коллекции, отмеченные символом "Surfaces Collections", по своим стилистическим и техническим характеристикам пригодны как для настенной, так и для напольной укладки, гарантирующей цельность и гармоничность оформления. Кроме того, благодаря высоким эксплуатационным качествам и широкой гамме форматов напольные изделия великолепно подходят для качественной и стильной отделки фальшполов.



PRODOTTO PER
PAVIMENTO E
RIVESTIMENTO
FLOOR AND WALL
TILES PRODUCT

L'icona indica i prodotti che possono essere utilizzati sia a pavimento che a rivestimento in progetti di arredo completi.

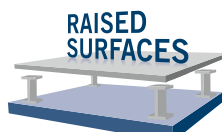
The icon indicates those products which can be used both for flooring and cladding in thorough interior design solutions.

Cette icône indique que le produit peut être utilisé tant pour les sols que pour les murs, dans des projets de décor complets.

Die Abbildung zeigt die Produkte die sowohl für Böden als auch für Verkleidungen bei Kompletteneinrichtungsprojekten verwendet werden können.

El icono indica los productos que pueden ser utilizados ya sea en pavimento así como en revestimiento en proyectos de decoración completos.

Этот значок указывает на то, что изделия пригодны как для настенной, так и для напольной облицовки.



Le collezioni contrassegnate da questo simbolo comprendono formati ideali per pavimentazioni sopraelevate.

The collections carrying this symbol include suitable sizes for raised floors.

Les collections identifiées par ce symbole incluent des formats parfaits pour les sols surélevés.

Die mit diesem Symbol ausgezeichneten Kollektionen umfassen ideale Formate für Doppelfußböden.

Las colecciones contraseñadas con este símbolo comprenden formatos ideales para pavimentaciones sobreelevadas.

Коллекции, отмеченные этим символом, содержат форматы, подходящие для устройства фальшполов.

Lettura catalogo.

How to read our catalogue. Lecture catalogue. Erläuterung zum Katalog. Como leer el catalogo general. Чтение каталога.

- 1. NOME COLLEZIONE
- 2. SPESSORE
- 3. TECNOLOGIA DI PRODUZIONE
- 4. CARATTERISTICHE TECNICHE
- 5. DESCRIZIONE ARTICOLO
- 6. FORMATO
- 7. CODICE
- 8. CLASSE DI PREZZO

1. COLLECTION NAME
2. THICKNESS
3. PRODUCTION TECHNOLOGY
4. TECHNICAL FEATURES
5. ITEM DESCRIPTION
6. SIZE
7. CODE
8. PRICE RANGE
Each item belongs to a price category.
The symbols mean the following: ■ sold by square meter,
▲ sold by piece,
● sold by linear meter.
Identifies the matching flooring.

1. NOM DE LA COLLECTION
2. ÉPAISSEUR
3. TECHNOLOGIE DE PRODUCTION
4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
5. DESCRIPTION DE L'ARTICLE
6. FORMAT
7. RÉFÉRENCE
8. CATÉGORIE DE PRIX
Chaque article appartient à une catégorie de prix.
Les symboles ont la signification suivante :
■ vente au mètre carré,
▲ vente à la pièce,
● vente au mètre linéaire.
Désigne le revêtement de sol assorti.

1. KOLLEKTIONSNAME
2. STÄRKE
3. PRODUKTIONSTECHNOLOGIE
4. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
5. ARTIKELBESCHREIBUNG
6. FORMAT
7. CODE
8. PREISKLASSE
Jeder Artikel gehört zu einer Preisklasse. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:
■ Verkaufsmaßeinheit Quadratmeter,
▲ Verkaufsmaßeinheit Stückzahl,
● Verkaufseinheit Meterzahl.
Gibt die kombinierbaren Bodenbeläge an.

1. NOMBRE COLECCIÓN
2. ESPESOR
3. TECNOLOGÍA DE PRODUCCIÓN
4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
5. DESCRIPCIÓN ARTÍCULO
6. FORMATO
7. CÓDIGO
8. CLASE DE PRECIO
Cada artículo se halla incluido en una clase de precio. Los símbolos tienen el siguiente significado:
■ venta por metro cuadrado,
▲ venta por unidad,
● venta por metro lineal.
Localiza el pavimento con el que se combina.

Ogni articolo è inserito in una classe di prezzo.
I simboli hanno il seguente significato:
■ vendita al metro quadrato,
▲ vendita al pezzo,
● vendita al metro lineare.

1. НАЗВАНИЕ КОЛЛЕКЦИИ
2. ТОЛЩИНА
3. ТЕХНОЛОГИЯ ПРОИЗВОДСТВА
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5. ОПИСАНИЕ АРТИКУЛА
6. ФОРМАТ
7. КОД
8. ЦЕНОВАЯ КАТЕГОРИЯ
Каждое изделие включено в определенную категорию цены.
Значение символов: ■ продается квадратными метрами,
▲ продается поштучно,
● продается линейными метрами.
Обозначение пола, с которым может сочетаться.

Esempio di pagina prodotti.

Example of product page. Exemple de page produits. Beispiel von der Seite der Produkte. Ejemplo de pagina productos. Пример страницы с изделиями.

74

1

Easywood

3

Gres fine porcellanato colorato in massa

Fine full-body coloured porcelain stoneware

Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug

Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa

Керамогранит окрашенный в массе

2

9 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST

5

ESY. Faggio

ESY. Acero

ESY. Iroko

ESY. Doussiè

ESY. Wengè

6

Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

15x60 - 6"x24"

Naturale / Natural

R 9

15x60 - 6"x24"

Grip / Grip

R 11

7

		Esy. Faggio	Esy. Acero	Esy. Iroko	Esy. Doussiè	Esy. Wengè
15x60 6"x24"	9	6101 77 ■	6102 77 ■	6103 77 ■	6104 80 ■	6105 80 ■
15x60 Grip 6"x24" Grip		6230 79 ■	6231 79 ■	6232 79 ■	6233 83 ■	6234 83 ■

8

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ

6627

OLD. Mix Tessere 30x30 - 12"x12"

29 ▲

	Esy. Faggio	Esy. Acero	Esy. Iroko	Esy. Doussiè	Esy. Wengè
Battiscopa 7,5x60 - 3"x24"	6106 22 ●	6107 22 ●	6108 22 ●	6109 23 ●	6110 23 ●

I PAVIMENTI

FLOOR TILES. SOLS. BODENFLIESEN. PAVIMENTOS. ПОЛЫ.

ALCHIMIE







Alchimie

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9,5 mm

10 mm

A.P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST



Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

 R 9	60x60 - 24"x24" 30x60 - 12"x24" 45x45 - 18"x18" 44,5x44,5 Rett. - 17½"x17½" Rect. 45x90 Rett. - 18"x36" Rect. Naturale / Natural
 R 10	45x45 - 18"x18" 44,5x44,5 - 17½"x17½" Strutturato / Structured

		 Alc. Bianco	 Alc. Grigio	 Alc. Nero	 Alc. Ruggine
 60x60 Rett. 24"x24" Rect.	10	4966 99 ■	4968 99 ■	4971 99 ■	4972 99 ■
 45x45 18"x18"  44,5x44,5 Rett. 17½"x17½" Rect.	9,5	3496 57 ■ 3501 74 ■	3497 57 ■ 3502 74 ■	3500 57 ■ 3505 74 ■	3499 57 ■ 3504 74 ■
 30x60 Rett. 12"x24" Rect.	9,5	4876 75 ■	4877 75 ■	4880 75 ■	4879 75 ■



Alc. Bianco Strutt./Struct.



Alc. Grigio Strutt./Struct.



Alc. Nero Strutt./Struct.



Alc. Ruggine Strutt./Struct.

Resistenza chimica ISO 10545/13 / Resistance to chemicals ISO 10545/13



ULA

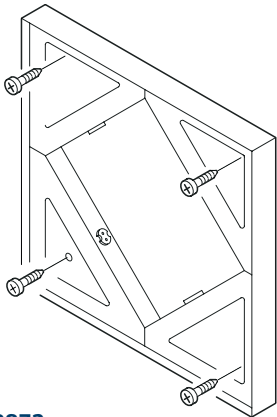
60x60 Rett. - 24"x24" Rect. **30x60 Rett.** - 12"x24" Rect.
45x45 - 18"x18" **45x45 Strutt.** - 18"x18" Struct. **44,5x44,5 Rett.** - 17½"x17½" Rect. **44,5x44,5 Strutt. Rett.** - 17½"x17½" Struct. Rect.
Naturale / Natural

		 Alc. Bianco	 Alc. Grigio	 Alc. Nero	 Alc. Ruggine
 45x90 Rett. 18"x36" Rect.	10	-	5482 108 ■	5483 108 ■	5484 108 ■
 45x45 Strutt. 18"x18" Struct.	9,5	3516 57 ■	3517 57 ■	3520 57 ■	3519 57 ■
 44,5x44,5 Strutt. Rett. 17½"x17½" Struct. Rect.		3521 74 ■	3522 74 ■	3525 74 ■	3524 74 ■

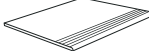
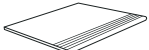
DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



3949
Star Set Bianco 44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2"
3950
Star Set Grigio 44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2"
3953
Star Set Nero 44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2"
3952
Star Set Ruggine 44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2"



3872
Lampada Star
44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2"
A 139 ▲

	 Alc. Bianco	 Alc. Grigio	 Alc. Nero	 Alc. Ruggine
 Battiscopa 8x45 - 3"x18"	3567 17 ●	3568 17 ●	3571 17 ●	3570 17 ●
 Battiscopa 8x44,5 Rett. - 3"x17 1/2" Rect.	3726 24 ●	3727 24 ●	3728 24 ●	3729 24 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	3562 26 ●	3563 26 ●	3566 26 ●	3565 26 ●
 Gradino 45x45 - 18"x18"	3572 23 ▲	3573 23 ▲	3576 23 ▲	3575 23 ▲
 Gradino 44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x17 1/2" Rect.	3680 26 ▲	3681 26 ▲	3684 26 ▲	3683 26 ▲
 Elemento Elle 45x16x4 Strutt. - 18"x 6 1/4"x1 3/4" Struct.	3685 101 ●	3686 101 ●	3689 101 ●	3688 101 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

		Box			Pallet			
		Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ALC 45	45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
ALC 44,5 RETT.	44,5x44,5 - 17 $\frac{1}{2}$ "x17 $\frac{1}{2}$ " R.	5	0,9901	20,40	33	32,673	686	705
ALC 14,7x44,5 RETT.	14,7x44,5 - 6"x17 $\frac{1}{2}$ " R.	7	0,4579	9,50	104	47,622	1001	1020
ALC 45 STRUTTURATO	45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
ALC 44,5 STRUTTURATO RETT.	44,5x44,5 - 17 $\frac{1}{2}$ "x17 $\frac{1}{2}$ " R.	5	0,9901	20,40	33	32,673	686	705
ALC 14,7x44,5 STRUTT. RETT.	14,7x44,5 - 6"x17 $\frac{1}{2}$ " R.	7	0,4579	9,50	104	47,622	1001	1020
ALC 45x90 RETT.	45x90 - 18"x36" R.	3	1,215	27,60	36	43,74	1007	1026
ALC 30x60 RETT.	30x60 - 12"x24" R.	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
ALC 30x60 RETT.	30x60 - 12"x24" R.	5	0,90	22,50	40	36	913	932
ALC 60 RETT.	60x60 - 24"x24" R.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
ALC 10X60 RETT.	10x60 - 4"x24" R.	10	0,60	15	60	36	913	932
ALC BATT. 60 RETT.	10x60 - 4"x24" R.	10	6	15	60	360	913	932
ALC GRADINO	45x45 - 18"x18"	5	1,0125	20,75	33	33,413	698	717
ALC GRADINO RETT.	44,5x44,5 - 17 $\frac{1}{2}$ "x17 $\frac{1}{2}$ " R.	5	0,9901	20,50	33	32,673	690	709
ALC BATT. 45	8x45 - 3"x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
ALC BATT. 44,5 RETT.	8x44,5 - 3"x17 $\frac{1}{2}$ " R.	25	11,125 ml	14,80	56	623 ml	842	861
ALC STRUTTURATO ELLE	45x16x4 - 18"x 6 $\frac{1}{4}$ "x1 $\frac{2}{4}$ "	8	3,60	15,20	-	-	-	-
ALC STAR SET	44,5x44,5 - 17 $\frac{1}{2}$ "x17 $\frac{1}{2}$ "	1	0,19802	3,60	-	-	-	-
LAMPADA STAR	44,5x44,5 - 17 $\frac{1}{2}$ "x17 $\frac{1}{2}$ "	1	0,19802	4,10	-	-	-	-

ART GALLERY







Art Gallery

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

↓↑ 10 mm

A.P.

R 9

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA
*GLC

FROST

AGA. White Plissé

AGA. Ivory Plissé

AGA. Grey Plissé

AGA. Black Plissé

*AGA. Metal Plissé

Resistenza all'abrasione superficiale (PEI) / Surface abrasion resistance

PEI III

AGA. Metal Plissé

45x90 Rett. - 18"x36" Rect. - 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.

		AGA. White Plissé	AGA. Ivory Plissé	AGA. Grey Plissé	AGA. Black Plissé	AGA. Metal Plissé
	45x90 Rett. 18"x36" Rect.	5780 108 ■	5781 104 ■	5782 104 ■	5783 108 ■	5784 108 ■
	22,5x90 Rett. 9"x36" Rect.	5786 113 ■	5787 112 ■	5788 112 ■	5789 113 ■	5790 113 ■
	60x60 Rett. 24"x24" Rect.	5792 101 ■	5793 99 ■	* 5794 99 ■	5795 101 ■	-

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



5244
Cpr. Acciaio Listello 2x45 - 0,8"x18"
14 ▲



5247
Cpr. Acciaio Bordo 2x90 - 0,8"x36"
29 ▲



5978
AGA. Red Bordo 10,9x90 Rett. - 4,4"x36" Rect.
102 ▲



5979
AGA. Violet Bordo 10,9x90 Rett. - 4,4"x36" Rect.
102 ▲



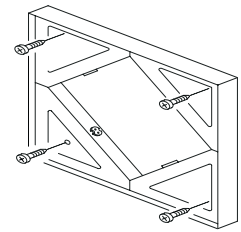
5985
AGA. Blue Bordo 10,9x90 Rett. - 4,4"x36" Rect.
102 ▲



5974
AGA. Vulcano White
22,5x45 Rett. - 9"x18" Rect.



5975
AGA. Vulcano Black
22,5x45 Rett. - 9"x18" Rect.



5986
Lampada Art
22,5x45 Rett. - 9"x18" Rect.
A 140 ▲

Art Gallery

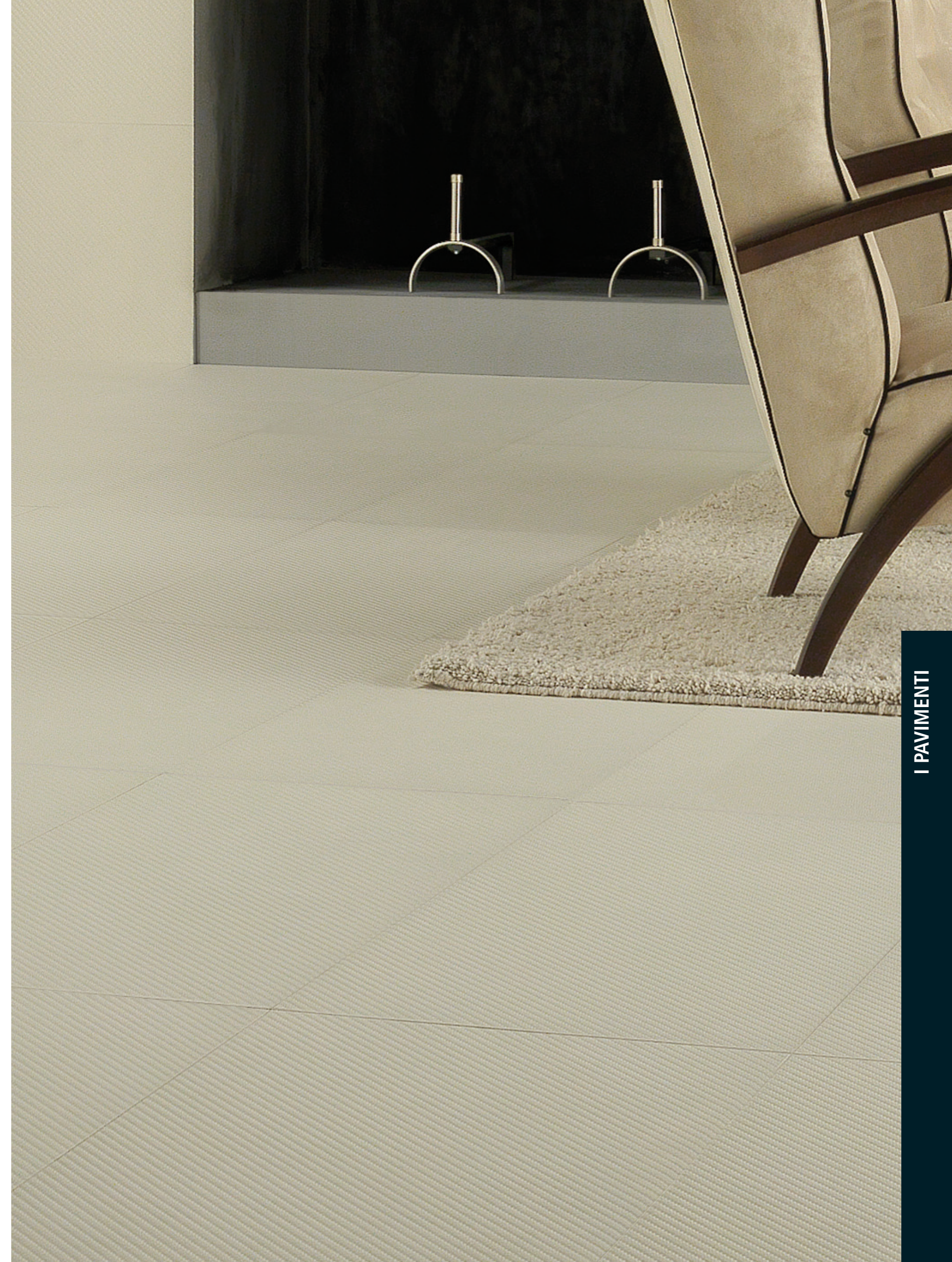


	 AGA. White Plissé	 AGA. Ivory Plissé	 AGA. Grey Plissé	 AGA. Black Plissé	 * AGA. Metal Plissé
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3,2"x18" Rect.	5952 25 ●	5953 24 ●	5954 24 ●	5955 25 ●	5956 25 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	5957 27 ●	5958 26 ●	5959 26 ●	5960 27 ●	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
AGA PLISSÈ 45x90 - 18"x36" R.	3	1,215	27,6	36	43,74	1007	1026
AGA PLISSÈ 22,5x90 - 9"x36" R.	6	1,215	27,6	36	43,74	1007	1026
AGA 60x60 - 12"x24" R.	3	1,08	24,8	40	43,2	1005	1024
AGA VULCANO 22,5x45 - 9"x18"	1	0,10125	1	-	-	-	-
AGA BORDO 10,9x90 - 9"x36"	4	0,3924	9,2	-	-	-	-
LAMPADA ART 22,5x45 - 9"x18"	1	0,10125	2,05	-	-	-	-
AGA BATTISCOPA 8x45 - 3,2"x18" R.	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
AGA BATTISCOPA 10x60 - 4"x24" R.	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932
CPR ACCIAIO LISTELLO 2x45 - 3/4"x18"	10	0,09	1,20	-	-	-	-
CPR ACCIAIO BORDO 2x90 - 3/4"x36"	10	0,18	2,40	-	-	-	-



C PROJECT







C Project

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

⇕ 9,5 mm

⇕ 10 mm

A. P.

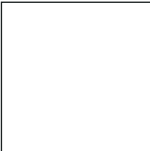
R 9

ASTM C-1028

ULA

FROST

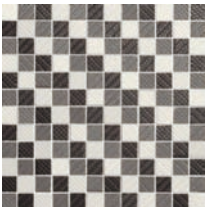


	⇕	 Cpr. White	 Cpr. Grey	 Cpr. Black
 45x90 Rett. 18''x36'' Rect.	10	4770 112 ■	4768 112 ■	4766 114 ■
 60x60 Rett. 24''x24'' Rect.	10	5267 99 ■	5265 99 ■	5263 101 ■
 45x45 Rett. 18''x18'' Rect.	9,5	5226 83 ■	5224 83 ■	5225 85 ■

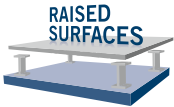
DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



5382
Cpr. Ice Linea 45x45 - 18''x18''
69 ▲



5380
Cpr. Ice Tessere 30x30 - 12''x12''
36 ▲



DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ

5244
Cpr. Acciaio Listello 2x45 - 3/4" x 18"
14 ▲

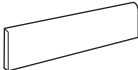
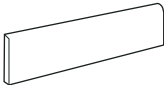
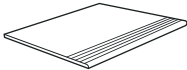
5247
Cpr. Acciaio Bordo 2x90 - 3/4" x 36"
29 ▲

5377
Cpr. Vetro Black Listello 2x45 - 3/4" x 18"
19 ▲

5379
Cpr. Vetro Black Bordo 2x90 - 3/4" x 36"
34 ▲

5376
Cpr. Vetro Red Listello 2x45 - 3/4" x 18"
19 ▲

5378
Cpr. Vetro Red Bordo 2x90 - 3/4" x 36"
34 ▲

	 Cpr. White	 Cpr. Grey	 Cpr. Black
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3"x18" Rect.	5231 24 ●	5229 24 ●	5230 25 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	5236 26 ●	5234 26 ●	5235 27 ●
 Gradino 45x45 Rett. - 18"x18" Rect.	5241 26 ●	5239 26 ●	5240 29 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
CPR 45x90 - 18"x36" R.	3	1,215	27,60	36	43,74	1007	1026
CPR 60x60 - 24"x24" R.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
CPR 45x45 - 18"x18" R.	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
CPR TESSERE 30x30 - 12"x12"	5	0,45	9	-	-	-	-
CPR LINEA 45x45 - 18"x18"	3	0,6075	12,60	-	-	-	-
CPR LISTELLO 2x45 - 3/4"x18"	10	0,09	1,20	-	-	-	-
CPR BORDO 2x90 - 3/4"x36"	10	0,18	2,40	-	-	-	-
CPR BATTISCOPA 8x45 - 3"x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
CPR BATTISCOPA 10x60 - 4"x24"	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932
CPR GRADINO 45x45 - 18"x18" R.	5	1,0125	20,75	24	24,30	511	530

CLASSWOOD







Classwood

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ULA

FROST



Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

	15x60 - 6"x24" Naturale / Natural
	15x60 - 6"x24" Grip / Grip

		CLS. Olivo	CLS. Rovere	CLS. Ciliegio	CLS. Cabreuva	CLS. Teak
	9	6260 80 ■	6261 80 ■	6262 83 ■	6263 80 ■	6264 83 ■
		6270 83 ■	6271 83 ■	6272 85 ■	6273 83 ■	6274 85 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



6627
Old. Mix Tessere 30x30 - 12"x12"
29 ▲

	CLS. Olivo	CLS. Rovere	CLS. Ciliegio	CLS. Cabreuva	CLS. Teak
	6265 23 ●	6266 23 ●	6267 25 ●	6268 23 ●	6269 25 ●

Battiscopa 7,5x60 - 3"x24"



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
CLS 15X60 - 6"X24"	12	1,08	23,40	42	45,36	980,68	999,68
OLD MIX TESSERE 30X30 - 12"X12"	5	0,45	8,10	-	-	-	-
CLS BATTISCOPA 7,5X60 - 3"X24"	12	7,20 ml	11,30	80	57,60 ml	917	936

ISTRUZIONI DI POSA:
Per una corretta realizzazione della posa dei formati 60 cm, o maggiori, consigliamo una sfasatura di massimo 20 cm con fuga minima di 2 mm.

INSTALLATION RECOMENDATION:
In order to get the best aesthetic result for tiles size 60 cm, or bigger, we recommend a staggering of 20 cm maximum, and a grout joint of at least 2 mm.

INSTRUCTIONS POUR LA POSE:
Afin de réaliser une pose correcte des formats 60 cm, ou plus grands, nous conseillons un déphasage de maximum 20 cm avec un joint de minimum 2 mm.

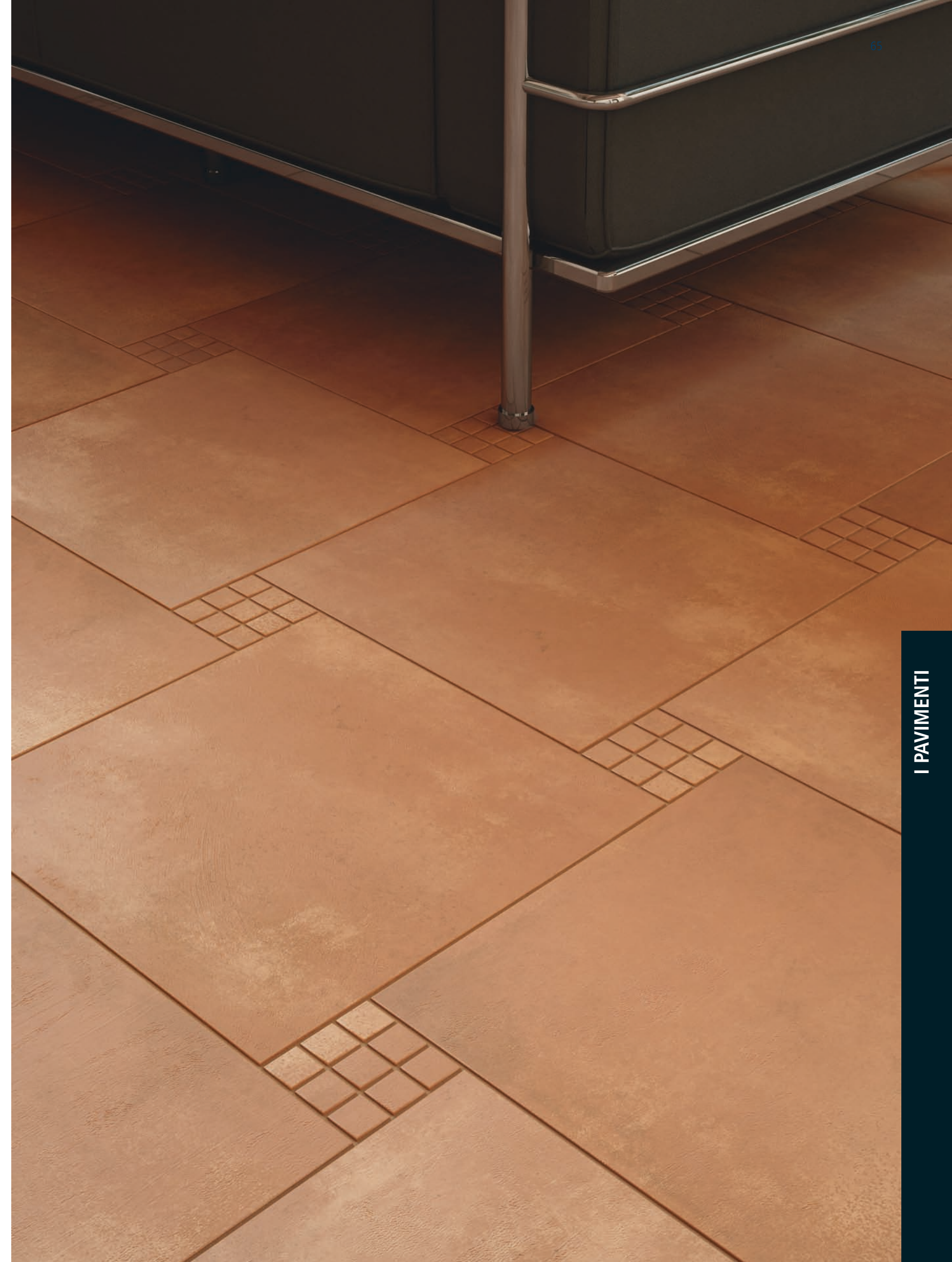
VERLEGEHINWEISE:
Um eine korrekte Verlegung von rechteckigen Formate ab 60 Cm. Laenge durchzufuehren, empfehlen wir diese mit einem maximalen Versatz von 20 Cm. und einer Fuge von mind. 2 Mm. zu verlegen.

SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN:
Para realzar una corecta colocación de los formatos 60 cm, o mayores, recomendamos una desfase máxima de 20 cm con junta mínima de 2 mm.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ:
Для правильной кладки 60 сантиметровых и более крупных форматов рекомендуем укладку с максимальным сдвигом 20 см с минимальным швом 2 мм.



COTTO D'AUTORE







Cotto d'Autore

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

↓

↑

9 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST



Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

	13,2x26,4 - 5 ¹ / ₄ "x10 ¹ / ₂ " 26,4x26,4 - 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ " 26,4x39,6 - 10 ¹ / ₂ "x15 ³ / ₄ " Naturale / Natural
	13,2x26,4 - 5 ¹ / ₄ "x10 ¹ / ₂ " 26,4x26,4 - 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ " 26,4x39,6 - 10 ¹ / ₂ "x15 ³ / ₄ " Elemento Elle 30x16,5x3,7 - 12"x6 ¹ / ₂ "x1 ¹ / ₂ " Grip / Grip

	↓ ↑	 CDA. Ocra	 CDA. Rosato	 CDA. Rosso
13,2x26,4 5¹/₄"x10¹/₂" 13,2x26,4 Grip 5¹/₄"x10¹/₂" Grip	9	7040 68 ■ 7043 70 ■	7041 71 ■ 7044 73 ■	7042 71 ■ 7045 73 ■
26,4x26,4 10¹/₂"x10¹/₂" 26,4x26,4 Grip 10¹/₂"x10¹/₂" Grip	9	7046 57 ■ 7049 60 ■	7047 61 ■ 7050 62 ■	7048 61 ■ 7051 62 ■
26,4x39,6 10¹/₂"x15³/₄" 26,4x39,6 Grip 10¹/₂"x15³/₄" Grip	9	7052 57 ■ 7055 60 ■	7053 61 ■ 7056 62 ■	7054 61 ■ 7057 62 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ

7058
CDA. Ocra Tessere
26,4x26,4 - 10²/₄"x10²/₄"
36 ▲

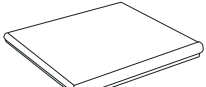
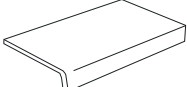
7059
CDA. Rosato Tessere
26,4x26,4 - 10²/₄"x10²/₄"
36 ▲

7060
CDA. Rosso Tessere
26,4x26,4 - 10²/₄"x10²/₄"
36 ▲



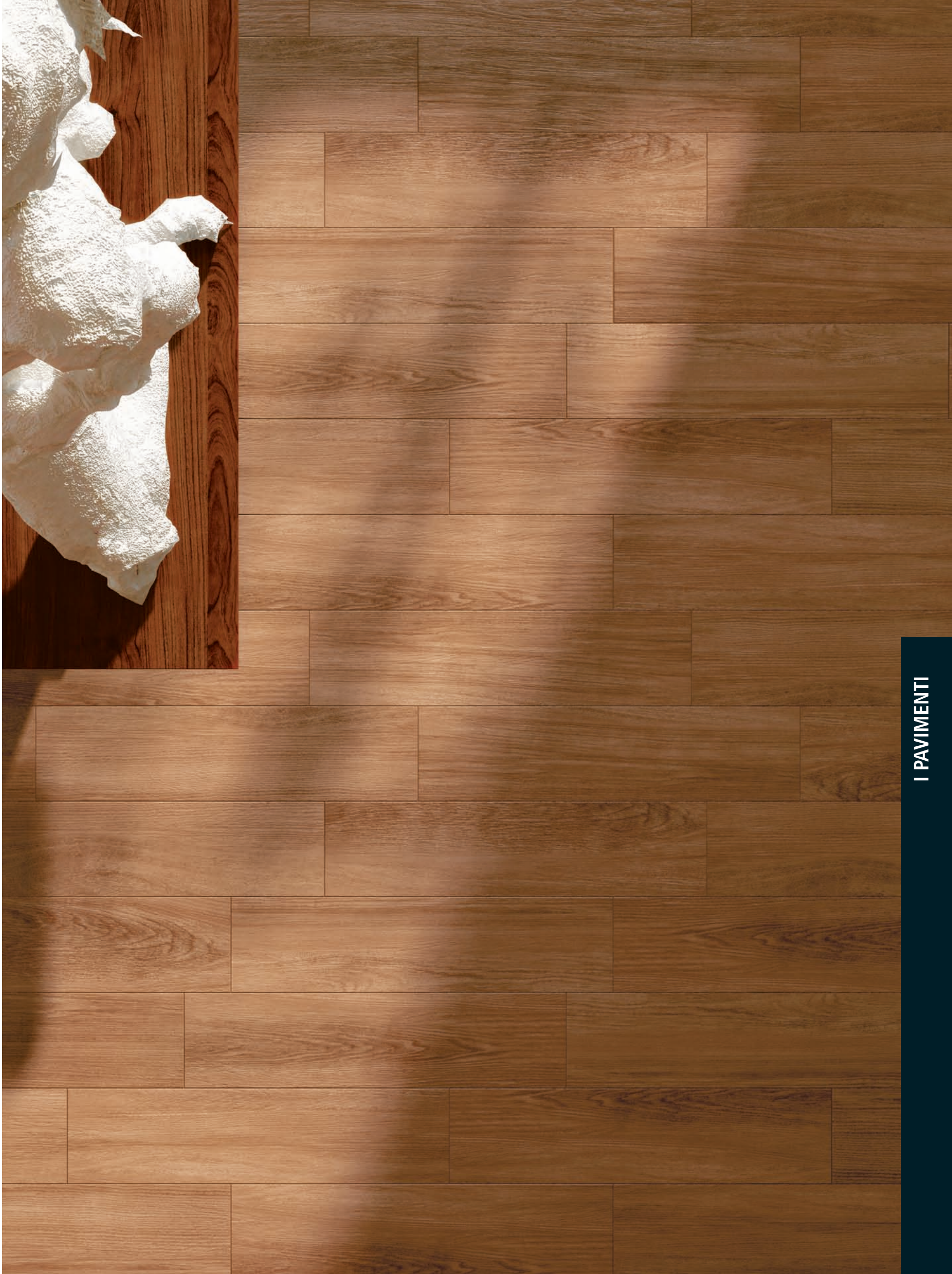
N° IT/2101



	 CDA. Ocra	 CDA. Rosato	 CDA. Rosso
 Battiscopa 8x26,4 Rett. - 3"x10 ¹ / ₄ " Rect.	7061 17 ●	7062 17 ●	7063 17 ●
 Scalino 30x33 - 12"x13"	7064 43 ▲	7065 45 ▲	7066 45 ▲
 Scalino Angolare 33x33 - 13"x13"	7067 65 ▲	7068 72 ▲	7069 72 ▲
 Elemento Elle 30x16,5x3,7 Grip - 12"x6 ¹ / ₂ "x1 ³ / ₄ " Grip	7070 60 ●	7071 60 ●	7072 60 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
CDA 13,2x26,4 - 5 ¹ / ₄ "x10 ¹ / ₂ "	27	0,9409	19,71	48	45,1632	959	978
CDA 13,2x26,4 - 5 ¹ / ₄ "x10 ¹ / ₂ " GRIP	27	0,9409	19,71	48	45,1632	959	978
CDA 26,4x26,4 - 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ "	13	0,9061	18,70	48	43,4928	911	930
CDA 26,4x26,4 - 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ " GRIP	13	0,9061	18,70	48	43,4928	911	930
CDA 26,4x39,6 - 10 ¹ / ₂ "x15 ² / ₄ "	9	0,9409	19,85	48	45,1632	966	985
CDA 26,4x39,6 - 10 ¹ / ₂ "x15 ² / ₄ " GRIP	9	0,9409	19,85	48	45,1632	966	985
CDA TESSERE 26,4x26,4 - 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ "	5	0,3485	8,80	-	-	-	-
CDA BATTISCOPA 8x26,4 - 3"x10 ¹ / ₂ "	28	7,392 ml	15,56	64	473,008 ml	1008	1027
CDA SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	24	19,008	-	512
CDA SCALINO ANGOLARE 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	24	10,4544	-	320
CDA ELEMENTO ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 ¹ / ₂ "x1 ³ / ₄ "	16	4,80 ml	22,35	24	115,20 ml	-	549

EASYWOOD







Easywood

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST

ESY. Faggio

ESY. Acero

ESY. Iroko

ESY. Doussiè

ESY. Wengè

Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

	15x60 - 6"x24" Naturale / Natural
	15x60 - 6"x24" Grip / Grip

15x60 6"x24" 15x60 Grip 6"x24" Grip	9	6101 77 ■	6102 77 ■	6103 77 ■	6104 80 ■	6105 80 ■
		6230 79 ■	6231 79 ■	6232 79 ■	6233 83 ■	6234 83 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



6627
OLD. Mix Tessere 30x30 - 12"x12"
29 ▲

Battiscopa 7,5x60 - 3"x24"	6106 22 ●	6107 22 ●	6108 22 ●	6109 23 ●	6110 23 ●



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ESY 15X60 - 6"X24"	12	1,08	23,40	42	45,36	980,68	999,68
OLD MIX TESSERE 30X30 - 12"X12"	5	0,45	8,10	-	-	-	-
ESY BATTISCOPA 7,5X60 - 3"X24"	12	7,20 ml	11,30	80	57,60	914	936

ISTRUZIONI DI POSA:
Per una corretta realizzazione della posa dei formati 60 cm, o maggiori, consigliamo una sfasatura di massimo 20 cm con fuga minima di 2 mm.

INSTALLATION RECOMENDATION:
In order to get the best aesthetic result for tiles size 60 cm, or bigger, we recommend a staggering of 20 cm maximum, and a grout joint of at least 2 mm.

INSTRUCTIONS POUR LA POSE:
Afin de réaliser une pose correcte des formats 60 cm, ou plus grands, nous conseillons un déphasage de maximum 20 cm avec un joint de minimum 2 mm.

VERLEGEHINWEISE:
Um eine korrekte Verlegung von rechteckigen Formate ab 60 Cm. Laenge durchzufuehren, empfehlen wir diese mit einem maximalen Versatz von 20 Cm. und einer Fuge von mind. 2 Mm. zu verlegen.

SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN:
Para realzar una corecta colocación de los formatos 60 cm, o mayores, recomendamos una desfase máxima de 20 cm con junta mínima de 2 mm.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ:
Для правильной кладки 60 сантиметровых и более крупных форматов рекомендуем укладку с максимальным сдвигом 20 см с минимальным швом 2 мм.



ECLIPSE







Eclipse

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9 mm

A.P.

R9

ASTM C-1028

ULA

FROST



		 ELP. Beige	 ELP. Olive	 ELP. Smoke	 ELP. Grey	 ELP. Brown
 15x60 6"x24"	10	7273 76 ■	7275 76 ■	7276 76 ■	7274 79 ■	7277 79 ■

	 ELP. Beige	 ELP. Olive	 ELP. Smoke	 ELP. Grey	 ELP. Brown
 Battiscopa 7,5x60 - 3"x24"	7278 22 ●	7280 22 ●	7281 22 ●	7279 23 ●	7282 23 ●



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ELP 15x60 - 6"x24"	12	1,08	22,25	42	51,84	947,5	966,5
ELP Battiscopa 7,5x60 - 3"x24"	12	7,20 ml	11,30	80	57,60	917	936

ISTRUZIONI DI POSA:
Per una corretta realizzazione della posa dei formati 60 cm, o maggiori, consigliamo una sfasatura di massimo 20 cm con fuga minima di 2 mm.

INSTALLATION RECOMENDATION:
In order to get the best aesthetic result for tiles size 60 cm, or bigger, we recommend a staggering of 20 cm maximum, and a grout joint of at least 2 mm.

INSTRUCTIONS POUR LA POSE:
Afin de réaliser une pose correcte des formats 60 cm, ou plus grands, nous conseillons un déphasage de maximum 20 cm avec un joint de minimum 2 mm.

VERLEGEHINWEISE:
Um eine korrekte Verlegung von rechteckigen Formate ab 60 Cm. Laenge durchzufuehren, empfehlen wir diese mit einem maximalen Versatz von 20 Cm. und einer Fuge von mind. 2 Mm. zu verlegen.

SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN:
Para realzar una corecta colocación de los formatos 60 cm, o mayores, recomendamos una desfase máxima de 20 cm con junta mínima de 2 mm.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ:
Для правильной кладки 60 сантиметровых и более крупных форматов рекомендуем укладку с максимальным сдвигом 20 см с минимальным швом 2 мм.



ECOLIVING







Ecoliving

40% MINIMUM RECYCLING CERAMIC

Gres fine porcellanato colorato in massa / Rettificato monocalibro
Fine full-body coloured porcelain stoneware / Rectified monocaliber
Grès cérame coloré pleine masse / Rectifié mono-calibre

9,5 mm

10 mm

A.P.

R 10

ASTM C-1028

ULA

FROST



9,5 mm

10 mm

A.P.

R 9

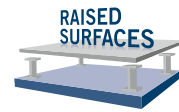
ULB

FROST



	9,5 mm	Eco. Ivory	Eco. Grey	Eco. Olive	Eco. Brown	Eco. Black
45x45 Rett. 18"x18" Rect. 45x45 Reflex Rett. 18"x18" Reflex Rect.	9,5	6220 66 ■	6221 63 ■	6222 66 ■	6223 63 ■	6224 66 ■
		6225 88 ■	6226 86 ■	6227 88 ■	6228 86 ■	6229 88 ■
	10 mm	Eco. Ivory	Eco. Grey	Eco. Olive	Eco. Brown	Eco. Black
30x60 Rett. 12"x24" Rect. 30x60 Reflex Rett. 12"x24" Reflex Rect.	10	6121 77 ■	6122 71 ■	6123 77 ■	6124 71 ■	6125 77 ■
		6215 95 ■	6216 92 ■	6217 95 ■	6218 92 ■	6219 95 ■
	10 mm	Eco. Ivory	Eco. Grey	Eco. Olive	Eco. Brown	Eco. Black
60x60 Rett. 24"x24" Rect. 60x60 Reflex Rett. 24"x24" Reflex Rect.	10	6116 98 ■	6117 95 ■	6118 98 ■	6119 95 ■	6120 98 ■
		6210 110 ■	6211 107 ■	6212 110 ■	6213 107 ■	6214 110 ■

Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Geschliffen einkalibrig
 Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Rectificado monocalibre
 Керамогранит окрашенный в массе / Ретифицированная в одном калибре



DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



6255
 Eco. Ivory Brick
 30x30 - 12"x12"
65 ▲



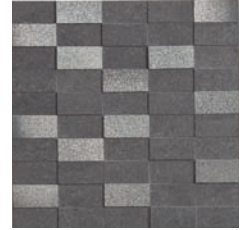
6256
 Eco. Grey Brick
 30x30 - 12"x12"
62 ▲



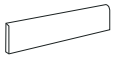
6257
 Eco. Olive Brick
 30x30 - 12"x12"
65 ▲



6258
 Eco. Brown Brick
 30x30 - 12"x12"
62 ▲



6259
 Eco. Black Brick
 30x30 - 12"x12"
65 ▲

	 Eco. Ivory	 Eco. Grey	 Eco. Olive	 Eco. Brown	 Eco. Black
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3 1/4"x18" Rect.	6235 23 ●	6236 22 ●	6237 23 ●	6238 22 ●	6239 23 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	6240 25 ●	6241 24 ●	6242 25 ●	6243 24 ●	6244 25 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ECO 45x45 RETT. - 18"x18" RECT.	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
ECO 45x45 RETT. / REFLEX - 18"x18" RECT. / REFLEX	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
ECO 30x60 RETT. - 12"x24" RECT.	6	1,08	22,30	40	43,2	905	924
ECO 30x60 RETT. / REFLEX - 12"x24" RECT. / REFLEX	5	0,9	18,58	40	36	756	775
ECO 60x60 RETT. - 24"x24" RECT.	3	1,08	23,67	40	43,2	960	979
ECO 60x60 RETT. / REFLEX - 24"x24" RECT. / REFLEX	3	1,08	23,67	30	32,4	960	979
ECO. BRICK 30x30 - 12"x12"	3	0,27	6,33	-	-	-	-
ECO BATTISCOPA 8x45 RETT. - 3 1/4"x18" RECT.	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
ECO BATTISCOPA 10x60 RETT. - 4"x24" RECT.	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932

Ekos Stone



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



 9,5 mm

 ASTM C-1028

 R10

 A.P.

 ULA

 FROST



Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

 R10

45x45 - 18"x18" 30x30 - 12"x12" 15x15 - 6"x6"

	 Es. Argilla	 Es. Granato	 Es. Quarzo	 Es. Silice	 Es. Ferro	 Es. Piombo
 30x60 SOFT 12"x24"	P527 61 ■	P725 61 ■	P723 61 ■	P526 61 ■	P724 64 ■	P528 64 ■
 45x45 18"x18"	P534 57 ■	P537 57 ■	P533 57 ■	P532 57 ■	P536 61 ■	P535 61 ■
 30x30 12"x12"	P505 48 ■	P508 48 ■	P504 48 ■	P503 48 ■	P507 51 ■	P506 51 ■
 15x15 6"x6"	P602 74 ■	P605 74 ■	P601 74 ■	P600 74 ■	P604 80 ■	P603 80 ■

Ekos Stone

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



- P630**
Es. Argilla Listone
10x30 - 4"x12"
- P632**
Es. Ferro Listone
10x30 - 4"x12"
- P633**
Es. Granato Listone
10x30 - 4"x12"
- P631**
Es. Piombo Listone
10x30 - 4"x12"
4 ▲
- P629**
Es. Quarzo Listone
10x30 - 4"x12"
- P628**
Es. Silice Listone
10x30 - 4"x12"



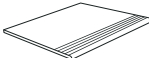
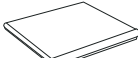
- P636**
Es. Argilla Fascia
5x30 - 2"x12"
- P638**
Es. Ferro Fascia
5x30 - 2"x12"
- P639**
Es. Granato Fascia
5x30 - 2"x12"
- P637**
Es. Piombo Fascia
5x30 - 2"x12"
1 ▲
- P635**
Es. Quarzo Fascia
5x30 - 2"x12"
- P634**
Es. Silice Fascia
5x30 - 2"x12"



- PC59**
Es. Argilla Mosaico
30x30 - 12"x12"
- PC60**
Es. Quarzo Mosaico
30x30 - 12"x12"
- PC61**
Es. Granato Mosaico
30x30 - 12"x12"
125 ■
- PC58**
Es. Silice Mosaico
30x30 - 12"x12"



- P624**
Es. Argilla Tozzetto
15x15 - 6"x6"
- P626**
Es. Ferro Tozzetto
15x15 - 6"x6"
- P627**
Es. Granato Tozzetto
15x15 - 6"x6"
- P625**
Es. Piombo Tozzetto
15x15 - 6"x6"
3 ▲
- P623**
Es. Quarzo Tozzetto
15x15 - 6"x6"
- P622**
Es. Silice Tozzetto
15x15 - 6"x6"

	 Es. Argilla	 Es. Granato	 Es. Quarzo	 Es. Silice	 Es. Ferro	 Es. Piombo
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	P728 16 ●	P731 16 ●	P727 16 ●	P726 16 ●	P730 19 ●	P729 19 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	P546 9 ▲	P549 9 ▲	P545 9 ▲	P544 9 ▲	P548 10 ▲	P547 10 ▲
 Scalino 30x33 - 12"x13"	P552 45 ▲	P555 45 ▲	P551 45 ▲	P550 45 ▲	P554 50 ▲	-
 Ang. Scalino - 33x33 - 13"x13"	P558 71 ▲	P561 71 ▲	P557 71 ▲	P556 71 ▲	P560 80 ▲	-
 Elle - 30x16,5x3,7 - 2"x6 1/2"x1 1/2"	P734 61 ●	P736 61 ●	P733 61 ●	P732 61 ●	P735 61 ●	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ES 15x15 - 6"x6"	48	1,08	20,80	55	59,40	1157	1176
ES 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20	48	47,52	973	992
ES 45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
ES 30x60 - 12"x24"	6	1,08	22,11	40	43,20	897	916
ES MOSAICO 30x30 - 12"x12"	5	0,45	8,95	-	-	-	-
ES TOZZETTO 15x15 - 6"x6"	8	0,18	3,57	-	-	-	-
ES LISTONE 10x30 - 4"x12"	15	0,45	8,32	-	-	-	-
ES FASCIA 5x30 - 2"x12"	12	0,18	3,58	-	-	-	-
ES GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
ES BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
ES SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	-	-	-	-
ES ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	-	-	-	-
ES ELLE 30x16,5x3,7 - 2"x6½"x1½"	16	4,80 ml	22,35	-	-	-	-





Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



8,5 mm

9 mm

10 mm

B.C.R.A.

A. P.

ULA

FROST



		Eli. Avorio	Eli. Crema	Eli. Oro	Eli. Grigio
60x60 Rett. 24"x24" Rect.	10	5463 77 ■	5644 77 ■	5646 77 ■	5465 77 ■
30x60 Rett. 12"x24" Rect.	9	6459 68 ■	6460 68 ■	6462 68 ■	6461 68 ■
45x45 18"x18"	9	6487 44 ■	6488 44 ■	6490 44 ■	6489 44 ■
30x30 12"x12"	8,5	6492 42 ■	6493 42 ■	6495 42 ■	6494 42 ■

	Eli. Avorio	Eli. Crema	Eli. Oro	Eli. Grigio
Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	6870 12 ●	6871 12 ●	6873 12 ●	6872 12 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ELI 30x30 - 12"x12"	12	1,08	20	48	51,84	973	992
ELI 45x45 - 18"x 18"	6	1,215	23,20	33	40,095	778,6	797,6
ELI 30x60 - 12"x24" R.	7	1,26	25,60	40	50,40	1037	1056
ELI 60x60 - 24"x24" R.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
ELI BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886

ESSENZE NATURALI







Essenze Naturali

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

10 mm

A. P.

R9

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST



	↓ ↑	ESS. Frassino	ESS. Acacia	ESS. Oak	ESS. Jatobà	ESS. Panga
11x90 Rett. 4"x36" Rect.	10	7191 114 ■	7192 116 ■	7193 114 ■	7194 114 ■	7195 116 ■
15x90 Rett. 6"x36" Rect.	10	7186 105 ■	7187 111 ■	7188 105 ■	7189 105 ■	7190 111 ■
22,5x90 Rett. 9"x36" Rect.	10	7181 105 ■	7182 111 ■	7183 105 ■	7184 105 ■	7185 111 ■

	ESS. Frassino	ESS. Acacia	ESS. Oak	ESS. Jatobà	ESS. Panga
Battiscopa 7,2x90 - 3"x36"	7196 29 ●	7197 30 ●	7198 29 ●	7199 29 ●	7200 30 ●



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ESS. 22,5x90 Rett. - 9"x36" Rect.	6	1,215	27,60	36	43,74	1006,60	1025,60
ESS. 15x90 Rett. - 6"x36" Rect.	9	1,215	27	36	43,74	985	1004
ESS. 11x90 Rett. - 4"x36" Rect.	12	1,188	27,06	36	42,768	987,16	1006,16
ESS. Battiscopa 7,2x90 Rett. - 3"x36" Rect.	6	5,40 ml	8,40	102	550,80 ml	869,80	888,80

ISTRUZIONI DI POSA:
Per una corretta realizzazione della posa dei formati 90 cm, o maggiori, consigliamo una sfasatura di massimo 30 cm con fuga minima di 2 mm.

INSTALLATION RECOMENDATION:
In order to get the best aesthetic result for tiles size 90 cm, or bigger, we recommend a staggering of 30 cm maximum, and a grout joint of at least 2 mm.

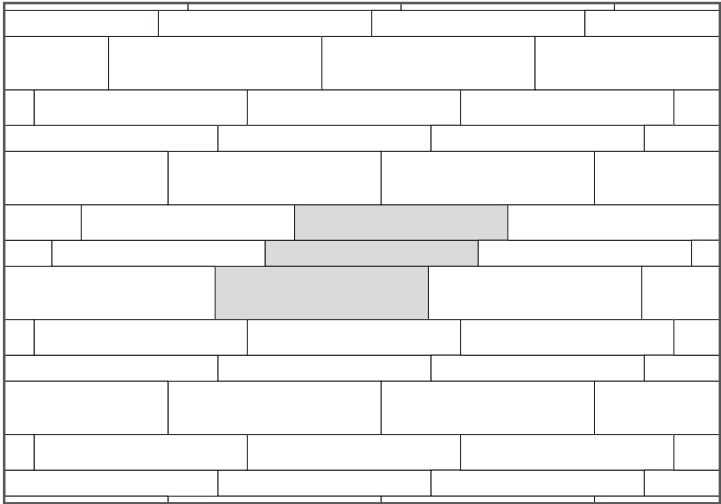
INSTRUCTIONS POUR LA POSE:
Afin de réaliser une pose correcte des formats 90 cm, ou plus grands, nous conseillons un déphasage de maximum 30 cm avec un joint de minimum 2 mm.

VERLEGEHINWEISE:
Um eine korrekte Verlegung von rechteckigen Formate ab 90 Cm. Laenge durchzufuehren, empfehlen wir diese mit einem maximalen Versatz von 30 Cm. und einer Fuge von mind. 2 Mm. zu verlegen.

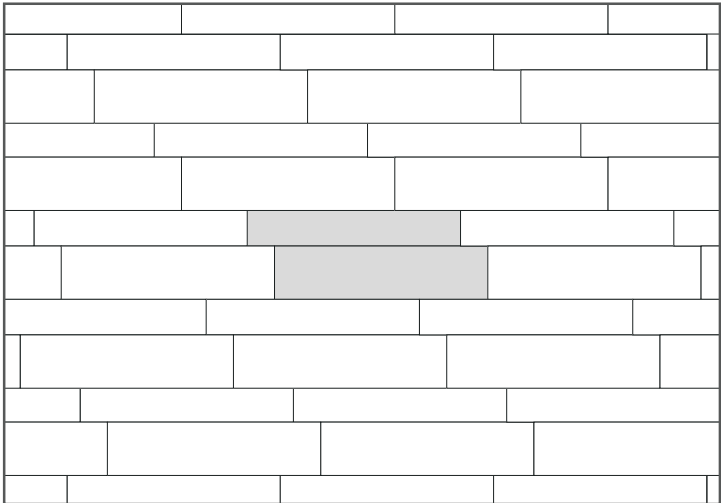
SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN:
Para realizar una correcta colocación de los formatos 90 cm, o mayores, recomendamos una desfase máxima de 30 cm con junta mínima de 2 mm.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ:
Для правильной кладки 90 сантиметровых и более крупных форматов рекомендуем укладку с максимальным сдвигом 30 см с минимальным швом 2 мм.

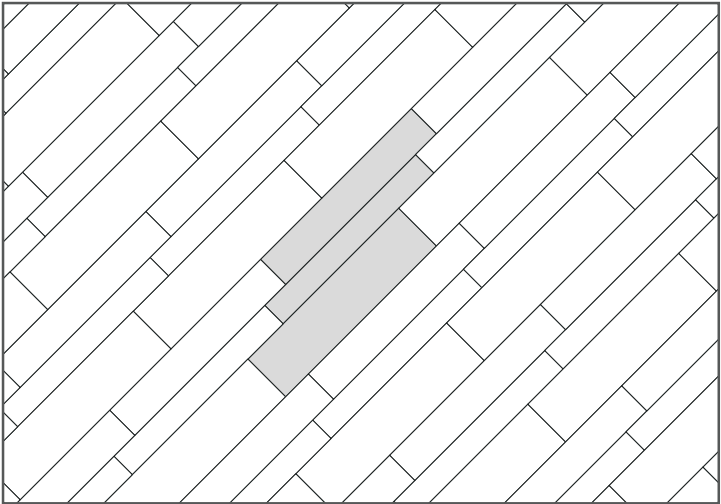
ESEMPI DI SOLUZIONI DI POSA - EXAMPLES OF INSTALLATION SOLUTIONS - EXEMPLES DE SOLUTIONS DE POSE
VERLEGUNGSBEISPIELE - EJEMPLOS DE COLOCACIÓN - ПРИМЕРЫ УКЛАДКИ



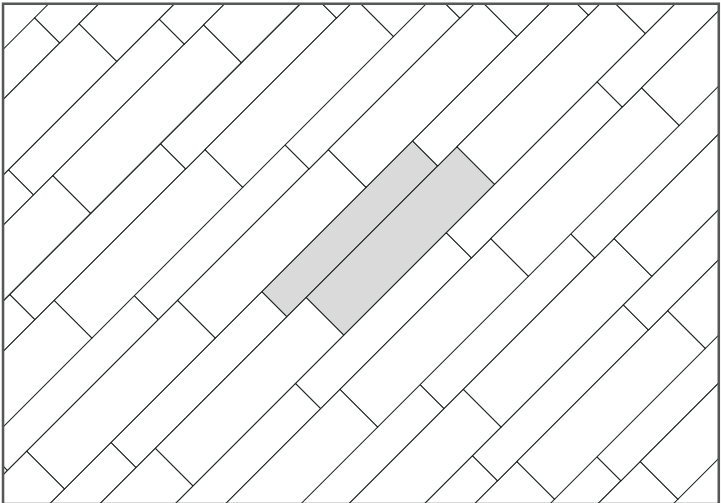
11x90 - 22,90%
15x90 - 30,80%
22,5x90 - 46,30%



15x90 - 40,00%
22,5x90 - 60,00%



11x90 - 22,90%
15x90 - 30,80%
22,5x90 - 46,30%



15x90 - 40,00%
22,5x90 - 60,00%

Evolution



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



9,5 mm

B.C.R.A.

ASTM C-1028

A.P.

ULA

FROST



Evolution Beige



Evolution Green



Evolution Brown

	 Evolution Beige	 Evolution Green	 Evolution Brown
45x45 18"x18"	2387 69 ■	2386 69 ■	2385 69 ■
30x30 12"x12"	2390 60 ■	2389 60 ■	2388 60 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



2410
Evolution Beige Tessere
30x30 - 12"x12"
130 ■



2409
Evolution Green Tessere
30x30 - 12"x12"
130 ■



2408
Evolution Brown Tessere
30x30 - 12"x12"
130 ■



2397
Evolution Pietra Fascia
5x30 - 2"x12"
27 ▲

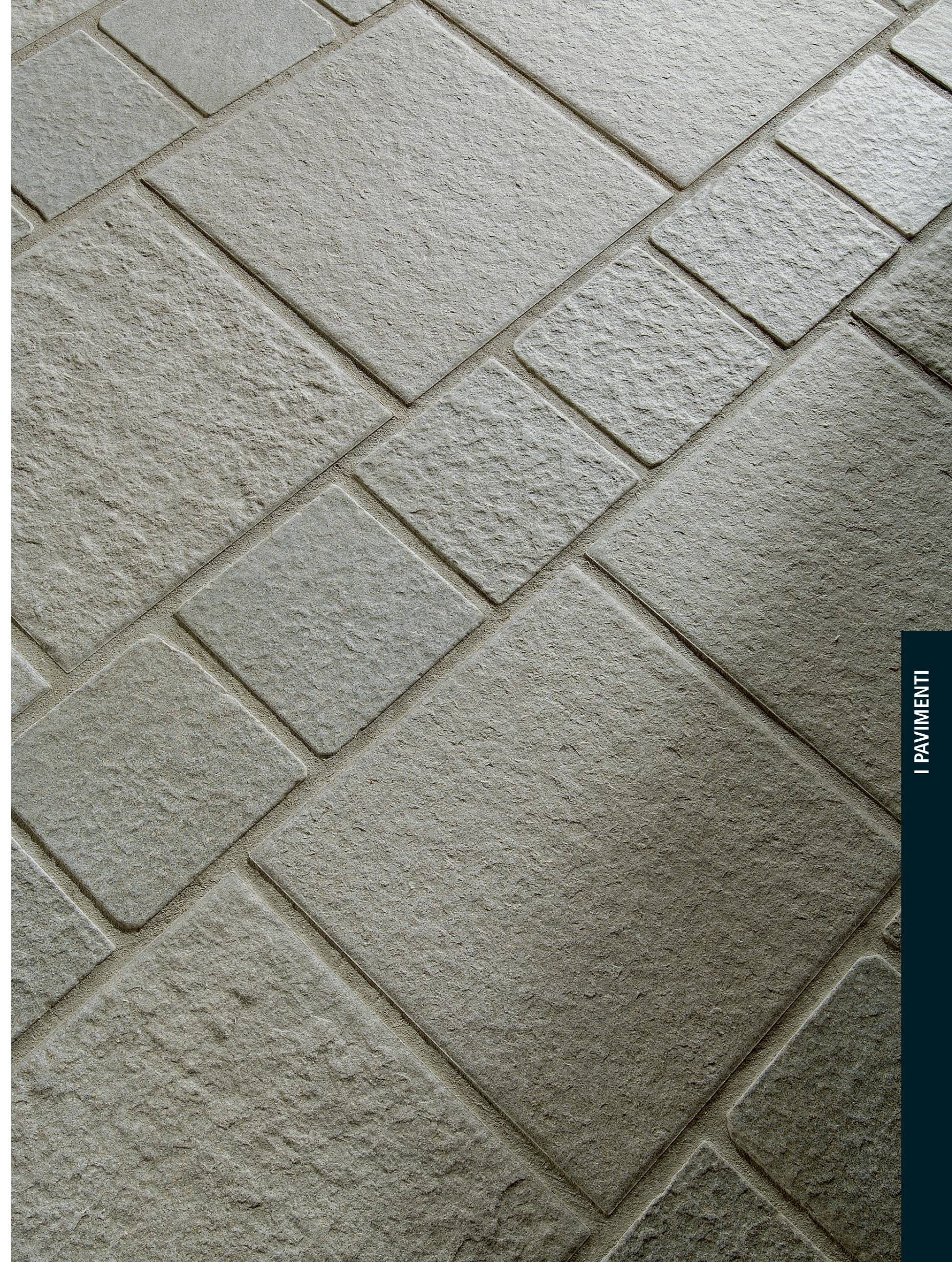


2398
Evolution Bronzo Fascia
5x30 - 2"x12"
29 ▲

	 Evolution Beige	 Evolution Green	 Evolution Brown
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	2404 16 ●	2403 16 ●	2402 16 ●
 Battiscopa 8x45 - 3 1/4"x18"	2596 18 ●	2598 18 ●	2597 18 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
EVO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20	48	47,52	973	992
EVO 45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
EVO TESSERE 30x30 - 12"x12"	5	0,45	8,95	-	-	-	-
EVO FASCIA 5x30 - 2"x12"	6	0,09	1,79	-	-	-	-
EVO BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,5 ml	10,67	80	600 ml	867	886
EVO BATTISCOPA 8x45 - 3 1/4"x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872

I CIOTTOLI







I Ciottoli

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

6,4x13,2 - 2½" x 5¼" | 13,2x13,2 - 5¼" x 5¼" | 13,2x26,4 - 5¼" x 10½"
26,4x26,4 - 10½" x 10½" | 26,4x39,6 - 10½" x 15½"

12 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST



NORME	VALORE PRESCRITTO	TRAVERTINO CHIARO	TRAVERTINO NOCE	TRAVERTINO ROSA	TUFO	LAVAGNA	PIETRA SERENA	PIETRA LUSERNA	PORFIDO
R DIN 51130	R 9 - 13	R 11	R 11	R 11	R 10	R 10	R 12	R 11	R 11
DIN 51097 13,2x26,4/13,2x13,2 6,5x13,2	A / B / C	A + B	A + B	A + B	A + B + C	A + B	A + B	A + B	A + B
DIN 51097 26,4x39,6/26,4x26,4	-	-	-	-	A + B + C	-	A + B + C	A + B + C	A + B + C
ASTM-C-1028	Dry ≥ 0,60 Wet ≥ 0,60	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme	Conforme

	 Cio. Pietra Luserna	 Cio. Pietra Serena	 Cio. Porfido	 Cio. Tufo	 Cio. Travertino Chiaro	 Cio. Travertino Noce	 Cio. Travertino Rosa	 Cio. Lavagna
 13,2x13,2 5¼" x 5¼"	3316 89 ■	3317 89 ■	3318 89 ■	3319 102 ■	3312 85 ■	3314 85 ■	3313 85 ■	3315 85 ■
 13,2x26,4 5¼" x 10½"	3336 89 ■	3337 89 ■	3338 89 ■	3339 102 ■	3328 85 ■	3330 85 ■	3329 85 ■	3335 85 ■
 26,4x26,4 10½" x 10½"	3972 88 ■	3973 88 ■	3974 88 ■	4592 102 ■	-	-	-	-
 26,4x39,6 10½" x 15½"	4160 88 ■	4161 88 ■	4162 88 ■	4593 102 ■	-	-	-	-



Cio. Pietra Luserna Burattato



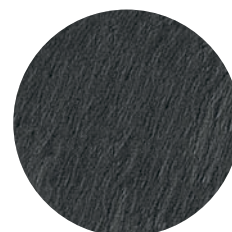
Cio. Pietra Serena Burattato



Cio. Porfido Burattato



Cio. Tufo Burattato

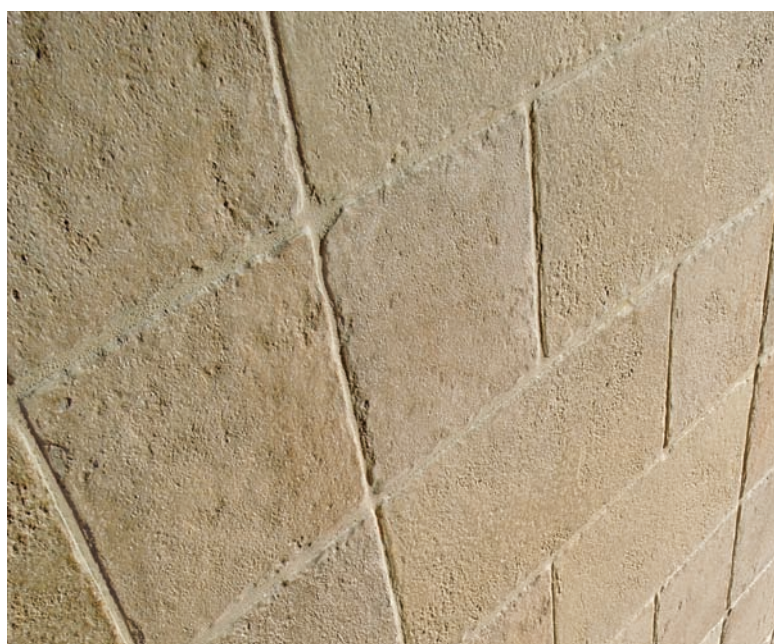
Cio. Travertino Chiaro
BurattatoCio. Travertino Noce
BurattatoCio. Travertino Rosa
Burattato

Cio. Lavagna Burattato

		 Cio. Pietra Luserna Bur.	 Cio. Pietra Serena Bur.	 Cio. Porfido Bur.	 Cio. Tufo Bur.	 Cio. Travertino Chiaro Bur.	 Cio. Travertino Noce Bur.	 Cio. Travertino Rosa Bur.	 Cio. Lavagna Bur.
	6,4x13,2 2 ³ / ₄ "x5 ¹ / ₄ "	3599 124 ■	3597 124 ■	3598 124 ■	3595 126 ■	3592 122 ■	3594 122 ■	3593 122 ■	3596 122 ■
	13,2x13,2 5 ¹ / ₄ "x5 ¹ / ₄ "	3691 112 ■	3690 112 ■	3693 112 ■	3349 117 ■	3320 111 ■	3322 111 ■	3321 111 ■	3692 111 ■
	13,2x26,4 5 ¹ / ₄ "x10 ¹ / ₂ "	3695 112 ■	3696 112 ■	3697 112 ■	3351 117 ■	3340 111 ■	3342 111 ■	3341 111 ■	3694 111 ■
	26,4x26,4 10 ¹ / ₂ "x10 ¹ / ₂ "	4358 112 ■	4359 112 ■	4360 112 ■	-	-	-	-	-
	26,4x39,6 10 ¹ / ₂ "x15 ³ / ₄ "	4361 112 ■	4362 112 ■	4363 112 ■	-	-	-	-	-



Naturale - Matt - Naturel - Natur - Mate - Натуральный



Burattato - Tumbled - Emoussé - Trommelpolirt - Redondeado - "Просеянный"

I Ciottoli

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



3698
Cio. Travertino Chiaro Tessere
26,4x26,4 - 10½" x 10½"
44 ▲



3699
Cio. Travertino Rosa Tessere
26,4x26,4 - 10½" x 10½"
44 ▲



3700
Cio. Travertino Noce Tessere
26,4x26,4 - 10½" x 10½"
44 ▲



3701
Cio. Mix Tessere
26,4x26,4 - 10½" x 10½"
44 ▲



3610
Cio. Sassi 13,2x26,4 - 5¼" x 10½"
30 ▲



3604
Cio. Pavè 56x110 - 22" x 43"
129 ▲



3605
Cio. Pavè Decoro 56x110 - 22" x 43"
129 ▲

SUNLIGHT

**6005**Light PW Cio. Pietra Luserna
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"**A 134 ▲****6011**Light PW Cio. Pietra Serena
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"**A 134 ▲****6017**Light PW Cio. Porfido
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"**A 134 ▲****6023**Light PW Cio. Tufo
13,2x26,4 - 5 1/4" x 10 1/2"**A 134 ▲****6006**Light PW Cio. Pietra Luserna
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"**A 133 ▲****6012**Light PW Cio. Pietra Serena
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"**A 133 ▲****6018**Light PW Cio. Porfido
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"**A 133 ▲****6024**Light PW Cio. Tufo
26,4x26,4 - 10 1/2" x 10 1/2"**A 133 ▲****6007**Light PW Cio. Pietra Luserna
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"**A 133 ▲****6013**Light PW Cio. Pietra Serena
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"**A 133 ▲****6019**Light PW Cio. Porfido
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"**A 133 ▲****6025**Light PW Cio. Tufo
26,4x39,6 - 10 1/2" x 15 3/4"**A 133 ▲**

A richiesta, per un ordine minimo di 25 pezzi, è possibile richiedere la cellula fotovoltaica con luce blu o rossa. Il tempo di consegna è di circa 60 gg. dalla data dell'ordine.
Per un corretto funzionamento si consiglia di installare la cellula fotovoltaica Sunlight rivolta verso sud e in assenza di ombreggiamenti.

It is possible, for a minimum of 25 pieces, to request the photovoltaic cell with a blue or red light. The delivery time will be approximately 60 days from date of order.
In order for it to function correctly, we recommend installing Sunlight photovoltaic cell in a southerly direction and away from shaded areas.

En cas de commande d'au moins 25 pièces, il est possible de demander une cellule photovoltaïque avec lumière bleue ou rouge. Le délai de livraison est d'environ 60 jours après réception de commande.
Pour le bon fonctionnement de la cellule photovoltaïque Sunlight, nous recommandons qu'elle soit exposée au Sud dans un lieu sans ombre.

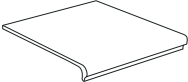
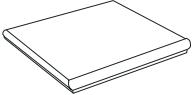
Auf Anfrage, bei einer Mindestbestellung von 25 Stück, ist auch eine Photovoltaikzelle mit blauem oder rotem Licht erhältlich. Die Lieferzeit umfaßt ca. 60 Tage ab Bestelldatum.
Für einen einwandfreien Betrieb empfehlen wir die Installation der Photovoltaikzelle Sunlight nach Süden auszurichten und darauf zu achten, daß sie nicht im Schatten liegt.

A pedido, para una orden mínima de 25 piezas, es posible pedir la célula fotovoltaica con luz azul o roja. El tiempo de entrega es de aproximadamente 60 días desde la fecha de orden.
Para un correcto funcionamiento se aconseja instalar la célula fotovoltaica Sunlight orientada hacia el sur y en un lugar sin sombras.

При условии минимального заказа на 25 шт. можно запросить фотогальванический элемент с синим или красным свечением. Срок поставки – примерно 60 дней с момента заказа.
Для обеспечения правильного функционирования рекомендуется установить фотогальванический элемент Sunlight обращённым на юг, заботясь об отсутствии затенений.

I Ciottoli

SUNLIGHT

	 Cio. Pietra Luserna	 Cio. Pietra Serena	 Cio. Porfido	 Cio. Tufo	 Cio. Travertino Chiaro	 Cio. Travertino Noce	 Cio. Travertino Rosa	 Cio. Lavagna
 S.B.N. 13,2x13,2 - 5 1/4" x 5 1/4"	3365 5 ▲	3366 5 ▲	3367 5 ▲	3368 5 ▲	3361 5 ▲	3363 5 ▲	3362 5 ▲	3364 5 ▲
 D.B.N. 13,2x13,2 - 5 1/4" x 5 1/4"	3373 11 ▲	3374 11 ▲	3375 11 ▲	3376 11 ▲	3369 11 ▲	3371 11 ▲	3370 11 ▲	3372 11 ▲
 Top 13x8,5x5,5 - 5 1/2" x 3 1/4" x 2"	-	-	-	-	3659 11 ▲	3661 11 ▲	3660 11 ▲	3717 11 ▲
 Top Angolo 9x8,5x5,5 - 3 1/2" x 3 1/4" x 2"	-	-	-	-	3662 38 ▲	3664 38 ▲	3663 38 ▲	3725 38 ▲
 Battiscopa 8x26,4 - 3" x 10 1/2"	3647 17 ●	3648 17 ●	3649 17 ●	3650 17 ●	3643 17 ●	3645 17 ●	3644 17 ●	3646 17 ●
 Elemento Elle 30x16,5x3,7 - 12" x 6 1/2" x 1 1/2"	3721 61 ●	3722 61 ●	3723 61 ●	3724 61 ●	3718 61 ●	3720 61 ●	3719 61 ●	-
 Scalino 30x33 - 12" x 13"	3943 46 ▲	3944 46 ▲	3945 46 ▲	-	-	-	-	-
 Ang. Scalino 33x33 - 13" x 13"	3946 74 ▲	3947 74 ▲	3948 74 ▲	-	-	-	-	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
CIO 13,2x13,2 - 5 $\frac{1}{4}$ "x5 $\frac{1}{4}$ "	44	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 13,2x26,4 - 5 $\frac{1}{4}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	22	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 26,4x26,4 - 10 $\frac{1}{2}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	11	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 26,4x39,6 - 10 $\frac{1}{2}$ "x15 $\frac{3}{4}$ "	7	0,7318	18,93	48	35,126	922	941
CIO 6,4x13,2 - 2 $\frac{1}{4}$ "x5 $\frac{1}{4}$ " BUR.	88	0,7434	18,83	48	35,683	917	936
CIO 13,2x13,2 - 5 $\frac{1}{4}$ "x5 $\frac{1}{4}$ " BUR.	44	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 13,2x26,4 - 5 $\frac{1}{4}$ "x10 $\frac{1}{2}$ " BUR.	22	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 26,4x26,4 - 10 $\frac{1}{2}$ "x10 $\frac{1}{2}$ " BUR.	11	0,7667	19,36	48	36,802	942	961
CIO 26,4x39,6 - 10 $\frac{1}{2}$ "x15 $\frac{3}{4}$ " BUR.	7	0,7318	18,93	48	35,126	922	941
CIO TESSERE 26,4x26,4 - 10 $\frac{1}{2}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	5	0,3485	8,80	-	-	-	-
CIO SASSI 13,2x26,4 - 5 $\frac{1}{4}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	4	0,1394	3,20	-	-	-	-
CIO PAVE' 56x110 - 22"x43"	1	0,399	8,40	-	-	-	-
CIO PAVE' DECORO 56x110 - 22"x43"	1	0,399	8,40	-	-	-	-
LIGHT 13,2x26,4 - 5 $\frac{1}{4}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	1	0,3485	1,00	-	-	-	-
LIGHT 26,4x26,4 - 10 $\frac{1}{2}$ "x10 $\frac{1}{2}$ "	1	0,0697	1,85	-	-	-	-
LIGHT 26,4x39,6 - 10 $\frac{1}{2}$ "x15 $\frac{3}{4}$ "	1	0,1045	2,80	-	-	-	-
CIO S.B.N. 13,2x13,2 - 5 $\frac{1}{4}$ "x5 $\frac{1}{4}$ "	4	0,0697	1,76	-	-	-	-
CIO D.B.N. 13,2x13,2 - 5 $\frac{1}{4}$ "x5 $\frac{1}{4}$ "	4	0,0697	1,76	-	-	-	-
CIO BATTISCOPA 8x26,4 - 3"x10 $\frac{1}{2}$ "	25	6,60 ml	13,90	96	633,60 ml	1347	1366
CIO TOP 13x8,5x5,5 - 5 $\frac{1}{2}$ "x3 $\frac{1}{4}$ "x2"	16	0,2787	3,20	-	-	-	-
CIO TOP ANGOLO 9x8,5x5,5 - 3 $\frac{1}{2}$ "x3 $\frac{1}{4}$ "x2"	2	0,0475	0,69	-	-	-	-
CIO ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 $\frac{1}{2}$ "x1 $\frac{1}{2}$ "	16	4,80 ml	22,35	-	-	-	-
CIO SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	24	19,008	512	-
CIO ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	24	10,454	320	-



Italian Stone



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



8,5 mm

R 9

ASTM C-1028

A.P.

ULA

FROST

Stn. Avorio

Stn. Ocra

Stn. Verde

Stn. Grigio

		Stn. Avorio	Stn. Ocra	Stn. Verde	Stn. Grigio
	10x10 4"x4"	6378 63 ■	6380 63 ■	6379 63 ■	6377 63 ■
	10x30 4"x12"	6374 63 ■	6376 63 ■	6375 63 ■	6373 63 ■
	30x30 12"x12"	6845 45 ■	6847 45 ■	6846 45 ■	6844 45 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ

2397
Evo. Pietra Fascia
5x30 - 2"x12"
27 ▲

2398
Evo. Bronzo Fascia
5x30 - 2"x12"
29 ▲

Italian Stone



	 Stn. Avorio	 Stn. Ocra	 Stn. Verde	 Stn. Grigio
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	2404 13 ●	2404 13 ●	2403 13 ●	2402 13 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
STN 10x10 - 4"x4"	82	0,82	14,10	72	59,04	1028	1047
STN 10x30 - 4"x12"	27	0,81	20,00	72	58,32	1453	1472
STN 30,5x30,5 - 12"x12"	12	1,08	20	48	51,84	973	992
STN CROSS TESSERE 20x20 - 8"x8"	5	0,20	3,20	33	-	-	-
STN TESSERE 30x30 - 12"x12"	5	0,45	7,50	-	-	-	-
EVO FASCIA 5x30 - 2"x12"	6	0,09	1,79	-	-	-	-
STN BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,5 ml	10,67	80	600 ml	867	886



Loft



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



N° IT/21/01

⇕ 9,5 mm ⇕ 10 mm



A. P.



ULA



FROST



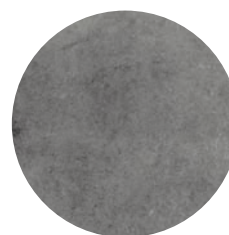
Loft Ivory



Loft Sand



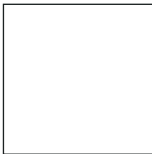
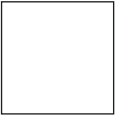
Loft Gray



Loft Black

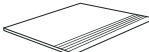
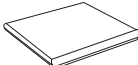


Loft Wengè

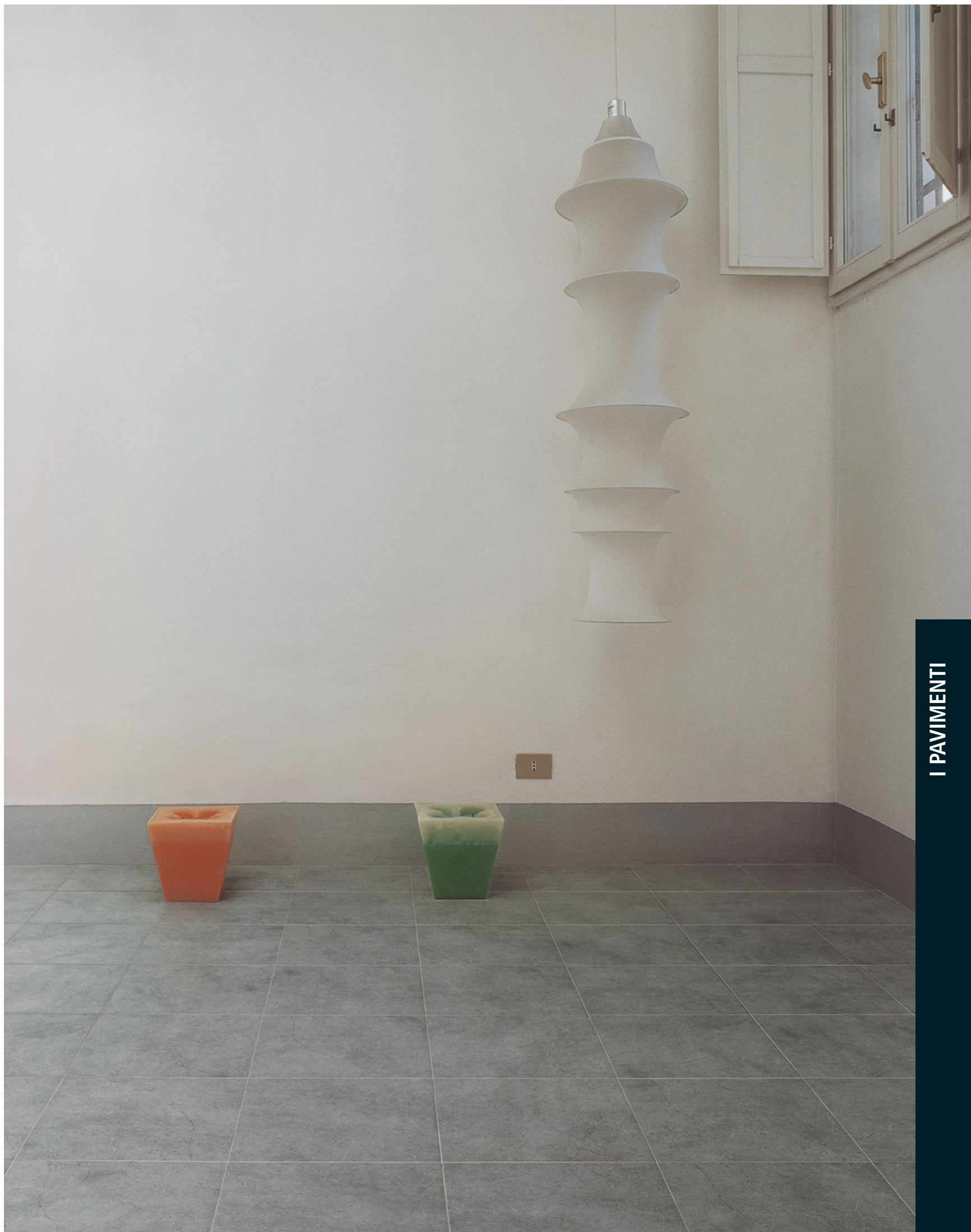
	⇕ ↑	 Loft Ivory	 Loft Sand	 Loft Gray	 Loft Black	 Loft Wengè
 60x60 24"x24"	10	5467 97 ■	5468 97 ■	5469 97 ■	5470 99 ■	5471 97 ■
 30x60 12"x24"	9,5	PB13 61 ■	PB14 61 ■	PB15 61 ■	PB16 64 ■	PC36 61 ■
 45x45 18"x18"	9,5	PB09 56 ■	PB10 56 ■	PB11 56 ■	PB12 61 ■	PC35 56 ■
 30x30 12"x12"	9,5	PB05 48 ■	PB06 48 ■	PB07 48 ■	PB08 52 ■	PC34 48 ■

Loft



	 Loft Ivory	 Loft Sand	 Loft Gray	 Loft Black	 Loft Wengè
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	PB91 15 ●	PB92 15 ●	PB93 15 ●	PB94 16 ●	PC37 15 ●
 Battiscopa 8x45 - 3 1/4"x18"	PB95 17 ●	PB96 17 ●	PB97 17 ●	PB98 19 ●	PC38 17 ●
 Battiscopa 10x60 - 4"x24"	2360 26 ●	2361 26 ●	2362 26 ●	2364 27 ●	2363 26 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	PB99 9 ▲	PC00 9 ▲	PC01 9 ▲	PC02 10 ▲	PC39 9 ▲
 Scalino 30x33 - 12"x13"	PC03 44 ▲	PC04 44 ▲	PC05 44 ▲	-	-
 Ang. Scalino - 33x33 - 13"x13"	PC06 69 ▲	PC07 69 ▲	PC08 69 ▲	-	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
LOFT 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20	48	47,52	973	992
LOFT 45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
LOFT 30x60 - 12"x24"	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
LOFT 60x60 - 24"x24" R.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
LOFT BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
LOFT BATTISCOPA 8x45 - 3 1/4"x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
LOFT BATTISCOPA 10x60 - 4"x24" R.	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932
LOFT GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
LOFT SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	-	-	-	-
LOFT ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	-	-	-	-



MARMO ECOLOGICO







Marmo ecologico

Gres fine porcellanato colorato in massa / Rettificato monocalibro
Fine full-body coloured porcelain stoneware / Rectified monocaliber
Grès cérame coloré pleine masse / Rectifié mono-calibre

↓ ↑ 10 mm

↓ ↑ 9,5 mm

A. P.

ULA

ULB
REFLEX

FROST



Ecm. Marmo Bianco



Ecm. Onice Miele



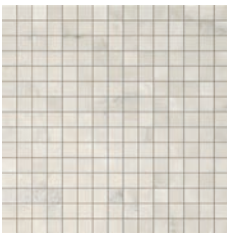
Ecm. Travertino Beige

Resistenza chimica ISO 10545/13 / Resistance to chemicals ISO 10545/13

 ULA	60x60 Rett. - 24"x24" Rect. 45x90 Rett. - 18"x36" Rect. 30x60 Rett. - 12"x24" Rect. 44,5x44,5 Rett. - 17½"x17½" Rect. Naturale / Natural
 ULB	60x60 Rett. - 24"x24" Rect. 45x90 Rett. - 18"x36" Rect. 30x60 Rett. - 12"x24" Rect. 44,5x44,5 Rett. - 17½"x17½" Rect. Reflex / Reflex

	↓ ↑	 Ecm. Marmo Bianco	 Ecm. Onice Miele	 Ecm. Travertino Beige
44,5x44,5 Rett. 17½"x17½" Rect. 44,5x44,5 Reflex Rett. 17½"x17½" Reflex Rect.	9,5	6641 83 ■ 6723 104 ■	6643 83 ■ 6725 104 ■	6642 83 ■ 6724 104 ■
30x60 Rett. 12"x24" Rect. 30x60 Reflex Rett. 12"x24" Reflex Rect.	10	6638 91 ■ 6720 110 ■	6640 91 ■ 6722 110 ■	6639 91 ■ 6721 110 ■
45x90 Rett. 18"x36" Rect. 45x90 Reflex Rett. 18"x36" Reflex Rect.	10	6632 105 ■ 6714 118 ■	6634 105 ■ 6716 118 ■	6633 105 ■ 6715 118 ■
60x60 Rett. 24"x24" Rect. 60x60 Reflex Rett. 24"x24" Reflex Rect.	10	6635 99 ■ 6717 115 ■	6637 99 ■ 6719 115 ■	6636 99 ■ 6718 115 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



6644
Ecm. Marmo Bianco Tessere Reflex
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
43 ▲

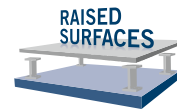


6646
Ecm. Onice Miele Tessere Reflex
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
43 ▲



6645
Ecm. Trav. Beige Tessere Reflex
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
43 ▲

Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Geschliffen einkalibrig
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Rectificado monocalibre
Керамогранит окрашенный в массе / Ретифицированная в одном калибре



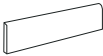
6647
Ecm. Marmo Bianco Linea Reflex
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
70 ▲



6649
Ecm. Onice Miele Linea Reflex
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
70 ▲



6648
Ecm. Trav. Beige Linea Reflex
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
70 ▲

	 Ecm. Marmo Bianco	 Ecm. Onice Miele	 Ecm. Travertino Beige
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	6650 24 ●	6652 24 ●	6651 24 ●
 Scalino 44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x17 1/2" Rect.	6653 119 ▲	6655 119 ▲	6654 119 ▲
 Ang. Scalino 44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x17 1/2" Rect.	-	6658 130 ▲	-
 Ang. Scalino DX 44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x17 1/2" Rect.	6656 130 ▲	-	6657 130 ▲
 Ang. Scalino SX 44,5x44,5 Rett. - 17 1/2"x17 1/2" Rect.	6670 130 ▲	-	6761 130 ▲

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
ECM 44,5x44,5 RETT. - 17 1/2"x17 1/2" RECT.	5	0,9901	21,00	33	32,67	706	725
ECM 44,5x44,5 RETT. / REFLEX - 17 1/2"x17 1/2" RECT. / REFLEX	5	0,9901	21,00	33	32,67	706	725
ECM 45x90 RETT. - 18"x36" RECT.	3	1,215	27,60	36	43,74	1007	1026
ECM 45x90 RETT. / REFLEX - 18"x36" RECT. / REFLEX	3	1,215	27,60	36	43,74	1007	1026
ECM 30x60 RETT. - 12"x24" RECT.	6	1,08	22,30	40	43,20	905	924
ECM 30x60 RETT. / REFLEX - 12"x24" RECT. / REFLEX	5	0,90	18,58	40	36,00	756	775
ECM 60x60 RETT. - 24"x24" RECT.	3	1,08	23,67	40	43,20	960	979
ECM 60x60 RETT. / REFLEX - 24"x24" RECT. / REFLEX	3	1,08	23,67	30	32,40	723	742
ECM TESSERE 30x30 REFLEX - 12"x12" REFLEX	5	0,45	9,00	-	-	-	-
ECM LINEA 30x60 REFLEX - 12"x24" REFLEX	2	0,36	6,00	-	-	-	-
ECM BATTISCOPA 10x60 RETT. - 4"x24" RECT.	10	6 ml	15,00	60	360 ml	913	932
ECM SCALINO 44,5x44,5 RETT. - 17 1/2"x17 1/2" RECT.	2	0,3961	10,80	200	79,22	2173	-
ECM ANG. SCALINO 44,5x44,5 RETT. - 17 1/2"x17 1/2" RECT.	1	0,2025	6,20	200	40,50	1253	-

Materia



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



10 mm

9,5 mm

R10 A.P. ULA FROST



Sasso



Ardesia



Marmo



Terracotta



Granito

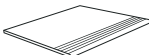
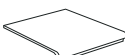
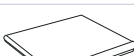
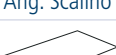


Pietra

		Sasso	Ardesia	Marmo	Terracotta	Granito	Pietra
30x30 12"x12"	9,5	PW63 44 ■	PW60 44 ■	PW61 44 ■	PW64 48 ■	PW65 48 ■	PW62 44 ■
15x15 6"x6"	10	PW14 45 ■	PW17 45 ■	PW16 45 ■	PW18 49 ■	PW19 49 ■	PW15 45 ■

Materia

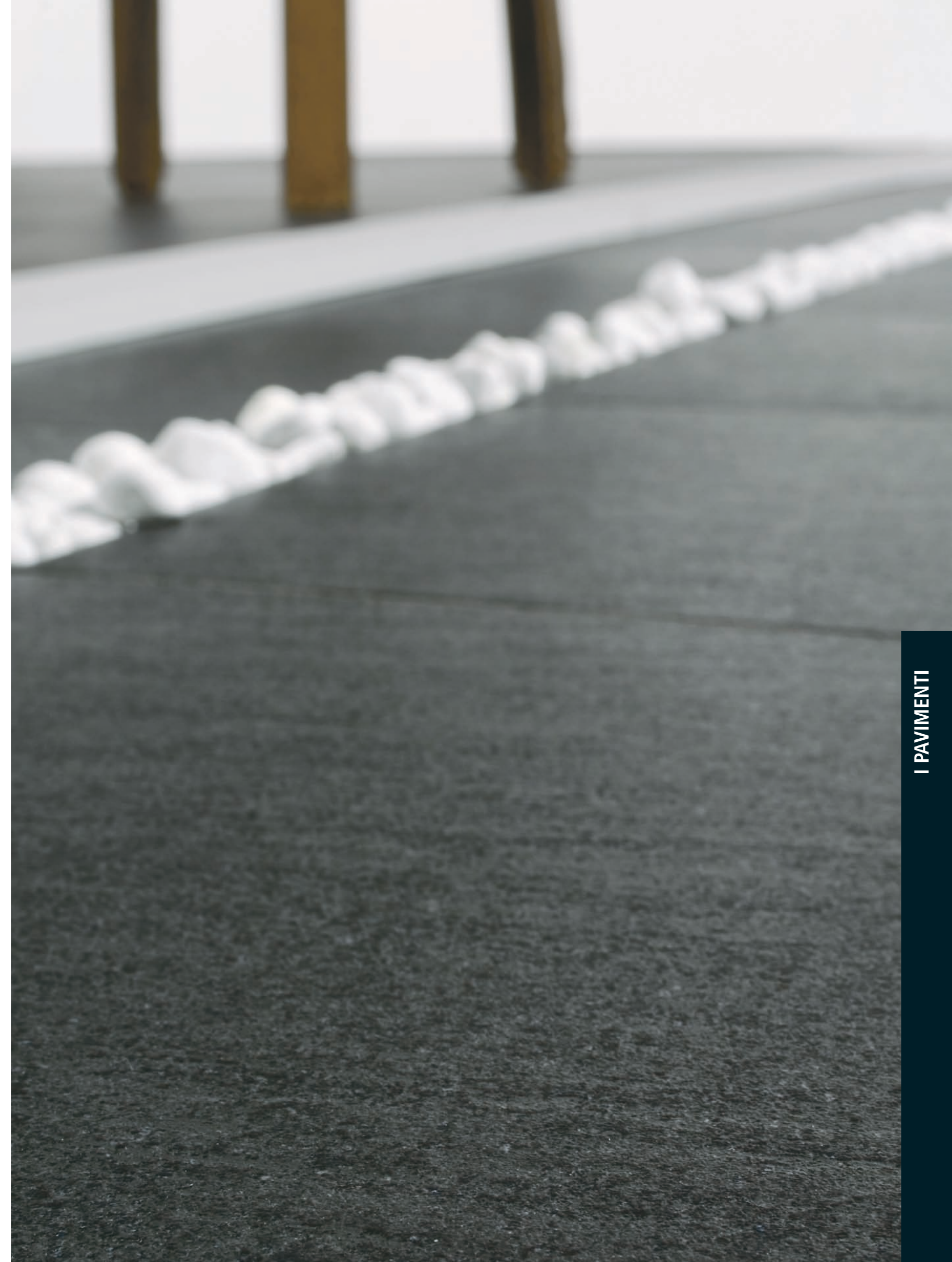
DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ

	 Sasso	 Ardesia	 Marmo	 Terracotta	 Granito	 Pietra
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	PWBO 14 ●	PWBR 14 ●	PWBM 14 ●	PWBT 17 ●	PWBG 17 ●	PWBP 14 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	PGSA 9 ▲	PGAR 9 ▲	PGMR 9 ▲	PGTE 10 ▲	PGGR 10 ▲	PGPI 9 ▲
 Scalino 30x33 - 12"x13"	PWOS 44 ▲	PWAS 44 ▲	PWMS 44 ▲	PWTS 46 ▲	PWRS 46 ▲	PWPS 44 ▲
 Ang. Scalino - 33x33 - 13"x13"	PWOA 67 ▲	PWRA 67 ▲	PWMA 67 ▲	PWTA 74 ▲	PWNA 74 ▲	PWPA 67 ▲
 Elle - 30x16,5x3,7- 12"x6 ² / ₄ "x1 ² / ₄ "	PL20 60 ●	PL23 60 ●	PL22 60 ●	PL24 60 ●	PL25 60 ●	PL21 60 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
MATERIA 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20	48	47,52	973	992
MATERIA 15x15 - 6"x6"	28	0,61	13,41	80	48,80	1086	1105
MATERIA GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
MATERIA BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
MATERIA SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	-	-	-	-
MATERIA ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	-	-	-	-
MATERIA ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 ² / ₄ "x1 ² / ₄ "	16	4,80 ml	22,35	-	-	-	-



NATURAL LIVING







Natural Living

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9,5 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST

Nal. Sand

Nal. Olive

Nal. Grey

Nal. Dark

Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

R 9 30x60 Rett. - 12"x24" Rect. 45x45 Rett. - 18"x18" Rect. 30x30 - 12"x12"
R 11 30x60 Grip Rett. - 12"x24" Grip Rect. 45x45 Grip Rett. - 18"x18" Grip Rect.

	Nal. Sand	Nal. Olive	Nal. Grey	Nal. Dark
30x60 Rett. 12"x24" Rect. 30x60 Grip Rett. 12"x24" Grip Rect.	4646 75 ■	4647 75 ■	4648 75 ■	4649 75 ■
45x45 Rett. 18"x18" Rect. 45x45 Grip Rett. 18"x18" Grip Rect.	4632 69 ■	4633 69 ■	4634 69 ■	4635 69 ■
30x30 12"x12"	4483 59 ■	4485 59 ■	4486 59 ■	4487 59 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



4665
Nal. Sand Tessere
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
129 ■



4664
Nal. Olive Tessere
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
129 ■



4663
Nal. Grey Tessere
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
129 ■



4662
Nal. Dark Tessere
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
129 ■



6033
Light PW Nal. Sand
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
A 134 ▲



6035
Light PW Nal. Grey
45x45 Rett. - 18"x18" Rect.
A 134 ▲



6029
Light PW Nal. Sand
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
A 134 ▲



6031
Light PW Nal. Grey
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
A 134 ▲



4692
Nal. Mix Tessere
30x60 Rett. - 12"x24" Rect.
54 ▲

4631
Nal. Metallo Matita 0,6x45 - 1/4"x18"
21 ▲

4645
Nal. Metallo Angolo 0,6x0,6 - 1/4"x1/4"
11 ▲

A richiesta, per un ordine minimo di 25 pezzi, è possibile richiedere la cellula fotovoltaica con luce blu o rossa. Il tempo di consegna è di circa 60 gg. dalla data dell'ordine. Per un corretto funzionamento si consiglia di installare la cellula fotovoltaica Sunlight rivolta verso sud e in assenza di ombreggiamenti.

It is possible, for a minimum of 25 pieces, to request the photovoltaic cell with a blue or red light. The delivery time will be approximately 60 days from date of order. In order for it to function correctly, we recommend installing Sunlight photovoltaic cell in a southerly direction and away from shaded areas.

En cas de commande d'au moins 25 pièces, il est possible de demander une cellule photovoltaïque avec lumière bleue ou rouge. Le délai de livraison est d'environ 60 jours après réception de commande. Pour le bon fonctionnement de la cellule photovoltaïque Sunlight, nous recommandons qu'elle soit exposée au Sud dans un lieu sans ombre.

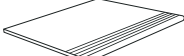
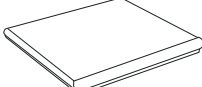
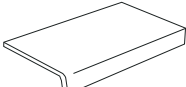
Auf Anfrage, bei einer Mindestbestellung von 25 Stück, ist auch eine Photovoltaikzelle mit blauem oder rotem Licht erhältlich. Die Lieferzeit umfaßt ca. 60 Tage ab Bestellsdatum. Für einen einwandfreien Betrieb empfehlen wir die Installation der Photovoltaikzelle Sunlight nach Süden auszurichten und darauf zu achten, daß sie nicht im Schatten liegt.

A pedido, para una orden mínima de 25 piezas, es posible pedir la célula fotovoltaica con luz azul o roja. El tiempo de entrega es de aproximadamente 60 días desde la fecha de orden. Para un correcto funcionamiento se aconseja instalar la célula fotovoltaica Sunlight orientada hacia el sur y en un lugar sin sombras.

При условии минимального заказа на 25 шт. можно запросить фотогальванический элемент с синим или красным свечением. Срок поставки – примерно 60 дней с момента заказа. Для обеспечения правильного функционирования рекомендуется установить фотогальванический элемент Sunlight обращённым на юг, заботясь об отсутствии затенений.

Natural Living



	 Nal. Sand	 Nal. Olive	 Nal. Grey	 Nal. Dark
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	4507 15 ●	4509 15 ●	4510 15 ●	4511 15 ●
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3 1/4"x18" Rect.	4669 23 ●	4668 23 ●	4667 23 ●	4666 23 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	5452 8 ▲	5453 8 ▲	5454 8 ▲	5455 8 ▲
 Scalino 30x33 - 12"x13"	4681 44 ▲	4680 44 ▲	4679 44 ▲	4678 44 ▲
 Angolo Scalino 33x33 - 13"x13"	4685 69 ▲	4684 69 ▲	4683 69 ▲	4682 69 ▲
 Elemento Elle 30x16,5x3,7 - 12"x6 1/2"x1 1/4"	4689 60 ●	4688 60 ●	4687 60 ●	4686 60 ●
 Quarter Round 1,2x30 - 1/2"x12"	4653 16 ▲	4660 16 ▲	4661 16 ▲	5437 16 ▲
 Beak 1,2x1,2 - 1/2"x1 1/2"	4657 17 ▲	4658 17 ▲	4659 17 ▲	5438 17 ▲

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
NAL 30x30 - 12"x12" R.	11	0,99	20	48	47,52	973	992
NAL 45x45 - 18"x18" R.	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
NAL 30x60 - 12"x24" R.	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
NAL TESSERE 45x45 - 18"x18" R.	3	0,6075	12,00	-	-	-	-
NAL MIX TESSERE 30x60 - 12"x24" R.	2	0,36	8	-	-	-	-
NAL METALLO MATITA 0,6x45 - 1/4"x18"	6	0,0162	0,60	-	-	-	-
NAL METALLO ANGOLO 0,6x0,6 - 1/4"x1/4"	4	0,00014	0,020	-	-	-	-
LIGHT 45x45 RETT. - 18"x18" RECT.	1	0,2025	4,26	-	-	-	-
LIGHT 30x60 RETT. - 12"x24" RECT.	1	0,18	4,20	-	-	-	-
NAL Q.ROUND 1,2x30 - 1/2"x12"	12	0,0432	4,96	-	-	-	-
NAL BEAK 1,2x1,2 - 1/2"x 1/2"	6	0,0009	1,18	-	-	-	-
NAL BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
NAL BATTISCOPA 8x45 - 3 1/4"x18" R.	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
NAL GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
NAL SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	24	19,008	512	-
NAL ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	24	10,454	320	-
NAL ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 1/2"x1 1/4"	16	4,80 ml	22,35	24	115,20 ml	549	-



NEXTWAY







Nextway

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

10 mm

9,5 mm

ASTM C-1028

R9

A. P.

ULA

FROST

NEW. Elba

NEW. Borgogna

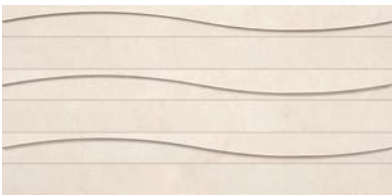
NEW. Ash

NEW. Basalt

New. Darkstone

	↓ ↑	NEW. Elba	NEW. Borgogna	NEW. Ash	NEW. Basalt	New. Darkstone
45x45 Rett. 18"x18" Rect.	9,5	7288 73 ■	7290 67 ■	7289 67 ■	7291 67 ■	7292 73 ■
30x60 Rett. 12"x24" Rect.	10	7293 87 ■	7295 79 ■	7294 79 ■	7296 79 ■	7297 87 ■
45x90 Rett. 18"x36" Rect.	10	7305 109 ■	7307 104 ■	7306 104 ■	7308 104 ■	7309 109 ■
60x60 Rett. 24"x24" Rect.	10	7298 103 ■	7300 98 ■	7299 98 ■	7301 98 ■	7302 103 ■

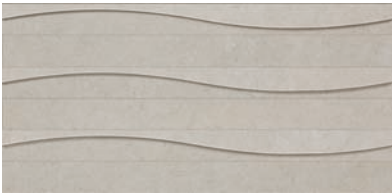
DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



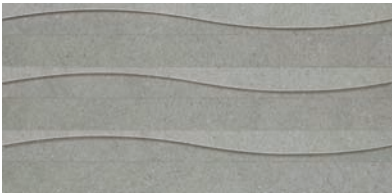
7370
New. Elba Brick
28x60 - 11"x24"
112 ▲



7372
New. Borgogna Brick
28x60 - 11"x24"
111 ▲



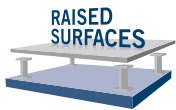
7371
New. Ash Brick
28x60 - 11"x24"
111 ▲



7373
New. Basalt Brick
28x60 - 11"x24"
111 ▲



7374
New. Darkstone Brick
28x60 - 11"x24"
112 ▲



	 NEW. Elba	 NEW. Borgogna	 NEW. Ash	 NEW. Basalt	 New. Darkstone
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3"x18" Rect.	7310 25 ●	7312 24 ●	7311 24 ●	7314 24 ●	7315 25 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	7316 27 ●	7318 26 ●	7317 26 ●	7319 26 ●	7320 27 ●
 Scalino 45x45 Rett. - 18"x18" Rect.	7321 119 ▲	7325 119 ▲	7322 119 ▲	7326 119 ▲	7327 119 ▲
 Ang. Scalino DX 45x45 Rett. - 18"x18" Rect.	7331 130 ▲	7333 130 ▲	7328 130 ▲	7329 130 ▲	7330 130 ▲
 Ang. Scalino SX 45x45 Rett. - 18"x18" Rect.	7332 130 ▲	7334 130 ▲	-	-	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
NEW. 45x45 RETT. - 18"x18" RECT.	5	1,0125	21	33	33,4125	706	725
NEW. 30x60 RETT. - 12"x24" RECT.	6	1,08	22,30	40	43,20	905	924
NEW. 60x60 RETT. - 24"x24" RECT.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
NEW. 45x90 RETT. - 18"x36" RECT.	3	1,215	27,60	36	43,74	1006,60	1025,60
NEW. BRICK 28x60 RETT. - 11"x24" RECT.	2	0,36	6,00	-	-	-	-
NEW. BATTISCOPA 8x45 RETT. - 3"x18" RECT.	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
NEW. BATTISCOPA 10x60 RETT. - 4"x24" RECT.	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932
NEW. SCALINO 45x45 RETT. - 18"x18" RECT.	2	0,405	11,20	-	-	-	-
NEW. ANGOLO SCALINO 45x45 RETT. - 18"x18" RECT.	1	0,2025	6,40	-	-	-	-

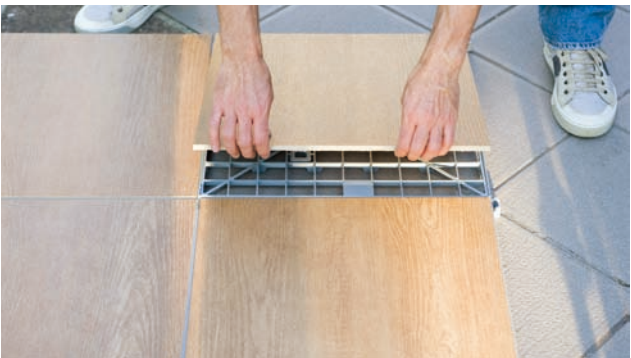
SELFLOOR



7078
Self. New. Borgogna Grip
45x45 - 18"x18"
A 88 ■



7079
Self. New. Basalt Grip
45x45 - 18"x18"
A 88 ■



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
SELF. NEW. 45x45 GRIP - 18"x18" GRIP	5	1,0125	22,6	33	33,41	759	778

OLDWOOD







Oldwood

Gres fine porcellanato colorato in massa / Rettificato monocalibro
Fine full-body coloured porcelain stoneware / Rectified monocaliber
Grès cérame coloré pleine masse / Rectifié mono-calibre

10 mm

A. P.

R

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

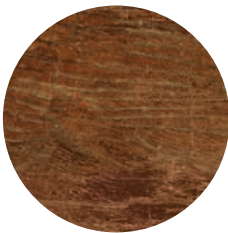
FROST



Old. Quercia



Old. Olmo



Old. Larice



Old. Noce

Coefficiente di attrito DIN 51130 / Coefficient of friction DIN 51130

 R 9	15x90 Rett. - 6"x36" Rect. Naturale / Natural
 R 11	15x90 Rett. - 6"x36" Rect. Grip / Grip

		 Old. Quercia	 Old. Olmo	 Old. Larice	 Old. Noce
	10	6607 104 ■	6608 104 ■	6609 107 ■	6610 107 ■
		6619 107 ■	6620 107 ■	6621 111 ■	6622 111 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



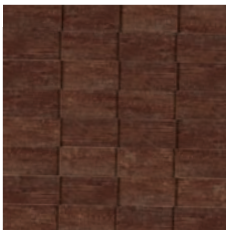
6623
Old. Quercia Brick
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
57 ▲



6624
Old. Olmo Brick
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
57 ▲



6625
Old. Larice Brick
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
57 ▲



6626
Old. Noce Brick
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
57 ▲



6627
Old. Mix Tessere
30x30 Rett. - 12"x12" Rect.
29 ▲

	 Old. Quercia	 Old. Olmo	 Old. Larice	 Old. Noce
 Battiscopa 7,2x90 Rett. - 3"x36" Rect.	6628 28 ●	6629 28 ●	6630 29 ●	6631 29 ●

Durchgefärbtes Feinsteinzeug / Geschliffen einkalibrig
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa / Rectificado monocalibre
Керамогранит окрашенный в массе / Ретифицированная в одном калибре



IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
OLD 15x90 - 6"x36"	9	1,215	27	36	43,75	985	1004
OLD MIX TESSERE 30x30 - 12"x12"	5	0,45	8,10	-	-	-	-
OLD BRICK 30x30 - 12"x12"	3	0,27	5,82	-	-	-	-
OLD BATTISCOPA 7,2x90 - 3"x36"	6	5,40 ml	8,40	-	-	-	-

ISTRUZIONI DI POSA:

Per una corretta realizzazione della posa dei formati 90 cm, o maggiori, consigliamo una sfasatura di massimo 30 cm con fuga minima di 2 mm.

INSTALLATION RECOMENDATION:

In order to get the best aesthetic result for tiles size 60 cm, or bigger, we recommend a staggering of 20 cm maximum, and a grout joint of at least 2 mm.

INSTRUCTIONS POUR LA POSE:

Afin de réaliser une pose correcte des formats 60 cm, ou plus grands, nous conseillons un déphasage de maximum 20 cm avec un joint de minimum 2 mm.

VERLEGEHINWEISE:

Um eine korrekte Verlegung von rechteckigen Formate ab 60 Cm. Länge durchzuführen, empfehlen wir diese mit einem maximalen Versatz von 20 Cm. und einer Fuge von mind. 2 Mm. zu verlegen.

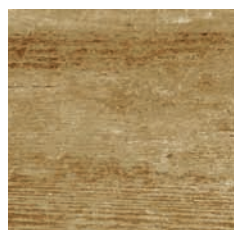
SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN:

Para realizar una correcta colocación de los formatos 60 cm, o mayores, recomendamos una desfase máxima de 20 cm con junta mínima de 2 mm.

ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ:

Для правильной кладки 60 сантиметровых и более крупных форматов рекомендуем укладку с максимальным сдвигом 20 см с минимальным швом 2 мм.

SELFLOOR



7084

Self. Old. Quercia Grip
45x45 - 18"x18"

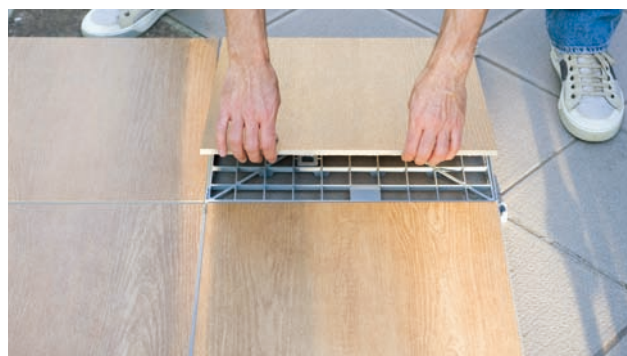
A 86 ■



7082

Self. Old. Olmo Grip
45x45 - 18"x18"

A 86 ■



7081

Self. Old. Larice Grip
45x45 - 18"x18"

A 86 ■



7083

Self. Old. Noce Grip
45x45 - 18"x18"

A 86 ■

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
SELF. OLD. 45x45 GRIP - 18"x18" GRIP	5	1,0125	22,6	33	33,41	759	778

PHILOSOPHY





Philosophy

Gres fine porcellanato smaltato
Fine glazed porcelain stoneware
Grès cérame fin émaillé

Glasiertes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico esmaltado
Глазурованный керамогранит

9,5 mm

PEI

GLA

FROST



Phi. Avorio

Phi. Sabbia

Phi. Noce

Phi. Mogano

Resistenza all'abrasione ISO 10545/7 / Abrasion resistance ISO 10545/7

PEI IV

Avorio - Sabbia - Noce

	Phi. Avorio	Phi. Sabbia	Phi. Noce	Phi. Mogano
45x45 18"x18" 44,5x44,5 Rett. 17½"x17½" Rect.	2986 53 ■	2987 53 ■	2988 53 ■	2989 53 ■
	2997 69 ■	2998 69 ■	2999 69 ■	3000 69 ■





Phi. Faggio



Phi. Acero



Phi. Wengè



Phi. Betulla



Phi. Larice



Phi. Rovere

Resistenza all'abrasione ISO 10545/7 / Abrasion resistance ISO 10545/7

 Faggio - Betulla  Acero - Larice						
	 Phi. Faggio	 Phi. Betulla	 Phi. Acero	 Phi. Larice	 Phi. Rovere	 Phi. Wengè
 45x45 18"x18" 44,5x44,5 Rett. 17½"x17½" Rect.	4395 53 ■	4396 53 ■	2990 53 ■	3265 53 ■	3266 53 ■	2991 53 ■
	4399 69 ■	4400 69 ■	3001 69 ■	3269 69 ■	3270 69 ■	3002 69 ■
 10,9x44,5 Rett. 4¼"x17½" Rect.	4403 92 ■	4404 92 ■	3739 92 ■	3740 92 ■	3741 92 ■	3742 92 ■



Philosophy

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



3240
Phi. Avorio Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3241
Phi. Sabbia Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3242
Phi. Noce Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3243
Phi. Mogano Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



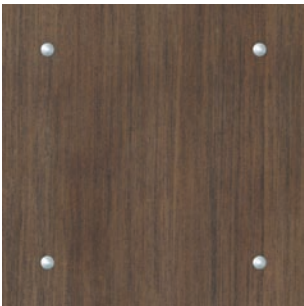
3244
Phi. Acero Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3267
Phi. Larice Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3268
Phi. Rovere Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



3245
Phi. Wengè Inserto 45x45 - 18"x18"
62 ▲



4405
Phi. Faggio 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



4407
Phi. Faggio Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



4406
Phi. Betulla 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



4408
Phi. Betulla Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



3091
Phi. Acero 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



3093
Phi. Acero Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



3273
Phi. Larice 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



3275
Phi. Larice Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



3274
Phi. Rovere 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



3276
Phi. Rovere Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



3092
Phi. Wengè 2,9x44,5 Rett. - 1 1/4"x17 1/2" Rect.
1 ▲



3094
Phi. Wengè Tozzetto 2,9x2,9 Rett. - 1 1/4"x1 1/4" Rect.
5 ▲



	 Phi. Avorio	 Phi. Sabbia	 Phi. Noce	 Phi. Mogano
 Battiscopa 8x45 - 3 1/4" x 18"	3289 16 ●	3290 16 ●	3291 16 ●	3292 16 ●

	 Phi. Faggio	 Phi. Betulla	 Phi. Acero	 Phi. Larice	 Phi. Rovere	 Phi. Wengè
 Battiscopa 8x45 - 3 1/4" x 18"	4401 16 ●	4402 16 ●	3293 16 ●	3295 16 ●	3296 16 ●	3294 16 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
PHI 45x45 - 18" x 18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
PHI 44,5x44,5 - 17 1/2" x 17 1/2" R.	5	0,9901	20,40	33	32,673	686	705
PHI 10,9x44,5 - 4 1/4" x 17 1/2" R.	8	0,388	8,3	-	-	-	-
PHI 2,9x44,5 - 1 1/4" x 17 1/2" R.	10	0,128	2,76	-	-	-	-
PHI TOZZETTO 2,9x2,9 - 1 1/4" x 1 1/4" R.	4	0,00336	0,40	-	-	-	-
PHI INSERTO 45x45 - 18" x 18"	4	0,81	16,8	-	-	-	-
PHI BATTISCOPIA 8x45 - 3" x 18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872



Progress



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



 9,5 mm

 B.C.R.A.

 A.P.

 ULA

 FROST



Pro. Sand



Pro. Gray



Pro. Black

	 Pro. Sand	 Pro. Gray	 Pro. Black
 45x45 18"x18"	2635 60 ■	2636 60 ■	2638 64 ■
 30x60 Rett. 12"x24" Rect.	2713 78 ■	2714 78 ■	2716 83 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



2659
Pro. Sand Tessere
22,5x45 - 8¾"x18"
130 ■



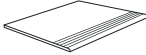
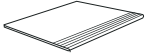
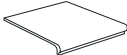
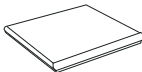
2660
Pro. Gray Tessere
22,5x45 - 8¾"x18"
130 ■



2662
Pro. Black Tessere
22,5x45 - 8¾"x18"
130 ■

Progress



	 Pro. Sand	 Pro. Gray	 Pro. Black
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	2901 15 ●	2902 15 ●	2904 17 ●
 Battiscopa Rett. 7,5x29,8 - 3"x18 ³ / ₄ "	3789 22 ●	3788 22 ●	3791 23 ●
 Battiscopa 8x45 - 3 ¹ / ₄ "x18"	2905 17 ●	2906 17 ●	2908 19 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	2897 8 ▲	2898 8 ▲	2900 9 ▲
 Gradino Rett. 29,8x29,8 - 11 ³ / ₄ "x11 ¹ / ₄ "	2721 12 ▲	2722 12 ▲	2724 13 ▲
 Scalino 30x33 - 12"x13"	2888 44 ▲	2889 44 ▲	-
 Ang. Scalino - 33x33 - 13"x13"	2894 69 ▲	2895 69 ▲	-

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
PRO 45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
PRO 30x60 - 12"x24" RETT.	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
PRO TESSERE 22,5x45 - 8 ³ / ₄ "x18"	5	0,49506	10,50	-	-	-	-
PRO BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
PRO BATTISCOPA 7,5x29,8 - 3"x 11 ³ / ₄ " R.	25	7,45 ml	10,67	80	596 ml	867	886
PRO BATTISCOPA 8x45 - 3 ¹ / ₄ "x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
PRO GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
PRO GRADINO 29,8x29,8 - 11 ³ / ₄ "x 11 ³ / ₄ " R.	11	0,97684	19,70	48	46,888	959	978
PRO SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	-	-	-	-
PRO ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	-	-	-	-



REACTION





Reaction

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

9,5 mm

10 mm

A. P.

R10

B.C.R.A.

ASTM C-1028

ULA

FROST



	9,5 mm 10 mm	Rea. Ivory	Rea. Green	Rea. Brown	Rea. Grey	Rea. Black
60x120 Rett. 24"x48" Rect.	10	-	-	3990 121 ■	-	3989 121 ■
30x120 Rett. 12"x48" Rect.	10	-	-	3988 121 ■	-	3987 121 ■
30x30 12"x12"	9,5	4384 59 ■	3867 59 ■	3869 59 ■	3868 59 ■	3866 59 ■
60x60 Rett. 24"x24" Rect.	10	4962 101 ■	4959 101 ■	4961 101 ■	4960 101 ■	4958 101 ■
30x60 12"x24" 30x60 Rett. 12"x24" Rect.	9,5	4387 69 ■ 4388 86 ■	3909 69 ■ 3984 86 ■	3911 69 ■ 3986 86 ■	3910 69 ■ 3985 86 ■	3908 69 ■ 3983 86 ■
45x45 18"x18" 44,5x44,5 Rett. 17½"x17½" Rect.	9,5	4385 64 ■ 4386 82 ■	3859 64 ■ 3980 82 ■	3861 64 ■ 3982 82 ■	3860 64 ■ 3981 82 ■	3858 64 ■ 3979 82 ■

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



4389
Rea. Ivory Trama Bordo 11x45 - 4 1/4" x 18"
9 ▲



4376
Rea. Ivory Metal S/2 10x10 - 4" x 4"
22 ▲



3917
Rea. Green Trama Bordo 11x45 - 4 1/4" x 18"
9 ▲



3874
Rea. Green Metal S/2 10x10 - 4" x 4"
22 ▲



3919
Rea. Brown Trama Bordo 11x45 - 4 1/4" x 18"
9 ▲



3876
Rea. Brown Metal S/2 10x10 - 4" x 4"
22 ▲



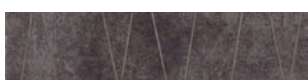
3918
Rea. Grey Trama Bordo 11x45 - 4 1/4" x 18"
9 ▲



3875
Rea. Grey Metal S/2 10x10 - 4" x 4"
22 ▲



3916
Rea. Black Trama Bordo 11x45 - 4 1/4" x 18"
9 ▲



3873
Rea. Black Metal S/2 10x10 - 4" x 4"
22 ▲



4377
Rea. Ivory Brick 30x30 - 12" x 12"
58 ▲



3956
Rea. Green Brick 30x30 - 12" x 12"
58 ▲



3957
Rea. Brown Brick 30x30 - 12" x 12"
58 ▲



3883
Rea. Grey Brick 30x30 - 12" x 12"
58 ▲



3882
Rea. Black Brick 30x30 - 12" x 12"
58 ▲

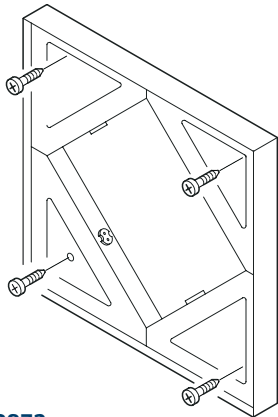
Reaction



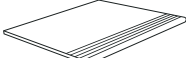
6003
Rea. Star Set Bronzo 44,5x44,5 Rett. - 17½" x 17½" Rect.



6002
Rea. Star Set Platino 44,5x44,5 Rett. - 17½" x 17½" Rect.



3872
Lampada Star 44,5x44,5 - 17½" x 17½"
A 140 ▲

	 Rea. Ivory	 Rea. Green	 Rea. Brown	 Rea. Grey	 Rea. Black
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	4390 16 ●	3921 16 ●	3923 16 ●	3922 16 ●	3920 16 ●
 Battiscopa 8x45 - 3¼"x18"	4391 18 ●	3925 18 ●	3927 18 ●	3926 18 ●	3924 18 ●
 Battiscopa 8x44,5 Rett. - 3¼"x17½" Rect.	4392 24 ●	4365 24 ●	4367 24 ●	4366 24 ●	4364 24 ●
 Gradino 30x30 - 12"x12"	4393 8 ▲	3929 8 ▲	3931 8 ▲	3930 8 ▲	3928 8 ▲

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
REA 30x30 - 12"x12"	11	0,99	20	48	47,52	973	992
REA 45x45 - 18"x18"	5	1,0125	21	33	33,413	706	725
REA 44,5x44,5 - 17½"x17½" R.	5	0,9901	20,40	33	32,673	686	705
REA 30x60 - 12"x24"	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
REA 30x60 RETT. - 12"x24" RECT.	6	1,08	24,30	40	43,20	985	1004
REA 60x60 RETT. - 24"x24" RECT.	3	1,08	24,80	40	43,20	1005	1024
REA 30x120 RETT. - 12"x48" RECT.	4	1,44	36,80	14	20,16	528	547
REA 60x120 RETT. - 24"x48" RECT.	2	1,44	36,80	15	21,60	565	584
REA TRAMA BORDO 11x45 - 4¼"x18"	6	0,297	6,60	-	-	-	-
REA BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
REA BATTISCOPA 8x45 - 3¼"x18"	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
REA BATTISCOPA 8x44,5 - 3¼"x17½"	25	11,125 ml	14,80	56	623 ml	842	861
REA GRADINO 30x30 - 12"x12"	11	0,99	19,70	48	47,52	959	978
REA STAR SET 44,5x44,5 - 17½"x17½" R.	1	0,19803	3,60	-	-	-	-
LAMPADA STAR 44,5x44,5 - 17½"x17½" R.	1	0,19803	4,10	-	-	-	-

Reaction Slim

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе



4,8 mm



A. P.



R9



B.C.R.A.



ASTM C-1028



ULA



FROST



Rea. Ivory
Slim



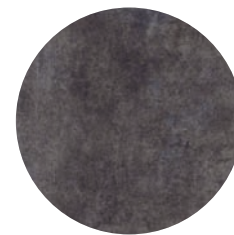
Rea. Green
Slim



Rea. Brown
Slim



Rea. Grey
Slim



Rea. Black
Slim

		Rea. Ivory Slim	Rea. Green Slim	Rea. Brown Slim	Rea. Grey Slim	Rea. Black Slim
	4,8	7283 90 ■	7285 90 ■	7286 90 ■	7284 90 ■	7287 90 ■
30x60 Rett. 12"x24" Rect.						

DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



7376

Rea. Grey Slim Tessere
30x30 - 12"x12"

		Rea. Ivory Slim	Rea. Green Slim	Rea. Brown Slim	Rea. Grey Slim	Rea. Black Slim
	4,8	7375 39 ▲	7377 39 ▲	7378 39 ▲	7376 39 ▲	7379 39 ▲
Rea. Slim Tessere 30x30 - 12"x12"						

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС

	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
REA 30x60 SLIM RETT. - 12"x24" RECT.	12	2,16	23	40	86,4	933	952
REA SLIM TESSERE 30x30 - 12"x12"	5	0,45	4,5	-	-	-	-

SKYLINE







Skyline

Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

↓↑ 10 mm

↓↑ 9,5 mm

A. P.

R 9

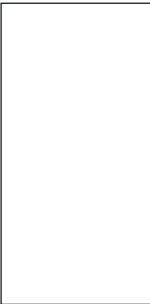
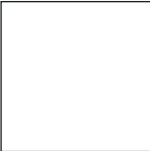
B.C.R.A.

ASTM C-1028

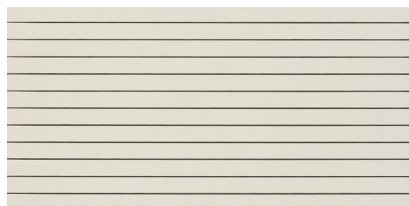
ULA

FROST



	↓↑	Sky. White	Sky. Ivory	Sky. Sand	Sky. Grey	Sky. Smoke	Sky. Moka	Sky. Black
 45x90 Rett. 18''x36'' Rect.	10	5785 104 ■	5777 100 ■	5774 100 ■	5773 100 ■	5776 100 ■	5778 104 ■	5779 104 ■
 60x60 Rett. 24''x24'' Rect.	10	5791 99 ■	5804 96 ■	5801 96 ■	5800 96 ■	5803 96 ■	5805 99 ■	5806 99 ■
 30x60 Rett. 12''x24'' Rect.	9,5	5809 86 ■	5811 80 ■	5808 80 ■	5807 80 ■	5810 80 ■	5812 86 ■	5813 86 ■

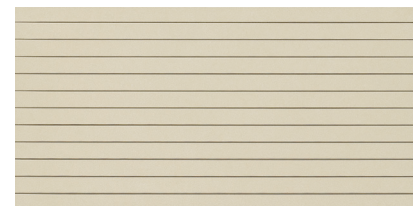
DECORI. DECORS. DECORS. DEKOR. DECORACIONES. ДЕКОРЫ



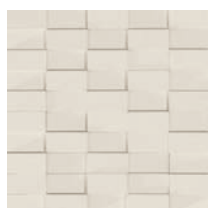
5816
Sky. White Dek 30x60 - 12"x24"
116 ■



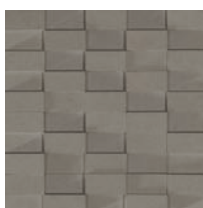
5817
Sky. Smoke Dek 30x60 - 12"x24"
116 ■



5818
Sky. Ivory Dek 30x60 - 12"x24"
116 ■



5920
Sky. White Brick 30
30x30 - 12"x12"
61 ▲



5921
Sky. Smoke Brick 30
30x30 - 12"x12"
58 ▲



5922
Sky. Ivory Brick 30
30x30 - 12"x12"
58 ▲



5973
Sky. Round Mirror
ø 28 - ø 11,2"
127 ▲

5244
Cpr. Acciaio Listello 2x45 - 0,8"x18"
14 ▲

5247
Cpr. Acciaio Bordo 2x90 - 0,8"x36"
29 ▲

Skyline



5968
Sky. Black City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲



5972
Sky. Black Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲

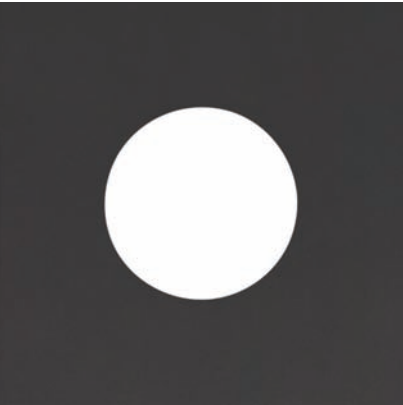
* Lastra ceramica con fibra ottica
integrata / Ceramic slab with
embedded fibre-optics / Dalle
en céramique avec fibre optique
incorporée / Keramikplatte mit
integrierter Glasfaser / Losa
cerámica con fibra óptica integrada
/ Керамическая плита с
внедрённым оптоволокном



5820
Sky. Black Dek
30x60 - 12"x24"
116 ■



5924
Sky. Black Brick 30
30x30 - 12"x12"
61 ▲



5928
Sky. 60 Black Foro
60x60 - 24"x24"
53 ▲



5932
Sky. 45x90 Black Foro
45x90 - 18"x36"
87 ▲



5937
Sky. Black Circle
ø 28 - ø 11,2"
85 ▲



5965
Sky. Grey City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲



5969
Sky. Grey Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲

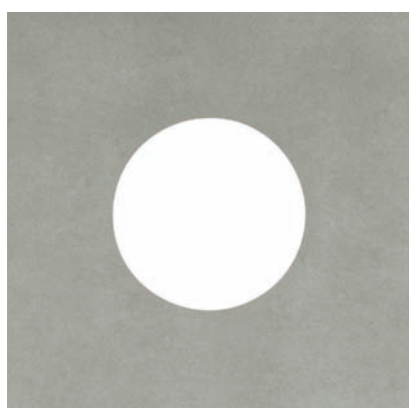
* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée / Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном



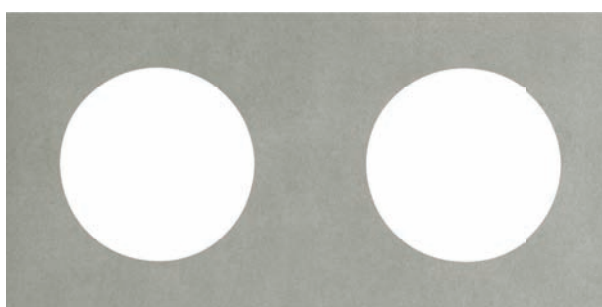
5814
Sky. Grey Dek 30
30x60 - 12"x24"
116 ■



5918
Sky. Grey Brick 30
30x30 - 12"x12"
58 ▲



5925
Sky. 60 Grey Foro
60x60 - 24"x24"
51 ▲



5929
Sky. 45x90 Grey Foro
45x90 - 18"x36"
82 ▲



5934
Sky. Grey Circle
ø 28 - ø 11,2"
81 ▲

Skyline



5966
Sky. Sand City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲



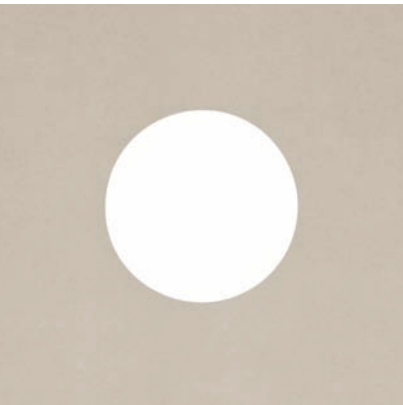
5970
Sky. Sand Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲



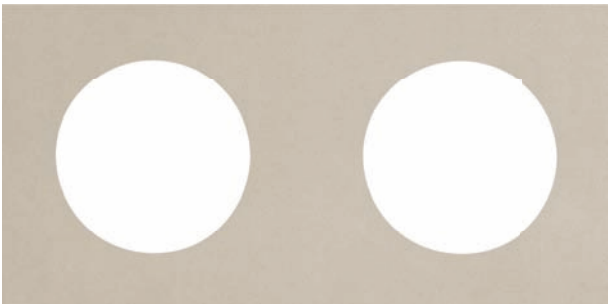
5815
Sky. Sand Dek
30x60 - 12"x24"
116 ■



5919
Sky. Sand Brick 30
30x30 - 12"x12"
58 ▲



5926
Sky. 60 Sand Foro
60x60 - 24"x24"
51 ▲



5930
Sky. 45x90 Sand Foro
45x90 - 18"x36"
82 ▲



5935
Sky. Sand Circle
ø 28 - ø 11,2"
81 ▲

* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée / Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном



5967
Sky. Moka City C/2
45x90 - 18"x36"
A 138 ▲

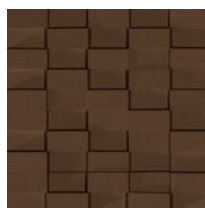


5971
Sky. Moka Light C/2 *
45x90 - 18"x36"
A 141 ▲

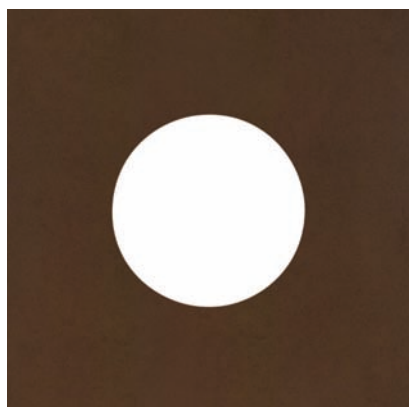
* Lastra ceramica con fibra ottica integrata / Ceramic slab with embedded fibre-optics / Dalle en céramique avec fibre optique incorporée / Keramikplatte mit integrierter Glasfaser / Losa cerámica con fibra óptica integrada / Керамическая плита с внедрённым оптоволокном



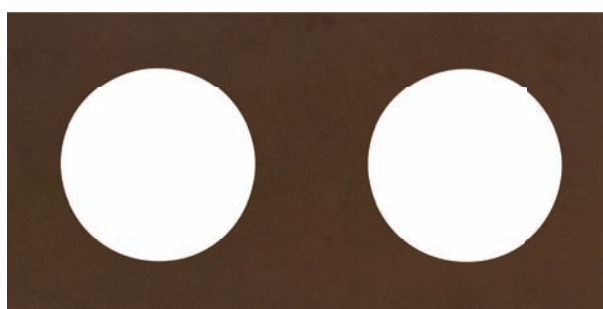
5819
Sky. Moka Dek
30x60 - 12"x24"
116 ■



5923
Sky. Moka Brick 30
30x30 - 12"x12"
61 ▲



5927
Sky. 60 Moka Foro
60x60 - 24"x24"
53 ▲



5931
Sky. 45x90 Moka Foro
45x90 - 18"x36"
87 ▲



5936
Sky. Moka Circle
ø 28 - ø 11,2"
85 ▲

Skyline



	 Sky. White	 Sky. Ivory	 Sky. Sand	 Sky. Grey	 Sky. Smoke	 Sky. Moka	 Sky. Black
 Battiscopa 8x45 Rett. - 3 1/4"x18" Rect.	5940 25 ●	5942 24 ●	5939 24 ●	5938 24 ●	5941 24 ●	5943 25 ●	5944 25 ●
 Battiscopa 10x60 Rett. - 4"x24" Rect.	5947 27 ●	5949 26 ●	5946 26 ●	5945 26 ●	5948 26 ●	5950 27 ●	5951 27 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
SKY 45x90 - 18"x36" R.	3	1,215	27,6	36	43,74	1007	1026
SKY 60x60 - 24"x24" R.	3	1,08	24,8	40	43,2	1005	1024
SKY 30x60 - 12"x24" R.	6	1,08	24,30	40	43,2	985	1004
SKY DEK 30X60 - 12"x24"	2	0,36	8	-	-	-	-
SKY BRICK 30x30 - 12"x12"	3	0,27	6,33	-	-	-	-
SKY CITY C/2 45x90 - 18"x36"	1	0,81	18,40	-	-	-	-
SKY LIGHT C/2 45x90 - 18"x36"	1	0,81	18,40	-	-	-	-
SKY CIRCLE ø 28 - ø 11,2	2	0,123	2,60	-	-	-	-
SKY ROUND MIRROR ø 28 - ø 11,2	1	0,0615	1,36	-	-	-	-
SKY FORO 60 60x60 - 24"x24"	1	0,36	9,00	-	-	-	-
SKY FORO 45x90 - 18"x36"	2	0,81	12,60	-	-	-	-
CPR LISTELLO 2x45 - 0,8"x18"	10	0,09	1,20	-	-	-	-
CPR BORDO 2x90 - 0,8"x36	10	0,18	2,40	-	-	-	-
COM MATITA 2x60 - 0,8"x24"	10	0,12	2,50	-	-	-	-
SKY BATTISCOPA 8x45 - 3 1/4"x18" R.	25	11,25 ml	15	56	630 ml	853	872
SKY BATTISCOPA 10x60 - 4"x24" R.	10	6 ml	15	60	360 ml	913	932



Terrecotte



Gres fine porcellanato colorato in massa
Fine full-body coloured porcelain stoneware
Grès cérame coloré pleine masse

Durchgefärbtes Feinsteinzeug
Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa
Керамогранит окрашенный в массе

10 mm

R 10

A.P.

ULA

FROST



		Terrecotte Sabbia	Terrecotte Creta	Terrecotte Ocra	Terrecotte Fuoco	Terrecotte Argilla
	15x30 6"x12"	p973 48 ■	p972 51 ■	p974 48 ■	p971 51 ■	p975 51 ■
	15x15 6"x6"	P907 46 ■	P906 50 ■	P909 46 ■	P905 50 ■	P908 50 ■

	Terrecotte Sabbia	Terrecotte Creta	Terrecotte Ocra	Terrecotte Fuoco	Terrecotte Argilla
 Battiscopa 7,5x30 - 3"x12"	P993 16 ●	P992 18 ●	P994 16 ●	P991 18 ●	P995 18 ●
 Scalino 30x33 - 12"x13"	-	P977 48 ▲	P979 44 ▲	P976 48 ▲	-
 Ang. Scalino - 33x33 - 13"x13"	-	P982 78 ▲	P984 72 ▲	P981 78 ▲	-
 Elle - 30x16,5x3,7 - 12"x6 ² / ₄ " x1 ² / ₄ "	P912 62 ●	P911 62 ●	P914 62 ●	P910 62 ●	P913 62 ●

IMBALLI E PESI - PACKAGING AND WEIGHTS - EMBALLAGES ET POIDS - VERPACKUNG UND GEWICHT - EMBALAJES Y PESOS - УПАКОВКА И ВЕС							
	Box			Pallet			
	Pcs	Mq/Box	Kg	Colli	Mq/Pallet	Kg S	Kg E
TERRECOTTE 15x15 - 6"x6"	28	0,61	13,41	80	48,80	1086	1105
TERRECOTTE 15x30 - 6"x12"	24	1,08	22,24	44	47,52	991	1110
TERRECOTTE BATTISCOPA 7,5x30 - 3"x12"	25	7,50 ml	10,67	80	600 ml	867	886
TERRECOTTE SCALINO 30x33 - 12"x13"	8	0,792	20,80	-	-	-	-
TERRECOTTE ANGOLO SCALINO 33x33 - 13"x13"	4	0,4356	12,80	-	-	-	-
TERRECOTTE ELLE 30x16,5x3,7 - 12"x6 ² / ₄ " x1 ² / ₄ "	16	4,80 ml	22,35	-	-	-	-

CARATTERISTICHE TECNICHE E NORME

Technical features and Norms. Caractéristiques techniques et Norms. Technische Eigenschaften und Normen. Características técnicas y Normas. Технические характеристики и Норма.

Antisdrucchiolo

Non-slip. Antidérapant. Rutschfestigkeit. Antideslizante. Сопротивление скольжению



Il coefficiente di attrito dà una indicazione del grado di scivolosità di una pavimentazione. Il metodo B.C.R.A. (Inglese) misura il coefficiente di attrito dinamico (μ) di una superficie e classifica;

- $\mu < 0,19$ Scivolosità pericolosa
- $0,20 < \mu < 0,39$ Scivolosità eccessiva
- $0,40 < \mu < 0,74$ Attrito soddisfacente
- $\mu > 0,75$ Attrito eccellente

DIN 51097: per pavimenti bagnati frequentati a piedi umidi (vedi piscine) si applica il metodo del piano inclinato. La norma prevede la misura dell'angolo di scivolamento;

Classificazione	Angolo
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51130: per la prevenzione degli infortuni e la medicina del lavoro classificazione di materiali da pavimentazione in funzione dell'angolo critico di sollevamento.

Angolo	Gruppo
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

The coefficient of friction provides an indication of the degree of floor slipperiness. The B.C.R.A. method (English) measures a surface's coefficient of dynamic friction (μ) and classifies;

- $\mu < 0,19$ dangerous slipperiness
- $0,20 < \mu < 0,39$ excessive slipperiness
- $0,40 < \mu < 0,74$ satisfactory friction
- $\mu > 0,75$ excellent friction

The DIN 51097 method for bathroom floors and wet feet (see swimming pools) applies the inclined plane method. The standard includes the angles of slippage.

Classification	Angle
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51130 for the prevention of accidents and industrial safety, classification of flooring materials in terms of the critical angle of slippage.

Angle	Group
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

Le coefficient de frottement indique le un degré de la nature glissante d'un carrelage. La méthode B.C.R.A. (anglaise) mesure le coefficient de frottement dynamique (μ) d'une surface et établit la classification suivante;

- $\mu < 0,19$ Nature glissante dangereuse
- $0,20 < \mu < 0,39$ Nature glissante excessive
- $0,40 < \mu < 0,74$ Frottement satisfaisant
- $\mu > 0,75$ Frottement excellent

Méthode DIN 51097 pour les carrelages mouillés ou soumis à l'humidité (piscines,...) on applique la méthode du plan incliné. Cette norme prévoit la mesure de l'angle de glissement;

Classification	Angle
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51098 document ZH 1/571 (07/93) pour la prévention des accidents: classification en fonction de l'angle critique de soulèvement.

Angle	Group
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

Der Reibungskoeffizient gibt einen Hinweis auf die Glätte eines Bodenbelags. Die englische Methode B.C.R.A. misst den dynamischen Reibungskoeffizienten (μ) einer Oberfläche mit folgender Klassifikation;

- $\mu < 0,19$ gefährliche Glätte
- $0,20 < \mu < 0,39$ übermäßige Glätte
- $0,40 < \mu < 0,74$ zufriedenstellende Reibung
- $\mu > 0,75$ ausgezeichnete Reibung

DIN 51097 Methode bei nassen, mit nassen Füßen begangenen Böden (Schwimmbäder) kommt die Methode der schrägen Ebene zur Anwendung. Die Norm sieht die Messung des Rutschwinkels vor;

Klassifikation	Winkel
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51130 über Unfallverhütung und Arbeitsmedizin, Klassifikation der Bodenbelagsmaterialien nach dem kritischen Rutschwinkel.

Winkel	Gruppe
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

El coefficiente de roce proporciona una indicación del grado de resbalado de un pavimento. El método B.C.R.A. (Inglés) mide el coeficiente de roce dinámico (μ) de una superficie y se clasifica;

- $\mu < 0,19$ Resbalado peligroso
- $0,20 < \mu < 0,39$ Resbalado excesivo
- $0,40 < \mu < 0,74$ Roce satisfactorio
- $\mu > 0,75$ Roce excelente

Método DIN 51097: para pavimentos mojados pisados por pies humedecidos (por ejemplo: piscinas) se aplica el método del plano inclinado. La norma prevé la medida del ángulo de resbalado;

Clasificación	Ángulo
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51130 para la prevención de accidentes y la medicina de trabajo clasifica los materiales de pavimentación en función del ángulo crítico de elevación.

Ángulo	Grupo
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

Показателем скользкости поверхности является коэффициент трения. Английский метод B.C.R.A. измеряет коэффициент динамического трения поверхности (μ) и даёт следующую классификацию:

- $\mu < 0,19$ Опасный уровень скольжения
- $0,20 < \mu < 0,39$ Чрезмерный уровень скольжения
- $0,40 < \mu < 0,74$ Удовлетворительный коэффициент трения
- $\mu > 0,75$ Отличный коэффициент трения

Метод DIN 51097: для влажных полов, по которым ходят мокрыми ногами (напр., в бассейнах), применяется метод наклонной плоскости. Стандарт предусматривает измерение угла скольжения

Классификация	Угол
A	$>12^\circ$
B	$>18^\circ$
C	$>24^\circ$

DIN 51130, предупреждение несчастных случаев: классификация материалов для напольных покрытий в зависимости от критического угла подъёма.

Угол	Группа
$> 6^\circ - 10^\circ$	R9
$> 10^\circ - 19^\circ$	R10
$> 19^\circ - 27^\circ$	R11
$> 27^\circ - 35^\circ$	R12
$> 35^\circ$	R13

Classificazione antisdrucciolo

Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки

R	Nome serie Series name / Nom de série Reihe Name / Nombre de la serie Новые серии	Superficie Surface / Surface Oberfläche / Superficie Облицовочные покрытия	Colori Colours / Couleurs Farben / Colores Цветах
R9	Alchimie	Naturale	Tutti
R9	Art Gallery	Naturale	Tutti
R9	C Project	Naturale	Tutti
R9	Cotto D'Autore	Naturale	Tutti
R9	Easywood	Naturale	Tutti
R9	Eclipse	Naturale	Tutti
R9	Ecoliving	Reflex	Tutti
R9	Essenze Naturali	Naturale	Tutti
R9	Natural Living	Naturale	Tutti
R9	Next Way	Naturale	Tutti
R9	Oldwood	Naturale	Tutti
R9	Reaction Slim	Naturale	Tutti
R9	Skyline	Naturale	Tutti
R10	Alchimie	Strutturato	Tutti
R10	Ecoliving	Naturale	Tutti
R10	Ekos Stone	Naturale	Tutti
R10	I Ciotoli	Naturale, Burattato	Lavagna, Tufo
R10	Materia	Naturale	Tutti
R10	Reaction	Naturale	Tutti
R10	Terrecotte	Naturale	Tutti
R11	Classwood	Grip	Tutti
R11	Cotto D'Autore	Grip	Tutti
R11	Easywood	Grip	Tutti
R11	I Ciotoli	Naturale, Burattato	Travertino, P. Luserna, Porfido,
R11	Natural Living	Grip	Grey, Sand
R11	Oldwood	Grip	Tutti
R12	I Ciotoli	Naturale, Burattato	P. Serena

ISO 10545/4

Resistenza alla flessione

Bending resistance. Résistance à la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб

La resistenza alla flessione è un valore limite di carico applicato su tre punti che la piastrella può sopportare senza arrivare a frattura. Il valore viene espresso in N/mm2 e la norma ISO 10545/4 stabilisce i valori minimi di accettabilità come segue:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

Bending resistance is the maximum load applied at three points that the tile can bear without breaking. The level is expressed in N/mm2 and ISO 10545/4 standard defines the following minimum acceptable settings:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

La résistance à la flexion est la valeur limite de charge appliquée en 3 points sans que le carreau arrive à sa rupture. La valeur est exprimée en N/mm2 et la norme ISO 10545/4 définit les valeurs minimales acceptées, de la manière suivante:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

Die Biegefestigkeit ist der Grenzwert der Belastung, die an 3 Stellen angelegt wird und bei der die Fliese nicht brechen darf. Der Wert wird in N/mm2 ausgedrückt und die norm ISO 10545/4 setzt die akzeptablen Mindestwerte folgendermassen fest:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

La resistencia a la flexión determina un valor límite de carga aplicado en tres puntos que la baldosa puede soportar sin fracturarse. El valor se expresa en N/mm2 y la norma ISO 10545/4 establece los valores mínimos aceptables de la siguiente manera:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

Прочность на изгиб – это предельная величина нагрузки на три точки, которую может выдержать плитка не раскалываясь. Данная величина выражается в Н/мм2. Стандарт ISO 10545/4 определяет минимально допустимые значения, как следует:

Bla	35
Blb	30
BIIa	22
BIlb	18
BIII	15

Resistenza chimica

Resistance to chemicals. Résistance chimique. Beständigkeit gegenüber Chemikalien. Resistencia al ataque químico. Химическая стойкость



La resistenza chimica è la capacità dello smalto di tollerare a temperature ambiente il contatto con sostanze chimiche (di uso domestico, macchianti, additivi per piscine, acidi e basi) senza subire alterazioni di aspetto. Secondo la norma le piastrelle vengono classificate in ordine di resistenza decrescente per quanto riguarda tutti gli agenti chimici tranne macchianti, nel modo seguente:

Resistance to chemicals is the capacity of the glaze at room temperature to tolerate contact with chemicals (domestic products, staining chemicals, pool additives, acids and solvents) without alteration in its appearance. Under standard, tiles are classified in decreasing order of resistance for all chemicals, except stains, as follows:

La résistance chimique est la capacité de l'émail de tolérer, à température ambiante, le contact avec les produits chimiques (à usage domestique, additifs pour piscines, acides et alcalis) sans subir aucune altération d'aspect. D'après la norme les carreaux sont classés par ordre de résistance décroissante en ce qui concerne tous les agents chimique, exceptés les produits qui tâchent, de la manière suivante:

Unter Beständigkeit gegenüber Chemikalien versteht man die Fähigkeit der Glasur, bei Raumtemperatur dem Kontakt mit Chemikalien (Haushaltsreiniger, Fleckenbildner, Zusatzstoffe für Schwimmbecken, Säuren und Laugen) standzuhalten, ohne ihr Aussehen zu ändern. Nach der Norm werden die Fliesen mit abnehmender Beständigkeit klassifiziert, was die Chemikalien betrifft, mit Ausnahme der Flächenbildner, und zwar folgendermassen:

La resistencia al ataque químico es la capacidad del esmalte de tolerar, a temperatura ambiental, el contacto con sustancias químicas (de uso doméstico, aditivos para piscinas, ácidos, básicos y sustancias que manchan) sin que su aspecto sufra ninguna alteración. Según la norma las baldosas se clasifican en orden de resistencia decreciente por cuanto se refiere a todos los agentes químicos, salvo las sustancias que manchan, de la siguiente manera:

Химическая стойкость – это способность глазури переносить, при температуре окружающей среды, контакт с химическими веществами (чистящие средства для дома, пятнообразующие вещества, средства для очистки и дезинфекции воды бассейнов, кислоты и основания), не претерпевая изменений внешнего вида. Согласно стандарту, по стойкости в отношении химических веществ (за исключением пятнообразующих), плитки классифицируются в убывающем порядке следующим образом:

Soluzioni di prova Testing solutions Solutions d'essai Testlösungen Soluciones de prueba Химические растворы	Cloruro d'ammonio / ipoclorito di sodio Ammonium chloride / Sodium hypochlorite Chlorure d'ammonium / Hypochlorite de sodium Ammoniumchlorid / Natriumhypochlorit Cloruro amónico / Hipoclorito sódico Хлорид аммония / Гипохлорит натрия	Soluzioni L L Solutions Solutions L L-Lösungen Soluciones L Растворы L	Soluzioni H H Solutions Solutions H H-Lösungen Soluciones H Растворы H
Nessun effetto visibile (A). No visible effect (A). Aucun effet visible (A). Keine sichtbare Wirkung (A). Ningún efecto visible (A). Никакого видимого эффекта (A)	UA	ULA	UHA
Effetti visibili sui bordi tagliati (B). Visible effects on cut edges (B). Effets visibles sur les bords coupés (B). Sichtbare Wirkungen an den geschnittenen Rändern (B). Efectos visibles en los bordes cortados (B). Видимые эффекты на обрезанных краях (B)	UB	ULB	UHB
Effetti visibili sui bordi tagliati, non tagliati e sulla superficie di esercizio (C) Visible effects on cut edges, on non-cut edges and on the working surface (C) Effets visibles sur les bords coupés, non coupés et sur la surface de travail (C) Sichtbare Wirkungen an den geschnittenen Rändern, an den nicht geschnittenen Rändern und auf der Arbeitsfläche (C) Efectos visibles en los bordes cortados, no cortados y en la superficie de trabajo (C) Видимые эффекты на обрезанных и необрезанных краях и на рабочей поверхности (C)	UC	ULC	UHC

Soluzioni di prova Testing solutions Solutions d'essai Testlösungen Soluciones de prueba Химические растворы	Cloruro d'ammonio / ipoclorito di sodio Ammonium chloride / Sodium hypochlorite Chlorure d'ammonium / Hypochlorite de sodium Ammoniumchlorid / Natriumhypochlorit Cloruro amónico / Hipoclorito sódico Хлорид аммония / Гипохлорит натрия	Soluzioni L L Solutions Solutions L L-Lösungen Soluciones L Растворы L	Soluzioni H H Solutions Solutions H H-Lösungen Soluciones H Растворы H
Nessun effetto visibile (A). No visible effect (A). Aucun effet visible (A). Keine sichtbare Wirkung (A). Ningún efecto visible (A). Никакого видимого эффекта (A)	GA(V)	GLA(V)	GHA(V)
Netta variazione dell'aspetto (B). Sensible surface appearance change (B). Variation nette (B). Grosse Veraenderung (B). Variación neta (B). Чистая вариация (B)	GB(V)	GLB(V)	GHB(V)
Perdita parziale o completa della superficie originale (C) Partial or complete loss of original surface (C) Perte partielle ou complète de la surface originale (C) Teilweiser oder vollständiger Verlust der Originaloberfläche (C) Pérdida parcial o completa de la superficie original (C) Частичное или полное разрушение первоначальной поверхности (C)	GC(V)	GLC(V)	GHC(V)

Determinazione della resistenza alle macchie



Determination of resistance to stains. Détermination de la résistance aux taches. Bestimmung der Fleckenbeständigkeit.
Determinación de la resistencia a las manchas. Определение стойкости к образованию пятен

Metodo applicabile a tutte le superfici di esercizio delle piastrelle di ceramica per determinarne la resistenza alle macchie. Ognuno degli agenti macchianti deve essere mantenuto per 24 ore su almeno 5 campioni di prova la cui superficie di esercizio è stata preventivamente pulita ed essicata. La rimozione degli agenti macchianti avviene per fasi successive avvalendosi di diversi agenti pulitori e procedure di pulizia.

CLASSE 5; la macchia viene rimossa con acqua calda

CLASSE 4; la macchia viene rimossa con agente pulitore commerciale debole

CLASSE 3; la macchia viene rimossa con agente pulitore commerciale forte

CLASSE 2; la macchia viene rimossa con solventi quali ad esempio l'acetone

Tutti i prodotti Marca Corona rispondono alla CLASSE 5.

Method applicable to all working surfaces of ceramic tiles to determine their resistance to stains.

Each staining agent must remain on at least 5 testing samples, for at least 24 hours, whose working surface has been cleaned and dried beforehand.

Removal of the staining agents takes place in subsequent steps using various cleaning agents and cleaning procedures

CLASS 5: the stain is removed using hot water

CLASS 4: the stain is removed using a weak commercial cleaning agent

CLASS 3: the stain is removed using a strong commercial cleaning agent

CLASS 2: the stain is removed using solvents, such as acetone for example.

All Marca Corona products satisfy **CLASS 5**.

Méthode applicable à toutes les surfaces de travail des carreaux de céramique afin de déterminer leur résistance aux taches.

Chaque agent tachant doit être gardé pendant 24 heures, sur au moins 5 échantillons d'essai, dont la surface de travail a été, au préalable, nettoyée et séchée. Les agents tachants sont ensuite enlevés au moyen de divers détergents et procédures de nettoyage.

CATEGORIE 5 ; la tache s'enlève à l'eau chaude

CATEGORIE 4 ; la tache s'enlève au moyen de détergents doux, en vente dans le commerce

CATEGORIE 3 ; la tache s'enlève au moyen de détergents forts, en vente dans le commerce

CATEGORIE 2 ; la tache s'enlève au moyen de solvants, tels que l'acétone

Tous les produits de la marque Corona appartiennent à la **catégorie 5**.

Auf alle Arbeitsflächen der Keramikfliesen anzuwendende Methode, um die Fleckenbeständigkeit zu bestimmen.

Alle fleckenerzeugenden Mittel müssen 24 Stunden lang auf mindestens 5 Versuchsmuster einwirken, deren Arbeitsfläche vorher gereinigt und getrocknet worden ist.

Die Entfernung der fleckenerzeugenden Mittel erfolgt in den nachfolgenden Phasen durch die Verwendung von verschiedenen Reinigungsmitteln und Reinigungsprozeduren.

KLASSE 5; der Fleck wird mit warmem Wasser entfernt.

KLASSE 4; der Fleck wird mit einem schwachen handelsüblichen Reinigungsmittel entfernt.

KLASSE 3; der Fleck wird mit einem starken handelsüblichen Reinigungsmittel entfernt.

KLASSE 2; der Fleck wird mit Lösungsmitteln, wie z. B. Azeton, entfernt.

Alle Produkte von Marca Corona entsprechen der **KLASSE 5**.

Método aplicable a todas las superficies de trabajo de los azulejos de cerámica para determinar su resistencia a las manchas.

Cada uno de los agentes manchantes deberá mantenerse durante 24 horas sobre al menos 5 muestras de prueba cuya superficie de trabajo haya sido limpiada y secada previamente.

La eliminación de los agentes manchantes es llevada a cabo en fases sucesivas con la ayuda de diversos agentes limpiadores y procedimientos de limpieza.

CLASE 5; la mancha es eliminada con agua caliente

CLASE 4; la mancha es eliminada con agente limpiador comercial débil

CLASE 3; la mancha es eliminada con agente limpiador comercial fuerte

CLASE 2; la mancha es eliminada con disolventes como por ejemplo la acetona

Todos los productos Marca Corona responden a la **CLASE 5**.

Метод применяется по отношению к рабочей поверхности керамической плитки для определения стойкости к образованию пятен.

Каждое вещество наносится на 24 часа на минимум 5 образцов для испытания, поверхность которых предварительно очищается и высушивается.

Удаление пятен осуществляется в несколько этапов с помощью различных чистящих средств и способов.

КЛАСС 5: пятно удаляется при помощи тёплой воды

КЛАСС 4: пятно удаляется при помощи слабых чистящих средств

КЛАСС 3: пятно удаляется при помощи сильнодействующих чистящих средств.

КЛАСС 2: пятно удаляется при помощи растворителей (например, ацетона).

Все изделия Марка Corona соответствуют **5 классу**.

Resistenza all'abrasione

Abrasion resistance. Résistance à l'abrasion. Abriebbeständigkeit. Resistencia a la abrasión. Износостойкость



La resistenza all'abrasione è la capacità della superficie dello smalto di resistere all'azione di usura provocata dal camminamento o dallo sfregamento di corpi meccanici (carrelli, ecc.). Tale azione d'usura è strettamente collegata all'agente meccanico (suola di gomma, suola di cuoio, ecc.); al materiale d'apporto (acqua, sabbia, fango, ecc.) e all'intensità di traffico. Secondo la norma, le piastrelle vengono classificate secondo la loro destinazione d'uso in cinque classi:

PEI I. Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico leggero e senza sporco abrasivo; es. bagni, camere da letto

PEI II. Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio e ad azione abrasiva medio-bassa; es. studi, soggiorni

PEI III. Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico medio forte con azione abrasiva media; es. ingressi, cucine di case private

PEI IV. Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico intenso: es. ristoranti, uffici, negozi, uffici pubblici (ad esclusione dei pavimenti sottostanti casse e banchi di pubblici esercizi e passaggi ristretti obbligati)

PEI V. Prodotti destinati ad ambienti sottoposti a traffico particolarmente intenso.

Abrasion resistance is the capacity of the glaze surface to resist the wear caused by foot traffic or the abrasion caused by mechanical equipment (lift trucks, etc.). The wear action is strictly linked with the mechanical agent (rubber sole, leather sole, etc.), the material carried onto the surface (water, sand, mud, etc.) and the classified in five categories depending on the areas they are to be used in:

PEI I. Tiles for areas with light traffic and without abrasive dirt, e.g. bathrooms, bedrooms.

PEI II. Tiles for areas with average traffic and medium to low abrasion, e.g. study rooms, living rooms.

PEI III. Tiles for areas with high medium to high traffic and average abrasion, e.g. foyer, kitchen in private residences.

PEI IV. Tiles for areas with intense traffic, e.g. restaurants, offices, shops, public offices (excluding floors under cash desks and shop counters and narrow unavoidable passageways).

PEI V. Tiles for areas with especially intense traffic.

La résistance à l'abrasion est la capacité de la surface de l'émail de résister à l'action d'usure provoquée par le cheminement ou par le frottement de corps mécaniques (chariots, etc.). Cette action d'usure est étroitement liée au type d'agent mécanique (semelle de caoutchouc, semelle de cuir, etc.); au matériel d'apport (eau, sable, boue, etc.) et à l'intensité du trafic. D'après la norme, les carreaux font partie des cinq classes ci-dessous, suivant leur destination d'utilisation:

PEI I. Produits destinés à des locaux soumis à un trafic léger et sans saleté abrasive: ex. salles de bains, chambres à coucher.

PEI II. Produits destinés à des locaux soumis à un trafic moyen et à une abrasion moyenne-basse: ex. salles d'études et de séjour.

PEI III. Produits destinés aux locaux soumis à un trafic moyen fort avec action abrasive moyenne: ex. entrées, cuisines de maisons privées.

PEI IV. Produits destinés aux locaux soumis à un trafic intense: ex. restaurants, bureaux, magasins, lieux publics (à l'exception des sols sous les caisses, sous les comptoirs des établissements publics et des passages étroits obligatoires).

PEI V. Produits destinés aux locaux soumis à un trafic particulièrement intense.

Unter Abriebbeständigkeit versteht man die Fähigkeit der Glasuroberfläche, gegenüber der verschleissenden Wirkung beständig zu sein, die durch das Begehen oder Reiben mit mechanischer Körper (Wagen etc.) verursacht wird. Diese verschleissende Wirkung ist eng mit dem mechanischen Verursacher (Gummisohle, Ledersohle etc.), dem verursachenden Material (Wasser, Sand Schlamm etc.) und der Verkehrsintensität verbunden. Nach der Norm werden die Fliesen je nach ihrer Bestimmung in fünf Klassen eingeteilt:

PEI I. Produkte, die für Räume mit geringer Gehbelastung und ohne abreibenden Schmutz bestimmt sind, wie Badezimmer, Schlafzimmer.

PEI II. Produkte, die für Räume mit mittlerer Gehbelastung und mittleremgeringem abreibenden Schmutz bestimmt sind, wie Arbeitszimmer, Wohnzimmer.

PEI III. Produkte, die für Räume mit mittelstarker

Gehbelastung und mit mittlerem abreibenden Schmutz bestimmt sind, wie Eingänge, Küchen von Privathäusern.

PEI IV. Produkte, die für Räume mit intensiver Gehbelastung bestimmt sind, wie Restaurants, Büros, Ladenlokale, öffentliche Büros (mit Ausnahme der Bodenbeläge unter Kassen und Verkaufstheken von Geschäften und engen Zwangsdurchgängen).

PEI V. Produkte, die für Räume mit besonders intensiver Gehbelastung bestimmt sind.

La resistencia a la abrasión es la capacidad de la superficie del esmalte para resistir a la acción de desgaste provocada por el pisado o por el roce de cuerpos mecánicos (carros, etc.). Dicha acción de desgaste está relacionada sobre todo con el agente mecánico (suela de goma, suela de cuero, etc.), el material aportado (agua, arena, barro, etc.) y la intensidad de tráfico. Según la norma, las baldosas se clasifican según su uso final en cinco clases:

PEI I. Productos destinados a ambientes con un tráfico ligero y sin suciedad abrasiva; como por ejemplo, cuartos de baño y habitaciones.

PEI II. Productos destinados a ambientes con un tráfico medio y con acción abrasiva medio-bajas; por ejemplo, estudios, salas de estar.

PEI III. Productos destinados a ambientes con un tráfico medio alto con acción abrasiva media; por ejemplo, recibidores y cocinas de viviendas privadas

PEI IV. Productos destinados a ambientes con un tráfico intenso; por ejemplo: restaurantes, tiendas, oficinas públicas (con la exclusión de pavimentos de cajas y mostradores de establecimientos públicos)

PEI V. Productos destinados a ambientes con un tráfico muy intenso.

Износостойкость – это способность глазурованной поверхности противостоять истиранию, обнаруживающемуся в результате хождения по ней или воздействия твёрдыми предметами (таскание тележек и т.д.). Таковое истирающее воздействие зависит от типа воздействующего предмета (резиновая или кожаная подошва и т.д.), от присутствующего материала (вода, песок, грязь, и т.д.) и от интенсивности движения по поверхности. Согласно стандартам, в зависимости от функционального назначения, плитки делятся на 5 классов:

PEI I. Плитка для помещений с небольшой интенсивностью движения, в которых нет абразивной грязи (напр., ванные, спальни).

PEI II. Плитка для помещений со средней интенсивностью движения и средне-низким абразивным воздействием (напр., рабочие кабинеты, гостиные).

PEI III. Плитка для помещений со средне-высокой интенсивностью движения и средним абразивным воздействием (напр., прихожие, домашние кухни).

PEI IV. Плитка для помещений с высокой интенсивностью движения (напр., рестораны, офисы, магазины, за исключением полов под кассами и стойками общественных помещений).

PEI V. Плитка для помещений с особо высокой интенсивностью движения.

ISO 10545/6

Resistenza all'abrasione profonda

Deep abrasion resistance. Résistance à l'abrasion profonde. Tiefenabriebfestigkeit.
Resistencia a la abrasión profunda. Стойкость к глубокому истиранию



Metodo applicabile alle sole piastrelle di ceramica non smaltate.

Il metodo di prova e l'espressione dei risultati sono uguali a quelli riportati nelle precedenti Norme Europee (EN 102). È stata apportata solo una modifica per quanto riguarda il materiale da usare per la calibrazione dello strumento. La procedura di taratura rimane invariata.

Tutto il Gres fine porcellanato colorato in massa è conforme ai valori richiesti dalla norma ISO 10545/6.

Method only applicable to unglazed ceramic tiles. The testing method and the expression of results are the same as those indicated in the previous European Standards (EN 102). Only one modification has been made regarding the material to be used for the calibration of the instrument. The calibration procedure remains unchanged.

All fine full-body coloured porcelain stoneware products conform to the values required by the ISO 10545/6 standards.

Méthode applicable uniquement aux carreaux de céramique non émaillés. La méthode d'essai et l'expression des résultats sont identiques à celles reportées dans les précédentes Normes Européennes (EN 102). La seule modification apportée est celle qui concerne le matériau à utiliser pour le calibrage de l'instrument. La procédure de mise au point reste inchangée.

Tous les matériaux Grès cérame coloré pleine masse sont conformes aux valeurs requises par la norme ISO 10545/6.

Nur auf unglasierte Keramikfliesen anzuwendende Methode. Die Versuchsmethode und die Aussage der Ergebnisse sind dieselben wie die in den vorhergehenden Europäischen Richtlinien (EN 102) angegebenen Versuchsmethoden und Aussagen. Es ist nur betreffend des zu verwendenden Materials für die Kalibrierung des Instruments eine Änderung angebracht worden. Die Eichprozedur bleibt unverändert.

Das ganze Material aus Durchgefärbtes Feinsteinzeug entspricht der Norm ISO 10545/6.

Método aplicable sólo a los azulejos de cerámica no esmaltados. El método de prueba y la expresión de los resultados son iguales a los indicados en las anteriores Normas Europeas (EN 102). Ha sido aportada sólo una modificación por lo que respecta al material a usar para la calibración del instrumento. El procedimiento de calibrado permanece invariado.

Todo el Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa cumple los valores exigidos por la norma ISO 10545/6.

Метод применяется только по отношению к неглазурованной керамической плитке. Метод испытания и выражение результатов те же, что приводились в предыдущих европейских стандартах (EN 102). Единственное изменение касается материала, используемого для регулировки инструмента. Процедура настройки осталась неизменной.

Все изделия Керамогранит окрашенный в массе соответствуют требованиям стандарта ISO 10545/6.

ISO 10545/12

Resistenza al gelo



Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость

La resistenza al gelo è la caratteristica che possono avere le piastrelle in presenza di acqua a temperature inferiori a 0°C di non subire danneggiamenti per le tensioni legate all'aumento di volume dell'acqua per congelamento. Viene indicato se la piastrella resiste o meno.

Frost resistance is a quality tiles have when they are subjected to water at temperatures lower than 0°C without being damaged by stress generated by their moisture content freezing. The tiles are defined as resistant or not.

La résistance au gel est la caractéristique que les carreaux peuvent évincer en présence d'eau à des températures inférieures à 0°C, et celle de ne pas subir de dégâts à cause de tensions dérivants de l'augmentation du volume de l'eau par congélation. Ce test indique si le carreau est résistant.

Die Frostbeständigkeit ist das Merkmal, das die Fliesen aufweisen können, wenn sie beim Vorliegen von Wasser mit Temperaturen unter 0°C keine Schäden durch die Spannungen erfahren die durch die Volumenerhöhung des gefrierenden Wassers bedingt sind. Es wird angegeben, ob die Fliese beständig ist oder nicht.

La resistencia a las heladas es la característica por la cual las baldosas, en presencia de agua a una temperatura inferior a 0° C, no sufren daños debido a las tensiones provocadas por el aumento de volumen del agua al congelarse. Se indica si la baldosa resiste o no a esta prueba.

Морозостойкость – это характеристика, определяющая способность плитки не повреждаться в присутствие воды при температурах менее 0°C. Причиной подобных повреждений является натяжение, обнаруживающееся в результате увеличения в объёме замёрзшей воды. Указывается способность или неспособность плитки выдерживать.

ISO 10545/9

Resistenza allo sbalzo termico

Resistance to thermal shock. Résistance aux variations thermiques. Temperaturwechselbeständigkeit.
Resistencia al choque térmico. Стойкость к перепаду температур



La resistenza allo sbalzo termico è la capacità della superficie dello smalto di non subire alterazioni visibili allo “shock” derivante dalla differenza di temperatura procurata con cicli successivi di immersione in acqua a temperatura ambiente e stazionamento in stufa a temperature maggiori di 105°C. Viene indicato se la piastrella resiste o meno.

Resistance to thermal shock is the capacity of a glazed surface not to suffer visible alteration because of the “shock” caused by the difference in temperature. The test involves a number of repeated cycles with the tile immersed in water at room temperature, after which it is placed in an oven at temperature higher than 105° C. On the basis of the test, the tile is defined as resistant or not.

La résistance aux variations thermiques est la capacité de la surface de l'émail de ne pas subir d'altérations visibles au “chocs” dérivant de la différence de température procurée par des cycles répétés d'immersion dans de l'eau, à température ambiante et de stationnement dans une étuve à une température de plus de 105° C. Ce test indique si le carreau est résistant.

Als Temperaturwechselbeständigkeit wird die Fähigkeit der Glasuroberfläche bezeichnet, keine sichtbaren Änderungen aufzuweisen, wenn sie den Schock erleidet, der sich durch den Temperaturwechsel ergibt, der entsteht, wenn die Fliese abwechselnd in Wasser mit Raumtemperatur eingetaucht und in einen Ofen mit Temperatur von mehr als 105° C gelegt wird. Es wird angegeben, ob die Fliese beständig ist oder nicht.

La resistencia al choque térmico determina la capacidad de la superficie del esmalte de no sufrir alteraciones visibles por el “shock” debido a la diferencia de temperatura realizada en ciclos sucesivos de inmersión en agua a temperatura ambiente y al estacionamiento en un horno a una temperatura superior a 105° C. Se indica si la baldosa resiste o no a esta prueba.

Стойкость к температурным перепадам – это способность глазурованной поверхности не претерпевать видимых изменений после «шока» от разности температур. Последняя достигается путём погружения плитки в воду при температуре окружающей среды и последующего её помещения на определённое время в печь, нагретую до температуры не менее 105°C. Указывается способность или неспособность плитки выдерживать.

Norme

Norms. Normes. Normen. Normas. **Норма**

Ceramiche Marca Corona garantisce conformità alle norme richieste. Ceramiche Marca Corona guarantees in conformity with norms. Ceramiche Marca Corona garantie la conformité aux normes.
Caratteristiche Tecniche Technical Characteristics Caractéristiques Techniques Technische Anforderungen Características técnicas Технические характеристики
Dimensione dei lati. Dimensions of the sides. Dimensions des côtés. Massgenauigkeit. Dimensión de los lados. Размеры кромок
Spessore. Thickness. Epaisseur. Staerke. Espesor. Толщина
Rettilinearità spigoli. Straightness. Equerrage des angles. Geradlinigkeit der kanten. Rectilineidad de los cantos. Прямолинейность рёбер
Ortogonalità. Squareness. Orthogonalité. Rechtwinkligkeit. Ortogonalidad. Ортогональность
Planarità. Flatness. Planéité Planitaet. Planaridad. Плоскостность
Assorbimento % d’acqua. Water Absorption. Absorption d’eau. Wasseraufnahme. Absorción % de agua. Водопоглощение, %
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance a la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб
Resistenza all’abrasione profonda. Deep scratch resistance. Résistance à l’abrasion. Tiefenabriebharte. Resistencia a la abrasión profunda. Устойчивость к глубокому истиранию
Resistenza all’abrasione superficiale. Scratch resistance. Résistance à l’abrasion superficielle. Abriebhärte. Resistencia a la abrasión superficial. Поверхностная износостойкость (PEI)
Coefficiente di espansione termica lineare tra 20° e 100°C. Linear thermal expansion 20° to 100°C. Dilatation thermique linéaire entre 20°C et 100°C. Lineare Waerme-ausdehnung zwischen 20° und 100°C. Coeficiente de expansión térmica linear entre 20° y 100°C. Коэффициент линейного теплового расширения между 20°C и 100°C
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux écarts de température. Temperaturwechselbestaendigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур
Resistenza al cavillo. Crazing resistance. Résistance aux craquelures. Haarriss-bestaendigkeit. Resistencia al cuarteado. Стойкость к образованию трещин
Resistenza attacchi chimici. Resistance to chemicals’ aggression. Résistance à l’agression des produits chimiques. Chemikalienbeständigkeit. Resistencia a los ataques químicos. Химическая стойкость
Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Стойкость к образованию пятен
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbestaendigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость
Classificazione antisdrucciolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitsklassen. Clasificación antideslizamiento. Классификация противоскользящей плитки (R)
Coefficiente di attrito statico. Coefficient of static friction. Coefficient de frottement statique. Statischer Reibungskoeffizient. Устойчивость к скольжению при статической нагрузке
Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient defrottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Устойчивость к скольжению при движении

* Classificazione secondo Norme UNI EN - Classification in accordation whit UNI EN - Classifications selon les normes UNI EN
Klassifizierung gemaess UNI EN - Clasificación según normas UNI-EN - **Классификация согласно стандартам UNI EN**

	Ceramiche Marca Corona einsteht fuer den Normen gemaess. Marca Corona garantiza conformidad con las normas requeridas. Компания Marca Corona гарантирует соответствие изделий стандартам.							
	Norma o metodo Norm Norme Norm Norma o método Норма или метод	Gres fine porcellanato smaltato Fine glazed porcelain stoneware Grès cérame fin émaillé Glasiertes Feinsteinzeug Gres fino porcelánico esmaltado Глазурованный керамогранит EN 14411 Annex G Gruppo Bla			Gres fine porcellanato colorato in massa Fine full-body coloured porcelain stoneware Grès cérame coloré pleine masse Durchgefärbtes Feinsteinzeug Gres fino porcelánico coloreado en toda su masa Керамогранит окрашенный в массе EN 14411 Annex G Gruppo Bla			Monocottura Single fired Monocuisson Einmalbrandverfahren Monococción Плитка одинарного обжига EN 14411 Annex H Gruppo Blb
		90<S≤190	190≤S≤410	S>410	90<S≤190	190≤S≤410	S>410	S>410
	ISO 10545-2	± 1,0%	± 0,75%	± 0,6%	± 1,0%	± 0,75%	± 0,6%	± 0,6%
	ISO 10545-2	± 10%	± 5%	± 5%	± 10%	± 5%	± 5%	± 5%
	ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%
	ISO 10545-2	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%
	ISO 10545-2	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%
	ISO 10545-3	≤ 0,5%			≤ 0,5%			0,5% < E ≤ 3%
	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm ²			≥ 35 N/mm ²			≥ 30 N/mm ²
	ISO 10545-6	-			≤ 175 mm ³			-
	ISO 10545-7	Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			-			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем
	ISO 10545-8	≤ 9 (MK) ⁻¹			≤ 9 (MK) ⁻¹			≤ 9 (MK) ⁻¹
	ISO 10545-9	Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает			Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает			Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает
	ISO 10545-11	-			-			Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает
	ISO 10545-13	Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем
	ISO 10545-14	CLASSE 5			CLASSE 5			-
	ISO 10545-12	Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает			Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает			Resiste - Resistant Resistants - Widerstandfähig Resiste - Выдерживает
	DIN 51097 DIN 51130	Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем
	ASTM C 1028 C.O.F. Dry ≥ 0,60 C.O.F. Wet ≥ 0,60	Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем
	B.C.R.A. μ > 0,40	Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем			Come indicato dal produttore Ad indicated by manufacturer Comme indiqué par le producteur Wie vom Hersteller angegeben Come indicado por el fabricante Как указано производителем

VOCI DI CAPITOLATO

Technical specifications. Cahier des charges. Detaillierte Beschreibungen. Artículo del pliego de prescripciones técnicas. Условия технического задания

Voci di capitolato

Scheda Caratteristiche Tecniche - Voce di capitolato

Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle o Lastre in Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto finissimo di argille pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature.

Piastrelle o Lastre ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici.

Temperatura di Cottura 1230°

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G.

Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008.

Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – $E \leq 0,5 \%$

Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 - ISO 13006 Annex G.

Piastrelle o Lastre ottenute con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale secondo la certificazione ambientale Ecolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.

Technical Features Sheet – Specifications

Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware

Product and manufacturing features

Ceramic tiles or slabs in Fine Full-body Coloured Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine mix of precious clays with added feldspars and kaolin, obtained by pressing and made mechanically resistant thanks to a sinterization process at high temperatures.

Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack.

Firing temperature 1230°

Compliance with industry standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G.

These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard.

Completely vitrified material belonging to Group Bla – $E \leq 0,5 \%$

Requirements provided for by International

UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G

Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact, Ecolabel certified.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.

Fiche des caractéristiques techniques – Cahier des charges

Grès Cérame Fin Coloré pleine Masse

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux ou dalles en grès cérame fin coloré pleine masse, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte d'argiles précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins ; fabriqués par pressage et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température.

Carreaux ou dalles résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques.

Température de Cuisson 1230°C

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G.

Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008.

Matériel complètement vitrifié appartenant au

Groupe Bla – $E \leq 0,5 \%$

Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G.

Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit certifié par l'Ecolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.



Datenblatt Technische Eigenschaften – Detaillierte Beschreibung

Durchgefärbtes Feinsteinzeug

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in voll gefärbtem Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus feinem hochwertigen Ton unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht.

Fliesen oder Platten frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig.

Brenntemperatur 1230°

Normenkonformität

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform.

Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein.

Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E $\leq$ 0,5 % zugehörig.

Anforderungen der Norm UNI EN 14411 - ISO 13006 Anlage G .

Fliesen oder Platten hergestellt in einem umweltschonenden Prozeß gemäß der Umweltzertifikation Ecolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor zu jeder Zeit Veränderungen vorzunehmen.

Ficha Características Técnicas – Artículo del Pliego de Prescripciones Técnicas

Gres Porcelánico Fino de Color a Toda Masa

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas o lanchas en gres porcelánico fino de color a toda masa, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla finísima de arcillas preciadas con la añadidura de feldspatos y caolines, realizadas mediante prensado y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas. Baldosas o lanchas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos.

Temperatura de cocción 1230°

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G .

El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008.

Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E $\leq$ 0,5 %

Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 - ISO 13006 Anexo G .

Baldosas o lanchas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido según la certificación ambiental Ecolabel.

Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento.

Технические характеристики – Условия технического задания

**Керамогранит
окрашенный в массе**

Описание товара и технологического процесса

Плитки или плиты из окрашенного в массе керамогранита, равномерно спёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина изготовлены методом прессования и подвергнуты процессу спекания при высоких температурах.

Морозоустойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ.

Температура обжига 1230°

Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G .

Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008.

Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E 0,5 %

Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение G .

Изделия прошли сертификацию Ecolabel, гарантирующую безопасность для окружающей среды всего процесса производства.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. оставляет за собой право вносить в любой момент изменения в содержание настоящего документа.

Voci di capitolato

Scheda Caratteristiche Tecniche - Voce di capitolato

Gres Fine Porcellanato Smaltato

Caratteristiche merceologiche e di processo

Piastrelle in Gres Fine Porcellanato, omogeneamente greificato a tutto spessore e composto da impasto chiaro finissimo di materie prime pregiate con aggiunta di feldspati e caolini, realizzate per pressatura, rifinite con smalti altamente selezionati e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di sinterizzazione ad elevatissime temperature.

Piastrelle ingelive, inassorbenti e resistenti agli attacchi chimici.

Temperatura di cottura 1230°

Conformità alle norme

Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex G.

Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall'azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008.

Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Bla – $E \leq 0,5 \%$ Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 - ISO 13006 Annex G.

Piastrelle o Lastre ottenute con un processo produttivo caratterizzato da un ridotto impatto ambientale secondo la certificazione ambientale Ecolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.

Technical Features Sheet – Specifications

Fine Glazed Porcelain Stoneware

Product and manufacturing features

Ceramic tiles in Fine Porcelain Stoneware, uniformly vitrified along its entire thickness and made of an extremely fine and clear mix of precious raw materials with added feldspars and kaolin, obtained by pressing, finished using top quality glazes and made mechanically resistant thanks to a sinterization process at high temperatures.

Ceramic tiles or slabs frost-proof, inabsorbent, and resistant to chemical attack.

Firing Temperature 1230°

Compliance with industry standards

The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G.

These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard.

Completely vitrified material belonging to Group Bla – $E \leq 0,5 \%$

Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex G
Ceramic tiles or slabs obtained via a production process characterized by a reduced environmental impact, Ecolabel certified.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.

Fiche des caractéristiques techniques – Cahier des charges

Grès Cérame Fin Émaillé

Caractéristiques du matériel et du procédé

Carreaux en Grès cérame fin, fritté de façon homogène sur toute l'épaisseur et composé d'une très fine pâte claire de matières premières précieuses avec adjonction de feldspaths et de kaolins, fabriqués par pressage, finis avec des émaux rigoureusement sélectionnés et avec une résistance mécanique due à un procédé de frittage à très haute température.

Carreaux résistants au gel, imperméables et résistants aux agressions chimiques.

Température de Cuisson 1230°C

Conformité aux normes

Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G.

Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008.

Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Bla – $E \leq 0,5 \%$

Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe G.

Carreaux ou dalles obtenus par un procédé de production caractérisé par un impact environnemental réduit certifié par l'Écolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.



Datenblatt Technische Eigenschaften – Detaillierte Beschreibung

Glasiertes Feinsteinzeug

Produkteigenschaften und Produktionsprozeß

Fliesen oder Platten in Feinsteinzeug, vollständig homogen glasiert und aus hellen, hochwertigen Rohstoffen unter Zugabe von Feldspat und Kaolin (Porzellanerde) gefertigt, gepresst, mit ausgewählten Glasuren nachbearbeitet und durch einen Sinterprozeß bei höchsten Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen frostsicher, wasserabweisend und chemisch beständig.

Brenntemperatur 1230°

Normenkonformität

Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage G konform.

Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein.

Material vollständig verglast, der Gruppe Bla – E ≤ 0,5 % zugehörig.

Anforderungen der Norm UNI EN 14411 - ISO 13006 Anlage G .

Fliesen oder Platten hergestellt in einem umweltschonenden Prozeß gemäß der Umweltzertifizierung Ecolabel.

Ceramiche Marca Corona S.p.A. behält sich das Recht vor zu jeder Zeit Veränderungen vorzunehmen.

Ficha Características Técnicas – Artículo del Pliego de Prescripciones Técnicas

**Gres Porcelánico Fino
Esmaltado**

Características mercadotécnicas y de proceso

Baldosas en gres porcelánico fino, homogéneamente gresificadas en todo el espesor y compuestas por una mezcla clara y finísima de materias primas precizadas con la añadidura de feldspatos y caolines, realizadas mediante prensado, acabadas con esmaltes altamente seleccionados y vueltas resistentes mecánicamente mediante un proceso de sinterización a altísimas temperaturas.

Baldosas no absorbentes, resistentes al hielo y al ataque de productos químicos.

Temperatura de cocción 1230°

Conformidad con las normas

El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo G.

El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008.

Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Bla – E ≤ 0,5 %

Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 - ISO 13006 Anexo G .

Baldosas o Losas obtenidas mediante un proceso de producción caracterizado por un impacto ambiental reducido según la certificación ambiental Ecolabel.

Cerámicas Marca Corona S.p.A. se reserva el derecho de modificar o variar en cualquier momento el contenido de este documento.

Технические характеристики – Условия технического задания

-лазурованный керамогранит

Описание товара и технологического процесса

Плитки из керамогранита, равномерно спёкшегося по всей толщине и составленного из тончайшей светлой смеси ценных глин с добавлением полевого шпата и каолина изготовлены методом прессования, покрыты высококачественной глазурью, обладают высокой механической стойкостью вследствие процесса спекания при высоких температурах.

Морозоустойчивы, водонепроницаемы, стойки к воздействию химических веществ.

Температура обжига 1230°

Соответствие стандартам

Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение G .

Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008.

Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Bla – E 0,5 %.

Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение G .

Изделия прошли сертификацию Ecolabel, гарантирующую безопасность для окружающей среды всего процесса производства.

Voci di capitolato

Scheda Caratteristiche Tecniche - Voce di capitolato	Datenblatt Technische Eigenschaften – Detaillierte Beschreibung
Monocottura	Einbrandverfahren
Caratteristiche merceologiche e di processo	Produkteigenschaften und Produktionsprozeß
Piastrelle in Monocottura , costituite da un supporto chiaro e compatto derivato da materie prime di qualità , realizzate per pressatura , rifinite con smalti selezionati e particolarmente tenaci , e rese meccanicamente resistenti tramite un processo di cottura ad elevate temperature. Piastrelle resistenti agli sbalzi termici e agli attacchi chimici.	Fliesen in Monoporosa (Einbrandverfahren) auf hellen, kompakten Trägern aus qualitativ hochwertigen Rohstoffen, gepresst, nachbearbeitet mit ausgewählten und widerstandfähigen Glasuren, durch einen Brennprozeß bei hohen Temperaturen gegen mechanische Belastungen resistent gemacht. Fliesen resistent gegen Temperaturschwankungen und Chemikalien. Brenntemperatur 1210°
Temperatura di cottura 1210°	Normenkonformität
Conformità alle norme Il materiale è conforme ai requisiti previsti dalle norme internazionali UNI EN 14411 – ISO 13006 Annex H . Il mantenimento di tali parametri deve essere garantito dal Sistema di Gestione della Qualità attivato dall’azienda e certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001 : 2008. Materiale completamente vetrificato appartenente al Gruppo Blb – 0,5% < E ≤ 3 %. Requisiti previsti dalla norma UNI EN 14411 - ISO 13006 Annex H.	Das Material ist mit den geforderten Eigenschaften der internationalen Norm UNI EN 14411 – ISO 13006 Anlage H konform. Die Aufrechterhaltung dieser Parameter muß vom Qualitätsverwaltungssystem des Unternehmens garantiert und gemäß der Norm UNI EN ISO 9001 : 2008 zertifiziert sein. Material vollständig verglast, der Gruppe Blb – 0,5% < E ≤ 3 % zugehörig. Anforderungen der Norm UNI EN 14411 - ISO 13006 Anlage H.
Technical Features Sheet – Specifications	Ficha Características Técnicas - Artículo del Pliego de Prescripciones Técnicas
Single-firing	Monococción
Product and manufacturing features	Características mercadotécnicas y de proceso
Single-fired ceramic tiles made of a clear and compact body derived from quality raw materials, obtained by pressing and finished using top quality, resistant glazes, tiles are mechanically resistant thanks to a firing process at high temperatures. Ceramic tiles resistant to thermal shocks and chemical attack.	Baldosas en monococción, constituidas por un soporte claro y compacto derivado de materias primas de calidad, realizadas mediante prensado, acabadas con esmaltes seleccionados y particularmente tenaces, y vueltas resistentes mecánicamente a través de un proceso de cocción a temperaturas elevadas. Baldosas resistentes a las oscilaciones de temperatura y a los ataques químicos.
Firing temperature 1210°	Temperatura de cocción 1210°
Compliance with industry standards The material complies with the requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex H . These parameters must be maintained and guaranteed by the Quality Management Systems established by the company and certified by the UNI EN ISO 9001 : 2008 standard. Completely vitrified material belonging to Group Blb – 0,5% < E ≤ 3 %. Requirements provided for by International UNI EN 14411 – ISO 13006 Standards, Annex H	Conformidad con las normas El material está en conformidad con los requisitos previstos en las normas internacionales UNE EN 14411 – ISO 13006 Anexo H . El mantenimiento de tales parámetros tiene que ser garantizado por el Sistema de Gestión de la Calidad activado por la empresa y certificado según la norma UNE EN ISO 9001 : 2008. Material completamente vitrificado perteneciente al Grupo Blb – 0,5% < E ≤ 3 %. Requisitos previstos por la norma UNE EN 14411 - ISO 13006 Anexo H.
Fiche des caractéristiques techniques – Cahier des charges	Технические характеристики – Условия технического задания
Monocuisson	литки одинарного обжига
Caractéristiques du matériel et du procédé	Описание товара и технологического процесса
Carreaux monocuisson, constitués d’un support clair et compact dérivé de matières premières de premier choix, fabriqués par pressage, finis par des émaux sélectionnés particulièrement résistants et dont la résistance mécanique est due à un procédé de cuisson à haute température. Carreaux résistants aux écarts thermiques et aux agressions chimiques.	Плитки одинарного обжига, светлый и плотный черепок которых состоит из высококачественных сырьевых материалов, изготовлены методом прессования, покрыты высококачественной, стойкой глазурью, обладают высокой механической стойкостью вследствие процесса спекания при высоких температурах. Обладают высокой термической и химической стойкостью.
Température de Cuisson 1210°C	Температура обжига 1210°
Conformité aux normes Le matériau est conforme aux critères prévus par les normes internationales UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe H. Le maintien de ces paramètres doit être assuré par le Système de Gestion de la Qualité activé par la société et certifié selon la norme UNI EN ISO 9001 : 2008. Matériel complètement vitrifié appartenant au Groupe Blb – 0,5% < E ≤ 3 %. Critères prévus par la norme UNI EN 14411 – ISO 13006 Annexe H.	Соответствие стандартам Изделия отвечают требованиям международных стандартов UNI EN 14411 – ISO 13006, Приложение H. Поддержание высоких показателей обеспечивается системой менеджмента качества, действующей на предприятии и сертифицированной в соответствии с UNI EN ISO 9001 : 2008. Полностью спёкшийся материал, принадлежащий к группе Blb – 0,5% <E ≤ 3 %. Отвечает требованиям стандарта UNI EN 14411 - ISO 13006, Приложение H.



POSA, PULIZIA E MANUTENZIONE

Laying, cleaning and maintenance. Pose, nettoyage et entretien. Verlegung, Reinigung und Pflege.
Colocación, limpieza y mantenimiento. Укладки, очистка и уход

SUGGERIMENTI PER LA POSA

Prima di iniziare la posa, si raccomanda di assicurarsi che la superficie di appoggio sia sufficientemente stagionata, planare e ben pulita.

Adesivi consigliati

L'utilizzo di un adesivo appropriato è di fondamentale importanza per la posa. Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di adesivi per la posa di piastrelle ceramiche.

In generale, l'adesivo più adeguato si individua considerando i seguenti fattori:

- tipo di supporto;
- tipologia e formato delle piastrelle;
- destinazione d'uso (pavimento/rivestimento; interno/esterno) del rivestimento ceramico;
- condizioni climatiche all'atto della posa;
- tempi a disposizione per la messa in esercizio del rivestimento ceramico.

DESTINAZIONE D'USO TIPO DI SUPPORTO	TIPO DI PIASTRELLE TIPOLOGIA	FORMATO (cm)	ADESIVI CONSIGLIATI NORMATIVA EUROPEA EN 12004 E EN 12002
RIVESTIMENTI INTERNI			
Intonaco cementizio o malta Gesso (intonaci o pannelli, previa applicazione di opportuno PRIMER) Pareti verniciate (solo se lo smalto è ben ancorato)	bicottura, gres fine porcellanato smaltato, rivestimenti in pasta bianca, monocottura	piccolo e medio formato (10x10; 13x13; 10x30; 20x20; 25x33)	Adesivi cementizi normali a tempo aperto allungato (Classe C1E - EN 12004)
	rivestimenti in pasta bianca	grande formato (25x45; 12,3x45; 30,5x56; 15x56; 20x80; 30,5x91,5)	Adesivi cementizi migliorati resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004)
	grès fine porcellanato	di qualsiasi formato	
Calcestruzzo di getto Gesso cartonato Impermeabilizzazioni in bagni e docce Piastrelle ceramiche esistenti	bicottura, gres fine porcellanato smaltato, rivestimenti in pasta bianca, monocottura	piccolo e medio formato (10x10; 13x13; 10x30; 20x20; 25x33)	Adesivi cementizi migliorati resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004)
	grès fine porcellanato	formato ≤ 30x30	Adesivi cementizi migliorati, resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004) e deformabili (classe S1 - EN 12002)
	rivestimenti in pasta bianca	grande formato (25x45; 12,3x45; 30,5x56; 15x56; 20x80; 30,5x91,5)	
	grès fine porcellanato	formato ≥ 30x30	

PAVIMENTI INTERNI			
Massetti cementizi Pavimento in cemento esistenti (battuto, bocciardato) Massetti in anidrite (previa applicazione di opportuno PRIMER)	bicottura, gres fine porcellanato smaltato, rivestimenti in pasta bianca, monocottura	piccolo e medio formato	Adesivi cementizi normali a tempo aperto allungato (Classe C1E - EN 12004)
	grès fine porcellanato	qualsunque formato	Adesivi cementizi migliorati a tempo aperto allungato (Classe C2E - EN 12004)
	bicottura, gres fine porcellanato smaltato, rivestimenti in pasta bianca, monocottura	qualsunque formato	Adesivi cementizi migliorati a tempo aperto allungato (Classe C2E - EN 12004)
Solette in calcestruzzo - Massetti riscaldanti Pavimenti in ceramica, marmette e pietre naturali esistenti Impermeabilizzazione in bagni	grès fine porcellanato	formato ≤ 30x30	Adesivi cementizi migliorati a tempo aperto allungato (Classe C2E - EN 12004) e deformabili (classe S1 - EN 12002)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 30x30	

PAVIMENTI ESTERNI			
Massetti cementizi Solette in calcestruzzo Strati di impermeabilizzazione	grès fine porcellanato	formato ≤ 30x30	Adesivi cementizi migliorati a tempo aperto allungato (Classe C2E - EN 12004) e deformabili (classe S1- EN 12002)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 30x30	Adesivi cementizi migliorati a tempo aperto allungato (Classe C2E - EN 12004) e altamente deformabili (Classe S2 - EN 12002)

RIVESTIMENTI ESTERNI			
Intonaco cementizio	grès fine porcellanato	formato ≤ 30x30	Adesivi cementizi migliorati resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 30x30 ; ≤ 45x45	(*) Adesivi cementizi migliorati, resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004) e deformabili (classe S1 - EN 12002)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 45x45	(*) Adesivi cementizi migliorati, resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004) e altamente deformabili (classe S2 - EN 12002)
Calcestruzzo gettato in opera o prefabbricato	grès fine porcellanato	formato ≤ 20x20	Adesivi cementizi migliorati resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 20x20; ≤ 30x30	Adesivi cementizi migliorati, resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004) e deformabili (classe S1 - EN 12002)
	grès fine porcellanato	formato ≥ 30x30	(*) Adesivi cementizi migliorati, resistenti allo scivolamento a tempo aperto allungato (Classe C2TE - EN 12004) e altamente deformabili (classe S2 - EN 12002)

(*) Per piastrelle di grande formato posate ad altezze superiori ai 3 metri, alcune normative internazionali prevedono che la posa debba essere eseguita con il sistema misto adesivi-ganci meccanici da scegliere in relazione al peso della piastrella, all'altezza del rivestimento ed alle condizioni del cantiere.

Nel caso di posa in condizioni di basse temperature oppure qualora sia necessario mettere in esercizio rapidamente il rivestimento ceramico è preferibile l'utilizzo di adesivi cementizi migliorati a presa rapida (Classe C2F - EN 12004).

Stesura degli adesivi e posa delle piastrelle: accorgimenti

Applicare l'adesivo sul supporto mediante spatola di idonea dentatura.

Esercitare una buona pressione sulle piastrelle per assicurare la bagnatura di almeno il 70% della superficie totale.

Nel caso di posa di piastrelle in ambienti interni commerciali oppure all'esterno è fondamentale applicare l'adesivo con il sistema della doppia spalmatura garantendo così l'assenza di vuoti all'interfaccia piastrella ceramica-supporto.

Stucchi consigliati

E' importante utilizzare uno stucco appropriato in funzione principalmente della destinazione d'uso del rivestimento ceramico.

Si raccomanda di seguire le indicazioni dei migliori produttori di stucchi per fughe.

DESTINAZIONE D'USO	STUCCHI CONSIGLIATI - NORMATIVA EUROPEA EN 13888
Ambienti interni residenziali	Malte cementizie per fughe migliorate (Classe CG2 - EN 13888)
Ambienti umidi interni (bagni, docce, piscine,...) ed ambienti esterni	Malte cementizie per fughe migliorate con assorbimento di acqua ridotto (Classe CG2 W - EN 13888) ottenute con aggiunta di opportuno additivo liquido
Ambienti ad uso commerciale	Malte cementizie per fughe migliorate con elevata resistenza all'abrasione (Classe CG2 Ar - EN 13888) ottenute con aggiunta di opportuno additivo liquido
Ambienti in cui sia richiesta totale igiene e resistenza agli agenti chimici (piani di lavoro di cucine, industrie alimentari, ospedali, supermercati, ecc...)	Malte epossidiche (Classe RG - EN 13888)

ELIMINAZIONE DELLO STUCCO IN ECCESSO

Per una corretta ed agevole eliminazione degli eccessi di stucco, si raccomanda di seguire le indicazioni del produttore dello stucco. In generale, si consiglia di attenersi a quanto segue:

Stucchi cementizi

Quando lo stucco diventa opaco (normalmente dopo 10-20 minuti), pulire con una spugna di cellulosa dura con movimenti diagonali rispetto alle fughe. E’ importante il rispetto di questi tempi per non rischiare di rimuovere lo stucco dalle fughe.

Stucchi epossidici

A impasto ancora fresco, bagnare abbondantemente la superficie emulsionando con un tampone Scotch-Brite®, facendo attenzione a non svuotare le fughe. Il residuo liquido di stucco può essere rimosso con una spugna di cellulosa dura (da sostituire se troppo impregnata di resina). E’ fondamentale rimuovere lo stucco epossidico tempestivamente prima che inizi ad indurirsi, in quanto la successiva rimozione risulterebbe estremamente difficile. Nel caso in cui lo stucco epossidico abbia già iniziato a indurirsi, provare ad aggiungere all’acqua di lavaggio il 10% di alcool.

PULIZIA FINALE DEL CANTIERE

Dopo alcuni giorni, eliminare i residui di cantiere con spugna commerciale Scotch-Brite® oppure con spazzolone o monospazzola (per grandi superfici).

Per i rivestimenti, utilizzare un detergente neutro diluito in acqua calda. Per i pavimenti, utilizzare un detergente acido ad azione tamponata, in percentuale di diluizione variabile in funzione del tipo di superficie (liscia oppure strutturata). E’ importante proteggere preventivamente eventuali inserti in marmo o metallo con nastro adesivo. Risciacquare poi abbondantemente con acqua calda pulita, sino alla eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo negli interstizi. Se necessario, ripetere il lavaggio acido a concentrazioni più elevate ad eccezione del caso in cui siano presenti inserti in marmo o metallo. Evitare l’utilizzo di acidi da ferramenta diluiti.

CONSIGLI DI PULIZIA E MANUTENZIONE ¹

MANUTENZIONE ORDINARIA

Si consiglia l’utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua. Evitare l’utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti. Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l’uso di mezzi fortemente abrasivi (ad esempio: la paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio). Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi, opacizzazioni, etc. In caso di sporchi più intensi o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio. Per le grandi superfici è consigliabile l’utilizzo di macchine lavasciuga. Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l’effetto abrasivo del traffico pedonale. Cercare quindi di prevenire la presenza di questo tipologia di sporco, trasportato dall’esterno, predisponendo l’utilizzo di zerbino o stuoino all’ingresso.

Specifica Colore AGA Metal Plissé

Attenzione ! Non usare agenti acidi ed alcalini sia per la pulizia dopo posa sia per la manutenzione ordinaria.

Per la pulizia di fine cantiere utilizzare una soluzione detergente a pH neutro (tipo FILA CLEANER di FILA) nelle diluizioni indicate dal fabbricante.

Per le restanti operazioni attenersi scrupolosamente a quanto riportato nelle modalità precedenti.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Nel caso di tracce di sporco resistenti alla pulizia ordinaria, si raccomanda l’utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

TIPOLOGIA DI SPORCO		SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
			FABER	FILA
Macchie inorganiche	carbone, cemento	Acida*	Cement Remover	Deterdek
	effluorescenze calcaree		Cement Remover	Deterdek
	gesso, malta		Cement Remover	Deterdek
	residui metallici		-	Deterdek
	ruggine		Cement Remover	Deterdek
	stucco cementizio		Cement Remover	Deterdek
	stucco colorato		Tile Cleaner	Deterdek
	tempere murali		-	Deterdek

TIPOLOGIA DI SPORCO		SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
			FABER	FILA
Macchie organiche	caffè	Alcalina	-	Fila PS 87
	Coca Cola		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	urina e vomito		Wax Remover	Fila PS 87
	gelato		Wax Remover	Fila PS 87
	grassi animali, grassi vegetali		Wax Remover	Fila PS 87
	ketchup		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	maionese, mostarda		Wax Remover	Fila PS 87
	olio di lino		-	Fila PS 87
	pneumatico		-	Fila PS 87
	tintura per capelli		Coulored Stain Remover	Fila PS 87

TIPOLOGIA DI SPORCO		SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
			FABER	FILA
Macchie sintetiche	bitume, catrame	Solvente	Solvent Stripper + Wax Remover	Fila Solv
	cera di candele		Wax Remover	Fila Solv
	inchiostrici, pennarelli (lampostil)		-	Fila PS 87 o Fila SR 95
	oli silconici o meccanici		-	Fila Solv
	residui di scotch		Solvent Stripper	Fila Solv
	resine e smalti		Solvent Stripper	Fila No Paint Star

TIPOLOGIA DI SPORCO		SOLUZIONE	DETERGENTI CONSIGLIATI	
			FABER	FILA
Alonature residue	alonatura delle ventose	Detergente	Alkaline Cleaner	Deterdek + Fila Solv
	cera protettiva		Solvent Stripper + Wax Remover	Deterdek + Fila Solv

* Attenzione: i prodotti a base acida possono corrodere marmo, granito, pietre naturali e metalli, pertanto evitarne l’uso nel caso di decori o inserti realizzati con questi materiali.

PER L’USO ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE INDICAZIONI RIPORTATE SULL’ETICHETTA.

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

¹ AVVERTENZA

I suggerimenti illustrati in precedenza sono frutto di ricerca, verifica di laboratorio ed esperienza pluriennale. Tuttavia le caratteristiche di pulibilità dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità d’installazione, condizioni d’uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale, all’aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle aumentano le difficoltà di pulizia.

L’operatore professionale incaricato dell’intervento di manutenzione e pulizia dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica (possibilmente su una porzione di materiale non posato) per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d’uso particolarmente gravose (ad esempio, officine meccaniche o ambienti con forte presenza di residui oleosi e tracce di pneumatico), di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato, Marca Corona declina ogni responsabilità in merito all’efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che Marca Corona non potrà essere ritenuta responsabile per eventi, danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione, o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Reaction Slim. Informazioni tecniche.

Reaction Slim è realizzato in gres porcellanato da Marca Corona. Ha uno spessore di 4,8 mm ed è prodotto nel rispetto delle normative EN ISO 14411-G in materia di prestazioni tecniche.

Taglio e Lavorazione

Reaction Slim può essere facilmente tagliato e lavorato con macchine e utensili per il gres porcellanato (taglierine orizzontali dedicate a questo tipo di spessore e dischi diamantati). Inoltre, lavorando su un piano di lavoro pulito e planare, può essere tagliato anche con coltelli tagliavetro. Durante le lavorazioni di taglio con dischi diamantati è necessario utilizzare dischi a “fascia continua” che possono essere impiegati a mano (smerigliatrice) o su appositi banchi di taglio. Prestare la massima attenzione alla velocità di rotazione che deve essere comunque superiore a 2500 giri/min, mentre l’avanzamento del taglio deve avvenire a velocità inferiori a 1 mt/min. Trattandosi di gres porcellanato colorato in massa , i dischi di taglio idonei alla lavorazione rimangono quelli specifici per il taglio del gres porcellanato.

Foratura

La foratura manuale va effettuata con punte di diametro massimo di 8 mm da vetro o in tungsteno. Marca Corona consiglia di attenersi a queste indicazioni:

- 1. Effettuare un regolare raffreddamento con acqua sul punto di attacco;
- 2. Iniziare la foratura a basse velocità di rotazione;
- 3. Non esercitare eccessiva pressione durante la foratura;
- 4. Evitare la foratura nelle immediate vicinanze dei bordi;
- 5. Per i fori realizzati in opera, attendere l’essicazione dell’adesivo.

Per tutte le operazioni di foratura superiori a 8 mm di diametro devono essere impiegate frese a tazza montate su trapano o smerigliatrice. Per i tagli sagomati di precisione è indicato il taglio ad idrogetto.

Attenzione: non utilizzare il percussore durante la foratura.

La posa a rivestimento

Reaction Slim è un prodotto ideale da applicare come rivestimento di pareti interne ed esterne tramite incollaggio, in particolare in contesti dove risulta preferibile non aggravare le superfici di eccessivo peso. Può essere installato sui seguenti supporti:

calcestruzzo	ceramica pre-esistente	materiale lapideo	murature in blocchi di cemento espanso
metallo	intonaci a base di cemento	cartongesso	pannelli in agglomerato legnoso

Posa su rivestimento esistente

PREPARAZIONE Prima di procedere alla posa, verificare che il rivestimento esistente sia ben ancorato e perfettamente asciutto, e rimuovere eventuali parti o piastrelle distaccate o fessurate.

I vuoti creati in seguito alla rimozione dovranno essere colmati con prodotti cementizi adeguati.

In caso di pareti realizzate ex novo è indispensabile verificare che il fondo non presenti crepe, che sia asciutto e che il ritiro igrometrico di maturazione sia terminato. È necessario pulire accuratamente la superficie preesistente rimuovendo polvere, sporco in genere, oli e grassi. Inoltre è necessario verificare che la parete sia planare, e colmare eventuali dislivelli con prodotti per la rasatura.

APPLICAZIONE DELL’ADESIVO Applicare l’adesivo a letto pieno sulla superficie da rivestire con una spatola a denti inclinati o con una dentatura da 4-6 mm, in modo che l’adesivo applicato sul sottofondo copra il 100% di Reaction Slim. Per assicurare una corretta adesione del prodotto ed evitare la formazione di vuoti o bolle d’aria, è necessario premere sulla lastra con una spatola gommat e procedere con una battitura omogenea. Marca Corona consiglia una fuga di almeno 2 mm, per garantire migliori performance estetiche e funzionali. Raccomanda inoltre di non fare debordare l’adesivo e di utilizzare le specifiche crocette distanziatrici. La disposizione dei giunti di dilatazione deve essere calcolata dal responsabile o direttore lavori del/dei cantieri.

CONSIGLI Reaction Slim può essere abbinato ai pavimenti della stessa collezione di spessore tradizionale, rispetto ai quali presenta le stesse caratteristiche estetiche, lo stesso calibro e un’identica modularità.

La posa a pavimento

Reaction Slim è ideale per il rivestimento di pareti, ma è indicato anche per la ristrutturazione di pavimenti esistenti. Si può effettuare la posa su pavimenti in marmo, pietra naturale, ceramica o cotto, evitando demolizioni e contenendo i costi rispetto a una tradizionale ristrutturazione.

Marca Corona raccomanda l’utilizzo di Reaction Slim nelle sole applicazioni residenziali, commerciali a traffico leggero , in contesti non gravati da eccessivi carichi di peso o transito di carrelli a ruote dure . L’impiego a pavimento va limitato ad ambienti interni o porticati perfettamente impermeabilizzati.

PREPARAZIONE Prima della posa sul vecchio pavimento è necessario controllarne la solidità e l’ancoraggio al fondo. Il supporto dovrà essere asciutto, stabile, solido, perfettamente planare e privo di elementi o parti asportabili in grado di compromettere una perfetta adesione. Rimuovere eventuali parti o piastrelle distaccate o fessurate e colmare i vuoti creati con prodotti cementizi adeguati. La verifica della planarità deve essere effettuata con una staggia (almeno 2 m di lunghezza) e gli eventuali dislivelli dovranno essere colmati con prodotti per la rasatura. Per i pavimenti in ceramica, marmo, pietra, cotto, si consiglia un lavaggio preventivo di acqua e soda caustica seguito da risciacqui con abbondante acqua; nel caso non fosse possibile, effettuare abrasione meccanica.

APPLICAZIONE DELL’ADESIVO Applicare il collante con il metodo della doppia spalmatura, per assicurarne la perfetta distribuzione e per garantire un’adesione ottimale e priva di vuoti. Stendere il collante a letto pieno sulla superficie preesistente con una spatola con denti da 4-6 mm o inclinati; con adesivi definiti a letto pieno o autobagnanti utilizzare una spatola a dente tondo, come indicato dai produttori.

L’applicazione dell’adesivo sul retro della lastra deve essere effettuato con una spatola liscia o una cazzuola. Per assicurare una corretta adesione del prodotto ed evitare la formazione di vuoti o bolle d’aria, è necessario premere sulla lastra con una spatola gommat e procedere con una battitura omogenea della superficie. Prima che l’adesivo sia completamente asciutto, assicurarsi che all’interno delle fughe non sia depositato collante in eccesso; in tal caso, rimuoverlo prima di effettuare stuccature (sia cementizie sia epossidiche). Per garantire migliori performance estetiche e funzionali, Marca Corona consiglia una fuga di almeno 2 mm e raccomanda di utilizzare crocette distanziatrici e di posizionare i giunti di dilatazione con regolarità, lasciando uno stacco fra piastrellato e muri perimetrali di almeno 5 mm. Sarà il battiscopa a coprire lo stacco, dando un aspetto uniforme. La disposizione dei giunti di dilatazione deve essere calcolata dal responsabile o direttore lavori del cantiere. Infine, non calpestare il pavimento durante e almeno fino a 24 ore dopo la posa.

CONSIGLI Ovviamente si consiglia di rispettare i tempi di asciugatura indicati dai produttori dei collanti utilizzati. Inoltre Marca Corona sconsiglia la posa di Reaction Slim direttamente sul massetto, perché risulterebbe fortemente condizionata dall’esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione, nonché dalla posa effettuata a regola d’arte.In questo caso è consigliabile l’uso del gres porcellanato a spessore tradizionale.

Movimentazione

Le lastre Reaction Slim, grazie alla loro leggerezza, possono essere facilmente trasportate anche manualmente. Una volta estratte dall’imballo, è opportuno posizionarle facendo appoggiare a terra il lato più lungo, con un’inclinazione di circa 30° rispetto alla parete. Marca Corona consiglia di prestare attenzione agli angoli delle lastre.

Posa in opera

Marca Corona raccomanda di verificare accuratamente il tono, il calibro e la scelta del materiale prima della posa in opera, dal momento che non potranno essere accettati reclami su materiale già posato, i cui difetti fossero visibili prima della posa.

Durante la posa consigliamo di prelevare il materiale attingendo da più scatole. Si consiglia la posa a colla in quanto offre maggiori garanzie di tenuta, specialmente su grandi formati. Si ricorda che, al momento della posa, il sottofondo deve essere stabile, asciutto e maturo, non gelato e non eccessivamente caldo. In ogni caso è necessario attenersi alle istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti specifici.

Gli adesivi cementizi devono essere applicati a temperatura ambiente, compresa tra +5° C e + 30/35° C. Ovviamente si consiglia di rispettare anche per la posa i tempi tecnici indicati dai produttori dei collanti utilizzati. Durante la posa, non segnare il materiale con matite o pennarelli indelebili, in particolar modo per prodotti levigati.

Giunti e stuccature

La larghezza della fuga può variare in funzione delle dimensioni delle piastrelle e della destinazione d’uso del pavimento. In generale, Marca Corona sconsiglia la posa a giunto unito e raccomanda una posa con una fuga di minimo 2-3 mm. Per l’utilizzo di stucchi epossidici, aggiunte di resine o simili, consiglia una preventiva prova di pulizia.

Per un miglior risultato estetico, è da privilegiare l’utilizzo di stucchi in cadenza di colore con la piastrella, in modo da ridurre il contrasto. Dopo la stuccatura delle piastrelle è importante rimuovere rapidamente e accuratamente lo stucco in eccesso, con una spugna e abbondante acqua. Alcuni giorni dopo la posa è inoltre indispensabile effettuare la pulizia di fondo con acidi tamponati (si veda indicazione “Dopo la posa”) per sciogliere e asportare tutti i residui.

Dopo la posa

Una pulizia “dopoposa” è obbligatoria a fine cantiere. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui della stuccatura utilizzata può lasciare aloni difficili da rimuovere e creare sulla pavimentazione un film cementizio capace di assorbire ogni impurità, dando l’impressione che sia il materiale a sporcarsi. Per rimuovere gli stucchi cementizi, lavare il pavimento con una soluzione composta da acqua e DETERDEK (FILA). Il prodotto verrà lasciato agire sul pavimento bagnato, senza farlo asciugare, strofinandolo con stracci incolore; in seguito si procederà a risciacquarlo abbondantemente con acqua. Se necessario, l’operazione potrà essere ripetuta.

Marca Corona suggerisce di eseguire un lavaggio preliminare su una superficie campione di alcuni metri quadrati e di estendere la pulizia su tutta la superficie in caso di esito positivo.

Dopo questo lavaggio, è necessario eseguire un lavaggio basico o alcalino utilizzando detersivi sgrassanti, per eliminare eventuali untuosità sul pavimento.

Pulizia quotidiana

Per la pulizia quotidiana si consiglia l’utilizzo del detergente neutro FILA CLEANER diluito 1:200 (2-3 tappini di prodotto in 5 litri di acqua) in acqua possibilmente calda, strizzando bene lo straccio o il mop, in modo da bagnare il meno possibile la superficie del pavimento. Detergenti ad alto residuo o stracci non ben strizzati, possono provocare segni, opacizzazioni o macchie d’acqua.Si sconsiglia vivamente l’impiego di cere, saponi oleosi, impregnanti e trattamenti vari sul gres porcellanato. Alcuni detergenti in commercio contengono cere e additivi lucidanti che, dopo vari lavaggi, possono depositare patine lucide. Per eliminare questa patina ripristinando l’aspetto originale della piastrella, occorre decerare il pavimento con opportuni prodotti. Marca Corona segnala inoltre che l’acido Fluoridrico (HF) può danneggiare irrimediabilmente il gres porcellanato.

Pulizie Straordinarie

In caso di macchie particolari o particolarmente tenaci, si consiglia il lavaggio con FILA PS/87 diluito 1:10 e poi risciacquare. Marca Corona consiglia però di effettuare un test preventivo prima dell’uso dei prodotti detergenti, in particolare su gres porcellanato lappato o levigato.

LAYING SUGGESTIONS

Before starting the installation process, make sure the laying surface is well cured, flat and completely clean.

Recommended adhesives

The use of an appropriate adhesive is essential for a correct installation. For the installation of ceramic tiles You should follow the laying instructions provided by leading adhesives manufacturers. You should choose the most suitable adhesive on the basis of the following factors:

- type of bed;
- type and size of tile;
- use of tiled surface (floor/wall; indoor/outdoor);
- weather conditions at the time of laying;
- waiting time before the ceramic surface can be used.

USE TYPE OF BED	TYPE OF TILE TYPE	SIZE (cm)	RECOMMENDED ADESHIVES EUROPEAN STANDARDS EN 12004 AND EN 12002
INDOOR WALL TILES			
Cementitious plaster or mortar Plaster (plaster or panels, following application of a suitable PRIMER) Painted walls (only if the paint is firmly anchored)	double-fired tiles, fine glazed porcelain stoneware, white-body wall tiles, single-fired tiles	small and medium size (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Normal cementitious adhesives with long open time (Class C1E - EN 12004)
	white body wall tiles	large size (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Improved cementitious adhesives resistant to slip and with long open time (Class C2TE – EN 12004)
	fine porcelain stoneware tiles	any size	
Cast concrete Plasterboard Waterproofing in bathrooms and showers Existing ceramic tiles	double-fired tiles, fine glazed porcelain stoneware, white-body wall tiles, single-fired tiles	small and medium size (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Improved cementitious adhesives resistant to slip and with long open time (Class C2TE - EN 12004)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≤ 30x30	
	white body wall tiles	large size (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004) and deformable (Class S1 - EN 12002)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 30x30	

INDOOR FLOORS			
Cementitious screeds Existing cement floors (cement concrete, bush-hammered) Anhydrite screeds (following application of a suitable PRIMER)	double-fired tiles, fine glazed porcelain stoneware, white-body wall tiles, single-fired tiles	small and medium size	Normal cementitious adhesives with long open time (Class C1E - EN 12004)
	fine porcelain stoneware tiles	any size	Improved cementitious adhesives with long open time (Class C2E - EN 12004)
	double-fired tiles, fine glazed porcelain stoneware, white-body wall tiles, single-fired tiles	any size	Improved cementitious adhesives with long open time (Class C2E - EN 12004)
Concrete floors - Heating floors Existing ceramic, terrazzo and natural stone floors Waterproofing in bathrooms	fine porcelain stoneware tiles	size ≤ 30x30	Improved cementitious adhesives with long open time (Class C2E - EN 12004) and deformable (Class S1 - EN 12002)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 30x30	

OUTDOOR FLOORS			
Cementitious screeds Concrete floor Layers of waterproofing	fine porcelain stoneware tiles	size ≤ 30x30	Improved cementitious adhesives with long open time (Class C2E - EN 12004) and deformable (Class S1 - EN 12002)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 30x30	Improved cementitious adhesives with long open time (Class C2E - EN 12004) and highly deformable (Class S2 - EN 12002)

OUTDOOR WALL TILES			
Cementitious plaster	fine porcelain stoneware tiles	size ≤ 30x30	Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 30x30 ; ≤ 45x45	Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004) and deformable (Class S1 - EN 12002)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 45x45	(*) Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004) and highly deformable (Class S2 - EN 12002)
Concrete cast in situ or prefabricated	fine porcelain stoneware tiles	size ≤ 20x20	Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 20x20; ≤ 30x30	Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004) and deformable (Class S1 - EN 12002)
	fine porcelain stoneware tiles	size ≥ 30x30	(*) Improved cementitious adhesives resistant to slip with long open time (Class C2TE - EN 12004) and highly deformable (Class S2 - EN 12002)

(*) For large size tiles laid at a height of more than three metres, certain international regulations specify that tiles should be laid using a mixed system of adhesive and mechanical fixtures chosen in relation to the weight of the tile, height of the tiling and site conditions.

When laying at low temperatures or if rapid use of the tiled surface must be guaranteed, you are recommended to use rapid setting improved cementitious adhesives (Class C2F – EN 12004).

Spreading the adhesives and laying the tiles: tips

Spread the adhesive on the bed using a suitably toothed spatula.
Press down well on the tiles to ensure wetting of at least 70% of the total surface.
When laying tiles in commercial interiors or outdoors, it is vital to apply the adhesive using the double spreading technique to avoid empty spaces in the ceramic tile-bed interface.

Recommended grouts

It is important to use a grout appropriate for the use to which the ceramic surface will be put.
You should follow the instructions provided by leading grout manufacturers.

USE	RECOMMENDED GROUTS - EUROPEAN STANDARDS EN 13888
Residential interiors	Improved cementitious mortars for joints (Class CG2 - EN 13888)
Damp interiors (bathrooms, showers, swimming pools, ...) and outdoors	Improved cementitious mortars for joints with low water absorption (Class CG2 W - EN 13888) obtained with the addition of a suitable liquid additive
Commercial premises	Improved cementitious mortars for joints with high resistance to abrasion (Class CG2 Ar - EN 13888) obtained with the addition of a suitable liquid additive
Premises requiring total hygiene and resistance to chemical agents (kitchen work surfaces, food industry, hospitals, supermarkets, etc).	Epoxy mortars (Class RG - EN 13888).

ELIMINATING EXCESS GROUT

To correctly and easily eliminate excess grout, follow the instructions given by the grout manufacturer. In general, proceed as follows:

Cementitious grouts

When the grout becomes opaque (normally after 10-20 minutes), clean with a hard cellulose sponge using movements on a diagonal to the joints. It is important to respect the drying time to avoid removing the grout from the joints.

Epoxy grouts

When the mixture is still fresh, wet the surface with plenty of water, emulsifying with a Scotch-Brite® pad, paying attention not to empty the joints.

The residual grout liquid can be removed with a hard cellulose sponge (to be replaced when excessively soaked with resin).

It is vital to remove epoxy grout rapidly before it starts hardening as it is extremely difficult to remove subsequently. If the epoxy grout has started to harden, try adding 10% alcohol to the washing water.

FINAL SITE CLEANING

After a few days, eliminate residues with a commercial Scotch-Brite® pad, brush or single brush floor cleaner (for large surfaces).

For walls, use a neutral detergent in hot water. For floors, use a mild acid wash diluted according to the type of surface (smooth or textured).

It is important to protect marble or metal inserts previously with adhesive tape. Rinse with abundant clean water to eliminate all marks or residues from the joints. If necessary, repeat the acid wash at a higher concentration, unless there are marble or metal inserts. Do not use diluted commercially-available acids.

CLEANING AND MAINTENANCE ¹

ROUTINE MAINTENANCE

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water. Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants. During ordinary cleaning, it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible. This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc.

In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing. For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended. During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore, we recommend you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

Special requirements for AGA Metal Plissé colour

Attention! Do not use acid and alkaline agents for post-installations cleaning or for ordinary maintenance procedures.

For final cleaning after installation only use a neutral pH detergent (such as FILA CLEANER) properly diluted according to the manufacturer's instructions.

For general maintenance procedures, it is recommended to strictly follow the above instructions.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt resistant to the ordinary cleaning, use a suitable detergent for the particular kind of dirt.

TYPE OF DIRT		SOLUTION	SUGGESTED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Inorganic stains	carbon, cement	Acid*	Cement Remover	Deterdek
	lime scum		Cement Remover	Deterdek
	chalk, mortar		Cement Remover	Deterdek
	metal residues		-	Deterdek
	rust		Cement Remover	Deterdek
	cement-based grout		Cement Remover	Deterdek
	coloured grout		Tile Cleaner	Deterdek
	wall distempers		-	Deterdek

TYPE OF DIRT		SOLUTION	SUGGESTED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Organic stains	coffee	Alkaline	-	Fila PS 87
	Coca Cola		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	urine and vomit		Wax Remover	Fila PS 87
	ice cream		Wax Remover	Fila PS 87
	animal fat, vegetable fat		Wax Remover	Fila PS 87
	ketch-up		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	mayonnaise, mustard		Wax Remover	Fila PS 87
	linseed oil		-	Fila PS 87
	rubber		-	Fila PS 87
	hair dye		Coulored Stain Remover	Fila PS 87

TYPE OF DIRT		SOLUTION	SUGGESTED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Synthetic stains	bitumen, tar	Dissolvent	Solvent Stripper + Wax Remover	Fila Solv
	candle wax		Wax Remover	Fila Solv
	ink, felp-tip pens		-	Fila PS 87 o Fila SR 95
	silicone or mechanical oils		-	Fila Solv
	adhesive tape residue		Solvent Stripper	Fila Solv
	resins and glazes		Solvent Stripper	Fila No Paint Star

TYPE OF DIRT		SOLUTION	SUGGESTED DETERGENTS	
			FABER	FILA
Residual marks	stains from suction cups	Detergent	Alkaline Cleaner	Deterdek + Fila Solv
	protective wax		Solvent Stripper + Wax Remover	Deterdek + Fila Solv

* Important: Acid products may corrode marble, granite, natural stone and metal. Avoid using in the presence of decoration or inserts in these materials.

FOR THE CORRECT USE PLEASE FOLLOW THE INSTRUCTION MENTIONED ON THE LABEL.

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178

e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300

e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

¹ WARNING

The suggestions and advice given above are the fruit of research, laboratory tests and many years experience.

However, the cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment. Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operative should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid)

In the case of particularly heavy use (for example, mechanical workshops or environments with a heavy presence of oily residues and tyre marks), incorrect laying or inappropriate cleaning, Marca Corona declines all responsibility for the effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Marca Corona can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of materials and adhesives inappropriate for the use.

Reaction Slim. Technical informations.

Reaction Slim is porcelain stoneware produced by Marca Corona. It has 4.8mm thickness and it is manufactured in compliance with EN ISO 14411-G standards for technical performance.

Cutting and manufacturing process

Reaction Slim can be cut and shaped with the same machinery used in the manufacturing of porcelain stoneware (horizontal cutter and diamond blades). If worked upon on a flat and clean work-top, it can also be cut using glass cutters. If intending to cut using diamond blades, the use of “smooth crown blades” is required, which can be used either manually (via a grinder) or via dedicated cutting-tops. It is recommended to pay particular attention to the rotation speed, which must be always greater than 2500 rpm while the cutting speed must not fall below 1 mt/min. As it is full-body coloured porcelain stoneware, the cutting disks used in the manufacturing of this product are the same as the ones used during porcelain stoneware production process

Drilling

All manual drilling must be carried out using tungsten bits or bits specifically designed for the drilling of glass with a maximum diameter of 8 mm. Marca Corona recommends paying particular attention to the following processes:

1. Cool the point being drilled with water,
2. Commence drilling with a low rotation speed,
3. Do not exert excess pressure during drilling,
4. Avoid drilling in proximity of edges,
5. For drilling process carried out during installation, wait for the grout to dry.

For all drilling operations requiring more than 8 mm diameter, the use of cutting discs mounted on a drill or on angle-grinders is recommended. For high-precision profiling cuts, hydro-jet cut is recommended.

Warning: never use hammering tools for drilling.

Installation on walls

Reaction Slim can be pasted onto indoor and outdoor walls, in particular on surfaces not suited to carrying a lot of weight stress. It can be installed onto the following support materials:

concrete	pre-existing ceramic	marble	expanded cement masonry
metal	cement-based plasters	plasterboard	agglomerated wood panels

Installation onto pre-existing wall covering

PREPARATION Prior to proceeding with installation, it is recommended to check that the pre-existing wall covering is duly anchored and dry. Any detached or cracked tiles must be removed before the installation of the new product. The gaps which will be created following the removal of damaged pre-existing tiles must be filled with suitable cement-based products. In case of ex-novo wall installation, it is necessary to check that the substrate is dry, that it has no cracks and that its hygrometric shrinkage is completed. Before installation, the surface must be duly cleaned removing any dust, dirt or oil and waxy residue. It is also necessary to check the planarity of the surface and fill uneven areas with suitable levelling products.

APPLICATION OF THE ADHESIVE The adhesive must be applied full-bed on the substrate using a tilted teeth trowel or a trowel with 4-6 mm flat teeth, so that the adhesive applied on the substrate covers 100% of Reaction Slim slab. In order to ensure perfect adhesion of the product and avoid the forming of air bubbles, it is necessary to exert pressure onto the slab using a rubber trowel and then proceeding with an homogeneous tapping of the surface. Marca Corona recommends allowing a 2mm grout line in order to guarantee the best aesthetic and technical performances of the surface. Marca Corona also recommends paying particular attention to the spreading of the adhesive and avoid overflowing as well as the use of suitable spacer crosses.

The placing, type and number of expansion joints must be calculated by the foreman responsible for the building site.

SUGGESTIONS Reaction Slim can be matched with standard thickness floors of the same collection, in fact Reaction Slim has the same aesthetic features, the same work-size and the same modularity.

Installation on floors

Reaction Slim is perfect for wall coverings but is also suitable for the renovation of pre-existing floors. It can be installed on marble, natural stone, ceramic or terracotta floors avoiding demolition and reducing the costs usually associated with renovation projects. Marca Corona recommends the use of Reaction Slim exclusively in residential and light commercial venues and in areas that are not subject to heavy weight stress and in areas where there is no circulation of hard-tyre trolleys. Its use on floors is restricted to indoor areas or perfectly water-proof porches.

PREPARATION Prior to proceeding with the installation of Reaction Slim on the pre-existing stone floor, it is necessary to check the anchorage of such pre-existing covering to the substrate. The substrate must be dry, stable, solid, perfectly planar and free from detached and/or removable elements which could compromise the adhesion of the product.

Any detached or cracked tiles must be removed before the installation of the new product. The gaps which will be created following the removal of damaged pre-existing tiles must be filled with suitable cement-based products. The control of the planarity of the surface must be carried out using a straight edge (of at least 2 meters in length) and any unevenness must be filled with suitable levelling products. In case of ceramic, marble, stone and terracotta floors, it is recommended to pre-clean the surface using a solution made of caustic soda diluted in water and rinse frequently in clean water; if the above cleaning procedure cannot be carried out, mechanical abrasion is recommended.

APPLICATION OF THE ADHESIVE The adhesive must be applied using the double spreading technique in order to ensure a suitable adhesion, thus avoiding the formation of gaps. The adhesive must be spread full-bed onto the pre-existing covering using a trowel with tilted teeth set a distance of 6mm apart. The adhesive must be applied full-bed on the substrate using a tilted teeth trowel or a trowel with 4-6 mm flat teeth, when using full-bed and/or self-wetting adhesives, use a round teeth trowel as recommended by manufacturers. The application of the adhesive on the back of the slab must be carried out using a flat trowel. In order to ensure perfect adhesion of the product and avoid the creation of air bubbles, it is necessary to exert pressure on the slab using a rubber brush and then proceeding with an homogeneous tapping of the surface.

Before the adhesive dries completely, make sure that grout lines have no residue of adhesive, and if there is any, remove any residue before grouting (both in case of cement and epoxy grouting). In order to guarantee the best aesthetic and functional performance of the product, Marca Corona recommends allowing a 2mm grout line and the use of suitable spacer crosses. Place the expansion joints at regular intervals and leave a space of at least 5mm between the tiled floor and the wall. Once the floor is completed, additional skirting will cover this 5mm space giving a uniform look.

The placing of expansion joints must be calculated by the foreman responsible for the building site. Do not tread on the floor during and for at least 24 hours after installation.

SUGGESTIONS We recommend paying particular attention to adhesive drying times indicated by manufacturers. Marca Corona strongly recommend avoiding installation of Reaction Slim directly onto the footing, this is because installation on footing mainly depends on the correct installation of the footing itself, on its complete seasoning, on the compliance of its expansion joints and on the state of the art installation performance. Therefore, in such cases, Marca Corona suggests the use of standard thickness porcelain stoneware.

Handling

Thanks to their lightness, Reaction Slim slabs can easily be moved by hand. Once taken out of the packaging, care must be taken with their positioning, placing the longer side on the ground at a 30° degree angle to the wall. Marca Corona recommends taking extra care with the edges of the slabs.

Installation

Marca Corona recommends carefully checking shade, work-size and grade of tiles before installation, as no claims relating to such defects will be accepted once the ceramic material has been installed.

During installation, we suggest alternating tiles from different boxes.

We recommend glue installation as it is more resistant, particularly for large size tiles. We remind you, that, when proceeding with installation, the substrate must be stable, dry, duly aged, and neither frozen nor too hot. Always follow the instructions of grout and adhesive manufacturers. Cement-based adhesives must be applied at room temperature, ranging from +5° C to + 30/35° C. Respect the technical times indicated by the adhesive and grout manufacturers. During installation, do not mark the ceramic material with pencils or indelible pens, especially on polished material.

Joint and grout lines

The width of grout lines can vary depending on the size of the tiles and their destination of use. In general, Marca Corona recommends avoiding a joint-less installation and suggests allowing a 2-3mm grout line. When using epoxy grouts, resins or the like, we recommend carrying out a preliminary cleaning test. For a better aesthetic outcome, we suggest the use of grouts of the same colour hue as the tiles in order to reduce the colour contrast. After grouting, immediately and carefully remove excess grout using a wet sponge and abundant water. A few days after installation, carry out a general cleaning using a padding action acid detergent in order to remove all residues (see “Cleaning after installation”)

Cleaning after installation

Once installation is completed, a general cleaning operation is necessary. Incorrect or late removal of grout residue can cause rims and stains which are difficult to remove or create a cement-film on the floor which may absorb impurities and result in a dirty effect on the floor or wall. In order to remove grout residue, wash the floor with a solution of water and DETERDEK (FILA). Leave the product to act on the wet floor and wipe it using a colourless cloth; then rinse it with abundant water. If necessary, repeat the operation again. Marca Corona recommends carrying out a preliminary cleaning on a sample tile or part of surface, then proceeding with the cleaning of the entire surface. After this operation, it is necessary to carry out a base and/or alkaline washing using detergents with a degreasing action, in order to eliminate oily traces on the floor.

Every day cleaning

For every day cleaning, we recommend the use of FILA CLEANER neutral detergent diluted 1:1200 in hot water (2-3 caps of product every 5 litre water), frequently rinse the cloth and/or the mop in order to avoid excess water on the floor. More aggressive detergents and/or clothes that have not been perfectly rinsed, can cause marks, opacification and stains on the floor. Do not use wax, oily soaps, impregnating detergents and other treatments on porcelain stoneware tiles. Some detergents available on the market contain wax and polishing additives which, if used, can cause a film on the floor. In order to restore the original look of the floor and eliminate this film, it is necessary to de-wax the floor suing specific products. Marca Corona reminds you that hydrofluoric acid (HF) can irreversibly damage porcelain stoneware.

Extraordinary cleaning

In case of particularly bad stains, we recommend washing with a solution of FILA PS/87 diluted 1: 10 in water, then rinsing. Marca Corona recommends carrying out a preliminary cleaning test before using these products, especially for honed and polished porcelain stoneware surfaces.

VERLEGETIPPS

Vor Beginn der Verlegung sicherstellen, dass der Untergrund ausreichend verlegereif, eben und einwandfrei sauber ist.

Empfohlene Kleber

Der Gebrauch eines geeigneten Klebers ist für die Verlegung von grundlegender Bedeutung. Befolgen Sie die Angaben der führenden Kleberhersteller für die Verlegung von Keramikfliesen.

In der Regel kann der geeignetste Kleber aufgrund der folgenden Faktoren bestimmt werden:

- Art des Untergrunds;
- Fliesentyp und Fliesenformat;
- Gebrauchsbestimmung der Fliesen (Boden-/Wandbelag; Innen-/Außenbereich);
- klimatische Bedingungen bei der Verlegung;
- verfügbare Zeiten für die Inbetriebnahme des Belags.

GEBRAUCHSBESTIMMUNG ART DES UNTERGRUNDS	FLIESENTYP TYP	FORMAT (cm)	EMPFOHLENE KLEBER EUROPÄISCHE NORMEN EN 12004 UND EN 12002
WANDBELÄGE IM INNENBEREICH			
Zementputz oder Mörtel Gips (Putze oder Platten, nach entsprechender Behandlung mit PRIMER) Wände mit Anstrich (nur bei gut verankertem Anstrich)	Herkömmliche weißscherbige, Glasiertes Feinsteinzeug, Einbrandfliesen	Kleine und mittlere Formate (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Standard-Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C1E - EN 12004)
	Weißscherbige Fliesen	Große Formate (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Vergütete, standfeste Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2TE - EN 12004)
	Feinsteinzeug	Alle Formate	
Ortbeton Gipskarton Abdichtung in Bädern und Duschen Bestehende Keramikfliesen	Herkömmliche weißscherbige, Glasiertes Feinsteinzeug, Einbrandfliesen	Kleine und mittlere Formate (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Vergütete, standfeste Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2TE - EN 12004)
	Feinsteinzeug	Format ≤ 30x30	
	Weißscherbige Fliesen	Große Formate (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Vergütete, standfeste, flexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2TE - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S1 - EN 12002
	Feinsteinzeug	Format ≥ 30x30	

BÖDEN IM INNENBEREICH			
Zementestriche Bestehende Bodenbeläge (gebundene, verdichtete Betonuntergründe) Anhydritestrich (nach entsprechender Behandlung mit PRIMER)	Herkömmliche weißscherbige, Glasiertes Feinsteinzeug, Einbrandfliesen	Kleine und mittlere Formate	Standard-Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C1E - EN 12004)
	Feinsteinzeug	Jedes beliebige Format	Vergütete Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2E - EN 12004)
	Herkömmliche weißscherbige, Glasiertes Feinsteinzeug, Einbrandfliesen	Jedes beliebige Format	Vergütete Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2E - EN 12004)
Betonuntergründe - Heizestriche Bestehende Bodenbeläge aus Keramik, Terrazzo, Naturstein Abdichtung in Nassräumen	Feinsteinzeug	Format ≤ 30x30	Vergütete, flexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2E - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S1 - EN 12002
	Feinsteinzeug	Format ≥ 30x30	

BÖDEN IM AUSSENBEREICH			
Zementestriche Betonuntergrund Abdichtschichten	Feinsteinzeug	Format ≤ 30x30	Vergütete, flexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2E - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S1 - EN 12002
	Feinsteinzeug	Format ≥ 30x30	Vergütete, hochflexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2E - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S2 - EN 12002

WANDBELÄGE IM AUSSENBEREICH			
Zementputz	Feinsteinzeug	Format ≤ 30x30	Vergütete, standfeste Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2TE - EN 12004)
	Feinsteinzeug	Format ≥ 30x30 ; ≤ 45x45	(*) Vergütete, standfeste, flexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2TE - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S1 - EN 12002
	Feinsteinzeug	Format ≥ 45x45	(*) Vergütete, standfeste, hochflexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit emäß Klasse C2TE - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S2 - EN 12002
Ortbeton und Fertigbeton	Feinsteinzeug	Format ≤ 20x20	Vergütete, standfeste Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit (Klasse C2TE - EN 12004)
	Feinsteinzeug	Format ≥ 20x20; ≤ 30x30	Vergütete, standfeste, flexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2TE - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S1 - EN 12002
	Feinsteinzeug	Format ≥ 30x30	(*) Vergütete, standfeste, hochflexible Zementkleber mit verlängerter klebeoffener Zeit gemäß Klasse C2TE - EN 12004 und Verformbarkeit gemäß Klasse S2 - EN 12002

(*) Für großformatige Fliesen, die in einer Höhe von über 3 Metern verlegt werden, schreiben einige internationale Vorschriften die Verlegung mit kombiniertem System (Kleber/mechanische Befestigungselemente) vor, die aufgrund des Fliesen-gewichts, der Belagshöhe und der Baustellenbedingungen gewählt werden müssen.

Bei einer Verlegung bei niedrigen Temperaturen oder falls eine rasche Inbetriebnahme des Belags erforderlich ist, wird der Gebrauch von schnell abbindenden zementären Klebemörteln mit verbesserter Haftung (Klasse C2F - EN 12004) empfohlen.

Auftragen der Kleber und Verlegen der Fliesen: Maßnahmen

Den Kleber mit Spachtel mit geeigneter Zahnung auf dem Untergrund auftragen.

Die Fliesen fest eindrücken, um eine Benetzung von mindestens 70% der Gesamtoberfläche sicherzustellen.

Bei der Verlegung von Fliesen im Innenbereich von gewerblichen Objekten oder im Außenbereich muss der Kleber unbedingt mit dem Buttering-Floating-Verfahren aufgetragen werden, um Leerstellen zwischen Keramikfliese und Untergrund zu vermeiden.

Empfohlene Fugenmassen

Es ist wichtig, dass eine in erster Linie für die Gebrauchsbestimmung des Keramikbelags geeignete Fugenmasse verwendet wird.

Befolgen Sie die Angaben der führenden Fugenmassenhersteller.

GEBRAUCHSBESTIMMUNG	EMPFOHLENE FUGENMASSEN - EUROPÄISCHE NORM EN 13888
Innenbereich in privaten Objekten	Vergütete Fugenmörtel (Klasse CG2 - EN 13888)
Nassräume im Innenbereich (Badezimmer, Duschen, Schwimmbecken...) und im Außenbereich	Zementäre Fugenmörtel mit verbesserten Eigenschaften und reduzierter Wasseraufnahme (Klasse CG2 W - EN 13888), angemischt mit spezieller Emulsion auf Dispersionsbasis.
Innenbereich in gewerblichen Objekten	Zementäre Fugenmörtel mit verbesserten Eigenschaften und hoher Abriebfestigkeit (Klasse CG2 Ar - EN 13888), angemischt mit spezieller Emulsion auf Dispersionsbasis.
Bereiche, in denen es auf absolute Hygiene und Chemikalienbeständigkeit ankommt (Arbeitsplatten in Küchen, Lebensmittelindustrie, Krankenhäuser, Supermärkte).	Epoxidharzfugenmörtel (Klasse RG - EN 13888).

ENTFERNEN DER ÜBERSCHÜSSIGEN FUGENMASSE

Für die korrekte und problemlose Entfernung von überschüssiger Fugenmasse die Angaben des Herstellers befolgen. Generell wird empfohlen, die folgenden Anweisungen zu befolgen.

Zementäre Fugenmörtel

Wenn die Fugenmasse nicht mehr glänzt (normalerweise nach 10-20 Minuten), mit einem harten Zelluloseschwamm diagonal zum Fugenverlauf reinigen. Diese Zeiten müssen beachtet werden, um ein Entfernen der Fugenmasse aus den Fugen zu vermeiden.

Epoxidharz-Fugenmörtel

Bei noch frischer Masse die Oberfläche mit viel Wasser annässen und mit Scotch-Pad® bearbeiten; darauf achten, dass die Fugen nicht ausgewaschen werden. Die flüssigen Fugenmassenreste mit einem harten Zelluloseschwamm (zu ersetzen, falls zu sehr mit Harz imprägniert) entfernen. Wichtig ist es, dass die Epoxidharz-Fugenmasse rechtzeitig entfernt wird, bevor sie auszuhärten beginnt, da sie danach nur sehr schwer beseitigt werden kann. Falls die Epoxidharz-Fugenmasse bereits begonnen hat auszuhärten, kann man versuchen, dem Waschwasser 20% Alkohol beizumengen.

BAUSCHLUSSREINIGUNG

Nach einigen Tagen die Rückstände mit Scotch-Pad® oder mit einer Bürste bzw. einer Einscheiben-Bodenreinigungsmaschine (bei großen Flächen) entfernen. Für die Wandbeläge einen mit warmem Wasser verdünnten neutralen Reiniger verwenden. Für die Bodenbeläge ein saures Reinigungsmittel mit Pufferwirkung verwenden, das je nach Oberfläche (glatt oder strukturiert) zu verdünnen ist. Wichtig ist es, dass eventuelle Marmor- oder Metalleinleger vorsorglich mit Klebeband geschützt werden. Danach mit reichlich warmem und sauberem Wasser nachspülen, bis Schleier und Schmutz restlos entfernt sind. Gegebenenfalls die Reinigung mit einer stärker konzentrierten Säurelösung wiederholen; bei Marmor- oder Metalleinlegern ist dies jedoch zu vermeiden. Keine verdünnten Säuren für Eisenwaren verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE ¹

NORMALE PFLEGE

Für die normale Pflege wird ein gewöhnlicher, mit Wasser verdünnter neutraler Reiniger empfohlen. Der Einsatz von sauren oder alkalischen Produkten, Wachs- und/oder Imprägniermitteln ist zu vermeiden. Bei der Pflege sollte auf Mittel und Gegenstände mit stark scheuernder, abschleifender Wirkung weitgehend verzichtet werden (z. Bsp.: Stahlwolle, Stahlschwämme). Dies gilt vor allem bei Fliesen mit glänzender Oberfläche, die für sichtbare Schrammen, Kratzer, Trübungen etc. anfällig sind. Bei hartnäckiger Verschmutzung oder besonders strukturierten Oberflächen ist ein alkalischer Reiniger zu verwenden, nach dessen Anwendung mit viel klarem Wasser nachgespült werden sollte. Bei großen Flächen empfiehlt sich die Verwendung einer Bodenreinigungsmaschine. Beim täglichen Umgang sollte man darauf achten, daß verschiedene Arten von Schmutz (Staub, Stand) aufgrund des Durchgangsverkehrs von Passanten den abschleifenden Effekt erhöhen. Versuchen Sie deshalb diese Art von Schmutz von außen durch einen Fußabtreter oder Türvorleger am Eingang zu vermeiden.

Eigenheiten der Farbe AGA Metal Plissé

Achtung! Weder für die Reinigung nach der Verlegung noch zur einfachen Pflege Säuren oder säurehaltigen Produkte verwenden. Für die Endreinigung der Bau- bzw. Arbeitsstelle eine Ph-neutrale Reinigungslösung (Typ FILA CLEANER von Fila) in der vom Hersteller angegebenen Verdünnung verwenden. Für die weiteren Arbeiten sollte man sich sorgfältig an die soeben beschriebenen Hinweise halten.

SPEZIELLE REINIGUNG

Bei gegen normale Pflegeprodukte hartnäckiger Verschmutzung wird der Gebrauch eines für die jeweilige Schmutzart geeigneten Reinigers empfohlen.

ART DER VERSCHMUTZUNG		LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
			FABER	FILA
Anorganische Flecken	Kohle, Zement	Säurehaltig*	Cement Remover	Deterdek
	Kalkausblühungen		Cement Remover	Deterdek
	Gips, Mörtel		Cement Remover	Deterdek
	Metallrückstände		-	Deterdek
	Rost		Cement Remover	Deterdek
	zementhaltige Fugenmasse		Cement Remover	Deterdek
	farbige Fugenmasse		Tile Cleaner	Deterdek
	Wandfarbe		-	Deterdek

ART DER VERSCHMUTZUNG		LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
			FABER	FILA
Organische Flecken	Kaffee	Alkalisch	-	Fila PS 87
	Coca Cola		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	Urin und Erbrochenes		Wax Remover	Fila PS 87
	Eis		Wax Remover	Fila PS 87
	Tierische Fette, pflanzliche Fette		Wax Remover	Fila PS 87
	ketch-up		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	Mayonnaise, Senf		Wax Remover	Fila PS 87
	Leinöl		-	Fila PS 87
	Reifenspuren		-	Fila PS 87
	Haarfärbemittel		Coulored Stain Remover	Fila PS 87

ART DER VERSCHMUTZUNG		LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
			FABER	FILA
Synthetische Flecken	Bitumen, Teer	Lösungsmittel	Solvent Stripper + Wax Remover	Fila Solv
	Kerzenwachs		Wax Remover	Fila Solv
	Tinte, Filzstift		-	Fila PS 87 o Fila SR 95
	Silikonöle oder Maschinenöle		-	Fila Solv
	Klebefilmreste		Solvent Stripper	Fila Solv
	Harze und Lacke		Solvent Stripper	Fila No Paint Star

ART DER VERSCHMUTZUNG		LÖSUNG	EMPFOHLENE REINIGUNGSMITTEL	
			FABER	FILA
Verbleibende Ränder	Schutzwachs	Reinigungsmittel	Alkaline Cleaner	Deterdek + Fila Solv
	Ränder von Saugnäpfen		Solvent Stripper + Wax Remover	Deterdek + Fila Solv

* Achtung: Produkte auf Säurebasis können Marmor, Granit, Naturstein und Metalle angreifen. Bei Einlegern oder Dekorfliesen aus diesen Materialien sind sie deshalb zu vermeiden.
VOR DEN GEBRAUCH GENAU DIE ANWEISUNGEN AUF DER ETIKETTE BEACHTEN.

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

¹ HINWEIS

Die oben beschriebenen Tipps beruhen auf Forschungsarbeiten und Laborprüfungen und sind das Ergebnis mehrjähriger Erfahrung.
Die Eigenschaften hinsichtlich der Reinigbarkeit der Materialien variieren allerdings erheblich je nach Verlegungsart, Einsatzbedingungen, Oberfläche und Umgebung. In der Regel sind Bodenbeläge mit zunehmender Rutschhemmung schwerer zu reinigen.
Die mit der Pflege und Reinigung beauftragte Fachkraft muss für einen jeden Eingriff immer eine empirische Vorabkontrolle vornehmen (möglichst auf nicht verlegtem Material).
Bei besonders schwierigen Einsatzbedingungen (z.B. in Werkstätten oder bei Vorliegen von stark öligem Verschmutzung und Reifenspuren), falscher Verlegung oder unsachgemäß ausgeführter Reinigung übernimmt Marca Corona keine Haftung für die Wirksamkeit der Reinigungs- und Pflegearbeiten.
In keinem Fall ist Marca Corona für Ereignisse, Schäden oder Mängel verantwortlich, die auf eine falsche Verlegung, nachlässige Reinigung und Pflege oder auf eine ungeeignete Auswahl der verlegten Materialien und verwendeten Kleber für die jeweilige Gebrauchbestimmung zurückzuführen sind.

Reaction Slim. Technische daten.

Réaction Slim est un produit en grès cérame de Marca Corona. Il possède une épaisseur de 4,8 mm et est conforme aux prescriptions techniques des normes EN ISO 14411-G.

Coupe et façonnage

Reaction Slim peut être aisément coupé et façonné avec des machines et des outils pour le grès cérame (carrelettes horizontales spéciales pour cette épaisseur et disques diamant). En outre, sur une paillasse plane et propre, il est possible de le couper avec un coupe-verre. Pour découper avec un disque diamant, il est indispensable d’avoir recours à des disques « à jante continue » qui peuvent être utilisés de façon manuelle (meuleuse d’angle) ou sur des bancs de coupe prévus à cet effet. Faites très attention à la vitesse de rotation qui doit toujours être supérieure à 2500 tr/min avec une vitesse de coupe inférieure à 1m/min. Compte tenu qu’il s’agit un produit pleine masse, les disques de coupe les plus appropriés sont ceux pour la coupe du grès cérame.

Le perçage

Le perçage manuel doit s’effectuer avec des forets à verre ou en carbure de tungstène de maximum 8 mm de diamètre. Marca Corona vous conseille d’appliquer ces précautions :

- 1. Refroidir régulièrement le point de coupe avec de l’eau;
- 2. Commencer le perçage à une vitesse de rotation basse;
- 3. Ne pas exercer une pression trop forte lors du perçage;
- 4. Éviter de percer trop près des bords;
- 5. Attendre que la colle soit sèche pour le perçage in situ.

En cas de diamètres de perçage supérieurs à 8 mm, utiliser des fraises trépan montées sur perceuse ou meuleuse d’angle. Pour les coupes de précision, il vaut mieux recourir à la coupe au jet d’eau.

Attention : ne pas utiliser la perceuse à percussion.

La pose sur mur

Reaction Slim est un produit idéal pour le revêtement par collage de murs intérieurs et extérieurs, en particulier dans les contextes où il est préférable de ne pas trop les surcharger. Il peut être installé sur les surfaces suivantes :

béton	carrelage existant	matériau pierreux	maçonnerie en blocs de ciment expansé
métal	enduits à base de ciment	placoplâtre	panneaux en bois aggloméré

Pose sur mur existant

PRÉPARATION Avant de poser les dalles, assurez-vous que le revêtement existant est bien fixé et parfaitement sec et retirez toute pièce ou tout carreau détachés ou fissurés, y compris en partie.

Les vides laissés par ces éléments devront être remplis avec des produits à base de ciment. En cas de murs remis à neuf, il est important de vérifier que la sous-couche ne présente pas de fissures, que la surface est sèche et que le retrait de maturation est terminé. Nettoyez avec soin le mur existant et débarrassez-le des poussières, des saletés en tout genre et des traces d’huile et de gras. En outre, assurez-vous que le mur soit plane et remplissez les éventuelles irrégularités avec des enduits de ragréage appropriés.

APPLICATION DE LA COLLE Étalez uniformément la colle sur la surface à revêtir avec une spatule à dents inclinées ou à crans de 4/6 mm de façon à ce que la colle appliquée sur la sous-couche couvre toute la surface de Reaction Slim. Appuyez sur la dalle avec une spatule en caoutchouc et martelez la surface de façon homogène pour bien faire adhérer le produit et pour éviter la formation de vides ou de bulles d’air.

Marca Corona recommande de laisser un joint d’au moins 2 mm pour obtenir un meilleur résultat esthétique et fonctionnel. Faites également attention à ne pas faire déborder la colle et utilisez les taquets en croix spéciaux. La disposition des joints de dilatation doit être calculée par le responsable ou par le chef du/des chantier/s.

CONSEILS Reaction Slim se marie avec les dalles pour sol d’épaisseur classique de la même collection qui ont le même rendu esthétique, le même calibre et la même modularité.

La pose sur le sol

Reaction Slim est idéal pour le revêtement des murs mais est également indiqué pour restructurer les sols existants. La pose peut s’effectuer sur des anciens sols en marbre, en pierre naturelle, en céramique ou en cotto, ce qui permet d’éviter les travaux de démolition et de limiter les frais par rapport à une restructuration classique.

Marca Corona recommande d’utiliser Reaction Slim uniquement dans les espaces résidentiels, dans les espaces commerciaux à passage faible et dans les contextes non soumis à de lourdes charges ou au passage de chariots à roues dures. La pose au sol doit être limitée aux espaces intérieurs ou aux galeries à arcades parfaitement imperméabilisées.

PRÉPARATION Avant la pose sur un vieux sol, contrôlez la solidité et l’ancrage de la sous-couche. Le support doit être sec, stable, solide et parfaitement plane et sans parties friables susceptibles de compromettre l’adhérence. Retirez toute pièce ou tout carreau détachés ou fissurés, y compris en partie et remplissez les vides laissés avec des produits appropriés à base de ciment. Vérifiez la planéité de la surface avec une règle (2 m de long minimum) et remplissez les éventuelles dénivellations avec des enduits de ragréage. Pour les sols de céramique, marbre, pierre et cotto, il est préférable de laver au préalable la surface avec une solution eau/soude caustique, puis de la rincer à grande eau. Si ce n’est pas possible, vous recourrez à l’abrasion mécanique.

APPLICATION DE LA COLLE Appliquez la colle selon la technique du double encollage pour garantir une bonne répartition et une adhérence maximale, sans vides.

Étalez la colle sur toute la surface existante avec une spatule crantée avec dents de 4/6 mm ou inclinées. Avec des mortiers-colles fluides ou à haut pouvoir mouillant, utilisez une spatule à dents rondes conformément aux instructions des fabricants. Par contre, appliquez la colle à l’arrière de la dalle avec une spatule lisse ou une truelle. Appuyez sur la dalle avec une spatule en caoutchouc et martelez la surface de façon homogène pour bien faire adhérer le produit et pour éviter la formation de vides ou de bulles d’air. Assurez-vous qu’il ne reste pas d’excès de colle dans les joints avant qu’elle ne soit complètement sèche et si c’est le cas, enlevez-la avant de jointoyer (avec un mortier ciment ou époxy). Marca Corona conseille de faire un joint d’au moins 2 mm, d’utiliser les taquets en croix spéciaux pour obtenir un meilleur résultat esthétique et une fonctionnalité extrême et de laisser un écart périphérique d’au moins 5 mm entre le carrelage et les murs : la plinthe se chargera de remplir l’écart et de donner un aspect uniforme.

La disposition des joints de dilatation doit être calculée par le responsable ou par le chef du chantier. Enfin, ne marchez pas sur le sol au cours des 24 heures qui suivent la pose.

CONSEILS Nous vous conseillons évidemment de respecter les délais de séchage indiqués par les fabricants de colle. Marca Corona déconseille en outre de poser Reaction Slim directement sur la chape, car ce type de pose dépend énormément de la bonne exécution de la chape, de son bon durcissement et de la bonne réalisation des joints de dilatation ainsi que de la bonne application des opérations de pose. Dans ce cas, nous vous recommandons d’utiliser un grès cérame d’épaisseur classique.

Le déplacement

La légèreté des dalles Reaction Slim permet de les transporter facilement même à la main. Après le déballage, positionnez-les sur le sol du côté de la longueur avec une inclinaison d’environ 30° par rapport au mur. Marca Corona vous recommande également de faire attention aux angles des dalles.

La pose sur chantier

Marca Corona vous recommande de vérifier avec attention la tonalité, le calibre et le choix des matériaux avant la pose sur chantier, car nous n’accepterons aucune réclamation sur les produits posés dans la mesure où les vices étaient apparents avant la pose. Pendant la pose, nous vous conseillons de mélanger les carreaux de différentes boîtes.

Nous vous recommandons la pose collée, car l’adhérence est meilleure, spécialement pour les grands formats. Rappelez-vous qu’au moment de la pose, la sous-couche doit être stable, sèche, dure, ni gelée ni trop chaude. Dans tous les cas, il est nécessaire de respecter les instructions fournies par les fabricants de matériaux pour supports et de colles spéciales.

Les ciments-colles doivent être appliqués à température ambiante, soit entre +5°C et + 30/35°C. Il est évident que les délais techniques donnés par les fabricants de colle doivent aussi être respectés pour la pose.

Pendant la pose, n’écrivez pas sur la surface des carreaux avec des crayons ou des feutres indélébiles, en particulier lorsqu’il s’agit de produits polis.

Les joints et le jointoiment

La largeur du joint peut varier en fonction de la taille des carreaux et du domaine d’application. En règle générale, Marca Corona déconseille la pose à joint fermé et recommande de ménager un joint d’au moins 2/3 mm. Avec les mortiers époxy dopés aux résines ou autres, nous vous conseillons de faire au préalable un essai de lavage.

Vous obtiendrez un meilleur effet esthétique si vous utilisez des mortiers de même tonalité que les carreaux de façon à réduire le contraste. Après le jointoiment des carreaux, il est important de retirer avec soin et sans tarder l’excès de mortier avec une éponge et une grande quantité d’eau. Quelques jours après la pose, il est en outre indispensable de nettoyer à fond avec des acides tamponnés (voir instructions après pose) pour dissoudre et éliminer tous les résidus.

Après la pose

Au terme des travaux, un nettoyage après-pose est obligatoire. Si les résidus de mortier sont retirés de façon incorrecte ou trop tard, il peut se former des auréoles tenaces et une pellicule de ciment capable d’absorber toutes les saletés et de donner l’impression que le sol est sale. Pour enlever les mortiers à base de ciment, laver le sol avec une solution d’eau et de DETERDEK (FILA). Il faudra laisser le produit agir sur le sol mouillé sans le laisser sécher et le frotter avec des chiffons incolores avant de rincer abondamment à grande eau. Le cas échéant, répétez l’opération. Marca Corona vous conseille de faire un test de lavage sur une surface échantillon de quelques mètres carrés et, si tout est en ordre, de continuer sur toute la surface. Après ce nettoyage, il est indispensable de laver le sol avec des dégraissants basiques ou alcalins afin d’éliminer du sol toutes traces de gras.

L’entretien quotidien

Pour l’entretien quotidien, nous vous conseillons d’utiliser le détergent neutre FILA CLEANER dilué au 1:200 (2-3 bouchons de produit dans 5 litres d’eau) si possible dans de l’eau chaude. Nous vous recommandons aussi de bien tordre le chiffon ou le mop afin de mouiller le moins possible le sol. Les détergents à haute teneur en résidus ou des chiffons mal tordus peuvent laisser des traces, rendre le carrelage opaque ou laisser des taches d’eau. Nous vous déconseillons vivement d’appliquer des cires, des savons gras, des agents d’imprégnation et d’autres traitements sur le grès cérame. Certains détergents vendus dans le commerce contiennent des cires ou des additifs de lustrage qui, après plusieurs lavages, peuvent former des taches brillantes. Pour éliminer ces traces et redonner au carreau son aspect d’origine, il faut décaper le sol avec des décapants de cire. Marca Corona vous informe en outre que l’acide fluorhydrique (HF) peut endommager irrémédiablement le grès cérame

L’entretien extraordinaire

En cas de taches particulières ou tenaces, nous vous recommandons d’employer FILA PS/87 dilué au 1:10 et de rincer. Marca Corona vous recommande d’effectuer un test avant l’emploi de produits détergents sur le sol, surtout lorsqu’il s’agit de grès cérame rodé ou poli.

CONSEILS POUR LA POSE

Avant toute pose, il est recommandé de s’assurer que le support est suffisamment sec, plan et propre.

Adhésifs recommandés

Pour une pose de qualité, il est fondamental d’utiliser un adhésif approprié. Toujours respecter les indications fournies par les meilleurs producteurs d’adhésifs pour la pose de carreaux céramiques.

Les facteurs ci-après permettent généralement d’identifier l’adhésif le plus approprié :

- type de support ;
- type et format du carrelage ;
- type d’application du revêtement céramique (sol/mur ; intérieur/extérieur) ;
- conditions climatiques au moment de la pose ;
- temps disponible pour la mise en service du revêtement céramique.

TYPE D'APPLICATION TYPE DE SUPPORT	TYPE DE CARRELAGE TYPOLOGIE	FORMAT (cm)	ADHÉSIFS RECOMMANDÉS NORMES EUROPÉENNES EN 12004 ET EN 12002
REVÊTEMENTS DE MUR INTÉRIEURS			
Enduit à base de ciment ou mortier Plâtre (enduits ou panneaux, après application d’un PRIMAIRE approprié) Parois peintes (uniquement si la peinture adhère bien)	bicuisson, grès cérame fin émaillé, carreaux à pâte blanche, monocuisson	petit et moyen format (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Mortiers-colles normaux à temps ouvert allongé (Classe C1E - EN 12004)
	carreaux à pâte blanche	grand format (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004)
	grès cérame fin	tous formats	
Béton coulé Plâtre cartonné Imperméabilisation salles de bains et douches Carrelages céramiques déjà existants	bicuisson, grès cérame fin émaillé, carreaux à pâte blanche, monocuisson	petit et moyen format (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004)
	grès cérame fin	format ≤ 30x30	
	carreaux à pâte blanche	grand format (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004) et déformables (classe S1 - EN 12002)
	grès cérame fin	format ≥ 30x30	

REVÊTEMENTS DE SOL INTÉRIEURS			
Chapes à base de ciment Revêtements de sol en ciment déjà existants (damés, bouchardés) Chapes anhydrite (après application d’un PRIMAIRE approprié)	bicuisson, grès cérame fin émaillé, carreaux à pâte blanche, monocuisson	petit et moyen format	Mortiers-colles normaux, à temps ouvert allongé (Classe C1E - EN 12004)
	grès cérame fin	tous formats	Mortiers-colles améliorés, à temps ouvert allongé (Classe C2E - EN 12004)
	bicuisson, grès cérame fin émaillé, carreaux à pâte blanche, monocuisson	tous formats	Mortiers-colles améliorés, à temps ouvert allongé (Classe C2E - EN 12004)
Dallages en béton - Chapes chauffantes Revêtements de sol déjà existants (céramique, carreau de marbre et pierres naturelles) - Imperméabilisation salles de bains	grès cérame fin	format ≤ 30x30	
	grès cérame fin	format ≥ 30x30	Mortiers-colles améliorés, à temps ouvert allongé (Classe C2E - EN 12004) et déformables (classe S1 - EN 12002)

REVÊTEMENTS DE SOL EXTÉRIEURS			
Chapes à base de ciment Dallage en béton Couches d’imperméabilisation	grès cérame fin	format ≤ 30x30	Mortiers-colles améliorés, à temps ouvert allongé (Classe C2E - EN 12004) et déformables (classe S1- EN 12002)
	grès cérame fin	format ≥ 30x30	Mortiers-colles améliorés, à temps ouvert allongé (Classe C2E - EN 12004) et hautement déformables (classe S2 - EN 12002)

REVÊTEMENTS DE MUR EXTÉRIEURS			
Enduit à base de ciment	grès cérame fin	format ≤ 30x30	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004)
	grès cérame fin	format ≥ 30x30 ; ≤ 45x45	(*) Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004) et déformables (classe S1 - EN 12002)
	grès cérame fin	format ≥ 45x45	(*) Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004) et hautement déformables (classe S2 - EN 12002)
Béton coulé sur place ou préfabriqué	grès cérame fin	format ≤ 20x20	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004)
	grès cérame fin	format ≥ 20x20; ≤ 30x30	Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004) et déformables (classe S1 - EN 12002)
	grès cérame fin	format ≥ 30x30	(*) Mortiers-colles améliorés résistant au glissement, à temps ouvert allongé (Classe C2TE - EN 12004) et hautement déformables (classe S2 - EN 12002)

(*) Pour les carreaux de grand format appliqués à des hauteurs de plus de 3 mètres, certaines normes internationales exigent que la pose soit effectuée au moyen d’un système combinant adhésifs et fixations mécaniques. Ceux-ci doivent être choisis en fonction du poids du carreau, de la hauteur du revêtement et des conditions sur le chantier.

En cas de pose à basse température ou bien de mise en service rapide du revêtement céramique,il est préférable d’utiliser des mortiers-colles améliorés à prise rapide (Classe C2F - EN 12004).

Application des adhésifs et pose du carrelage : précautions

Appliquer l’adhésif sur le support à l’aide d’une spatule ayant une denture appropriée. Exercer une bonne pression sur les carreaux pour garantir le mouillage d’au moins 70% de la surface totale.

Pour la pose de carrelages dans des espaces commerciaux intérieurs ou bien extérieurs, il est fondamental d’appliquer l’adhésif avec la méthode du double enduisage de façon à éviter la formation de poches d’air entre le carreau céramique et le support.

Mortiers de jointoiement recommandés

Il est important d’utiliser un mortier de jointoiement adapté au type d’emploi prévu pour le revêtement céramique.

Il est recommandé de respecter les indications fournies par les meilleurs producteurs de mortiers pour joints.

TYPE D’APPLICATION	MORTIERS RECOMMANDÉS - NORME EUROPÉENNE EN 13888
Espaces résidentiels intérieurs	Mortiers à base de ciment pour joints améliorés (Classe CG2 - EN 13888)
Espaces humides intérieurs (salles de bains, douches, piscines, etc.) et espaces extérieurs	Mortiers à base de ciment pour joints améliorés à faible absorption d’eau (Classe CG2 W - EN 13888), obtenus par l’ajout d’un adjuvant liquide approprié
Espaces à usage commercial	Mortiers à base de ciment pour joints améliorés, hautement résistants à l’abrasion (Classe CG2 Ar - EN 13888), obtenus par l’ajout d’un adjuvant liquide approprié
Espaces nécessitant une hygiène totale et une résistance aux agents chimiques (plans de travail de cuisines, industries alimentaires, hôpitaux, archés, etc.)	Mortiers époxy (Classe RG - EN 13888).

ÉLIMINATION DU MORTIER EXCÉDENTAIRE

Toujours respecter les indications du fabricant de mortier pour pouvoir éliminer correctement et facilement le produit excédentaire. Il est généralement recommandé de procéder de la façon suivante :

Mortiers à base de ciment

Dès que le mortier devient opaque (généralement au bout de 10-20 minutes), nettoyer à l'aide d'une éponge en cellulose dure en faisant des mouvements diagonaux par rapport aux joints. Il est important de respecter le temps indiqué pour ne pas risquer de retirer le mortier des joints.

Mortiers époxy

Lorsque le mélange est encore frais, mouiller abondamment la surface et émulsionner avec un tampon Scotch-Brite® en veillant bien à ne pas vider les joints. Le résidu liquide de mortier peut s'enlever à l'aide d'une éponge en cellulose dure (à remplacer si elle est trop imprégnée de résine). Il est fondamental d'éliminer le mortier époxy à temps, avant qu'il ne commen- ce à durcir, après quoi l'opération s'avère extrêmement difficile. Si le mortier a déjà commencé à prendre, essayer d'ajouter 10% d'alcool à l'eau de lavage.

NETTOYAGE FINAL

Au bout de plusieurs jours, nettoyer les résidus de chantier à l'aide d'une éponge commerciale Scotch-Brite® d'un balai-brosse ou d'un balai d'atelier (pour grandes surfaces).

Pour les revêtements de mur, utiliser un produit détergent neutre, dilué dans de l'eau chaude.

Pour les revêtements de sol, utiliser un produit détergent acide à effet tampon en variant le pourcentage de dilution selon le type de surface (lisse ou structurée). Il est important de protéger préalablement tout insert en marbre ou en métal avec du ruban adhésif. Rincer ensuite abondamment avec de l'eau chaude propre jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'auréoles ni de résidus dans les interstices.

Répéter si nécessaire le lavage acide à des concentrations plus élevées (s'abstenir s'il y a des inserts en marbre ou en métal). Éviter toute utilisation d'acides commerciaux dilués.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN 1

ENTRETIEN ORDINAIRE

Il est recommandé d'utiliser un produit détergent ordinaire, neutre et dilué dans de l'eau. Éviter toute utilisation d'acides, alcalins, produits de cirage et/ou imprégnants. Lors du nettoyage ordinaire, veuillez éviter d'employer de systèmes fortement abrasifs (comme, par exemple, les paillettes métalliques ou les éponges de fer ou d'acier). Cette précaution devient obligatoire lorsque les carreaux ont une surface brillante et sont donc plus exposés aux effets visibles des rayures, des griffes, de l'opacification, etc. En cas de saleté plus consistante ou de surfaces particulièrement structurées, utiliser un produit détergent à base alcaline et rincer en fin de lavage. Pour les grandes surfaces, il est recommandé d'utiliser des machines laveuses et sécheuses. Dans l'utilisation de tous les jours, il faut tenir compte que certaines saletés (poussière, sable) augmentent l'effet abrasif du trafic piétonnier. Essayez par conséquent de prévenir la présence de ce type de saletés, qui provient de l'extérieur, en recourant à l'emploi de paillasons à l'entrée.

Pour les couleurs AGA Metal Plissé

Attention ! Ne pas employer d'agents acides ou alcalins que ce soit pour le nettoyage suivant la pose ou l'entretien ordinaire.

Pour les nettoyages de chantier, utiliser une solution détergente au pH neutre (FILA CLEANER de FILA, par ex.) diluée suivant les indications du producteur.

Pour les autres opérations, s'en remettre scrupuleusement à ce qui est indiqué dans les précédents conseils.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En cas de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté.

TYPE DE SALETE		SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches inorganiques	charbon, ciment	Acid*	Cement Remover	Deterdek
	efflorescences calcaires		Cement Remover	Deterdek
	plâtre, mortier		Cement Remover	Deterdek
	résidus métalliques		-	Deterdek
	rouille		Cement Remover	Deterdek
	ciment-joint		Cement Remover	Deterdek
	coulis coloré		Tile Cleaner	Deterdek
	détrempe murales		-	Deterdek

TYPE DE SALETE		SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches organiques	café	Alkaline	-	Fila PS 87
	Coca Cola		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	urine et vomi		Wax Remover	Fila PS 87
	glace		Wax Remover	Fila PS 87
	graisses animales, graisses végétales		Wax Remover	Fila PS 87
	ketch-up		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	mayonnaise, moutarde		Wax Remover	Fila PS 87
	huile de lin		-	Fila PS 87
	pneu		-	Fila PS 87
	teinture pour cheveux		Coulored Stain Remover	Fila PS 87

TYPE DE SALETE		SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Taches synthétiques	bitume, goudron	Solvant	Solvent Stripper + Wax Remover	Fila Solv
	cire de bougie		Wax Remover	Fila Solv
	encre, feutres		-	Fila PS 87 o Fila SR 95
	huiles silicones ou mécaniques		-	Fila Solv
	résidus de ruban adhésif		Solvent Stripper	Fila Solv
	résines et émaux		Solvent Stripper	Fila No Paint Star

TYPE DE SALETE		SOLUTION	DÉTERGENTS CONSEILLÉS	
			FABER	FILA
Auréoles résiduelles	auréoles des ventouses	Detergent	Alkaline Cleaner	Deterdek + Fila Solv
	cire de protection		Solvent Stripper + Wax Remover	Deterdek + Fila Solv

* Attention : les produits à base d'acide peuvent ronger le marbre, le granit, les pierres naturelles et les métaux, par conséquent ne pas les utiliser en présence de décors ou d'inserts réalisés avec ces types de matériaux.

POUR L'USAGE, VEUILLEZ SUIVRE ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS REPORTES SUR L'ETIQUETTE.

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d'Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

1 MISE EN GARDE

Les conseils fournis précédemment sont issus de la recherche, de tests de laboratoire et d'une expérience pluriannuelle.

Toutefois, les caractéristiques de nettoyabilité des matériaux peuvent varier de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et de lieux. Généralement, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus le nettoyage est difficile.

Avant chaque intervention, l'opérateur professionnel chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours effectuer un contrôle empirique (si possible sur une portion de matériau non posée).

Marca Corona décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien en cas de poses ou de nettoyages défectueux ainsi que dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles (par exemple, dans des ateliers de mécaniciens ou dans des endroits avec des résidus huileux importants et des traces de pneu).

Il est entendu qu'Marca Corona ne saurait être tenue pour responsable d'événements, de dommages ou de vices dus à une pose défectueuse, un nettoyage et un entretien négligés ou un mauvais choix du matériau ou des adhésifs pour l'usage considéré.

Reaction Slim. Caractéristiques techniques.

Reaction Slim wird von Marca Corona aus Feinsteinzeug in einer Stärke von 4,8 mm und gemäß der Norm EN ISO 14411-G bezüglich technischer Leistungen hergestellt.

Schnitt und Bearbeitung

Reaction Slim kann ganz leicht mit Geräten und Werkzeugen, wie sie für die für die Bearbeitung von Feinsteinzeug zum Einsatz kommen (horizontale Schneidemaschinen und Diamantscheiben), geschnitten und bearbeitet werden. Bei richtiger Positionierung auf einer ebenen und sauberen Arbeitsfläche eignet sich dafür sogar ein Glascutter. Für den Zuschnitt mit Diamantscheiben benötigt man jedoch Scheiben, die sowohl manuell (Schleifmaschine/flexibel) als auch auf geeigneten Schneidetischen verwendet werden können. Besondere Aufmerksamkeit ist auf die Drehgeschwindigkeit, die anfänglich bei über 2500 U/min liegen muss, während der Schnitt bei niedriger Geschwindigkeit d.h. bei 1m/min. erfolgt. Da es sich um durchgefärbtes Feinsteinzeug handelt sind die Scheiben für den Zuschnitt dieselben spezifischen Scheiben wie für den Zuschnitt von Feinsteinzeug

Bohrungen

Die manuelle Bohrung der Löcher kann mit Glasspitzen oder mit Wolframborhrer (Tungsten) bis zu einem Durchmesser von maximal 8 mm erfolgen.

Marca Corona empfiehlt sich an folgende Hinweise zu halten:

- 1. Die Bohrspitze regelmäßig mit Wasser zu kühlen;
- 2. Die Bohrung mit geringer Drehgeschwindigkeit zu beginnen;
- 3. Während des Bohrens nicht zu viel Druck auszuüben;
- 4. Bohrungen in Randnähe vermeiden;
- 5. Vor dem Bohren das Abtrocknen des Klebers abwarten.

Bei allen Bohrungen größer als einem Durchmesser von ca. 8 mm müssen Hohlfräsen, die auf die Bohrmaschine oder die Schleifmaschine aufgesetzt werden können, verwendet werden. Beim präzisen Schneiden von Umrissen hingegen sollte mit Wasserstrahl geschnitten werden.

Achtung: keine Schlagsysteme für die Bohrung verwenden.

Verlegung auf Wandverkleidung

Reaction Slim ist bestens geeignet für Wandverkleidungen in Innen- wie in Außenbereichen. Die zu verklebenden, leichten Platten können dann verwendet werden, wenn die Oberfläche nur geringes Gewicht tragen kann. Kann auf die unterschiedlichsten Untergründe aufgebracht werden, wie:

Beton	bereits verlegte Keramik	Stein	gemauerte Zementblöcke
Metall	Putz und Zementestriche	Gipskarton	Holzspannplatten

Verlegung auf vorhandender Wandverkleidung

VORBEREITUNG Vor einer Verlegung auf vorhandenem Untergrund muss dessen Bodenhaftung geprüft werden. Der Untergrund muss trocken sein und abgelöste bzw. beschädigte Teile oder ganze Fliesen sind zu entfernen. Dabei entstehende Hohlräume sind mit marktüblichen zementhaltigen Produkten zu füllen und auszugleichen. Bei neu gebauten Wänden darf der Untergrund weder Risse noch Spalten ausweisen und er muss gut abgetrocknet, d.h. der Feuchtigkeitsschwund muss abgeschlossen sein. Staub, allgemeiner Schmutz, Öle oder Fette sind zu entfernen. Die Wand muss plan sein, Unebenmäßigkeiten müssen mit einem entsprechenden Produkt ausgeglichen werden.

AUFTRAGEN DES KLEBERS Der Kleber muss mithilfe einer Kelle mit schrägen 4-6mm Zähnen vollflächig aufgezogen werden, so dass 100% von Reaction Slim bedeckt ist. Um die Bildung von Hohlräumen und Luftblasen, die die korrekte Haftung des Produktes beeinflussen können, zu verhindern drückt man mit einer Gummispachtel auf die Platte und beginnt mit gleichmäßigem Klopfen auf die Oberfläche.

Marca Corona empfiehlt eine Fuge von mindestens 2 mm um die ästhetische und funktionale Leistung zu gewährleisten. Darüber hinaus sollte der Kleber nicht über die Ränder hinausreichen und es wird Verwendung von speziellen Fliesenkreuzen geraten. Die Anordnung der Bewegungsfugen muss vom Bauverantwortlichen oder vom Chef der Baustelle/n vorab berechnet werden.

EMPFEHLUNGEN Reaction Slim ist mit Böden derselben Kollektion in traditioneller Stärke kombinierbar, wobei nicht nur die ästhetischen Eigenschaften beibehalten werden, sondern auch das Kaliber und die Modularität.

Verlegung auf Böden

Reaction Slim erweist sich als ideal für Wandverkleidungen, ist jedoch auch bei der Renovierung von Böden zu verwenden, denn die Kollektion kann direkt auf altem Marmor-, Stein-, Keramik-, oder Cottoboden verlegt werden ohne diesen vorher zu entfernen und hält damit die Kosten im Vergleich zur traditionellen Renovierung gering. Marca Corona empfiehlt die Verwendung von Reaction Slim nur bei Anwendungen in Wohnbereichen, Geschäftsbereichen mit leichter Belastung und keineswegs in Bereichen mit Schwerlasten oder Verkehr mit harter Rollen. Die Verwendung als Boden beschränkt sich auf Innenbereiche oder Bereiche die gänzlich wasserdurchlässig sind.

VORBEREITUNG Vor einer Verlegung auf altem Boden muss dessen Solidität und Bodenhaftung geprüft werden. Der Untergrund muss trocken, stabil, vollkommen ebenmäßig und frei von beweglichen Teilchen sein, die die Haftung beeinträchtigen können. Abgelöste bzw. beschädigte Teile oder ganze Fliesen sind zu entfernen. Dabei entstehende Hohlräume sind mit marktüblichen zementhaltigen Produkten zu füllen und auszugleichen. Die Ebenflächigkeit der Verlegeoberfläche wird mit dem Richtholz (mindestens 2 Meter Länge) kontrolliert. Unebenmäßigkeiten müssen mit einem entsprechenden Produkt ausgeglichen werden. Für Böden in glasierter Keramik, Marmor, Stein oder Cotto empfiehlt es sich diese vorab mit Wasser und einer Ätznatronlösung zu reinigen und mit viel Wasser nachzuspülen; für den Fall, daß dies nicht durchführbar ist raten wir zum mechanischen Abschleifen.

AUFTRAGEN DES KLEBERS Das Auftragen des Klebers muss, um die perfekte Verteilung zu garantieren und eine optimale Haftung zu erzielen, ohne daß sich dabei Hohlräume bilden, in der sogenannten „zweifachen Auftragung“-Methode erfolgen. Der Kleber muss auf der vorhandenen Oberfläche mit einer Leiste mit schrägen 4-6mm Zähnen im aufgetragen werden. Für Kleber, die im Vollbett oder selbstnässend verwendet werden bitte eine Spachtel mit runden Zähnen verwenden, wie von den Herstellern angegeben. Für das Aufbringen des Klebers auf der Plattenrückseite hingegen sollte eine glatte Zahnleiste verwendet werden. Um die Bildung von Hohlräumen und Luftblasen, die die korrekte Haftung des Produktes beeinflussen können, zu verhindern drückt man mit einer Gummispachtel auf die Platte und beginnt mit dem gleichmäßigen Klopfen auf die Oberfläche. Bevor der Kleber vollständig abgetrocknet ist zu prüfen, dass sich in den Fugen kein überschüssiger Kleber befindet. (Klebstoff auf Zement-und Epoxidbasis). Sollte dies der Fall sein muss er vor Verlegung entfernt werden. Für eine verbesserte Ästhetik und eine höhere Funktionalität des Produktes empfiehlt Marca Corona eine Fuge von mindestens 2mm sowie die Verwendung von speziellen Distanzhalterkreuzen. Es ist wichtig, die Bewegungsfugen regelmäßig und mit einem Abstand von mindestens 5 mm von der Platte zum Wand zu setzen. Die Sockelleiste deckt die Freiräume ab und sorgt für einen gleichmäßigen Eindruck. Die Anordnung der Bewegungsfugen muss vom Bauverantwortlichen oder vom Chef der Baustelle/n berechnet werden. Den Boden erst 24 Stunden nach Verlegung wieder betreten.

EMPFEHLUNGEN Selbstverständlich empfehlen wir die Trocknungszeiten wie sie vom Hersteller angegeben sind sorgfältig einzuhalten. Darüber hinaus rät Marca Corona von einer Verlegung von Reaction Slim direkt auf dem Estrich ab, weil eine Verlegung auf Estrich sehr stark von dessen korrekten Ausführung, seiner vollständigen Abtrocknung, von den passenden Bewegungsfugen sowie von einer fachmännischen Verlegung abhängig ist. Deshalb rät Marca Corona in diesen Fällen zur Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

Handling

Die Reaction Slim Platten können, dank ihres geringen Gewichtes leicht und einfach auch von Hand transportiert werden. Nachdem die Verpackung entfernt worden ist sollte man sie mit der längeren Seite in einem Winkel zur Wand von ca. 30° auf dem Boden abstellen. Marca Corona empfiehlt besonders auf die Ecken der Platten zu achten.

Verlegung

Marca Corona rät Ton, Kaliber und Sortierung des Materials vor Verlegung zu prüfen, denn Reklamationen von bereits verlegtem Material, dessen Fehler auch vor Verlegung sichtbar sind, werden nicht akzeptiert.

Während der Verlegung empfehlen wir das Material aus verschiedenen Kartons zu nehmen, sowie eine Verlegung mit Kleber, welche vor allem bei Großformaten höhere Haftung garantiert. Wir möchten daran erinnern, dass bei Verlegung der Untergrund stabil, trocken und ausgereift sein muss, sowie nicht zu kalt bzw. gefroren oder zu heiß. Auf alle Fälle ist den Anweisungen der Hersteller des Materials für Untergründe und des entsprechenden Klebers zu folgen. Kleber auf Zementbasis müssen bei Raumtemperatur aufgebracht werden, d.h. zwischen +5° C und + 30/35° C. Wir empfehlen darüber hinaus auch die technischen Angaben der Hersteller von verwendetem Kleber zu befolgen. Während der Verlegung das Material nicht mit Stiften oder Kugelschreibern, die sich nicht mehr entfernen lassen, markieren. Dies gilt vor allem auch für polierte Produkte.

Fugen und Verfugung

Die Breite der Fuge kann je nach Fliesengröße und Verwendungszweck des Bodens variieren. Generell rät Marca Corona von einer fugenlosen Verlegung ab und empfiehlt die Verlegung mit einer Fuge von mindestens 2-3 mm. Bei Verwendung von epoxidhaltiger Fugenmasse, mit Zusatz von Harzen oder ähnlichem, wird zur vorherigen Reinigung geraten. Für eine verbesserte Ästhetik sollte der Farbunterschied der Fugenmasse und der Fliese nicht zu stark sein, um den Kontrast zu reduzieren. Nach Verfugung der Fliesen muss die überschüssige Masse schnell und sorgfältig mit viel Wasser und einem Schwamm entfernt werden. Einige Tage nach Verlegung ist es unerlässlich den Boden mit säuregepufferten Lösungen zu reinigen (siehe auch Hinweise „Nach Verlegung“) um alle Überreste vollends zu lösen und zu entfernen.

Nach Verlegung

Die Schlussreinigung der Arbeitsstätte “nach Verlegung” ist obligatorisch. Eine unangemessene oder zu späte Entfernung von Resten der verwendeten Fugenmasse kann auf dem Boden zu schwer zu entfernende Höfe führen und einen zementhaltigen Film hinterlassen, der Schmutz aufnimmt und dann den Eindruck vermittelt, das Material würde schmutzig werden. Um zementhaltige Fugenmasse zu entfernen muss der Boden mit einer Lösung aus Wasser und DETERDEK (FILA) gereinigt werden. Das Produkt lässt man auf feuchtem Boden einwirken, ohne es aufzutrocknen, mit Farbtüchern wischen, anschließend mit viel Wasser nachspülen. Wenn nötig, kann dieser Vorgang wiederholt werden. Marca Corona empfiehlt vorab eine Oberfläche von einigen Quadratmetern probeweise zu reinigen und bei positivem Ausgang die Reinigung auf die gesamte Fläche auszuweiten. Nach diesem Vorgang muss eine weitere, basische oder saure, Reinigung mit Fettlöser durchgeführt werden, um mögliche Fettrückstände auf dem Boden zu entfernen.

Tägliche Pflege

Für die tägliche Reinigung empfehlen wir die Verwendung des neutralen Reinigers FILA CLEANER im Verhältnis 1:200 (2-3 Deckel Produkt in 5 Liter Wasser) in möglichst warmen Wasser verdünnt. Der Bodenlappen oder der Wischmopp sollte gut ausgewunden werden, so dass die Oberfläche des Bodens so wenig wie möglich nass wird. Reiniger mit hohen Rückständen oder Bodenlappen, die nicht gut ausgewunden sind können zu Zeichnungen, Mattheit oder Wasserflecken führen. Wir raten bei Feinsteinzeug ausdrücklich von der Verwendung von Wachs, ölhaltigen Seifen, Imprägniermittel und ähnlichen Produkten ab. Einige im Handel erhältliche Reinigungsmittel enthalten Wachse und Glanzzusätze, die nach häufigerem Reinigen der Fliese eine glänzende Patina ansetzen können. Um diese Patina zu entfernen und der Fliese ihr ursprüngliche Aussehen zurückzugeben, muß der Boden mit entsprechenden Produkten entwachst werden. Marca Corona weist im Übrigen darauf hin, dass Fluorsäure (HF) Feinsteinzeug dauerhaft schädigen kann.

Zusätzliche Pflege

Bei besonderen oder besonders hartnäckigen Flecken empfehlen wir eine Reinigung mit FILA PS/87 im Verhältnis 1:10 verdünnt und das Nachspülen mit viel Wasser. Marca Corona empfiehlt vor Verwendung der Reiniger, vor allem bei anpoliertem also geläpptem und poliertem Feinsteinzeug, einen Test auf einer Fliese durchzuführen.

SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN

Antes de empezar la operación de colocación, se aconseja asegurarse de que la superficie de apoyo esté suficientemente seca, plana y bien limpia.

Adhesivos recomendados

El empleo de un adhesivo adecuado tiene suma importancia para la colocación. Se aconseja atenerse a las indicaciones de los mejores productores de adhesivos para la colocación de baldosas cerámicas.

Por lo general, el adhesivo más adecuado se identifica considerando los siguientes factores:

- tipo de soporte;
- tipología y formato de las baldosas;
- destino de uso (pavimento/revestimiento; interiores/exteriores) del revestimiento cerámico;
- condiciones climáticas en el momento de la colocación;
- tiempos a disposición para la puesta en uso del revestimiento cerámico.

DESTINO DE USO TIPO DE SOPORTE	TIPO DE BALDOSAS TIPOLOGÍA	FORMATO (cm)	ADHESIVOS RECOMENDADOS NORMATIVA EUROPEA EN 12004 E EN 12002
REVESTIMIENTOS INTERNOS			
Revoque de cemento o mortero, yeso (revoques o paneles, previa aplicación de un producto adecuado de IMPRIMACIÓN) Paredes pintadas (sólo si el esmalte está bien fijado)	bicocción, gres fino porcelánico esmaltado, revesti- mientos de pasta blanca, monococción	formato pequeño y medio (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Adhesivos cementosos normales, con tempo abierto prolongado (Clase C1E - EN 12004)
	revestimientos de pasta blanca	formato grande (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004)
	gres fino porcelánico	cualquier formato	
Colada de hormigón Yeso encartonado Impermeabilizaciones en baños y duchas Baldosas cerámica existentes	bicocción, gres fino porcelánico esmaltado, revesti- mientos de pasta blanca, monococción	formato pequeño y medio (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004)
	gres fino porcelánico	formato ≤ 30x30	
	revestimientos de pasta blanca	formato grande (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004) y deformables (Clase S1 - EN 12002)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 30x30	

PAVIMENTOS INTERNOS			
Morteros cementosos Pavimentos de cemento existentes (batido, bujardado) Bloques delgados de anhidrita (previa aplicación de un producto adecuado de IMPRIMACIÓN)	bicocción, gres fino porcelánico esmaltado, revesti- mientos de pasta blanca, monococción	formato pequeño y medio	Adhesivos cementosos, normales con tiempo abierto prolongado (Clase C1E - EN 12004)
	gres fino porcelánico	cualquier formato	Adhesivos cementosos, mejorados con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004)
	bicocción, gres fino porcelánico esmaltado, revesti- mientos de pasta blanca, monococción	cualquier formato	Adhesivos cementosos, mejorados con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004)
Soleras de hormigón - Morteros cementosos calefac- tores Pavimentos de cerámica, baldosas y piedras naturales existentes Impermeabilización en baños	gres fino porcelánico	formato ≤ 30x30	
	gres fino porcelánico	formato ≥ 30x30	Adhesivos cementosos mejorados, con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004) y deformables (Clase S1 - EN 12002)

PAVIMENTOS EXTERNOS			
Morteros cementosos Soleras de hormigón Capas de impermeabilización	gres fino porcelánico	formato ≤ 30x30	Adhesivos cementosos mejorados, con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004) y deformables (Clase S1- EN 12002)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 30x30	Adhesivos cementosos mejorados, con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004) y altamente deformables (Clase S2 - EN 12002)

REVESTIMIENTOS EXTERNOS			
Revoque de cemento	gres fino porcelánico	formato ≤ 30x30	Adhesivos cementosos mejorados, con tiempo abierto prolongado (Clase C2E - EN 12004) y deformables (Clase S1- EN 12002)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 30x30 ; ≤ 45x45	(*) Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004) y deformables (Clase S1 - EN 12002)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 45x45	(*) Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004) y altamente deformables (Clase S2 - EN 12002)
Colada de hormigón u hormigón prefabricado	gres fino porcelánico	formato ≤ 20x20	Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 20x20; ≤ 30x30	Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004) y deformables (Clase S1 - EN 12002)
	gres fino porcelánico	formato ≥ 30x30	(*) Adhesivos cementosos mejorados, resistentes al deslizamiento con tiempo abierto prolongado (Clase C2TE - EN 12004) y altamente deformables (Clase S2 - EN 12002)

(*) Para baldosas de formato grande colocadas a una altura superior a 3 metros, algunas normativas internacionales prevén que la colocación deba llevarse a cabo con el sistema mixto de adhesivos/ganchos mecánicos a elegir según el peso de la baldosa, la altura del revestimiento y las condiciones de la obra.

En caso de colocación en condiciones de bajas temperaturas o bien si fuera necesario poner en uso rápidamente el revestimiento cerámico, es preferible el empleo de adhesivos cementosos mejorados de fraguado rápido (Clase C2F - EN 12004).

Aplicación de los adhesivos y colocación de las baldosas: recomendaciones

Aplicar el adhesivo sobre el soporte utilizando una espátula con un dentado adecuado.

Ejercer una buena presión en las baldosas para asegurar que el producto adhesivo recubra al menos el 70% de la superficie total.

En caso de colocación de baldosas en ambientes internos comerciales o bien en exteriores, es fundamental aplicar el adhesivo con el sistema de aplicación de doble cara para garantizar la ausencia de huecos entre la baldosa cerámica y el soporte.

Estucos recomendados

Es importante utilizar un estuco adecuado en función principalmente del destino de uso del revestimiento cerámico.

Se recomienda atenerse a las indicaciones de los mejores productores de estucos para juntas.

DESTINO DE USO	ESTUCOS RECOMENDADOS - NORMATIVA EUROPEA EN 13888
Ambientes internos residenciales	Morteros cementosos para juntas mejoradas (Clase CG2 - EN 13888)
Ambientes húmedos internos (baños, duchas, piscinas,...) y ambientes externos	Morteros cementosos para juntas mejoradas con una reducida absorción de agua (Clase CG2 W - EN 13888), obtenidos añadiendo un adecuado aditivo líquido
Ambientes de uso comercial	Morteros cementosos para juntas mejoradas con una elevada resistencia a la abrasión (Clase CG2 Ar - EN 13888), obtenidos añadiendo un adecuado aditivo líquido
Ambientes en los cuales se requiera una higiene total y resistencia a los agentes químicos (encimeras de cocinas, industrias alimenticias, hospitales, supermercados, etc...)	Morteros epoxídicos (Clase RG - EN 13888)

ELIMINACIÓN DEL ESTUCO EN EXCESO

Para una eliminación correcta y sencilla de los residuos de estuco, se recomienda seguir las indicaciones del productor del mismo. Por lo general, se recomienda atenerse a las siguientes recomendaciones.

Estucos de cemento

Cuando el estuco se vuelve opaco (normalmente al cabo de 10-20 minutos), limpiar con una esponja de celulosa dura con movimientos diagonales respecto a las juntas. Es importante respetar estos tiempos para no correr el riesgo de quitar el estuco de las juntas.

Estucos epoxídicos

Con la pasta aún fresca, mojar bien la superficie emulsionando con un estropajo Scotch-Brite®, prestando atención para no vaciar las juntas. El residuo líquido de estuco puede eliminarse con una esponja de celulosa dura (que habrá que cambiar si está demasiado empapada de resina). Es importante eliminar el estuco epoxídico rápidamente antes de que empiece a fraguar, porque quitarlo más tarde resultaría muy difícil. Si el estuco epoxídico ya ha empezado a fraguar, añadir al agua de lavado el 10% de alcohol.

LIMPIEZA FINAL DE LA OBRA

Al cabo de algunos días, eliminar los restos de la obra con una esponja comercial Scotch-Brite® o bien con un cepillo grande o monocepillo (para grandes superficies).

Para los revestimientos, utilizar un detergente neutro diluido en agua caliente.

Para los pavimentos, utilizar un detergente ácido tamponado, diluido en un porcentaje variable según el tipo de superficie (lisa o estructurada). Es importante proteger preventivamente con cinta adhesiva las inserciones de mármol o metal si estuvieran presentes.

Aclarar abundantemente con agua caliente limpia hasta que desaparezca cualquier halo o residuo en los intersticios.

Si fuera necesario, repetir el lavado ácido con concentraciones más elevadas, excepto si estuvieran presentes inserciones de mármol o metal. Evitar el empleo de ácidos muriáticos de escasa calidad diluidos.

SUGERENCIAS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO ¹

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Se recomienda el uso de un detergente neutro común diluido en agua. Evitar el empleo de productos ácidos, alcalinos, productos para encerar y/o impermeabilizantes. En la limpieza ordinaria hay que limitar el máximo el uso de medios intensamente abrasivos (por ejemplo: lana metálica, esponjas de hierro o acero). Esta precaución se convierte en una obligación en el caso de baldosas de superficie brillante, más expuestas a los efectos visibles de rayas, rasguños, de la pérdida de luminosidad, etc. En caso de suciedad más intensa o superficies muy estructuradas, usar un detergente de base alcalina aclarando al final del lavado. En caso de grandes superficies se recomienda el uso de máquinas de lavado y secado. En la práctica cotidiana hay que considerar que ciertos tipos de suciedad (polvo, arena) aumentan el efecto abrasivo del tráfico peatonal. Tratar entonces de prevenir la presencia de este tipo de suciedad, transportada desde el exterior, predisponiendo la utilización de un felpudo o de una estera en la entrada.

Especificación Color AGA Metal Plissé

¡ Atención ! No usar agentes ácidos y alcalinos ya sea para la limpieza luego de la colocación que para la manutención ordinaria.

Para la limpieza de final de obra utilizar una solución detergente de pH neutro (tipo FILA CLEANER de FILA) en las diluciones recomendadas por el fabricante.

Para las restantes operaciones atenerse escurpulosamente a cuanto indicado en las modalidades precedentes.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

En caso de restos de suciedad resistentes a la limpieza ordinaria se recomienda el uso de un detergente adecuado dependiendo del tipo de suciedad.

TIPO DE SUCIEDAD		SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
			FABER	FILA
Manchas inorgánicas	Carbón, cemento	Ácida*	Cement Remover	Deterdek
	eflorescencias calcáreas		Cement Remover	Deterdek
	yesso, malta		Cement Remover	Deterdek
	marcas metálicas		-	Deterdek
	óxido		Cement Remover	Deterdek
	lechada de cemento		Cement Remover	Deterdek
	material de rejuntado coloreado		Tile Cleaner	Deterdek
	temples murales		-	Deterdek

TIPO DE SUCIEDAD		SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
			FABER	FILA
Manchas orgánicas	café	Alcalina	-	Fila PS 87
	Coca Cola		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	orina y vómito		Wax Remover	Fila PS 87
	helado		Wax Remover	Fila PS 87
	grasas animales, grasas vegetales		Wax Remover	Fila PS 87
	ketch-up		Coulored Stain Remover	Fila PS 87
	mayonesa, mostaza		Wax Remover	Fila PS 87
	aceite de lino		-	Fila PS 87
	neumático		-	Fila PS 87
	tinte para el cabello		Coulored Stain Remover	Fila PS 87

TIPO DE SUCIEDAD		SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
			FABER	FILA
Manchas sintéticas	betún, alquitrán	Disolvente	Solvent Stripper + Wax Remover	Fila Solv
	cera de velas		Wax Remover	Fila Solv
	tintas, rotuladores		-	Fila PS 87 o Fila SR 95
	aceites de silicona o mecánicos		-	Fila Solv
	residuos de cinta adhesiva		Solvent Stripper	Fila Solv
	resinas y esmaltes		Solvent Stripper	Fila No Paint Star

TIPO DE SUCIEDAD		SOLUCIÓN	DETERGENTE ACONSEJADO	
			FABER	FILA
Cercos residuales	cercos de las ventosas	Detergente	Alkaline Cleaner	Deterdek + Fila Solv
	cera protectora		Solvent Stripper + Wax Remover	Deterdek + Fila Solv

* Atención: los productos de base ácida pueden corroer el mármol, el granito, las piedras naturales y los metales, por tanto hay que evitar su uso en caso de presencia de decoraciones o inserciones realizadas con estos materiales. PARA LA UTILIZACION ES INDISPENSABLES ATENERSE A LOS INDICADOS EN LA ETIQUETA.

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178
e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300
e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

¹ ADVERTENCIA

Las sugerencias facilitadas arriba son el resultado de investigaciones, comprobaciones de laboratorio y de una experiencia plurianual.

Sin embargo, las características de limpiabilidad de los materiales varían sensiblemente según las diferentes formas de instalación, las condiciones de uso, las tipologías de las superficies y el ambiente. Por lo general, cuanto mayores sean las características antideslizamiento de las baldosas, mayor será la dificultad para limpiarlas.

El profesional encargado del mantenimiento y la limpieza deberá siempre llevar a cabo una comprobación empírica previa (posiblemente en una porción de material no colocado) por cada tipo de intervención.

En caso de condiciones de uso especialmente pesadas (por ejemplo, en talleres mecánicos o en ambientes con una fuerte presencia de residuos oleosos y huellas de neumáticos), instalación incorrecta o limpieza efectuada de manera impropia, Marca Corona no se considera responsable de la eficacia de las operaciones de limpieza y mantenimiento.

Se da por descontado que Marca Corona no podrá ser considerada responsable de eventos, daños o defectos debidos a una instalación incorrecta, limpieza y mantenimiento negligentes o una elección inadecuada de los materiales instalados y los adhesivos utilizados con respecto al destino.

Reaction Slim. Características técnicas.

Reaction Slim es gres porcelánico Marca Corona. Tiene un espesor de 4,8 mm y es producida respetando las normativas EN ISO 14411-G en materia de características técnicas.

Corte y Elaboración

Reaction Slim puede ser fácilmente cortada con comunes máquinas y utensilios para la elaboración del gres porcelánico (cizallas horizontales dedicadas a este tipo de espesor y discos diamantados). Además, trabajando sobre un plano de trabajo liso y limpio, es posible efectuar cortes incluso con un cutter para vidrios. Durante las operaciones de corte con discos diamantados es necesario utilizar discos de “banda continua” que pueden ser empleados a mano (esmeriladora) y también en mesas de corte adecuadas. Poner mucha atención a la velocidad de rotación tiene que ser de todas maneras superior a 2500 giros/min, mientras el avance del corte tiene que ocurrir a velocidades inferiores a 1 mt/min. Tratándose de gres porcelánico coloreado en masa, los discos de corte apropiados para el trabajo son los específicos para el corte del gres porcelánico.

Agujereado

El agujereado manual tiene que ser efectuado con puntas de vidrio o de tungsteno de un diámetro máximo de 8 mm. Marca Corona aconseja seguir las siguientes indicaciones:

- 1. Efectuar un enfriamiento regular con agua en el punto a barrenar;
- 2. Iniciar el agujereado a una velocidad de rotación baja;
- 3. No ejercitar una presión excesiva durante la fase de agujereado.
- 4. Evitar el agujerado cerca de los bordes;
- 5. Para los agujeros realizados en obra, esperar el secado del adhesivo.

Para todas las operaciones de agujereado superiores a unos 8 mm de diámetro tienen que ser usadas fresas de taza montadas en barreno o esmeriladora. Para los cortes modelados de precisión, en cambio, es indicado el corte con agua.

Atención: no utilizar el sistema a percusión durante el agujereado.

Colocación en revestimiento

Reaction Slim es un producto ideal para ser empleado como revestimiento de paredes interiores y exteriores mediante encolado, en especial en situaciones en las que es necesario que grave un peso menor sobre las superficies a revestir. Puede ser instalado sobre los siguientes soportes:

hormigón	cerámica pre-existente	material lapídeo	mampostería de bloques de cemento expandido
metal	revoques a base de cemento	cartón piedra	paneles de conglomerado de madera

Colocación en revestimiento existente

PREPARACIÓN Antes de proceder a la colocación, verificar que el revestimiento existente esté bien fijado y perfectamente seco y remover eventuales partes o baldosas despegadas o resquebrajadas. Los vacíos que se crearán producto de la remoción tendrán que ser colmados con productos cementosos apropiados. En el caso de paredes de reciente realización es indispensable constatar que el fondo no tenga fisuras, que esté seco y que el retiro higrométrico de secado haya terminado. Por último, es necesario verificar que no haya humedad ascendente. Hay que limpiar cuidadosamente la superficie preexistente quitando el polvo, la suciedad en general, aceites y grasas. Es necesario además verificar si la pared es plana, colmando eventuales desniveles con productos nivelantes.

APLICACIÓN DEL ADHESIVO Aplicar el adhesivo sobre toda la superficie a revestir utilizando una llana con dientes inclinados o con dentadura de 4-6 mm, de manera que el adhesivo aplicado en el fondo cubra el 100% de Reaction Slim.

Para asegurar un correcto encolado del producto y evitar la formación de vacíos o burbujas de aire, hay que presionar sobre la plancha con una llana con goma y proceder con una marcación homogénea. Marca Corona aconseja una junta de por lo menos 2 mm para garantizar un resultado estético superior y una funcionalidad mayor. Recomienda además impedir el desborde del adhesivo y el empleo de las pertinentes crucetas para marcar las distancias. La disposición de los espacios de dilatación tiene que ser calculada previamente por el responsable o director de trabajos de la(s) obra(s).

CONSEJOS Reaction Slim puede ser combinado con pavimentos de la misma colección de espesor tradicional, de los cuales mantiene las características estéticas, el mismo calibre e idéntica modularidad.

La colocación en pavimento

Reaction Slim es ideal para el revestimiento de paredes, pero también es apropiado para la reestructuración de pavimentos existentes. Se puede efectuar la colocación sobre pavimentos de mármol, piedra natural, cerámica o terracota, evitando demoliciones y limitando los costos respecto a una reestructuración tradicional. Marca Corona recomienda el uso de Reaction Slim sólo para las aplicaciones en ámbito residencial, comercial con tránsito ligero y en contextos en donde no exista un paso de cargas pesadas o tránsito de carros con ruedas duras. El empleo en pavimento tiene que limitarse a ambientes interiores o soportales perfectamente impermeabilizados.

Preparación

Antes de efectuar la colocación sobre el viejo pavimento hay que controlar la solidez y la adherencia al fondo. El soporte tendrá que estar seco y ser estable, sólido y perfectamente plano y sin elementos o partes sueltas que puedan comprometer la perfecta adhesión. Remover eventuales partes o baldosas despegadas o resquebrajadas y rellenar los vacíos creados con productos cementosos apropiados. La verificación de la cualidad de plano tiene que ser efectuada con pie derecho (por lo menos 2 m de largo) y los desniveles eventuales tendrán que ser rellenados con adecuados productos nivelantes. Para los pavimentos en cerámica, mármol, piedra, terracota, se aconseja un lavado previo con agua y soda cáustica, seguido por enjuagues con abundante agua; en caso de que no fuese posible, efectuar la abrasión mecánica.

APLICACIÓN DEL ADHESIVO Aplicar el pegamento usando el método del doble encolado, para asegurar una perfecta distribución y garantizar la perfecta adhesión sin vacíos.

Distribuir el pegamento sobre toda la superficie preexistente empleando una llana con dientes de 4-6 mm o inclinados; con adhesivos a lecho pleno o automojantes usar una llana con dientes redondeados, como indican los productores. La aplicación del adhesivo en la parte posterior de la plancha en cambio tiene que ser realizada mediante una llana lisa o una paleta de punta. Para asegurar un correcto encolado del producto y evitar la formación de vacíos o burbujas de aire, es necesario presionar la plancha con una llana con goma y proceder a una marcación homogénea de la superficie. Antes que el adhesivo esté completamente seco, asegurarse que al interior de las juntas no se haya depositado un exceso de pegamento; en tal caso, removerlo antes de efectuar estucados (cementicios o epóxicos). Para garantizar un resultado estético superior del producto y una funcionalidad mayor, Marca Corona aconseja una junta de por lo menos 2 mm y recomienda emplear las pertinentes crucetas separadoras y localizar los espacios de dilatación con regularidad, dejando un espacio entre el embaldosado y los muros perimetrales de por lo menos 5 mm: el rodapié cubrirá las juntas perimetrales dando un aspecto uniforme. La disposición de los espacios de dilatación tiene que ser calculada por el responsable o por el director de trabajos de la obra. Finalmente, no pisar el pavimento durante y por lo menos hasta 24 horas luego de la colocación.

CONSEJOS Obviamente se aconseja respetar los tiempos de secado indicados por los productores de los pegamentos empleados. Marca Corona desaconseja además la colocación de Reaction Slim directamente en el contrapiso, porque el resultado dependería excesivamente de la perfecta ejecución del mismo contrapiso, de su completa maduración, del respeto de los pertinentes espacios de dilatación, además de una colocación realizada con todas las de ley. En este caso es aconsejable el empleo del gres porcelánico de espesor tradicional.

Transporte

Las losas Reaction Slim, gracias a su ligereza, pueden ser fácilmente trasportadas incluso manualmente. Una vez extraídas del embalaje es oportuno ubicarlas apoyando en el suelo el lado más largo, con una inclinación de unos 30° respecto de la pared. Marca Corona aconseja poner cuidado con las esquinas de las losas.

Colocación en obra

Marca Corona recomienda verificar cuidadosamente el tono, el calibre y la selección del material de antes de la colocación en obra, considerando que no serán aceptados reclamos sobre material ya colocado, cuyos defectos fuesen visibles antes de la colocación. Durante la colocación aconsejamos tomar el material de diferentes cajas. Se aconseja la colocación con pegamento porque ofrece mayores garantías de resistencia, especialmente para los grandes formatos. Se recuerda que, en el momento de la colocación, el fondo tendrá que ser estable, seco y maduro, ni helado ni excesivamente caliente. En todo caso es necesario atenerse a las instrucciones de los productores de los materiales para fondos y adhesivos específicos. Los adhesivos cementicios tienen que ser aplicados a temperatura ambiente, entre +5° C y + 30/35° C. Obviamente también se aconseja respetar los tiempos técnicos indicados por los productores de los adhesivos empleados para la colocación. Durante la colocación, no marcar el material con lápices y rotuladores indelebles, especialmente cuando se trata de productos pulidos.

Juntas y estucos

El ancho de la junta puede variar en función del tamaño de las baldosas y de la destinación de uso del pavimento. Generalmente, Marca Corona desaconseja la colocación sin juntas y recomienda una colocación con juntas de por los menos 2-3 mm. Para el empleo de estucos epóxicos, añadiduras de resinas o productos similares, aconseja una previa prueba de limpieza. Para un mejor resultado a nivel estético hay que privilegiar el empleo de estucos con un color en sintonía con la baldosa, de manera de reducir el contraste. Tras es estuco de las baldosas es importante quitar rápida y cuidadosamente el estuco en exceso con una esponja y abundante agua. Algunos días después de la colocación es además indispensable efectuar la limpieza de fondo con ácidos tamponados (ver indicación “Después de la colocación”) para disolver y extirpar todos los residuos.

Después de la colocación

Una limpieza tras la colocación es obligatoria a obra terminada. La remoción inadecuada o tardía de los residuos del estucado pueden dejar halos difíciles de quitar y crear sobre la pavimentación una película cementicia capaz de absorber las impurezas, dando la impresión de suciedad. Para quitar los estucos cementicios, lavar el pavimento con una solución compuesta por agua y DETERDEK (FILA). Se deja actuar el producto sobre el pavimento mojado, sin permitir que seque, refregándolo con paños incoloros; a continuación se procederá al enjuague con abundante agua. Si fuese necesario la operación puede ser repetida. Marca Corona sugiere realizar un lavado preliminar sobre una superficie muestra de algunos metros cuadrados y extender la limpieza a toda la superficie en caso de resultado positivo. Luego de este lavado, es necesario efectuar un lavado básico o alcalino empleando detergentes desgrasantes, para eliminar eventuales untuosidades del pavimento.

Limpieza cotidiana

Para la limpieza cotidiana es aconsejado el empleo del detergente neutro FILA CLEANER diluido en agua posiblemente caliente en una proporción 1:200 (2 tapas de producto en 5 litros de agua), estrujando bien el paño o fregona, en modo de mojar lo menos posible la superficie del pavimento. Detergentes con un alto residuo o paños que no han sido estrujados bien, pueden provocar marcas, cercos opacos o manchas de agua. Se desaconseja vivamente el empleo de ceras, jabones oleosos, impregnantes y tratamientos sobre el gres porcelánico. Algunos detergentes contienen cera y aditivos abrillantantes que, tras varios lavados, pueden depositar patinas brillantes. Para eliminar esta película recuperando el aspecto original de baldosa, hay que quitar la cera del pavimento con productos apropiados. Marca Corona indica además que el ácido fluorhídrico pede dañar irremediablemente el gres porcelánico.

Limpiezas Extraordinarias

En caso de manchas particulares o muy tenaces, se aconseja el lavado con FILA PS/87 diluido en proporción 1:10 y luego enjuagar. Marca Corona sin embargo recomienda efectuar una prueba preliminar al uso de productos detergentes, especialmente sobre el gres porcelánico brunió o pulido.

К К К

Перед укладкой рекомендуется проверить, что поверхность основания достаточно выдержана, совершенно ровная и хорошо очищена.

екомендуемые клеи

Для качества укладки крайне важно правильно подобрать клей. Рекомендуется следовать указаниям крупнейших изготовителей клеев по укладке керамических плиток.

В целом, клей выбирают с учетом следующих критериев:

- тип основания
- типология и формат плитки
- назначение (пол/облицовка внутри/снаружи) керамического покрытия
- климатические условия в период укладки
- время на выполнение керамического покрытия.

НАЗНАЧЕНИЕ ТИП ОСНОВАНИЯ	ТИП ПЛИТКИ ТИПОЛОГИЯ	ФОРМАТ (см)	РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КЛЕИ ЕВРОПЕЙСКИЕ НОРМЫ EN 12004 E EN 12002
В ВК			
Цементная штукатурка или раствор Гипс (штукатурка или панели, предварительно нанести нужную ГРУНТОВКУ) Окрашенные стены (только при хорошем сцеплении эмали)	плитки обычные, Глазурованный керамогранит, из белой массы, одинарного обжига	мелкий и средний формат (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Обычные клеи на цементной основе с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C1E - EN 12004)
	плитки из белой массы	большой формат (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Улучшенные клеи на цементной основе стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004)
	Керамогранит	любой формат	
Бетонная заливка Гипсовые панели Гидроизоляция в ванных и душах Прежние керамические плитки	плитки обычные, Глазурованный керамогранит, из белой массы, одинарного обжига	мелкий и средний формат (10x10;13x13;10x30; 20x20;25x33)	Улучшенные клеи на цементной основе стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004)
	Керамогранит	формат 30 30	
	плитки из белой массы	большой формат (25x45;12,3x45;30,5x56;15x56;20x80; 30,5x91,5)	Улучшенные клеи на цементной основе, стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004) и эластичные (Класс S1 - EN 12002)
	Керамогранит	формат 30 30	

В К			
Цементные стяжки Прежние цементные полы (утрамбованные) Ангидритные стяжки (предварительно нанести нужную ГРУНТОВКУ)	плитки обычные, Глазурованный керамогранит, из белой массы, одинарного обжига	мелкий и средний формат	Обычные клеи на цементной основе с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C1E - EN 12004)
	Керамогранит	любой формат	Улучшенные клеи на цементной основе с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2E - EN 12004)
	плитки обычные, Глазурованный керамогранит,из белой массы, одинарного обжига	любой формат	Улучшенные клеи на цементной основе с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2E - EN 12004) Улучшенные клеи на цементной основе с увеличен-ным сроком хранения
Бетонное перекрытие - Стяжки с подогревом Прежние полы из керамики, мраморных плиток и природного камня Гидроизоляция в ванных	Керамогранит	формат 30 30	
	Керамогранит	формат 30 30	в открытом состоянии (Класс C2E - EN 12004) и эластичные (Класс S1 - EN 12002)

К			
Цементные стяжки Бетонное перекрытие Гидроизоляционные слои	Керамогранит	формат 30 30	Улучшенные клеи на цементной основе с увеличе-нным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2E - EN 12004) и эластичные (Класс S1- EN 12002)
	Керамогранит	формат 30 30	Улучшенные клеи на цементной основе с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2E - EN 12004) и с большой эластичностью (Класс S2 - EN 12002)

ВК			
Цементная штукатурка	Керамогранит	формат 30 30	Улучшенные клеи на цементной основе стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004)
	Керамогранит	формат 30 30 45 45	() Улучшенные клеи на цементной основе, стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004) и эластичные (Класс S1 - EN 12002)
	Керамогранит	формат 45 45	() Улучшенные клеи на цементной основе, стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004) и с большой эластичностью (Класс S2 - EN 12002)
Бетонная заливка на месте или бетонные блоки	Керамогранит	формат 20 20	Улучшенные клеи на цементной основе стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004)
	Керамогранит	формат 20 20 30 30	Улучшенные клеи на цементной основе, стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004) и эластичные (Класс S1 - EN 12002)
	Керамогранит	формат 30 30	() Улучшенные клеи на цементной основе, стойкие к оползанию с увеличенным сроком хранения в открытом состоянии (Класс C2 E - EN 12004) и с большой эластичностью (Класс S2 - EN 12002)

() Для плиток большого формата, уложенных на высоте более 3 метров, некоторые международные нормы предусматривают выполнение укладки смешанным способом: с помощью клеев и механических крюков, которые подбираются с учетом веса плитки, высоты облицовки и других местных условий.

При укладке в условиях низкой температуры, если керамическое покрытие требуется быстро ввести в эксплуатацию, предпочтительнее применять быстросхватывающиеся улучшенные клеи на цементной основе (Класс C2 - EN 12004).

анесение клея и укладка литки рекоменда ии

Нанести клей на основание шпателем с нужным размером зубчиков.
Хорошо прижимать плитки при укладке, обеспечивая их контакт с клеем минимум на 70% общей площади плитки.
При укладке плитки внутри помещений коммерческого назначения или снаружи следует обязательно наносить клей двойным слоем, обеспечивая отсутствие пустот в месте контакта керамической плитки с основанием.

екомендуемые растворы для заделки швов

Необходимо применять правильно подобранный раствор, учитывая в первую очередь назначение керамического покрытия. Рекомендуется следовать указаниям крупнейших производителей растворов для заделки швов.

	К В В К В Е 1
Внутренние жилые помещения	Улучшенные цементные растворы для швов (Класс CG2 - EN 13888)
Внутренние помещения с высокой влажностью (ванные, души, бассейны и т.п.) и открытые помещения	Улучшенные цементные растворы для швов с низким водопоглощением (Класс CG2 - EN 13888), полученные добавлением жидкой обавки
Помещения коммерческого назначения	Улучшенные цементные растворы для швов с повышенной стойкостью к истиранию (Класс CG2 Ar - EN 13888), полученные добавлением кой добавки
Помещения, где требуется полная гигиена и устойчивость к химическим агентам (рабочие столы на кухнях, пищевая ромышленность, больницы, супермаркеты и т.п.)	Эпоксидные строительные растворы (Класс RG - EN 13888).

К В В

Чтобы легко и правильно удалить излишек раствора, рекомендуется следовать указаниям изготовителя раствора. В общих чертах рекомендуется придерживаться нижеуказанного.

ементные растворы

Когда раствор теряет блеск (обычно через 10-20 минут), счистить его губкой из твердой целлюлозы, проводя ей по диагонали относительно швов. Очень важно выдержать указанное время, иначе есть риск удалить раствор из швов.

оксидные растворы

Пока смесь свежая, обильно смочить поверхность, взбивая эмульсию тампоном Schotch-Brite действовать осторожно, чтобы не удалить раствор из швов.

Жидкие остатки раствора можно удалить его губкой из твердой целлюлозы (вовремя заменяя ее, когда она сильно пропитывается смолой). Крайне важно удалить эпоксидный раствор вовремя, пока он не начал затвердевать, так как в дальнейшем это будет чрезвычайно трудно сделать. Если эпоксидный раствор уже начал затвердеть, можно попробовать добавить 10% спирта в воду для смывания.

К К - К

Через несколько дней очистить уложенное покрытие губкой марки Schotch-Brite , щеткой или механической щеткой (для больших площадей).

Для облицовки применять нейтральное моющее средство, растворенное в горячей воде.

Для напольных покрытий применять кислотное моющее средство тампонируванного действия, концентрация раствора меняется в зависимости от типа поверхности (гладкая или шершавая). Не забывать предварительно защитить мраморные или металлические вставки с помощью клейкой ленты.

Прополоскать обильным количеством чистой горячей воды, удаляя все разводы и остатки в промежутках. При необходимости повторить кислотную промывку с более сильной концентрацией, за исключением случаев, когда на полу имеются мраморные или металлические вставки. Избегать применения разведенных кислот для металлов.

К 1

К

При уходе за плиткой рекомендуется пользоваться нейтральным моющим средством, разведенным в воде. Избегайте применения кислотных, щелочных, восковых средств и пропиток. Следует максимально ограничить использование абразивных средств (например, металлических или стальных мочалок, жёстких губок). Их применение следует полностью исключить при уборке плитки с глянцевой поверхностью, которая в большей степени подвержена образованию царапин, сколов, потере блеска и т.п.

Для удаления сильных загрязнений или для очистки шершавой поверхности с сильно рельефной структурой пользуйтесь моющим средством на щелочной основе, прополаскивая после мытья. Для уборки больших площадей рекомендуется пользоваться поломоечными машинами. Имейте в виду, что некоторые виды загрязнений (пыль, песок) увеличивают абразивный эффект от постоянного хождения по облицованной поверхности пола. Такая грязь чаще всего приносится с улицы, поэтому у входа рекомендуется постелить коврик.

то нение для вета Р è

Внимание Для чистки по окончании укладки и для ухода не использовать кислотных или щелочных средств.

Для чистки после укладки используйте моющее средство с нейтральным pH (например, ILA CLEANER) при разбавлении соблюдайте пропорции, указанные изготовителем.

Для выполнения остальных операций строго соблюдайте указанные инструкции.

В

Если загрязнения не удается удалить обычным способом, рекомендуется применять моющее средство, подобранное с учетом типа загрязнения.

В -		КК В	
		ABER	ILA
пятна неорганической природы	карбон, цемент	Cement Remover	Deterde
	известняковый налет	Cement Remover	Deterde
	гипс, мальта	Cement Remover	Deterde
	остатки металла	-	Deterde
	ржавчина	Cement Remover	Deterde
	штукатурка (цементная)	Cement Remover	Deterde
	шпатлевка цветная	ile Cleaner	Deterde
	темпера	-	Deterde

В -		КК В	
		ABER	ILA
пятна органического происхождения	кофе	-	ila PS 87
	кока-кола	Coulored Stain Remover	ila PS 87
	телесные жидкости(так же моча, рвота)	a Remover	ila PS 87
	мороженое	a Remover	ila PS 87
	жир (животного происхождения), растительные жиры	a Remover	ila PS 87
	кетчуп	Coulored Stain Remover	ila PS 87
	майонез, горчица	a Remover	ila PS 87
	льняное масло	-	ila PS 87
	следы колес	-	ila PS 87
	краска для волос	Coulored Stain Remover	ila PS 87

В -		КК В	
		ABER	ILA
пятна синтетической природы	битум, деготь	Solvent Stripper a Remover	ila Solv
	воск	a Remover	ila Solv
	катриджи, фломастеры	-	ila PS 87 o ila SR 95
	силиконовые и моторные масла	-	ila Solv
	следы скотча (клейкой ленты)	Solvent Stripper	ila Solv
	смола и эмаль	Solvent Stripper	ila No Paint Star

В -		КК В	
		ABER	ILA
разводов и следы обработки	следы (чашечного) присоса	Al aline Cleaner	Deterde ila Solv
	защитающий воск	Solvent Stripper a Remover	Deterde ila Solv

Внимание: средства на кислотной основе могут вызвать коррозию мрамора, гранита, природного камня и металлов, поэтому их не следует применять, если имеются декоры или вставки из этих материалов.

Для использования тщательно придерживайтесь указаний на этикетке

FABER CHIMICA

60044 Fabriano (AN) Loc. Campo d’Olmo, via G. Ceresani 10, Tel. +39 (0732) 627178

e-mail: info@faberchimica.it, www.faberchimica.it

FILA INDUSTRIE CHIMICHE S.p.A.

35018 San Martino di Lupari (PD), via Garibaldi 32, Tel. +39 (049) 9467300

e-mail: fila@filachim.it, www.filachim.com

1 реду ре дение

Приведенные выше рекомендации являются результатом исследований, лабораторных анализов и многолетнего опыта.

Тем не менее, легкость очистки покрытий значительно меняется при различных способах укладки, условиях эксплуатации, типологиях поверхности и окружающей среды. В целом, чем менее скользкая плитка, тем труднее ее очистить.

Профессиональный работник, отвечающий за уход и очистку, должен всегда провести предварительную пробу (по возможности, на неукладенном материале) по каждому отдельному виду работ.

В случае особо сложных условий (напр., механические мастерские или помещения с большим количеством масляных отходов и следов от шин), ошибок при укладке или неправильного проведения очистки фирма Marca Corona снимает с себя всякую ответственность за эффективность операций по очистке и уходу.

Оговаривается, что фирма Marca Corona не несет никакой ответственности за происшествия, ущерб или дефекты вследствие ошибок при укладке, халатной очистки и небрежного ухода или неправильного выбора типа устанавливаемых покрытий и клеев для конкретного назначения.

Reaction Slim. е ни еские арактеристики.

Reaction Slim – это керамогранитные плитки компании Marca Corona, обладающие толщиной всего в 4,8 мм и отвечающие по техническим характеристикам всем требованиям стандарта EN ISO 14411-G.

езка и обработка

Резку плиток Reaction Slim можно выполнять с помощью машин и инструментов для обработки керамогранита (специальные плиткорезы для материала указанной толщины, алмазные диски). При условии правильного расположения изделий на чистую и ровную рабочую поверхность, возможно также применение стеклореза. Если используются алмазные диски – которые могут применяться вручную (болгарка) или на специальных станках для резки – важно, чтобы они имели сплошную режущую кромку. Внимательно следите за тем, чтобы скорость вращения диска была более 2500 об/мин и чтобы резка продвигалась при скорости менее 1 м/мин. Наиболее подходящими для резки окрашенного в массе керамогранита являются диски, предназначенные специально для обработки керамогранита.

Вы олнение отверстий

Отверстия диаметром до 8 мм могут выполняться вручную с помощью сверла по стеклу или вольфрамового сверла. При этом Marca Corona рекомендует:

- 1. регулярно охлаждать водой точки соприкосновения сверла и материала
- 2. начинать сверлить на низкой скорости вращения
- 3. не оказывать на плитку излишнего давления в ходе сверления
- 4. не делать отверстия вблизи кромок
- 5. при необходимости выполнения отверстий на уложенной плитке, дождаться высыхания клея.

Отверстия диаметром свыше 8 мм следует вырезать кольцевой пилой, закреплённой на дрели или болгарке. Для выполнения сложных контуров, требующих большей точности, рекомендуется водоструйная резка.

Внимание для вырезания отверстий не ис ол зоват ударны дрелей.

кладка

Плитки Reaction Slim пригодны для покрытия внутренних стен и фасадов (путём приклеивания), особенно в тех ситуациях, когда необходимо уменьшить нагрузку на облицовываемую поверхность. Возможна укладка на следующие виды оснований:

бетон	старую керамическую облицовку	камень	пенобетон
металл	штукатурку на цементной основе	гипсокартон	панели ДСП.

кладка на старую настенную обли овку

ПОДГОТОВКА Перед тем как приступить к укладке убедитесь, что старая облицовка хорошо закреплена и суха. Слабо закреплённые или потрескавшиеся плитки следует удалить. Образовавшиеся при этом пустоты заполняются подходящим цементным составом.

Если стены новые, проверьте, чтобы на них не было трещин, чтобы они были сухими и чтобы процесс их усадки, обусловленный созреванием, был завершён.

Очистите подлежащую облицовке поверхность от пыли, масел, жиров и грязи вообще. Проверьте, чтобы стена была ровной и в случае необходимости выровняйте её подходящим составом.

НАНЕСЕНИЕ КЛЕЯ Клей наносится на облицовываемую поверхность сплошным слоем при помощи зубчатого шпателя с наклонными зубьями или с размером зубьев в 4-6 мм так, чтобы покрывал монтажную поверхность плитки Reaction Slim на 100%. Чтобы обеспечить правильное сцепление и отсутствие пустот или воздушных пузырьков, необходимо надавить на плитку резиновой гладилкой, а затем равномерно простукать поверхность. Для лучшего эстетического результата, а также из соображений практичности Marca Corona рекомендует укладку со швом не менее 2 мм. При этом важно следить за тем, чтобы клей не выходил через швы, и использовать дистанционные крестики. Расстановка деформационных швов рассчитывается руководителем укладочных работ.

СОВЕТ Настенная плитка Reaction Slim сочетается с напольной плиткой традиционной толщины той же коллекции, сохраняя при этом все её эстетические характеристики, калибр и модульность.

кладка на ол

Плитки Reaction Slim идеальны для облицовки стен, но могут быть использованы также для переустройства старых полов. Их можно укладывать поверх уже существующих покрытий из мрамора, натурального камня, керамики или котто, что позволяет избежать неудобств, связанных с традиционной перестройкой интерьеров и сбиванием старой плитки, равно как и сопряжённых затрат. Marca Corona рекомендует укладывать плитку Reaction Slim только в жилых контекстах, либо в общественных помещениях, где полы подвергаются небольшим эксплуатационным нагрузкам и где не предвидится перемещения тяжёлых предметов или тележек на жёстких колёсах. Напольное применение допускается только в интерьерах и в полностью закрытых верандах или портиках.

ПОДГОТОВКА Перед укладкой плиток Reaction Slim на старую напольную облицовку проверяется её крепление к основанию. Поверхность, на которую будут уложены плитки, должна быть абсолютно сухой, стабильной, прочной и ровной, без посторонних предметов или частиц, которые могли бы препятствовать сцеплению. Слабо закреплённые или потрескавшиеся плитки следует удалить. Образовавшиеся при этом пустоты заполняются подходящим цементным составом. Плоскостность основания проверяется с помощью контрольной рейки (длиной не менее 2 м), а выявленные неровности устраняются при помощи подходящих для выравнивания составов. Полы, облицованные керамической плиткой, камнем, плитками котто промываются раствором воды и каустической соды и прополаскиваются большим количеством воды. При невозможности выполнения такой обработки рекомендуется механическая абразивная чистка.

НАНЕСЕНИЕ КЛЕЯ При укладке плиток рекомендуется применение метода “двойного нанесения” клея (на облицовываемое основание и на монтажную сторону плитки) это гарантирует оптимальное сцепление и отсутствие пустот. Клей наносят на подлежащую облицовке поверхность сплошным слоем при помощи зубчатого шпателя с наклонными зубьями или с размером зубьев в 4-6 мм в случае эластичных клеев на цементной основе для безпустотной укладки, рекомендуется применение шпателя с закруглёнными зубьями в соответствии с указаниями изготовителя.

Нанесение клея на монтажную сторону плитки выполняется гладким шпателем или мастерком. Чтобы обеспечить правильное сцепление и отсутствие пустот или воздушных пузырьков, необходимо надавить на плитку резиновой гладилкой, а затем равномерно простукать поверхность. Важно тщательно очистить швы от клея, проникшего в них при укладке и простукивании, до того, как клей затвердеет, и только после этого приступать к затирке швов (цементными или эпоксидными затирочными материалами). Для лучшего эстетического результата, а также из функциональных соображений Marca Corona рекомендует укладывать плитку со швом не менее 2 мм, использовать дистанционные крестики и равномерно разделить облицованную поверхность деформационными швами. Между напольной облицовкой и стенами оставляют зазор размером не менее 5 мм. Впоследствии в этот зазор вставляется плинтус, который придаёт напольному покрытию завершённый вид. Расстановка деформационных швов рассчитывается руководителем укладочных работ. Не допускается ходить по свежеоблицованному полу во время укладочных работ и в течение последующих 24 часов по их завершении.

СОВЕТЫ Необходимо дожидаться затвердевания клеев в соответствии с указаниями производителей. Marca Corona не рекомендует укладывать плитки Reaction Slim непосредственно на стяжку, поскольку это требует безупречного выполнения и полного созревания стяжки, правильного распределения деформационных швов и безукоризненного выполнения самой кладки. В этом случае рекомендуется использовать керамогранит традиционной толщины.

ереме ение

Плиты Reaction Slim благодаря своему малому весу легко перемещаются вручную. После извлечения плиты из упаковки осторожно положите её длинной гранью на пол под углом 30° по отношению к стене. При перемещении будьте крайне внимательны, чтобы не повредить углы.

Вы олнение укладки

Marca Corona рекомендует тщательно проверять тон, калибр и сорт плитки до начала укладочных работ. После укладки материала претензии по видимым дефектам, которые могли быть обнаружены до монтажа, не принимаются. При укладке рекомендуется брать плитки из разных коробок. Укладку лучше всего выполнять с помощью плиточного клея, который обеспечивает лучшее крепление, особенно при использовании больших форматов. Напоминаем, что перед началом работ следует убедиться в стабильности и сухости основания. Не допускается укладка плиток на замёрзшее или на слишком тёплое основание. Соблюдайте инструкции производителей клеев и материалов для подготовки основания. Клеевые составы на цементной основе наносятся при комнатной температуре (от 5° C до 30/35° C). При выполнении работ следите за временем затвердевания клея, указанным изготовителем. Не делайте на плитках, особенно на полированных, меток карандашом или несмываемым фломастером.

вы и затирка

Ширина швов может варьировать в зависимости от размеров плитки и от функционального назначения облицовки. Как правило, Marca Corona не советует укладывать плитки встык. Укладку лучше всего выполнять со швом шириной не менее 2-3 мм. При использовании эпоксидных затирок, затирок с добавлением смол и т.п., рекомендуется предварительно проверить очищаемые плитки от таких материалов. Для лучшего эстетического результата предпочтительно подбирать затирку под цвет плитки так, чтобы максимально сократить контраст. После затирки швов важно немедленно удалить излишки затирочного материала губкой и большим количеством воды. Через несколько дней после укладки необходимо произвести тщательную очистку облицованной поверхности кислотным средством буферного действия (см. раздел “После укладки”) для удаления всех остатков материалов.

осле укладки

По завершении укладочных работ необходимо обязательно произвести аккуратную очистку облицованной поверхности. Если данная чистка производится неудовлетворительно или с запозданием, то на поверхности облицовки могут образоваться трудноудаляемые разводы, а оставшийся тонкий слой цементной затирки будет способствовать лёгкому впитыванию грязи. Для удаления цементных затирок рекомендуется обработать полы раствором воды и средства DE ERDE (◆☆☆☆). Оставьте раствор для воздействия на некоторое время, не давая ему высохнуть, протрите белой тряпкой, затем помойте пол большим количеством воды. При необходимости обработку можно повторить. Marca Corona рекомендует сначала проверить действие раствора на участке в несколько квадратных метров, и если результат окажется удовлетворительным, помыть всю поверхность пола. После вышеописанной обработки полы промываются обезжиривающим моющим средством на щелочной основе для удаления маслянистых остатков.

овседневный у од

Для повседневного ухода рекомендуется использовать нейтральное моющее средство ILA CLEANER, разбавленное в воде, желателньо тёплой, в пропорции 1:200 (2-3 крышки продукта на 5 л воды). Хорошо отжимайте тряпку или mop, чтобы смачивать полы как можно меньше. Плохо отжатые тряпки и остатки моющего средства могут стать причиной появления разводов, водяных пятен или потускнения поверхности. В процессе ухода за керамогранитом следует избегать применения восковых, маслянистых препаратов, пропиток и т.п. Некоторые моющие средства, имеющиеся в продаже, содержат восковые и полирующие добавки, которые после многократного применения средства оставляют нежелательную блестящую плёнку. Для её удаления и восстановления первоначального вида плитки используются специальные средства (снимающие воск). Marca Corona обращает ваше внимание на то, что фтористоводородная кислота (H) может необратимо повредить керамогранит.

кстренный у од

Для удаления особо стойких пятен рекомендовано средство ILA PS/87, разбавленное в пропорции 1:10 после применения средства полы тщательно прополаскиваются. Marca Corona рекомендует всегда проверять действие моющих средств, прежде чем использовать их для чистки керамогранита, особенно шлифованного или полированного.

Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale. Conditions générales de vente. Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen. Condiciones generales de venta. Условия продажи

1. **ORDINAZIONI** – Le commissioni, eventuali varianti, esazioni, trattative, abbuoni, transazioni ecc., fatte da agenti od intermediari non sono valide senza ns. conferma scritta.

2. **PREZZI** – I prezzi si intendono al netto, per contanti per consegna franco stabilimento, salva diversa pattuizione. Se fra la data di ordinazione e quella di consegna si verificassero aumenti nei costi delle materie prime, della mano d'opera, dei combustibili, nelle spese di produzione, di trasporto ecc., il venditore potrà aumentare il prezzo convenuto. Tuttavia qualora detto prezzo superi del 20% quello convenuto al momento della ordinazione, il compratore potrà recedere dal contratto notificandoci per raccomandata tale sua volontà entro il termine perentorio di 10 giorni dal ricevimento dell'avviso dell'aumento di prezzo.

3. **CONSEGNE** – I termini di consegna sono sempre e puramente indicativi e la proroga di essi non può dare diritto al compratore a richiesta di indennizzo od altro, ogni eccezione rimossa. Solo nel caso il ritardo superi i 60 giorni il compratore potrà comunicare con lettera raccomandata la sua intenzione di considerare risolto il contratto: resta escluso ogni risarcimento di danni a suo favore.

4. **SPEDIZIONI** – Il materiale viaggia a rischio e pericolo del compratore e si intende venduto nello stabilimento deposito declinando il venditore ogni responsabilità anche nel caso venga fornito franco destino. Sarà dovere del compratore verificare il materiale prima del ritiro, facendo le dovute riserve a chi di ragione nel caso venissero riscontrate rotture o differenze nel quantitativo del materiale, delle quali il venditore non può essere chiamato a rispondere.

5. **PAGAMENTI** – Il luogo di pagamento resta fissato e fermo esclusivamente presso le ns. sedi legali. Anche nel caso nel contratto sia previsto il pagamento in un luogo diverso o con emissione di tratte o con rilascio di cambiali, le relative clausole si intendono rivolte soltanto a facilitare il pagamento da parte del compratore ma non comportano lo spostamento del luogo stesso che resta fissato presso le ns. sedi. Le spese di bollo ed incasso effetti e tratte sono a carico del compratore.
FACOLTA' DI EMETTERE TRATTE – Trascorsi 10 giorni da quello fissato per il pagamento saremo senz'altro autorizzati ad emettere a copertura del prezzo tratta a vista con spese e senza preavviso.

6. **RISERVATO DOMINIO** – Le merci sono vendute con patto di riservato dominio ai sensi degli art. 1523 e seguenti del Codice Civile. Di conseguenza sino al totale pagamento dell'intero prezzo, compresi eventuali interessi ed accessori tutti, le merci rimangono di ns. proprietà.

7. **INTERESSI DI MORA** – Dal giorno fissato per il pagamento decorreranno a ns. favore gli interessi commerciali correnti.

8. **CLAUSOLA RISOLUTIVA** – In caso di mancato pagamento, anche di una sola parte del materiale già

fornito, e anche nel caso il compratore ritardi di 8 giorni ad effettuare il pagamento in qualsiasi forma previsto, il venditore avrà la facoltà di considerare risolto il contratto con conseguente esonero dell'obbligo di effettuare le forniture non ancora eseguite, così pure in caso di insolvenza, anche solo apparente, dell'acquirente.

9. **SOLVE ET REPETE** – Per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti del materiale, il compratore potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

10. **RECLAMI E GARANZIA** – Non si prendono in considerazione reclami, se non fatti direttamente a noi trascorsi 8 gg. dall'arrivo della merce a destino. Il compratore che abbia avanzato reclami in tempo utile dovrà tener ferma a disposizione del venditore per ogni controllo tutta la partita di materiale e, ove siano accertati vizi o difetti di qualità, egli avrà diritto alla sola sostituzione dei materiali difettosi con esclusione di qualsiasi risarcimento danni. La garanzia del materiale si intende limitata solamente alla prima scelta e con formale esclusione del materiale di seconda o terza scelta o di stock. Non si prendono in considerazione reclami di materiale già posto in opera. La responsabilità della Venditrice in nessun caso si estende all'uso cui il compratore intende destinare il ns. prodotto, nemmeno nel caso che da parte ns. siano forniti suggerimenti o consigli circa l'installazione dello stesso. Nel caso di ritorno della merce, da farsi solo con ns. autorizzazione riconosceremo a ns. carico le sole spese di trasporto con esclusione di qualsiasi altra.

11. **DECADENZA DELLA GARANZIA** – Al ricevimento della merce il compratore dovrà sottoporla ad accurato controllo, aprendo le scatole, in caso riscontri vizi in qualsiasi modo apparenti e per i quali opera la ns. garanzia, il compratore dovrà avanzare reclamo che sarà valido soltanto se sarà formulato con lettera raccomandata indirizzata direttamente a noi entro il termine perentorio di otto giorni dal ricevimento del materiale. Decorso tale termine il compratore decadrà da ogni garanzia per qualsiasi vizio che possa essere considerato apparente a parere di un esperto. Nel caso abbia avanzato utilmente reclamo il compratore dovrà tenere a ns. disposizione l'intera partita di materiale, ove invece ne disponga anche in parte, decadrà da ogni garanzia.

12. **FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE** – Per qualsiasi controversia, comunque relativa alla fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, viene attribuita, con applicazione della legge italiana, competenza esclusiva al Tribunale di Modena, il tutto, salva la facoltà alla ditta venditrice di adire l'autorità giudiziaria altrimenti competente.

1. **PURCHASE ORDERS** – Any purchase orders or other variations of the sale conditions, allowances, negotiations, discounts, transactions etc. even if made on the initiative of the Agent or other intermediaries will only be binding upon our written confirmation.

2. **PRICES** – Prices are to be considered net, cash, ex-factory delivered, unless otherwise stated. Should any raw material, labour, fuel, production expense, transport etc. be subject to any cost increase between the date of the purchase order and the date of delivery, the Seller shall reserve the right to increase the price accordingly. Should said price exceed the 20% of the previously agreed price, the Purchaser shall reserve the right to withdraw from the contract by sending written notice by registered letter within 10 days of having received the price increase notice.

3. **TERMS OF DELIVERY** – Delivery date is to be considered purely indicative and not binding and the extension of said date shall not allege to the Purchaser any indemnity nor purchase order cancellation with any exception. Only in the event that the delay exceeds 60 days, the Purchaser shall have the right to withdraw from the contract. In such case, the declaration of withdrawal shall be sent to the counterpart by registered letter and any indemnity or compensation is excluded.

4. **DELIVERY** – The goods travel at risk and responsibility of the Purchaser; all our responsibility ceases upon delivery of the goods to the carrier. The Purchaser undertakes to verify and check goods quality and amount before collection and after the Purchaser has inspected the goods, any claims should be made to the carrier.

5. **PAYMENT** – Payment is to be remitted to our registered offices. Should the sale contract foresee a different kind of payment including the issue of bills of exchange or bank drafts, the aforementioned regulations shall not be modified and payment shall be always remitted to our registered office. Any tax and collection of bills expense shall be born by the purchaser.
ISSUE OF DRAFTS – Delayed payment of our invoiced after 10 days from the stipulated due date shall entitle us to the immediate issue of drafts payable at sight with no time notice.

6. **CONDITION OF OWNERSHIP** – Pursuant to Articles 1523 and following of the Civil Code, all products, accessories and any relevant interests, shall remain exclusive property of the Seller until full payment of the agreed price.

7. **INTERESTS ON ARREARS** – Starting from the stipulated due date of payment the current interests on arrears shall become effective.

8. **CANCELLATION** – Non-payment, fully or in part, of the supplied goods or any delayed payment after 8 days shall give us the right to withdraw from the contract and not to deliver the remaining supply, said right could be exercised also in case of insolvency, real or deemed, of the Purchaser.

9. **SOLVE ET REPETE** – In no case, damage or faults of the goods included, shall the Purchaser have the right to delay or suspend the payment of collected materials, save for the right to demonstrate to have paid undue amounts.

10. **CLAIMS AND WARRANTY** – All claims shall be communicated within 8 days from delivery of the goods to destination. The Purchaser claiming within this time shall make the claimed goods available to the Seller for his/her verification and check. In the event that damages or losses are effective, only faulty and damaged materials will be replaced and in no case shall the Seller be chargeable with any cost or indemnity. Acceptable claims refer to "first quality" products only, expressly excluding any claims for second, third or stock quality products. No claims shall be accepted after the products have already been installed. The Seller shall not be liable for any destinations of use

of the product chosen by the Purchaser, neither in the event of Seller's suggestions and recommendations of installation. Upon previous acceptance, the Seller shall only be liable for returning of the goods. In that case we will take care only of the transportation fees and no furthermore.

11. **WARRANTY INVALIDATION** – Upon receiving the goods, the Purchaser undertakes to carefully check them opening the boxes. In the event that the Purchaser identifies damages covered by our warranty, he/she shall communicate this claim by registered letter within 8 days from receiving of the goods. After this time has expired, the Purchaser shall not have any warranty rights for any identified damage. Shall the Purchaser exercise his/her right to claim, he/she shall make the whole supply available to the Seller. Shall the Purchaser make available only part of the supply, the warranty shall be invalidated.

12. **COURT – APPLICABLE LAW** – Any dispute concerning the supply, being that raised by either the supplier or the buyer will be assessed based upon the applicable Italian law, giving exclusive competence to rule to the Modena Tribunal, except where otherwise elected by the supplier.

1. **COMMANDES** – Toute remise, variation de prix, exaction, négociation, abattement, transaction etc., effectuée par tout Agent ou intermédiaire ne peut être considérée valable qu'après confirmation écrite de notre part.

2. **PRIX** – Les prix donnés sont au net, au comptant et livraison aux frais du destinataire, sauf autres accords explicites. Au cas où une augmentation des coûts des matières premières, de la main d'œuvre, des combustibles, des frais de production, de transport etc., aurait lieu entre la date de la commande et celle de la livraison, le revendeur pourra augmenter le prix convenu. Cependant, si cette augmentation dépasse le 20% du prix convenu, l'acheteur aura le droit de rescinder le contrat par l'envoi d'une lettre recommandée, dans le délai préemptoire de 10 jours de la réception de l'avis d'augmentation du prix.

3. **LIVRAISONS** – Les délais de livraisons sont toujours indicatifs et ne présentent pas de caractère contraignant, le dépassement des délais n'entraîne aucun droit à indemnisation en faveur de l'acheteur, sauf exceptions explicites. Seulement dans le cas où le retard dépasserait 60 jours, l'acheteur pourra rescinder le contrat par lettre recommandée; aucun dédommagement ne sera toutefois accordé en sa faveur.

4. **EXPÉDITIONS** – Les risques de transport du matériel sont à la charge de l'acheteur, toute responsabilité du revendeur cesse avec le départ de l'entrepôt, même si le départ est franco de port. L'acheteur a le devoir de vérifier l'état du matériel avant l'acceptation et, le cas échéant, de présenter ses réclamations au référent compétent au cas où soient relevés des dommages ou des différences dans les quantités dont le revendeur ne pourra être tenu responsable.

5. **PAIEMENTS** – Le lieu de paiement est exclusivement auprès de notre siège légal. Même au cas où le contrat mentionnerait un lieu différent ou une différente méthode de paiement (émission de traites ou lettres de change), cette alternative ne vise qu'à faciliter le paiement de la part de l'acheteur, elle ne peut être considérée contraignante pour le revendeur et le lieu de paiement reste fixé exclusivement auprès de notre siège légal. Les frais bancaires et légaux pour les traites et les lettres de change sont à la charge de l'acheteur.
FACULTÉ D'ÉMISSION DE TRAITES – Au cas où le paiement ne serait pas encore réglé après 10 jours du terme de paiement convenu, il est du droit du revendeur d'émettre sans préavis des traites à vue pour la valeur du prix, plus les frais.

6. **RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ** – Les marchandises sont vendues avec réserve de propriété selon l'art. 1523 et suivants du Code Civil. En conséquence, les marchandises restent la propriété du revendeur jusqu'à ce que les sommes dues soient totalement réglées, incluant intérêts et frais accessoires.

7. **INTÉRÊTS DE RETARD** – Les intérêts commerciaux au taux courant sont reconnus au revendeur à dater du jour convenu pour le paiement.

8. **CLAUSE RESCINDANTE** – Au cas où le paiement du matériel fourni ne serait pas effectué, même partiellement, ainsi que dans le cas de paiement retardé de 8 jours, quelque soit la forme de paiement prévue, le revendeur aura la faculté de rescinder le contrat et sera de conséquence exempté de l'obligation d'effectuer les livraisons restantes. Il en va de même en cas d'insolvabilité, même apparente, de la part de l'acheteur.

9. **SOLVE ET REPETE** – En aucun cas, même si objection est faite à la qualité du matériel, l'acheteur ne pourra suspendre ou retarder le paiement du matériel accepté, exception faite pour sa faculté de répéter, au cas où il soit en mesure de démontrer d'avoir payé des sommes non dues.

10. **RÉCLAMATIONS ET GARANTIE** – Les réclamations seront prise en considération seulement si elles nous ont été présentées directement et dans le délai de 8 jours de la livraison à destination. L'acheteur qui aurait présenté réclamation dans les termes indiqués, devra garder la totalité du matériel livré à disposition du revendeur, pour les vérifications d'office. Au cas où des défauts de qualité seraient relevés, l'acheteur aura droit uniquement à la substitution du matériel défectueux; aucun dédommagement ne sera accordé. La garantie ne couvre que le matériel de premier choix, elle exclut formellement le matériel de deuxième et troisième choix ou de stock. Aucune réclamation ne sera acceptée pour du matériel déjà posé. Le revendeur ne peut être tenu responsable pour l'utilisation à la quelle l'acheteur a destiné le produit, même au cas où il aurait donné des suggestions ou des conseils pour l'installation. La restitution de la marchandise ne pourra être effectuée qu'après autorisation de notre part.

11. **DÉCADENCE DE LA GARANTIE** – Il est du devoir de l'acheteur de vérifier soigneusement la marchandise en ouvrant les boîtes, au cas où il relève des défauts couverts par notre garantie, l'acheteur devra présenter réclamation. Celle-ci sera considérée valable seulement si elle nous aura été transmise directement, par lettre recommandée dans le délai préemptoire de huit jours à dater de la réception du matériel. Après ce délai l'acheteur est considéré déchu des droits prévus par cette garantie, inhérente à tout défaut considéré visible selon un expert. L'acheteur qui aurait présenté réclamation dans les termes indiqués, devra garder la totalité du matériel livré à disposition du revendeur; au cas où il ne disposerait que d'une partie du matériel, il sera considéré déchu des droits prévus par cette garantie.

12. **TRIBUNAL – LOI APPLICABLE** – Pour toute contestation inhérente à la livraison, tant de la part du revendeur que de la part de l'acheteur, le tribunal compétent est exclusivement le Tribunal de Modène, avec application de la loi italienne et ceci sauf autre désignation de la part du revendeur.

Condizioni generali di vendita

General terms and conditions of sale. Conditions générales de vente. Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen. Condiciones generales de venta. Условия продажи

1. AUFTRÄGE – Bestellungen, mögliche Abänderungen, Einnahmen, Verträge, Rabatte, Transaktionen etc. die mit Vertretern oder Vermittlern abgeschlossen worden sind ohne schriftliche Bestätigung nicht gültig.

2. PREISE – Die Preise verstehen sich netto, bar bei Lieferung frei Werk, ausgenommen anders lautender Vereinbarungen. Sollten sich zwischen Bestelldatum und Lieferdatum die Preise der Material-, Lohn-, Brenn, Produktions- und Transportkosten etc. steigern, kann auch der Verkäufer den vereinbarten Preis erhöhen. Übersteigt der Preis 20% des bei Bestellung vereinbarten Preises, kann der Käufer innerhalb von 10 Tagen nach Mitteilung der Preiserhöhung mittels Einschreiben vom Vertrag zurücktreten.

3. LIEFERUNG – Die Liefertermine verstehen sich als Richtwerte und räumen - ohne jegliche Ausnahme - dem Käufer bei Lieferungsverzug kein Recht auf Schadensersatz oder ähnliches ein. Lediglich im Falle einer Verspätung von über 60 Tagen kann der Käufer schriftlich mittels Einschreiben mitteilen, daß er den Vertrag als gelöst betrachtet: sämtliche Schadensersatzleistungen zu seinen Gunsten ausgenommen.

4. SPEDITION – Das Material wird auf Risiko des Käufers verschickt und versteht sich als verkauft ab Werk. Der Verkäufer lehnt jede Verantwortung ab, auch wenn frei Bestimmungsort vereinbart wird. Es unterliegt der Pflicht des Käufers das Material bei Annahme auf festzustellende Brüche oder Mengenabweichungen hin zu überprüfen.

5. ZAHLUNGEN – Der Zahlungsort ist und bleibt ausschließlich unsere rechtlichen Geschäftssitze. Auch im Falle, daß der Vertrag die Zahlung an einen anderen Ort vorsieht, dienen die entsprechenden Klauseln zur Vereinfachung der Zahlung seitens der Käufer, jedoch ohne den Zahlungsort selbst zu ändern, der immer noch bei unseren Geschäftssitzen bleibt. Die Ausgaben für Stempel, Incassoverfahren und Wechsel gehen zu Lasten des Käufers.

AUSSTELLUNG VON WECHSELN – Wir behalten und das Recht vor nach Ablauf von 10 Tagen Zahlungsverpätung Sichttratten zur Deckung der unbezahlten Rechnungen mehr entsprechender Ausgaben ohne besondere Vorankündigung auszustellen.

6. EIGENTUMSVORBEHALT – Die Waren werden gemäß Artikel 1523 und folgend des Codice Civile verkauft. Folglich bleiben alle Waren unser Eigentum, bis der Käufer den gesamten Kaufpreis einschließlich aller Nebenforderungen vollständig bezahlt hat.

7. VERZUGSZINSEN – Vom vereinbarten Zahlungszeitpunkt ab werden zu unseren Gunsten Zinsen fällig.

8. AUFHEBUNGSKLAUSEL - Im Falle einer ausstehenden Zahlung, auch nur einer zugestellten Teillieferung und im Falle, daß der Käufer 8 Tage mit der vereinbarten Zahlung in Verzug ist, kann der Verkäufer den Vertrag als gelöst betrachten und ist folglich von der Pflicht entbunden, die noch offenen Lieferungen zuzustellen, so auch im Falle von ersichtlicher Insolvenz des Käufers.

9. SOLVE ET REPETE – Aus keinem Grund einschließlich Materialmangelansprüche ist es dem Käufer gestattet die Zahlungen angenommener Ware nicht oder verspätet vorzunehmen, ausgenommen natürlich er kann nachweisen, daß Zahlungen bereits beglichen sind.

10. REKLAMATIONEN UND GARANTIE – Es werden keine Reklamationen berücksichtigt, wenn diese nicht innerhalb 8 Tagen nach Eingang der Ware am Bestimmungsort bei uns angezeigt worden sind. Der Käufer, der fristgerecht reklamiert

hat, muß dem Verkäufer zu Kontrollzwecken die gesamte geliefert Ware bereit halten. Sind Fehler oder Mengenunterschiede festgestellt worden hat der Käufer das Recht auf Ersatz mit Ausschluß von weitem Schadensansprüchen. Die Garantie beschränkt sich auf Material 1. Wahl und schließt Material 2. und 3. Wahl sowie Stockware aus. Es werden keine Reklamationen berücksichtigt von bereits weiterverarbeitetem Material. Die Verantwortung des Verkäufers weitet sich auf keinesfalls auf den Gebrauch und Einsatz unserer Materialien aus, den der Käufer vorsieht. Selbst dann nicht, wenn unsererseits Vorschläge oder Empfehlungen für diesen Einsatz abgegeben worden sind. Ware nehmen wir ausschließlich mit unserer vorheriger Genehmigung zurück.

11. GARANTIEVERFALL – Bei Erhalt der Ware muß der Käufer dieselbe einer sorgfältigen Kontrolle unterziehen und die Schachteln öffnen. Im Falle festgestellter Mängel, die in jeglicher Art und Weise auftauchen und unter unsere Garantieleistung fallen, muß der Käufer diese schriftlich mit Einschreiben direkt an uns adressiert vor Ablauf der Frist von 8 Tagen ab Warenerhalt anzeigen. Nach verstreichen dieser Frist hat der Käufer, auch bei irgendwelchen Mängeln und Fehlern, die auch nach Expertenmeinung erkenntlich sind, keine Garantie mehr. Ist fristgerecht reklamiert worden, muß der Käufer uns die gesamte Lieferung zur Verfügung halten; sollte auch nur ein Teil fehlen verfällt jeglicher Garantieanspruch.

12. GERICHTSSTAND – ANZUWENDENDEN RECHT – Bei jeglichen Streitigkeiten, die die Lieferungen betreffen, seitens des Käufers wie des Verkäufers wird italienisches Recht angewendet. Der zuständige Gerichtsstand ist der Gerichtshof in Modena, ausgenommen anderweitiger Bestimmungen des Verkäufers.

1. PEDIDOS – Las comisiones, eventuales variaciones, recaudaciones, negociaciones, descuentos, transacciones, etc., hechas por Agentes o Intermediarios no deben considerarse válidas sin nuestra confirmación escrita.

2. PRECIOS – Los precios se entienden como precios netos, en efectivo para la entrega en planta, salvo pacto diverso. Si entre la fecha del pedido y la de la entrega se verifican aumentos en los costes de las materias primas, de la mano de obra, de los combustibles, en los gastos de producción, de transporte, etc., el vendedor podrá aumentar el precio convenido. Sin embargo si dicho precio supera el 20% de lo convenido en el momento del pedido, el comprador podrá rescindir el contrato notificándonos su voluntad mediante carta certificada dentro del plazo perentorio de 10 días desde la recepción del aviso del aumento del precio.

3. ENTREGAS – Los términos de entrega son siempre y puramente indicativos y la prórroga de los mismos no puede dar derecho al comprador a la solicitud de indemnización u otro, no existiendo excepciones. Sólo en el caso de un retraso superior a los 60 días el comprador podrá comunicar mediante carta certificada su intención de considerar rescindido el contrato: de todas formas es excluido cualquier tipo de resarcimiento por daños a su favor.

4. ENVIOS – El material viaja por cuenta y riesgo del comprador y se entiende vendido en el establecimiento depósito, el vendedor declina cualquier responsabilidad incluso en el caso en que sea abastecido en el lugar de destinación. Será obligación del comprador verificar el material antes del retiro, señalando las correspondientes reservas a quien corresponda en el caso en que sean identificadas rupturas o diferencias en el cuantitativo del material, de las cuales el vendedor no puede ser llamado a responder.

5. PAGOS – El lugar de pago queda fijado y determinado exclusivamente en nuestras sedes legales. Aún en el caso de que en el contrato sea previsto el pago en un lugar diverso o con emisión de libranzas o con extensión de letras de cambio, las relativas cláusulas se entienden orientadas sólo a facilitar el pago por parte del comprador pero no implican el desplazamiento del lugar mismo que sigue estando fijado en nuestras sedes. Los gastos de timbres oficiales y cobro efectos y libranzas son a cargo del comprador.

6. FACULTAD DE EMITIR LIBRANZAS – Transcurridos 10 días desde el día fijado para el pago sin lugar a dudas estaremos autorizados a emitir una cobertura del precio libranza a la vista con gastos y sin aviso previo.

7. RESERVA DE DOMINIO – Las mercancías son vendidas con cláusula de reserva de dominio en conformidad con los art. 1523 y siguientes del Código Civil. En consecuencia hasta el pago total del precio entero, comprendidos eventuales intereses y todos los accesorios, las mercancías siguen siendo de nuestra propiedad.

8. CARGOS DE MORA – Desde el día fijado para el pago devengarán a nuestro favor los intereses comerciales corrientes.

9. CLÁUSULA RESOLUTORIA – En caso de falta de pago, incluso de sólo una parte del material ya entregado, y también en el caso de que el comprador retarde 8 días en efectuar el pago en cualquier forma previsto, el vendedor tendrá la facultad de considerar resuelto el contrato con consiguiente exoneración de la obligación de efectuar los abastecimientos todavía no realizados, así también en casos de insolvencia, incluso sólo aparente, del adquirente.

10. SOLVE ET REPETE — Por ningún motivo, comprendidas las pretendidas imperfecciones o defectos del material, el comprador podrá suspender o retardar el pago del material retirado, salvo naturalmente la facultad de pedir la devolución cuando pueda demostrar de haber pagado indebidamente.

11. RECLAMOS Y GARANTÍA — No se toman en consideración reclamos, si no son hechos directamente a nosotros transcurridos 8 días desde el envío de la mercancía a destino. El comprador que haya presentado reclamos en el tiempo útil tendrá que mantener a disposición del vendedor para cualquier tipo de control toda la partida de material y, en donde se verifiquen imperfecciones o defectos de calidad, él tendrá derecho sólo a la sustitución de los materiales defectuosos con exclusión de cualquier resarcimiento por daños. La garantía del material se entiende limitada solamente a la primera selección y con formal exclusión del material de segunda o tercera categoría o de stock. No se toman en consideración reclamos de material ya colocado en obra. La responsabilidad de la Vendedora en ningún caso se extiende al uso al que el comprador entiende destinar nuestro producto, ni siquiera en el caso en que por nuestra parte sean dadas sugerencias o consejos respecto a la instalación del mismo. Tras nuestra previa autorización, podemos exclusivamente aceptar la restitución de la mercancía.

12. VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA — A la recepción de la mercancía el comprador tendrá que someterla a un cuidadoso control, abriendo las cajas, en caso de que verifique imperfecciones de cualquier manera aparentes y para los cuales opera nuestra garantía, el comprador tendrá que presentar un reclamo que será válido sólo si será formulado mediante carta certificada enviada directamente a nosotros dentro del plazo perentorio de ocho días desde la recepción del material. Transcurrido tal plazo el comprador caducará cualquier garantía por cualquier imperfección que pueda ser considerada aparente para un experto. En caso de que el comprador haya presentado un reclamo en modo útil tendrá que poner a nuestra disposición la partida entera de material, si en cambio dispone sólo de una parte, caducará cualquier garantía.

13. FORO — APLICACION DE LA LEY — Por cualquier controversia, de todas formas relativa al abastecimiento, tanto por parte del vendedor como por parte del comprador, es atribuida, con aplicación de la ley italiana, competencia exclusiva al Tribunal de Modena, todo esto salvo diversa designación por parte del vendedor.

Раздел 1 ЗАКАЗ. Заказы, их возможные варианты, взыскание долгов, переговоры, предоставление скидок, сделки и т.д., осуществленные агентами и посредниками, не имеют законной силы без нашего письменного подтверждения.

Раздел 2 ЦЕНЫ. Цены представлены с учетом вычетов, оплата производится за денежный расчет при условиях поставки франко-склад, если не оговорено иное. В случае повышения стоимости сырья, рабочей силы, горючих материалов, увеличения расходов на производство, транспорт и т.д. в период между днем заказа и датой поставки, продавец сможет соответственно повысить договорную цену товара.

Тем не менее, если в таком случае цена на 20% превышает стоимость, оговоренную на момент оформления заказа, покупатель имеет право отказаться от контракта, известив нас о своем решении посредством заказного письма в течение не более 10 дней с моменты получения уведомления об увеличении цен.

Раздел 3 ПОСТАВКА. Сроки поставки всегда являются приблизительными, и их отсрочка не дает покупателю право требовать компенсацию или иного возмещение ни при каких обстоятельствах. Только в случае задержки, превышающей 60 дней, покупатель посредством заказного письма может сообщить о своем намерении считать контракт расторгнутым.

Раздел 4 ОТГРУЗКА. Покупатель самостоятельно несет риск за транспортировку материала. В соответствии с договором продажа товара производится «на складе», что, тем самым, снимает с продавца всякую ответственность за его перевозку даже в случае осуществления поставки материала на условиях франко-место. Покупатель обязан производить проверку товара перед его отгрузкой, делая соответствующие оговорки компетентным лицам в случае обнаружения неисправностей или расхождений в количестве товара, за которые продавец не несет ответственности.

Раздел 5 ОПЛАТА. Место оплаты остается фиксированным и неизменным и соответствует юридическому адресу фирмы-продавца. Даже в случае, если контракт предусматривает осуществление оплаты в другом месте или выписку тратты либо выдачу векселей, соответствующие статьи договора направлены только на облегчение процедуры оплаты, производимой покупателем, и не предполагают перенесение самого места оплаты, которое остается фиксированным относительно нашего юридического адреса. Расходы на почтовые марки и получение векселей и тратт производится за счет покупателя.

ПРАВО НА ВЫПИСКУ ПЕРЕВОДНЫХ ВЕКСЕЛЕЙ. По истечении 10 дней с даты, установленной для оплаты, мы вправе выписать в счет стоимости товара переводной вексель на предъявителя с включенными расходами.

Раздел 6 МОНОПОЛЬНОЕ ПРАВООБЛАДАНИЕ. Продажа товаров осуществляется на основе соглашения о монопольном правообладании в соответствии со статьями 1523 и последующими статьями Гражданского кодекса. Следовательно, все товары являются нашей собственностью до момента полной оплаты всей суммы, включая возможные проценты и дополнительные расходы.

Раздел 7 ПРОЦЕНТЫ В СЛУЧАЕ ПРОСРОЧКИ ПЛАТЕЖА. С установленного дня оплаты начинается начисление на наш счет текущих процентов.

Раздел 8 ОСНОВАНИЯ ДЛЯ РАСТОРЖЕНИЯ

ДОГОВОРА. В случае неоплаты стоимости даже одной партии уже поставленного материала, а также в случае, если покупатель на 8 дней задержит выплату в любой установленной форме, продавец вправе считать контракт расторгнутым с последующим его освобождением от обязанности осуществлять еще не выполненные поставки товара. Это условие применимо даже в том случае, если есть основания считать покупателя неплатежеспособным.

Раздел 9 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ. Не существует причин, включая предполагаемые неисправности и дефекты материала, дающих покупателю право приостановить или задержать выплату стоимости полученного товара, за исключением права требовать возмещения, в случае если он сможет доказать факт неправомерного взимания оплаты.

Раздел 10 РЕКЛАМАЦИЯ И ГАРАНТИИ. Не принимаются к рассмотрению рекламации, предъявленные по истечении 8 дней со дня поступления товара в место назначения, если они не направлены непосредственно к нам. Покупатель, который выдвинул претензию в надлежащий срок, обязан задержать всю партию материала для ее предоставления в распоряжение продавца с целью контроля товара, и, в случае выявления брака или дефекта, он вправе осуществить однократную замену дефектного материала, исключая возмещение убытков. Гарантия распространяется только на материал первого сорта, что формально исключает обеспечение гарантией материала второго и третьего сорта, а также складских запасов. Не принимаются к рассмотрению рекламации на материал, уже введенный в эксплуатацию. Ответственность продавца не распространяется на предполагаемое использование покупателем наших продуктов даже в том случае, если с нашей стороны были даны определенные советы и рекомендации по поводу процедуры их установки. В случае возврата товара, осуществляемого только при наличии нашего разрешения, нами будут признаны и оплачены расходы, связанные исключительно с транспортировкой, исключая другие издержки.

Раздел 11 СРОК ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ. При получении товара покупатель обязан подвергнуть его тщательной проверке. После снятия упаковки в случае выявления видимых дефектов, на которые распространяется наша гарантия, покупатель обязан предъявить рекламацию, которая будет иметь законную силу только в случае ее представления в виде адресованного непосредственно нам заказного письма в течение максимального срока, составляющего 8 дней с момента получения материала. По истечении указанного срока покупатель утрачивает право на получение гарантии по причине любого брака, который, по мнению эксперта, может быть рассмотрен, как явный. В случае предъявления обоснованной рекламации покупатель обязан предоставить в наше распоряжение всю партию материала. В случае ее частичного наличия или отсутствия всякая гарантия утрачивает свою силу.

Раздел 12 АРБИТРАЖ. Разрешение всех споров и разногласий, связанных с поставкой, как со стороны продавца, так и со стороны покупателя находится в соответствии с итальянским законодательством в исключительной компетенции арбитражного суда города Модены, исключая право покупателя обращаться к иному компетентному органу судебной власти.

